

لدى محكمة دبي الإستئنافية - الموقرة
الإستئناف رقم / 2024 جزاء
القضية رقم 2024/11555 جزاء
البلاغ رقم 6817 / 2023 مركز شرطة بر دبي

مقدمة من المجنى عليها:-

المستأنفة / دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

عنوانها المختار : مكتب سعيد عبدالله السويدي للمحاماة والاستشارات القانونية - إمارة دبي - ديرة
- دوار الساعة - قرية الأعمال - بلوك B - مكتب 319 - هاتف 043256020 هاتف متحرك :
0504400073 البريد الإلكتروني : info@sw-advocates.com رقم مكاني : 3148494432 .

بوكالة المحامي / سعيد عبد الله السويدي

ضد

المستأنف ضدهم:

- 1- المتهم الأول / سراج الدين تاج الدين محمد
عنوانه : الامارات - دبي - مجمع دبي للاستثمار 1 - بناية جولدن ساندس شقة رقم 252 ,
رقم الهاتف المتحرك : 0509767899 .
- هندي الجنسية
- 2- المتهم الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي
عنوانه : الامارات - الشارقة - منطقة مويلح التجارية - بناية رقم 691 - شقة رقم 102 .
رقم الهاتف المتحرك : 0543465601 - البريد الإلكتروني : siddiquif29@gmail.com
- هندي الجنسية
- 3- النيابة العامة

الموضوع: مذكرة شارحة لأسباب استئناف الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول / سراج الدين محمد والثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل إخلالاً بواجبات ، لعدم كفاية الأدلة الصادر بتاريخ 2024/08/14 بالقضية رقم 2024/11555 جزاء دبي .

الأمر المستأنف: هو الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول / سراج الدين محمد والثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل إخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة الصادر بتاريخ 2024/08/14 بالقضية رقم 2024/11555 جزاء دبي .

((لطفاً مستند رقم 1 صورة من الأمر المستأنف الصادر بالقضية رقم 2024/11555 جزاء دبي بتاريخ 2024/08/14 والذي أمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول / سراج الدين محمد والثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل إخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة))
((لطفاً مستند رقم 2 صورة من كامل ملف القضية رقم 2024/11555 جزاء دبي))

عدالة المحكمة الموقرة:

أولاً - في الوقائع:

1- المستأنفة (المجني عليها) هي شركة ذات مسؤولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري وذلك وفقاً لما هو ثابت من رخصتها التجارية .

2- المستأنف ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد هندي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 وهوية إماراتية رقم 784197018157350 عمل لدى الشركة المستأنفة بمهنة مدير العمليات ومسؤول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاصة بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة المستأنفة وكذلك متابعة أعمال تلك الشركات .

3-المستأنف ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي هندي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم R8966208 وهوية إماراتية رقم 784198446810966 ويعمل لدى الشركة المستأنفة بمهنة مهندس مشاريع ومسؤول بجانب المتهم الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة المستأنفة .

4-بناء على عقد العمل الموقع بين المستأنفة والمستأنف ضدهما الأول والثاني منحت المستأنفة لكلاهما الصلاحيات المناسبة لتنفيذ الأعمال المنوطة بهما ، حيث تولى الأول منصب مدير العمليات و الثاني منصب مدير المشاريع .

5-تلقت الشركة المستأنفة عدة مخاطبات من الشركات التي تعمل بمواقع التطوير العقاري للشركة المستأنفة تشتكي فيها من طلبات المستأنف ضدهما الأول والثاني بالترج وطلب الرشوة مقابل انجاز الأعمال المكلفين بها من قبل الشركة المستأنفة ، حيث استلمت المستأنفة بتاريخ 2023/05/01 خطاباً رسمياً من شركة حديقة هوم ذ.م.م وهي شركة تقوم بتنفيذ عدة مشاريع للشركة المستأنفة حيث وضّحت الشركة في خطابها أن المستأنف ضدهما يطلبون مبالغ دون حق بغرض انجاز مهام العمل المكلفين بها مثل إصدار الفواتير والموافقة عليها وكذلك احتفاظ المستأنف ضده الأول بالفواتير المستحقة لتلك الشركة وتعطيل أعمالها مقابل أن يستلم مبالغ ليقوم بصرف هذه الفواتير ، حيث أفادت شركة حديقة هوم ذ.م.م أنها سددت للمستأنف ضده الأول مبلغ وقدره 55,000 درهم مقابل العمل الذي حصلت عليه من / دانوب العقارية (الشركة المستأنفة) بواقع 1-مبلغ 13,000 درهم عن أعمال فيلا نخلة الجميرا و 2-مبلغ 20,000 درهم عن أعمال شقة Opalz Mock ومبلغ 18,500 درهم عن أعمال تجديد شقة Bayz ومبلغ 4000 درهم عن أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD

6-وكذلك تلقت المستأنفة بتاريخ 2023/05/15 خطاباً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تنفذ عدة مشاريع للمستأنفة أن المستأنف ضده الأول يحتفظ بفواتير الشركة ولا يصرفها إلا باستلام مبالغ مقابل ذلك حيث أنه يطلب نسبة مئوية 3% عن كل فاتورة وأنها سددت له مبلغ 10,579 درهم للمستأنف ضدهما بواقع مبلغ 6000 درهم نقداً ومبلغ 4579 درهم قيمة هاتف أي فون 14 برو وأفادت شركة تاتيان في خطابها أنها لدى تواصلها مع المستأنف ضده الأول بصفته مدير للمستأنف ضده الثاني

وعن طلب الثاني لمبالغ من الشركة دون وجه حق أفاد المستأنف ضده الأول أنه يعلم بذلك وأنه أيضاً لن يصدر شهادة المدفوعات قبل سداد المبلغ له وللمستأنف ضده الثاني ، وتم ذلك ..

4-كلفت المستأنفة السيد الخبير الحسابي / راشد أحمد الشيخ مبارك رقم القيد دبي 33 لإعداد تقريراً استشارياً حول الواقعة الجرمية المرتكبة من قبل المستأنف ضدهما الأول والثاني تمهيداً لتقديم الشكوى ضدهما أمام الجهات القضائية المختصة في الدولة ، حيث قام السيد الخبير الحسابي بتحقيق المهمة و إثبات الوقائع الجرمية التي ارتكبتها المستأنف ضدهما الأول والثاني وقد أنتهى في خلاصة تقريره أن المستأنف ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمستأنف ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالتريخ على حساب الشركة المستأنفة ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة المستأنفة بغرض تسهيل أعمالها بها دون وجه حق ويسألوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم .

((لطفاً مستند رقم 3 نسخة من كامل التقرير الحسابي الاستشاري المعد من قبل السيد الخبير/ راشد أحمد الشيخ مبارك رقم القيد دبي 33 والذي أثبت أن المستأنف ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمستأنف ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالتريخ على حساب الشركة المستأنفة ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة المستأنفة بغرض تسهيل أعمالها بها دون وجه حق ويسألوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم ..)) .

ثانياً – في أسباب الأمر المستأنف:

صدر الأمر بأن لاوجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المستأنف ضدهما الأول والثاني لعدم كفاية الأدلة ، حيث جاء في أسباب الأمر أنه في مجال إسناد جنابة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلافاً بواجبات للمتهمين الأول / سراج الدين تاج محمد والثاني / فيضان أحمد عبدول صديقي فإنها غير ثابتة في حقهما من واقع إنكارهما للتهمة منذ فجر التحقيقات سواء بمحضر جمع استدلالات الشرطة أو بتحقيقات النيابة العامة ولم يقم في الأوراق ثمة دليل يدينهما عن تلك الواقعة سوى أقوال المبلغين وتقرير الخبرة الاستشاري والذي

جاء تكراراً لرسالتي الشكوى المقدمة من المبلغين وصورة محادثة واتساب تضمنت صورة هاتف نوع ايفون 14 مرسلة للمتهم الثاني الذي لم يرد عليها وبالتالي لا يمكن الإستناد لهذه المحادثة للقول بأن المتهم الثاني طلب من المبلغ براديب شراء هذا الهاتف له .

وحيث أن الأمر المستأنف قد جاء مجحفاً ومخلاً بحقوق المستأنفة (المجني عليها) ولذلك فقد بادرت للطعن عليه بالاستئناف ضمن الميعاد القانوني طالبة الغاءه للأسباب التالية :

ثالثاً – في أسباب الاستئناف :

من حيث الشكل:

حيث إن الأمر المستأنف صدر بتاريخ 2024/08/14 وميعاد الاستئناف هو عشرة أيام من تاريخ الإعلان بالنسبة للمستأنفة (المجني عليها) حيث لم يتم إعلان المستأنفة بالأمر حتى تاريخ قيد هذا الاستئناف ، وقد تم تقديم الاستئناف المائل والتقريره في المواعيد القانونية المحددة ومن ثم استوفى شرائطه الشكلية فصار حراً بالقبول شكلاً.

حيث تنص المادة 134 من قانون الإجراءات الجزائية :

" للمجني عليه وللمدعي بالحقوق المدنية استئناف الأمر الصادر من النيابة العامة بأن لا وجه لإقامة الدعوى لانتفاء التهمة أو لأن الواقعة لا يعاقب عليها القانون أو لأن الأدلة على المتهم غير كافية "

وتنص المادة 135 من قانون الإجراءات الجزائية :

"1- يحصل الاستئناف المنصوص عليه في المادتين (133) و (134) من هذا القانون بتقرير في القلم الجزائي ، ويكون ميعاد الاستئناف (24) أربعاً وعشرين ساعة في الحالة المنصوص عليها في المادة (133) و (10) عشرة أيام في الحالة المنصوص عليها في المادة (134) من هذا القانون . 2- يبدأ الميعاد من تاريخ صدور القرار بالنسبة إلى النيابة العامة ومن تاريخ إعلان الأمر بالنسبة لباقي الخصوم "

من حيث الموضوع:

تنعى المستأنفة على الأمر المستأنف أنه صدر باطلاً ومجحفاً ومخلأً بحقوق دفاع المستأنفة حيث أمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المستأنف ضدهما الأول والثاني لعدم كفاية الأدلة رغم أن الأدلة هي أدلة يقينية وكافية لإحالة المستأنف ضدهما الأول والثاني إلى محكمة الجنايات سنداً للمادة 278 من قانون الجرائم والعقوبات :

1-حيث إن النيابة العامة كيّفت وفق صحيح القانون أن ما اقترفه المستأنف ضدهما الأول والثاني هو جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلاً بواجبات وظيفته للمستأنفين والمعاقب عليها بالمادة 278 من المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (36) لسنة 2022 .

2-وعلى خلاف الأمر المستأنف فإن الأدلة كافية قبل المستأنف ضده الأول / سراج الدين في ملف القضية ، حيث أنه بسؤال المدعو / انصاري محمد سلطان (كمبلغ) بتحقيقات النيابة قرر أنه مالك ومدير شركة / حديقة هوم ، وقرر أن طبيعة عمل المتهم الأول / سراج الدين تاج الدين محمد بأنه يعمل بشركة / الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ المشاريع الخاصة بشركة / دانوب للتطوير العقاري للشركات ويختص كذلك بالتوقيع و الموافقة على تسوية فواتير المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة / دانوب للتطوير العقاري حيث قام المتهم الأول / سراج بإسناد عدد 4 مشاريع للشركة العائدة له ، وبأن المتهم الأول / سراج الدين طلب منه على فترات متفاوتة اجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم وأنه طلب المبالغ لاحقاً مقابل المشاريع التي قام بإسنادها للشركة العائدة له وأنه وافق على ذلك وسلمه المبالغ نقداً وأنه وجه الخطاب لشركة دانوب بسبب كثرة طلب المتهم / سراج الدين للمبالغ المالية منه .

3-وكذلك وعلى خلاف الأمر المستأنف فإن الأدلة كافية قبل المستأنف ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول ، حيث أنه بسؤال المدعو / براديب نايدو سريراما نايدو (كمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر أنه مالك ومدير لشركة / تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية وأنه قام بإعداد وتسليم الفواتير النهائية للمتهم الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي لتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن

تلك النماذج التي قام بتنفيذها إلا أن المتهم الأخير تعمد تأخير التوقيع على تلك الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين وذلك لكي يتم اصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لكل مشروع ، حيث طلب منه مبالغ مالية على فترات متفاوتة بلغ اجمالها 6000 درهم وكذلك طلب منه هاتف متحرك من نوع ايفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم مقابل تسوية تلك الفواتير النهائية ، بدوره قام بتسليمه المبلغ المذكور آنفاً نقداً وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك و أنه ليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الثاني وبشأن الهاتف المتحرك قدم صورة للقطعة الشاشة من هاتفه المتحرك للمحاضرة بينه وبين المتهم الثاني من رقم الهاتف 0502134358 عبر برنامج الواتساب تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الامامية والخلفية للعبة وعبارة (ordered) أي بمعنى أنه قام بشراء الهاتف له ، وبالإستفسار منه عن سبب مسأيرته للمتهم الثاني وتسليمه المبالغ التي طلبها وكذلك الهاتف قرر بأنه قام بذلك لسببين الأول أن المتهم الثاني / فيضان أحمد كان يتعمد تحطيم بعض أجزاء النماذج المصغرة التي تم تنفيذها ومن ثم ارسال صورة لها عبر برنامج الواتساب وتكليفه بإصلاحها وذلك لتأخير تسليم المبالغ النهائية المستحقة للشركة العائدة له والسبب الثاني يتمثل في قيامه بتأخير توقيع الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين لتوقيعها ومن ثم ارسالها للإدارة المالية لإصدار الشيك بقيمة المبلغ المستحق للشركة العائدة له وانه كان مجبراً على دفع المبلغ للمتهم الثاني وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك من نوع ايفون 14 برو وكذلك لكي يقوم بتسوية المبالغ المستحقة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة / دانوب للتطوير العقاري لكي يتمكن بدوره من سداد قيمة رواتب موظفي شركته وكذلك سداد قيمة اجار مكتب الشركة وغيرها من الفواتير.

4- صدر الأمر المستأنف متناقضاً في منطوقه بين الفقرة أولاً والتي أمرت بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المستأنف ضدهما المتهمين الأول والثاني وبين الفقرة رابعاً والتي أمرت بتحذير المتهمين الثالث / انصاري محمد سلطان والرابع / براديب سريراما نايدو (المبلغين) من مغبة العودة لمثل ما اقترفاه مستقبلاً.

لأن عبارة " مغبة العودة لمثل ما اقترفاه مستقبلاً" تعني أن ما اقترفاه المتهمين الثالث والرابع من رشوة المستأنف ضدهما المتهمين الأول والثاني قد ثبت يقيناً من واقع مستندات ملف القضية ، وبالتالي كان

يقتضي إحالة المستأنف ضدهما إلى محكمة الجنايات ليحاكما على ما اقترفاه لا أن يتم اصدار الامر
المستأنف بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبلهما .

بناء عليه

تلتبس المستأنفة من عدالة المحكمة الموقرة :-

أولاً-التصريح بقيد الاستئناف.

ثانياً-قبول الاستئناف شكلاً.

ثالثاً-وفي الموضوع وسنداً للمادة 138 من قانون الإجراءات الجزائية:

1-الحكم بإلغاء الأمر المستأنف بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول / سراج الدين
محمد والثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة
تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلافاً بواجبات لعدم كفاية
الأدلة الصادرة بتاريخ 2024/08/14 بالقضية رقم 2024/11555 جزاء دبي .

2-إعادة الدعوى إلى النيابة العامة لإحالة المستأنف ضدهما الأول والثاني (المتهمين الأول/ سراج الدين
محمد والثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي إلى المحكمة الجزائية المختصة .

وبكل تقدير احترام،،،

بالوكالة عن المستأنفة

المحامي سعيد عبد الله السويدي



لدى محكمة دبي الإستئنافية - الموقرة
الإستئناف رقم / 2024 جزاء
القضية رقم 11555/2024 جزاء
البلاغ رقم 6817 / 2023 مركز شرطة بر دبي

مقدمة من المجنى عليها:-

المستأنفة / دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

بوكالة المحامي / سعيد عبد الله السويدي

ضد

المستأنف ضدهم:

- 1- المتهم الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - هندي الجنسية
 - 2- المتهم الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - هندي الجنسية
- عنوانه : الامارات - الشارقة - منطقة مولج التجارية - بناية رقم 691 - شقة رقم 102.
رقم الهاتف المتحرك : 0543465601 - البريد الالكتروني : siddiquif29@gmail.com
- 3- النيابة العامة.

حافضة مستندات

م	البيان
1	صورة من الأمر المستأنف الصادر بالقضية رقم 11555/2024 جزاء دبي بتاريخ 2024/08/14 والذي أمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول / سراج الدين محمد والثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول

شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلافاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة	
صورة من كامل ملف القضية رقم 2024/11555 جزاء دبي	2
نسخة من كامل التقرير الحسابي الاستشاري المعد من قبل السيد الخبير / راشد أحمد الشيخ مبارك رقم القيد دبي 33 والذي أثبت أن المستأنف ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمستأنف ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالتبرع على حساب الشركة المستأنفة ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة المستأنفة بغرض تسهيل اعمالها بها دون وجه حق ويسألوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم	3

وبكل تقدير احترام،،،

بالوكالة عن المستأنفة

المحامي سعيد عبد الله السويدي



مستند رقم

" 1 "

تاريخ: 14/08/2024

أمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية

في الدعوى الجزائية رقم : 2024/11555

والمقيدة بالبلاغ رقم : مركز شرطة بر دبي 2023/6817

نحن إسماعيل علي حسن أحمد مدني (المحامي العام الأول)

بعد الاطلاع على كافة أوراق الدعوى المذكورة أعلاه والمتهمين فيها :

ت	الاسم	السن	محل الميلاد	محل الإقامة	المهنة	الجنسية
1	سراج الدين تاج الدين محمد	53	الهند	دبي	مدير عمليات	الهند
2	فيضان احمد عبدول مجيد صديقي	39	الهند	الشارقة	مهندس مشاريع	الهند
3	انصاري محمد سلطان	62	الهند	دبي	مدير	الهند
4	براديب نايدو سريراما نايدو	45	الهند	دبي	مدير	الهند

موجز الواقعة

يخلص وجيز الواقعة أنه بتاريخ 13/09/2023 تقدم المدعو/عبدالواحد أحمد علي المفوض من مكتب المحامي/سعيد عبدالله السويدي وكيل الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري بطلب فتح بلاغ جنائي ضد المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، حيث أفاد أنه بتاريخ 01/05/2023 تلقت الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري رسالة شكوى من شركة/حديقة هوم جاء بمضمونها أن المتهم الأول والثاني طلبا منها دفع مبلغ نقدي وقدره 55,500 درهم على دفعات وذلك مقابل قيامهما بتسوية الفواتير المستحقة للشركة نظير الأعمال التي قامت بإنجازها لصالح الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري فقامت شركة/حديقة هوم بتسليم المبلغ المذكور أنفاً للمتهم الأول والثاني ومن ثم تم تسوية فواتير المبالغ المستحقة لها، وأضاف بأن الجهة الشاكية تلقت أيضاً رسالة شكوى أخرى من شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية جاء بمضمونها أن المتهم الأول والثاني طلبا منها سداد رسوم بواقعة 3% من قيمة الفواتير المستحقة لها نظير الأعمال التي قامت بإنجازها للجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير وذلك مقابل تسوية قيمة تلك الفواتير لها حيث قامت الشركة بتسليم المتهم الأول والثاني بناءً على ذلك مبلغ وقدره 6000 درهم بالإضافة إلى هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو بقيمة 4579 درهم للمتهم الثاني، وعليه تم تدوين إفادة المتهم الأول والثاني حول الواقعة حيث أنكرا ما نسب إليهما وتم إخلاء سبيلهما بضمان منعهما من السفر.

ويسأل المدعو/انصاري محمد سلطان (كُمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/حديقة هوم وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تجميل الحدائق وبناء أحواض السباحة وتركيب الأرضيات والقيام بأعمال الدهانات (الصبغ)، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ المشاريع الخاصة بشركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركات ويختص كذلك بالموافقة على تسوية فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مدني تقتضي طبيعة عمله الإشراف على المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركات ويختص أيضاً بالتوقيع والموافقة على فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث قام المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين تاسد تنفيذ عدد 4 مشاريع للشركة العائدة له وهي: المشروع الأول متعلق بتجميل حديقة فيلا بنحلة جديرا وتبليط مسبح الفيلا، والمشروع الثاني متعلق بتركيب أرضيات وأعمال دهان وجبس لشقة نموذجية في مشروع أوبالز، والمشروع الثالث متعلق بأعمال دهان لشقة في مشروع بايز، والمشروع الرابع متعلق بتركيب أرضيات للمكتب الرئيسي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وقرر بأنه قام بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية كافة المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن تلك المشاريع، وأضاف بأن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد طلب منه على فترات متقاربة إجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، وعن مناسبة طلب المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد لتلك المبالغ منه، قرر بأن الأخير طلب منه تلك المبالغ لسداد قيمة إيجار الشقة التي يقطن بها ولسداد رسوم دراسة أنباء وطلب منه المبالغ لاحقاً مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة له بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع، وأنه وافق على ذلك وسلمه بالفعل المبالغ التي طلبها نفذاً وليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد المبالغ التي قام بطلبها منه مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري ومقابل المشاريع التي قام المتهم الأول بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له قرر بأنه قام بذلك بسبب كثرة طلب المتهم الأخير للمبالغ المالية منه.

ويسأل المدعو/براديب نايدو سريراما نايدو (كُمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تصميم وتوريد النماذج المصغرة للمشاريع كالنماذج المصغرة للمشاريع والتي عادةً ما توضع في مراكز التسوق التجارية بحيث يستطيع العملاء مشاهدة الشكل المصغر للبناء التي تتعزم شركات المقاولات إنشائها، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة نائب رئيس قسم التسويق وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ النماذج المصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركة العائدة له والموافقة على النموذج المصغر الذي تم تصميمه، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه لا يعلم بالتحديد ما هي طبيعة عمله بشركة/الدانوب للتطوير العقاري وأضاف بأنه فيما يتعلق بالنماذج المصغرة التي تقوم الشركة العائدة له بتصميمها بناءً على تكليفه بذلك من قبل المتهم الأول/سراج الدين وبعد موافقة الأخير على النموذج المصغر الذي تم تصميمه يقوم بإعداد الفاتورة النهائية ومن ثم يُسلم تلك الفاتورة للمتهم الثاني والذي بدوره كان يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها للأشخاص المعنيين في الشركة لتوقيعها، ومن ثم تُسلم الفاتورة النهائية بعد ذلك للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بإصدار شيك بالمبلغ المستحق للشركة العائدة له نظير النموذج المصغر الذي تم تنفيذه، وقرر بأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث أسند المتهم الأول/سراج الدين للشركة العائدة له تنفيذ عدد 5 نماذج مصغرة لمشاريع بنايات سكنية لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، حيث قام بتصميم النماذج المصغرة لتلك البنائات وسلم تلك النماذج لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، ومن ثم قام بإعداد وتسليم الفواتير النهائية للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي لتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن تلك النماذج التي قام بتنفيذها إلا أن المتهم الأخير تعمد تأخير التوقيع على تلك الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين وذلك لكي يتم إصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لكل مشروع، حيث طلب منه مبالغ مالية على فترات متقاربة بلغ إجماليها 6000 درهم وكذلك طلب منه هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم مقابل تسوية تلك الفواتير النهائية، بدوره قام بتسليمه المبلغ المذكور أنفاً نقداً له وكذلك قام بتسليمه الهاتف المتحرك، وأنه ليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الثاني وبشأن الهاتف المتحرك قدم صورة للقطعة شاشة من هاتفه المتحرك لمحاذاة بينه وبين المتهم الثاني من رقم الهاتف 0502134358 عبر برنامج الواتساب تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية للعبة وعبارة (Ordered) أي بمعنى أنه قام بشراء الهاتف له، بالاستفسار منه عن سبب مسאיته للمتهم الثاني وتسلمه المبالغ التي طلبها وكذلك الهاتف المتحرك قرر بأنه قام بذلك لسببين الأول هو أن المتهم الثاني/فيضان أحمد كان يتعمد تحطيم بعض أجزاء النماذج المصغرة التي تم تنفيذها ومن ثم إرسال صورة لها عبر برنامج الواتساب له وتكليفه بإصلاحها وذلك لتأخير تسليم المبالغ النهائية المستحقة للشركة العائدة له، والسبب الثاني يتمثل في قيامه بتأخير توقيع الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين لتوقيعها ومن ثم إرسالها للإدارة المالية لإصدار الشيك بقيمة المبلغ المستحق للشركة العائدة له، وأنه كان مجبراً على دفع المبلغ للمتهم الثاني وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك من نوع آيفون 14 برو، وذلك لكي يقوم بتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري لكي يتمكن بدوره من سداد قيمة رواتب موظفي شركته وكذلك سداد قيمة إيجار مكتب الشركة وغيرها من الفواتير، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه

بتسليم المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المبالغ التي طلبها من المبالغ المتحرّك الذي طلبه، قرر بأنه قام بذلك لشعوره بأن ما قام به غير صحيح وأنه لا يرغب في الاستمرار بذلك.

ويسؤال المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بمحضر جمع استدالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير عام تطوير العقارات وطبيعة عمله كانت تقتضي اختيار تصاميم المباني للمشاريع التي ترغب الشركة في تنفيذها والتسويق لها وتصميم فيديو ثلاثي الأبعاد للمشروع مع المختصين وكذلك الإشراف على إطلاق المشروع وعرضه للبيع على الزبائن، وأضاف بأنه تم اسناد تنفيذ بعض أعمال الديكور والجبس والتبليط والصبغ لشركة/حديقة هوم في الشقق النموذجية التابعة لشركة/الدانوب العقارية حيث قامت الشركة بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية المبالغ المستحقة لها عن بعض المشاريع وبعضها تم إيقاف تسوية المبالغ فيها نظراً لوجود عيوب في تنفيذ بعض الأعمال المسندة لها وأنه لا يعلم فيما إذا قامت الشركة بإصلاح تلك العيوب ومن ثم تسوية المبالغ المستحقة لها نظراً لقيام رئيس شركة/الدانوب للتطوير العقاري بإنهاء خدماته من الشركة، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف فيما يتعلق بشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بأنه تم تكليفها لتصميم نماذج معمارية مصغرة لمشاريع الشركة وأنه تم اسناد تنفيذ تلك المشاريع لها بمعرفة المدعو/غيور – مدير إدارة الإنشاءات بشركة/الدانوب للتطوير العقاري حيث قامت الشركة بتنفيذ المشاريع المسندة لها وأنه ليس له أي دور في تسوية المبالغ المستحقة لتلك الشركة بعد قيامها بتسليم النماذج التي تم التعاقد على تصميمها، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها.

ويسؤال المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بمحضر جمع استدالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع وطبيعة عمله كانت تقتضي الإشراف على تنفيذ المقاولين للمشاريع التي تم إسناد تنفيذها لهم والمتعلقة بأعمال الجبس والديكور وتبليط الأرضيات وأعمال الصبغ، وأضاف بأنه تم إسناد تنفيذ أعمال الجبس والتبليط والصبغ للشقق نموذجية في مشاريع البنايات السكنية التابعة لشركة/الدانوب للتطوير العقاري لشركة/حديقة هوم بمعرفة المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد حيث كان يتولى الإشراف على تنفيذ تلك الشركة للمشاريع المسندة لها استناداً لطبيعة عمله، وأضاف بأن شركة/حديقة هوم قامت بإنجاز كافة المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها ولا يعلم فيما إذا تم تسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها كون أنه ليس له أي دور فيما يتعلق بتسوية المبالغ، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية قيمة فواتير المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف بشأن شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية هي شركة متخصصة في تصميم النماذج المصغرة للمشاريع وأنه تم التعاقد معها لتصميم نماذج مصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري وأنه لا تربطه أية علاقة بتلك الشركة وليس له أي دور فيما يتعلق بإسناد المشاريع لها وكذلك تسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها وأن المختص بذلك هو المدعو/غيور أحمد خان – مدير إدارة المشاريع والتطوير ، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، كما أنكر طلبه من تلك الشركة شراء هاتف نقال له من نوع أيفون 14 برو.

مرفق بملف الدعوى تقرير خبرة استشاري محاسبي مُعد من قبل الخبير الحسابي/راشد أحمد الشيخ مبارك من مكتب/الايذ للمحاسبة والتدقيق والذي خلص بنتيجته إلى أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتربح على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم روز ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويستلوا عليه وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,500 درهم، أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتربح على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم مهام عملهم وتعمدهم تأخير سداد الفعات واستغوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسألوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدرة 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقد 10.579 درهم.

مرفق بملف الدعوى مذكرة رأي بشأن التصرف بملف الدعوى مذيلة بتأثيرة المستشار الدكتور/بكري حسن السيد – عضو المكتب الفني لسعادة النائب العام بوحدة التدقيق القضائي مؤرخة في 13/08/2024 بمضمون (بعد العرض على سعادة النائب العام المساعد القائم بأعمال النائب العام تعاد بالموافقة على ما انتهت إليه النيابة المختصة في هذه المذكرة من رأى في التصرف)

التكييف القانوني

يكون المتهمون قد اقترفوا جنابات طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات وظيفته للمتهمين الأول والثاني ومنح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات للمتهمين الثالث والرابع والمعاقب عليها بالمواد (111/ 5 ، 126/ 1 ، 278 ، 279 ، 283/ 1) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (36) لسنة 2022.

الأسباب

وحيث أنه في مجال إسناد جنابية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات للمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي فإنها غير ثابتة في حقهما وذلك من واقع إنكارهما لتلك التهمة منذ فجر التحقيقات سواء بمحضر جمع استدالات الشرطة أو بتحقيقات النيابة العامة، ولم يَحمَ في الأوراق ثمت دليل يدينهما عن تلك الواقعة سوى ما ورد بأقوال المُبلغين الأول/انصاري محمد سلطان والثاني/براديب نايدو سريراما نايدو إذ قررا بأن المتهمين الأول والثاني طلبا منهما مبالغ مالية مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما عن المشاريع التي تم تنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري والتي يعمل بها المتهمين الأول والثاني وأنهما رافضا تسوية قيمة تلك الفواتير قبل استلامها للمبالغ التي قاما بطلبها وهي أقوال مجردة لم يعززها أي دليل، كما أنه وبالإطلاع على محادثة الواتساب التي قدمها المُبلغ/براديب نايدو لإثبات واقعة طلب المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي للهاتف المُتحرّك من نوع أيفون 14 برو ماكس والتي تبين أنها تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية وعبارة (Ordered) مرسله من جانبه إلا أنه لم يتبين وجود أي رد عليها من جانب المتهم الثاني كما أنه لم يتبين وجود محادثة سابقة بينهما طلب خلالها المتهم الثاني منه شراء الهاتف المتحركة وبالتالي لا يمكن الاستناد إلى تلك المحادثة للقول بأن المتهم الثاني طلب منه شراء ذلك الهاتف، يضاف إلى ذلك أن ما رود بتقرير الخبرة المرفق بملف الدعوى كان تكراراً لما جاء برسالي الشكوى التي تقدم بها المُبلغين الأول والثاني والذي لم يُصَف أي جديد في الدعوىحيث أن الأدلة في المواد الجنائية قوامها القطع واليقين لا الشك والتخمين ولم يرد بالأوراق دليلاً جازماً آخر يعزز الاتهام نحوهما وعليه فإن الواقعة لم تظهر الدليل القطعي الذي يمكن الاستناد عليه في تحريك الدعوى الجزائية حيال المتهمين الأول والثاني بالدعوى لمعاقبتهم لينالوا جزاء ما اقترفها ،فمظنة الاحتمال أو التأويل أو الشك لا يمكن التعويل على أي منهم في إحالة المتهم للمحاكم مما يقتضي معه الحال كذلك التقرير في الأوراق بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جنابية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

وأما من حيث اسناد جنابية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات قبل للمتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو فقد نصت المادة (284) من قانون الجرائم والعقوبات الاتحادي رقم (31) لسنة 2021 وتعديلاته على أنه يُعفى الراشي أو الوسيط إذا بدر بإبلاغ السلطات القضائية أو الإدارية عن الجريمة قبل الكشف عنها) مفاد إعفاء الراشي من العقوبة إذا أخبر السلطات القضائية أو الإدارية بالجريمة قبل علمها بها واعترف بها اعترافاً صادقاً كاملاً يغطي جميع وقائع الرشوة التي ارتكبتها دون نقص أن تحريف وبإسقاط ذلك المفهوم على واقعة الدعوى نجد أن المتهمين الثالث والرابع قاما بتقديم شكوى ضد المتهمان الأول والثاني لشركة/الدانوب وهي ليس من ضمن الجهات التي تم ذكرها بنص المادة سالفه الذكر وإذ قررا بتلك الشكوى قيامهما بتسليم مبالغ مالية للمتهمين الأول والثاني مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما وكررا ذات الأقوال بتحقيقات النيابة العامة وهي أقوال لم تعزز بأي دليل على صحة حدوثها، وحيث أن النيابة العامة بصفتها سلطة تحقيق واتهام هي الأقدر من غيرها على تقدير الحق العام ووزن الأفعال المجرمة قانوناً التي يقتربها المتهمون ومن ثم التصرف بالدعوى الجزائية بما تتناسب مع ظروف الواقعة الشخصية لهم ويخدم المصلحة العامة تطبيقاً لمبدأ الملازمة والموانمة المقرر لها طالما أنها لم تهدر في خضم ذلك التقرير حقوق الآخرين، لذا فإن النيابة وهي الأمانة على الدعوى الجزائية بصفتها ممثلة للمجتمع وأداة لحماية القانون والشرعية الجنائية وكانت مقتضيات السياسية الجنائية الحديثة القائمة على مبدأ تفريد العقاب وحماية الجماعة تقتضي في كثير من الحالات التغاضي عن تحريك الدعوى الجزائية عند الاقتضاء والتضحية بها في حدود المصلحة العامة متى صادفها سبب جوهري يفقد الواقعة المجرمة قانوناً أهميتها الأمر الذي ترى معه الوقوف بها عند هذا الحد والتقرير بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جنابية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم الأهمية عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

أولاً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة.

ثانياً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جناية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات وظيفته لعدم الأهمية.

ثالثاً: تكليف الشرطة بمولاة البحث والتحري لتعزير الدليل قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي.

رابعاً: تحذير المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو من مغبة العودة لمثل ما اقترفاه مستقبلاً.

خامساً: عرض الأمر على سعادة النائب العام المساعد – القائم بأعمال النائب العام للتفضل نحو المصادقة على الأمر قانوناً.

سادساً: إعلان الأمر لذوي الشأن.

المحامي العام الأول

اسماعيل علي مدني



مستند رقم

" 2 "



الأولوية: عادية

التاريخ: 15/08/2024

المرجع: 2024/72648/352

السادة / مركز شرطة بر دبي المحترمين،،،

سعادة / مدير المركز المحترم ،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

الموضوع: الدعوى الجزائية رقم 11555 / 2024

البلاغ رقم: 6817 / 2023 - مركز شرطة بر دبي

المتهم: سراج الدين تاج الدين محمد - الجنسية الهند

المتهم: فيضان احمد عبدول مجيد صديقي - الجنسية الهند

المتهم: انصاري محمد سلطان - الجنسية الهند

المتهم: براديب نايدو سريراما نايدو - الجنسية الهند

تهديكم النيابة العامة خالص شكرها وتقديرها لتعاونكم الدائم ، قررت النيابة العامة بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين المذكورين الاول والثاني لعدم كفاية الأدلة والمتهم الثالث والرابع لعدم كفاية الأهمية وعليه يرجى كف البحث عنهم ورفع المنع من المغادرة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير،،،

عبدالله راشد المري

رئيس قسم أول التسجيل





الأولوية: عادية

التاريخ: 15/08/2024

المرجع: 2024/72654/352

السادة / مركز شرطة بر دبي المحترمين،،،

سعادة / مدير المركز المحترم ،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

الموضوع: الدعوى الجزائية رقم 11555 / 2024

البلاغ رقم: 6817 / 2023 - مركز شرطة بر دبي

المتهم: سراج الدين تاج الدين محمد - الجنسية الهند

المتهم: فيضان احمد عبدول مجيد صديقى - الجنسية الهند

تهديكم النيابة العامة خالص شكرها وتقديرها لتعاونكم الدائم ، أصدرت النيابة العامة بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية لعدم كفاية الأدلة قبل المتهمين ، وقد تقرر تكليفكم بموالة البحث والتحري لتعزيز الدليل قبلهم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير،،،

عبدالله راشد المري

رئيس قسم أول التسجيل



المرفقات

● صورة من لا وجه لإقامة

تاريخ: 2024/08/06

مذكرة إستطلاع رأي

في الدعوى الجزائية رقم: 2024/11555

والمقيدة بالبلاغ رقم : مركز شرطة بر دبي 2023/6817

نحن عبد الرحمن ناصر (رئيس نيابة)

بعد الاطلاع على كافة أوراق الدعوى المذكورة أعلاه والمتهمين فيها :-

ت	الاسم	السن	محل الميلاد	محل الإقامة	المهنة	الجنسية
1	سراج الدين تاج الدين محمد	53	الهند	دبي	مدير عمليات	هندي
2	فيضان احمد عبدول مجيد صديقي	39	الهند	الشارقة	مهندس مشاريع	هندي
3	انصاري محمد سلطان	62	الهند	دبي	مدير	هندي
4	براديب نايدو سريراما نايدو	45	الهند	دبي	مدير	هندي

موجز الواقعة

يخلص وجيز الواقعة أنه بتاريخ 13/09/2023 تقدم المدعو/عبدالواحد أحمد علي المفوض من مكتب المحامي/سعيد عبدالله السويدي وكيل الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري بطلب فتح بلاغ جنائي ضد المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، حيث أفاد أنه بتاريخ 01/05/2023 تلقت الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري رسالة شكوى من شركة/حديقة هوم جاء بمضمونها أن المتهم الأول والثاني طلبا منها دفع مبلغ نقدي وقدره 55,500 درهم على دفعات وذلك مقابل قيامهما بتسوية الفواتير المستحقة للشركة نظير الأعمال التي قامت بإنجازها لصالح الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري فقامت شركة/حديقة هوم بتسليم المبلغ المذكور أنفاً للمتهم الأول والثاني ومن ثم تم تسوية فواتير المبالغ المستحقة لها، وأضاف بأن الجهة الشاكية تلقت أيضاً رسالة شكوى أخرى من شركة/تايبان لتتفيذ النماذج الهندسية جاء بمضمونها أن المتهم الأول والثاني طلبا منها سداد رسوم بواقعة 3% من قيمة الفواتير المستحقة لها نظير الأعمال التي قامت بإنجازها للجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير وذلك مقابل تسوية قيمة تلك الفواتير لها حيث قامت الشركة بتسليم المتهم الأول والثاني بناءً على ذلك مبلغ وقدره 6000 درهم بالإضافة إلى هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو بقيمة 4579 درهم للمتهم الثاني، وعليه تم تدوين إفادة المتهم الأول والثاني حول الواقعة حيث أنكرا ما نسب إليهما وتم إخلاء سبيلهما بضمان منعهما من السفر.

ويسأل المدعو/انصاري محمد سلطان (كُمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/حديقة هوم وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تجميل الحدائق وبناء أحواض السباحة وتركيب الأرضيات والقيام بأعمال الدهانات (الصبغ)، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ المشاريع الخاصة بشركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركات ويختص كذلك بالمواقعة على تسوية فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مدني تقتضي طبيعة عمله الإشراف على المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركات ويختص أيضاً بالتوقيع والمواقعة على فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث قام المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين بإسناد تنفيذ عدد 4 مشاريع للشركة العائدة له وهي: المشروع الأول متعلق بتجميل حديقة فيلا بنحلة جيميرا وتبليط مسبح الفيلا، والمشروع الثاني متعلق بتركيب أرضيات وأعمال دهان وجبس لشقة نموذجية في مشروع أوبالز، والمشروع الثالث متعلق بأعمال دهان لشقة في مشروع بايز، والمشروع الرابع متعلق بتركيب أرضيات للمكتب الرئيسي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وقرر بأنه قام بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية كافة المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن تلك المشاريع، وأضاف بأن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد طلب من المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد مبلغ وقدره 55,500 درهم، وعن مناسبة طلب المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد لتلك المبالغ منه، قرر بأن الأخير طلب منه تلك المبالغ لسداد قيمة إيجار الشقة التي يقطن بها ولسداد رسوم دراسة أبنائه وطلب منه المبالغ لاحقاً مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة له بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع، وأنه وافق على ذلك وسلمه بالفعل المبالغ التي طلبها نقداً وليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد المبالغ التي قام بطلبها منه مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري ومقابل المشاريع التي قام المتهم الأول بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له قرر بأنه قام بذلك بسبب كثرة طلب المتهم الأخير للمبالغ المالية منه.

ويسأل المدعو/براديب نايدو سريراما نايدو (كُمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/تايبان لتتفيذ النماذج الهندسية وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تصميم وتوريد النماذج المصغرة للمشاريع كالنماذج المصغرة للمشاريع والتي عادةً ما توضع في مراكز التسوق التجارية بحيث يستطيع العملاء مشاهدة الشكل المصغر للمباني التي تتعزم شركات المقاولات إنشاؤها، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة نائب رئيس قسم التسويق وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ النماذج المصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركة العائدة له والمواقعة على النموذج المصغر الذي تم تصميمه، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه لا يعلم بالتحديد ما هي طبيعة عمله بشركة/الدانوب للتطوير العقاري وأضاف بأنه فيما يتعلق بالنماذج المصغرة التي تقوم الشركة العائدة له بتصميمها بناءً على تكليفهم بذلك من قبل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين وبعد موافقة الأخير على النموذج المصغر الذي تم تصميمه يقوم بإعداد الفاتورة النهائية ومن ثم يُسلم تلك الفاتورة للمتهم الثاني والذي بدوره كان يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها للأشخاص المعنيين في الشركة لتوقيعها، ومن ثم تُسلم الفاتورة النهائية بعد ذلك للإدارة المالية والتي تقوم بإصدار شيك بالمبلغ المستحق للشركة العائدة له نظير النموذج المصغر الذي تم تنفيذه، وقرر بأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث أسند المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين للشركة العائدة له تنفيذ عدد 5 نماذج مصغرة لمشاريع بنايات سكنية لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، حيث قام بتصميم النماذج المصغرة لتلك البنايات وسلم تلك النماذج لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، ومن ثم قام بإعداد وتسليم الفواتير النهائية للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي لتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن تلك النماذج التي قام بتنفيذها إلا أن المتهم الأخير تعمد تأخير التوقيع على تلك الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين وذلك لكي يتم إصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لكل مشروع، حيث طلب منه مبالغ مالية على فترات متفاوتة بلغ إجماليها 6000 درهم وكذلك طلب منه هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم مقابل تسوية تلك الفواتير

النهائية، بدوره قام بتسليم المبلغ المذكور أنفاً نقداً له وكذلك قام بتسليم الهاتف المتحرك، وأنه ليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الثاني وبشأن الهاتف المتحرك قدم صورة واضحة من هاتفه المتحرك لمحادثة بينه وبين المتهم الثاني من رقم الهاتف 0502134358 عبر برنامج الواتساب تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية للعبة وعبارة (Ordered) أي بمعنى أنه قام بشراء الهاتف له، بالاستفسار منه عن سبب مسابرته للمتهم الثاني وتسلمه المبالغ التي طلبها وكذلك الهاتف المتحرك قرر بأنه قام بذلك لسببين الأول هو أن المتهم الثاني/فيضان أحمد كان يتعمد تحطيم بعض أجزاء النماذج المصغرة التي تم تنفيذها ومن ثم إرسال صورة لها عبر برنامج الواتساب له وتكليفه بإصلاحها وذلك لتأخير تسليم المبالغ النهائية المستحقة للشركة العائدة له، والسبب الثاني يتمثل في قيامه بتأخير توقيع الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين لتوقيعها ومن ثم إرسالها للإدارة المالية لإصدار الشيك بقيمة المبلغ المستحق للشركة العائدة له، وأنه كان مجبراً على دفع المبلغ للمتهم الثاني وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك من نوع أيفون 14 برو، وذلك لكي يقوم بتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري لكي يتمكن بدوره من سداد قيمة رواتب موظفي شركته وكذلك سداد قيمة إيجار مكتب الشركة وغيرها من الفواتير، وبالإستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المبالغ التي طلبها وذلك الهاتف المتحرك الذي طلبه، قرر بأنه قام بذلك لشعوره بأن ما قام به غير صحيح وأنه لا يرغب في الاستمرار بذلك.

ويسأل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بمحضر جمع استدالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير عام تطوير العقارات وطبيعة عمله كانت تقتضي اختيار تصاميم المباني للمشاريع التي ترغب الشركة في تنفيذها والتسويق لها وتصميم فيديو ثلاثي الأبعاد للمشروع مع المختصين وكذلك الإشراف على إطلاق المشروع وعرضه للبيع على الزبائن، وأضاف بأنه تم إسناد تنفيذ بعض أعمال الديكور والجبس والتبليط والصبغ لشركة/حديقة هوم في الشقق النموذجية التابعة لشركة/الدانوب العقارية حيث قامت الشركة بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية المبالغ المسحقة لها عن بعض المشاريع وبعضها تم إيقاف تسوية المبالغ فيها نظراً لوجود عيوب في تنفيذ بعض الأعمال المسندة لها وأنه لا يعلم فيما إذا قامت الشركة بإصلاح تلك العيوب ومن ثم تسوية المبالغ المستحقة لها نظراً لأقيام رئيس شركة/الدانوب للتطوير العقاري بإنهاء خدماته من الشركة، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف فيما يتعلق بشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بأنه تم تكليفها لتصميم نماذج معمارية مصغرة لمشاريع الشركة وأنه تم إسناد تنفيذ تلك المشاريع لها بمعرفة المدعو/غيور – مدير إدارة الإنشاءات بشركة/الدانوب للتطوير العقاري حيث قامت الشركة بتنفيذ المشاريع المسندة لها وأنه ليس له أي دور في تسوية المبالغ المستحقة لتلك الشركة بعد قيامها بتسليم النماذج التي تم التعاقد على تصميمها، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها.

ويسأل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بمحضر جمع استدالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع وطبيعة عمله كانت تقتضي الإشراف على تنفيذ المقاولين للمشاريع التي تم إسناد تنفيذها لهم والمتعلقة بأعمال الجبس والديكور وتبليط الأرضيات وأعمال الصبغ، وأضاف بأنه تم إسناد تنفيذ أعمال الجبس والتبليط والصبغ لشقق نموذجية في مشاريع البناءات السكنية التابعة لشركة/الدانوب للتطوير العقاري لشركة/حديقة هوم بمعرفة المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد حيث كان يتولى الإشراف على تنفيذ تلك الشركة للمشاريع المسندة لها استناداً لطبيعة عمله، وأضاف بأن شركة/حديقة هوم قامت بإنجاز كافة المشاريع التي تم إسناد تنفيذها لها ولا يعلم فيما إذا تم تسوية المبالغ المسحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها كون أنه ليس له أي دور فيما يتعلق بتسوية المبالغ، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية قيمة فواتير المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف بشأن شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية هي شركة متخصصة في تصميم النماذج المصغرة للمشاريع وأنه تم التعاقد معها لتصميم نماذج مصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري وأنه لا تربطه أية علاقة بتلك الشركة وليس له أي دور فيما يتعلق بإسناد المشاريع لها وكذلك تسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها وأن المختص بذلك هو المدعو/غيور أحمد خان – مدير إدارة المشاريع والتطوير، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، كما أنكر طلبه من تلك الشركة شراء هاتف نقال له من نوع أيفون 14 برو.

مرفق بملف الدعوى تقرير خبرة استشاري محاسبي مُعد من قبل الخبير الحسابي/راشد أحمد الشيخ مبارك من مكتب/الايد للمحاسبة والتدقيق والذي خلص بنتيجته إلى أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالترجيع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم روز د.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويستولوا عليه وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالترجيع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم مهام عملهم وتعمدهم تأخير سداد الدفعات واستغوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسألوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقد 10.579 درهم.

التكليف القانوني

يكون المتهمون قد اقترحوا جنایات طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلاصاً بواجبات وظيفته للمتهمين الأول والثاني ومنح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلاصاً بواجبات للمتهمين الثالث والرابع والمعاقب عليها بالمواد (1/111⁵ ، 1/126¹ ، 278 ، 279 ، 283/1¹) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (36) لسنة 2022.

الأسباب

وحيث أنه في مجال إسناد جنایة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلاصاً بواجبات للمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي فإنها غير ثابتة في حقيهما وذلك من واقع إنكارهما لتلك التهمة منذ فجر التحقيقات سواء بمحضر جمع استدالات الشرطة أو بتحقيقات النيابة العامة، ولم يُم في الأوراق ثمت دليل يدينهما عن تلك الواقعة سوى ما ورد بأقوال المبلغين الأول/انصاري محمد سلطان والثاني/براديب نايدو سريراما نايدو إذ قررا بأن المتهمين الأول والثاني طلبا منهما مبالغ مالية مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما عن المشاريع التي تم تنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري والتي يعمل بها المتهمين الأول والثاني وأنهما رافضا تسوية قيمة تلك الفواتير قبل استلامها للمبالغ التي قاما بطلبها وهي أقوال مجردة لم يعززها أي دليل، كما أنه وبالإطلاع على محادثة الواتساب التي قسمها المبلغ/براديب نايدو لإثبات واقعة طلب المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي للهاتف المتحرك من نوع أيفون 14 برو ماكس والتي تبين أنها تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية وعبارة (Ordered) مرسله من جانبه إلا أنه لم يثبت وجود أي رد عليها من جانب المتهم الثاني كما أنه لم يثبت وجود محادثة سابقة بينهما بطلب خلالها المتهم الثاني منه شراء الهاتف المتحركة وبالتالي لا يمكن الاستناد إلى تلك المحادثة للقول بأن المتهم الثاني طلب منه شراء ذلك الهاتف، بضاف إلى ذلك أن ما رود بتقرير الخبرة المرفق بملف الدعوى كان تكراراً لما جاء برسالي الشكوى التي تقدم بها المبلغين الأول والثاني والذي لم يُضف أي جديد في الدعوى، وحيث أن الأدلة في المواد الجنائية قوامها القطع واليقين لا الشك والتخمين ولم يرد بالأوراق دليلاً جازماً آخر يعزز الاتهام نحوهما وعليه فإن الواقعة لم تظهر الدليل القطعي الذي يمكن الاستناد عليه في تحريك الدعوى الجزائية حيال المتهمين الأول والثاني بالدعوى لمعاقبتهم لينا لجزاء ما اقترحها، فمطلنة الاحتمال أو التأويل أو الشك لا يمكن التعويل على أي منهم في إحالة المتهم للمحاكم مما يقتضي معه الحال كذلك التقرير في الأوراق بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جنایة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلاصاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

وأما من حيث اسناد جنایة منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلاصاً بواجبات قبل للمتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو فقد نصت المادة (284) من قانون الجرائم والعقوبات الاتحادي رقم (31) لسنة 2021 وتعديلاته على أنه (يعني الراشي أو الوسيط إذا بدر بإبلاغ السلطات القضائية أو الإدارية عن الجريمة قبل الكشف عنها) مفاده إعفاء الراشي من العقوبة إذا أخبر السلطات القضائية أو الإدارية بالجريمة قبل علمها بها واعترف بها اعترافاً صادقاً كاملاً يغطي جميع وقائع الرشوة التي ارتكبتها دون نقص أن تحريف وبإسقاط ذلك المفهوم على واقعة الدعوى نجد أن المتهمين الثالث والرابع قاما بتقديم شكوى ضد المتهمان الأول والثاني لشركة/الدانوب وهي ليس من ضمن الجهات التي تم ذكرها بنص المادة سالفة الذكر وإذ قررنا بتلك الشكوى قيامهما بتسليم مبالغ مالية للمتهمين الأول والثاني مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما وكررا ذات الأقوال بتحقيقات النيابة العامة وهي أقوال لم تعزز بأي دليل على صحة حدوثها، وحيث أن النيابة العامة بصفتها سلطة تحقيق واتهام هي الأوفر من غيرها على تقدير الحق العام ووزن الأفعال المجرمة قانوناً التي يقتصرها المتهمون ومن ثم التصرف بالدعوى الجزائية بما تتناسب مع ظروف الواقعة الشخصية لهم وبخدم المصلحة العامة تطبيقاً لمبدأ الملائمة والموائمة المقرر لها طالما أنها لم تهدر في خضم ذلك التقرير حقوق الآخرين، لذا فإن النيابة وهي الأمانة على الدعوى

الرأي

أولاً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جنائية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة.

ثانياً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/يراديب نايدو سريراما نايدو عن جنائية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات وظيفته لعدم الأهمية.

رئيس نيابة

عبد الرحمن ناصر حسن إبراهيم

المحامي العام الأول

اسماعيل علي مدني

تاريخ: 14/08/2024

أمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية

في الدعوى الجزائية رقم : 2024/11555

والمقيدة بالبلاغ رقم : مركز شرطة بر دبي 2023/6817

نحن إسماعيل علي حسن أحمد مدني (المحامي العام الأول)

بعد الاطلاع على كافة أوراق الدعوى المذكورة أعلاه والمتهمين فيها :

ت	الاسم	السن	محل الميلاد	محل الإقامة	المهنة	الجنسية
1	سراج الدين تاج الدين محمد	53	الهند	دبي	مدير عمليات	الهند
2	فيضان احمد عبدول مجيد صديقي	39	الهند	الشارقة	مهندس مشاريع	الهند
3	انصاري محمد سلطان	62	الهند	دبي	مدير	الهند
4	براديب نايدو سريراما نايدو	45	الهند	دبي	مدير	الهند

موجز الواقعة

يخلص وجيز الواقعة أنه بتاريخ 13/09/2023 تقدم المدعو/عبدالواحد أحمد علي المفوض من مكتب المحامي/سعيد عبدالله السويدي وكيل الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري بطلب فتح بلاغ جنائي ضد المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، حيث أفاد أنه بتاريخ 01/05/2023 تلقت الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري رسالة شكوى من شركة/حديقة هوم جاء بمضمونها أن المتهم الأول والثاني طلبا منها دفع مبلغ نقدي وقدره 55,500 درهم على دفعات وذلك مقابل قيامهما بتسوية الفواتير المستحقة للشركة نظير الأعمال التي قامت بإنجازها لصالح الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري فقامت شركة/حديقة هوم بتسليم المبلغ المذكور أنفاً للمتهم الأول والثاني ومن ثم تم تسوية فواتير المبالغ المستحقة لها، وأضاف بأن الجهة الشاكية تلقت أيضاً رسالة شكوى أخرى من شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية جاء بمضمونها أن المتهم الأول والثاني طلبا منها سداد رسوم بواقعة 3% من قيمة الفواتير المستحقة لها نظير الأعمال التي قامت بإنجازها للجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير وذلك مقابل تسوية قيمة تلك الفواتير لها حيث قامت الشركة بتسليم المتهم الأول والثاني بناءً على ذلك مبلغ وقدره 6000 درهم بالإضافة إلى هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو بقيمة 4579 درهم للمتهم الثاني، وعليه تم تدوين إفادة المتهم الأول والثاني حول الواقعة حيث أنكرا ما نسب إليهما وتم إخلاء سبيلهما بضمان منعهما من السفر.

ويسأل المدعو/انصاري محمد سلطان (كمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/حديقة هوم وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تجميل الحدائق وبناء أحواض السباحة وتركيب الأرضيات والقيام بأعمال الدهانات (الصبغ)، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ المشاريع الخاصة بشركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركات ويختص كذلك بالموافقة على تسوية فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مدني تقتضي طبيعة عمله الإشراف على المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركات ويختص أيضاً بالتوقيع والموافقة على فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث قام المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين تاسد تنفيذ عدد 4 مشاريع للشركة العائدة له وهي المشروع الأول متعلق بتجميل حديقة فيلا بنخلة جميرا وتبليط مسبح الفيلا، والمشروع الثاني متعلق بتركيب أرضيات للمكتب الرئيسي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وقرر بأنه قام بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية كافة المبالغ المستحقة للشركة بأعمال دهان لشقة في مشروع بايز، والمشروع الرابع متعلق بتركيب أرضيات للمكتب الرئيسي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وقرر بأنه قام بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية كافة المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن تلك المشاريع، وأضاف بأن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد طلب منه على فترات متقاربة إجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، وعن مناسبة طلب المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد لتلك المبالغ منه، قرر بأن الأخير طلب منه تلك المبالغ لسداد قيمة إيجار الشقة التي يقطن بها ولسداد رسوم دراسة أنباء وطلب منه المبالغ لاحقاً مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة له بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع، وأنه وافق على ذلك وسلمه بالفعل المبالغ التي طلبها نقداً وليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد المبالغ التي قام بطلبها منه مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري ومقابل المشاريع التي قام المتهم الأول بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له قرر بأنه قام بذلك بسبب كثرة طلب المتهم الأخير للمبالغ المالية منه.

ويسأل المدعو/براديب نايدو سريراما نايدو (كمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تصميم وتوريد النماذج المصغرة للمشاريع كالنماذج المصغرة للمشاريع والتي عادةً ما توضع في مراكز التسوق التجارية بحيث يستطيع العملاء مشاهدة الشكل المصغر للبناء التي تتعزم شركات المقاولات إنشائها، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة نائب رئيس قسم التسويق وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ النماذج المصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركة العائدة له والموافقة على النموذج المصغر الذي تم تصميمه، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه لا يعلم بالتحديد ما هي طبيعة عمله بشركة/الدانوب للتطوير العقاري وأضاف بأنه فيما يتعلق بالنماذج المصغرة التي تقوم الشركة العائدة له بتصميمها بناءً على تكليفه بذلك من قبل المتهم الأول/سراج الدين وبعد موافقة الأخير على النموذج المصغر الذي تم تصميمه يقوم بإعداد الفاتورة النهائية ومن ثم يُسلم تلك الفاتورة للمتهم الثاني والذي بدوره كان يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها للأشخاص المعنيين في الشركة لتوقيعها، ومن ثم تُسلم الفاتورة النهائية بعد ذلك للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بإصدار شيك بالمبلغ المستحق للشركة العائدة له نظير النموذج المصغر الذي تم تنفيذه، وقرر بأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث أسند المتهم الأول/سراج الدين للشركة العائدة له تنفيذ عدد 5 نماذج مصغرة لمشاريع بنايات سكنية لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، حيث قام بتصميم النماذج المصغرة لتلك البنائات وسلم تلك النماذج لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، ومن ثم قام بإعداد وتسليم الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين وذلك لكي يتم إصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لكل مشروع، حيث طلب منه مبالغ مالية على فترات متقاربة بلغ إجماليها 6000 درهم وكذلك طلب منه هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم مقابل تسوية تلك الفواتير النهائية، بدوره قام بتسليمه المبلغ المذكور أنفاً نقداً له وكذلك قام بتسليمه الهاتف المتحرك، وأنه ليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الثاني وبشأن الهاتف المتحرك قدم صورة للقطعة شاشة من هاتفه المتحرك لمحاذاة بينه وبين المتهم الثاني من رقم الهاتف 0502134358 عبر برنامج الواتساب تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية للعبة وعبارة (Ordered) أي بمعنى أنه قام بشراء الهاتف له، بالاستفسار منه عن سبب مساهمته للمتهم الثاني وتسليمه المبالغ التي طلبها وكذلك الهاتف المتحرك قرر بأنه قام بذلك لسببين الأول هو أن المتهم الثاني/فيضان أحمد كان يتعمد تحطيم بعض أجزاء النماذج المصغرة التي تم تنفيذها ومن ثم إرسال صورة لها عبر برنامج الواتساب له وتكليفه بإصلاحها وذلك لتأخير تسليم المبالغ النهائية المستحقة للشركة العائدة له، والسبب الثاني يتمثل في قيامه بتأخير توقيع الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين لتوقيعها ومن ثم إرسالها للإدارة المالية لإصدار الشيك بقيمة المبلغ المستحق للشركة العائدة له، وأنه كان مجبراً على دفع المبلغ للمتهم الثاني وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك من نوع آيفون 14 برو، وذلك لكي يقوم بتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري لكي يتمكن بدوره من سداد قيمة رواتب موظفي شركته وكذلك سداد قيمة إيجار مكتب الشركة وغيرها من الفواتير، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه

بتسليم المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المبالغ التي طلبها من المبالغ المتحرّك الذي طلبها، قرر بأنه قام بذلك لشعوره بأن ما قام به غير صحيح وأنه لا يرغب في الاستمرار بذلك.

ويسؤال المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بمحضر جمع استدالات الشرطة وبحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير عام تطوير العقارات وطبيعة عمله كانت تقتضي اختيار تصاميم المباني للمشاريع التي ترغب الشركة في تنفيذها والتسويق لها وتصميم فيديو ثلاثي الأبعاد للمشروع مع المختصين وكذلك الإشراف على إطلاق المشروع وعرضه للبيع على الزبائن، وأضاف بأنه تم اسناد تنفيذ بعض أعمال الديكور والجبس والتبليط والصبغ لشركة/حديقة هوم في الشقق النموذجية التابعة لشركة/الدانوب العقارية حيث قامت الشركة بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية المبالغ المستحقة لها عن بعض المشاريع وبعضها تم إيقاف تسوية المبالغ فيها نظراً لوجود عيوب في تنفيذ بعض الأعمال المسندة لها وأنه لا يعلم فيما إذا قامت الشركة بإصلاح تلك العيوب ومن ثم تسوية المبالغ المستحقة لها نظراً لقيام رئيس شركة/الدانوب للتطوير العقاري بإنهاء خدماته من الشركة، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف فيما يتعلق بشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بأنه تم تكليفها لتصميم نماذج معمارية مصغرة لمشاريع الشركة وأنه تم اسناد تنفيذ تلك المشاريع لها بمعرفة المدعو/غيور – مدير إدارة الإنشاءات بشركة/الدانوب للتطوير العقاري حيث قامت الشركة بتنفيذ المشاريع المسندة لها وأنه ليس له أي دور في تسوية المبالغ المستحقة لتلك الشركة بعد قيامها بتسليم النماذج التي تم التعاقد على تصميمها، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها.

ويسؤال المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بمحضر جمع استدالات الشرطة وبحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع وطبيعة عمله كانت تقتضي الإشراف على تنفيذ المقاولين للمشاريع التي تم إسناد تنفيذها لهم والمتعلقة بأعمال الجبس والديكور وتبليط الأرضيات وأعمال الصبغ، وأضاف بأنه تم إسناد تنفيذ أعمال الجبس والتبليط والصبغ لشقق نموذجية في مشاريع البنايات السكنية التابعة لشركة/الدانوب للتطوير العقاري لشركة/حديقة هوم بمعرفة المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد حيث كان يتولى الإشراف على تنفيذ تلك الشركة للمشاريع المسندة لها استناداً لطبيعة عمله، وأضاف بأن شركة/حديقة هوم قامت بإنجاز كافة المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها ولا يعلم فيما إذا تم تسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها كون أنه ليس له أي دور فيما يتعلق بتسوية المبالغ، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية قيمة فواتير المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف بشأن شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية هي شركة متخصصة في تصميم النماذج المصغرة للمشاريع وأنه تم التعاقد معها لتصميم نماذج مصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري وأنه لا تربطه أية علاقة بتلك الشركة وليس له أي دور فيما يتعلق بإسناد المشاريع لها وكذلك تسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها وأن المختص بذلك هو المدعو/غيور أحمد خان – مدير إدارة المشاريع والتطوير، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، كما أنكر طلبه من تلك الشركة شراء هاتف نقال له من نوع آيفون 14 برو.

مرفق بملف الدعوى تقرير خبرة استشاري محاسبي مُعد من قبل الخبير الحسابي/راشد أحمد الشيخ مبارك من مكتب/الايد للمحاسبة والتدقيق والذي خلص بنتيجته إلى أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتربح على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم روز ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويستولوا عليه وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتربح على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم مهام عملهم وتعمدهم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسألوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 در هم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقد 10.579 درهم.

مرفق بملف الدعوى مذكرة رأي بشأن التصرف بملف الدعوى مذيلة بتأثيرة المستشار الدكتور/يكري حسن السيد – عضو المكتب الفني لسعادة النائب العام بوحدة التدقيق القضائي مؤرخة في 13/08/2024 بمضمون (بعد العرض على سعادة النائب العام المساعد القائم بأعمال النائب العام تعاد بالموافقة على ما انتهت إليه النيابة المختصة في هذه المذكرة من رأى في التصرف)

التكييف القانوني

يكون المتهمون قد اقترفوا جنايات طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مُباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات وظيفته للمتهمين الأول والثاني ومنح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات للمتهمين الثالث والرابع والمعاقب عليها بالمواد (1/111 ، 1/126 ، 278 ، 279 ، 1/283) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (36) لسنة 2022.

الأسباب

وحيث أنه في مجال إسناد جنائية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مُباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات للمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي فإنها غير ثابتة في حقهما وذلك من واقع إنكارهما لتلك التهمة منذ فجر التحقيقات سواء بمحضر جمع استدالات الشرطة أو بتحقيقات النيابة العامة، ولم يَهمَّ في الأوراق ثمت دليل يدينهما عن تلك الواقعة سوى ما ورد بأقوال المُبلغين الأول/انصاري محمد سلطان والثاني/براديب نايدو سريراما نايدو إذ قررا بأن المتهمين الأول والثاني طلبا منهما مبالغ مالية مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما عن المشاريع التي تم تنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري والتي يعمل بها المتهمين الأول والثاني وأنهما رافضا تسوية قيمة تلك الفواتير قبل استلامها للمبالغ التي قاما بطلبها وهي أقوال مجردة لم يعززها أي دليل، كما أنه وبالإطلاع على محادثة الواتساب التي قدمها المُبلغ/براديب نايدو لإثبات واقعة طلب المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي للهاتف المُتحرّك من نوع آيفون 14 برو ماكس والتي تبين أنها تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية وعبارة (Ordered) مرسله من جانبه إلا أنه لم يبين وجود أي رد عليها من جانب المتهم الثاني كما أنه لم يبين وجود محادثة سابقة بينهما طلب خلالها المتهم الثاني منه شراء الهاتف المتحركة وبالتالي لا يمكن الاستناد إلى تلك المحادثة للقول بأن المتهم الثاني طلب منه شراء ذلك الهاتف، يضاف إلى ذلك أن ما رود بتقرير الخبرة المرفق بملف الدعوى كان تكراراً لما جاء برسالي الشكوى التي تقدم بها المُبلغين الأول والثاني والذي لم يُضف أي جديد في الدعوىحيث أن الأدلة في المواد الجنائية قوامها القطع واليقين لا الشك والتخمين ولم يرد بالأوراق دليلاً جازماً آخر يعزز الاتهام نحوهما وعليه فإن الواقعة لم تظهر الدليل القطعي الذي يمكن الاستناد عليه في تحريك الدعوى الجزائية حيال المتهمين الأول والثاني بالدعوى لمعاقبتهم لينالوا جزاء ما اقترفها ،فمُظنة الاحتمال أو التأويل أو الشك لا يمكن التعويل على أي منهم في إحالة المتهم للمحاكم مما يقتضي معه الحال كذلك التقرير في الأوراق بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جنائية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مُباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

وأما من حيث اسناد جنائية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات قبل للمتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو فقد نصت المادة (284) من قانون الجرائم والعقوبات الاتحادي رقم (31) لسنة 2021 وتعديلاته على أنه (يُعى الراشي أو الوسيط إذا بدر بإبلاغ السلطات القضائية أو الإدارية عن الجريمة قبل الكشف عنها) مفاد إعفاء الراشي من العقوبة إذا أخبر السلطات القضائية أو الإدارية بالجريمة قبل علمها بها واعترف بها اعترافاً صادقاً كاملاً يغطي جميع وقائع الرشوة التي ارتكبتها دون نقص أن تحريف وبإسقاط ذلك المفهوم على واقعة الدعوى نجد أن المتهمين الثالث والرابع قاما بتقديم شكوى ضد المتهمان الأول والثاني لشركة/الدانوب وهي ليس من ضمن الجهات التي تم ذكرها بنص المادة سالفة الذكر وإذ قررا بتلك الشكوى قيامهما بتسليم مبالغ مالية للمتهمين الأول والثاني مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما وكررا ذات الأقوال بتحقيقات النيابة العامة وهي أقوال لم تعزز بأي دليل على صحة حدوثها، وحيث أن النيابة العامة بصفتها سلطة تحقيق واتهام هي الأقدر من غيرها على تقدير الحق العام ووزن الأفعال المجرمة قانوناً التي يقتربها المتهمون ومن ثم التصرف بالدعوى الجزائية بما تتناسب مع ظروف الواقعة الشخصية لهم ويخدم المصلحة العامة تطبيقاً لمبدأ الملائمة والموائمة المقرر لها طالما أنها لم تهدر في خضم ذلك التقرير حقوق الآخرين، لذا فإن النيابة وهي الأمانة على الدعوى الجزائية بصفتها ممثلة للمجتمع وأداة لحماية القانون والشرعية الجنائية وكانت مقتضيات السياسية الجنائية الحديثة القائمة على مبدأ تقريد العقاب وحماية الجماعة تقتضي في كثير من الحالات التغاضي عن تحريك الدعوى الجزائية عند الاقتضاء والتضحية بها في حدود المصلحة العامة متى صادفها سبب جوهري يفقد الواقعة المجرمة قانوناً أهميتها الأمر الذي ترى معه الوقوف بها عند هذا الحد والتقرير بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جنائية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم الأهمية عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

تأمر

أولاً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة.

ثانياً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جناية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات وظيفته لعدم الأهمية.

ثالثاً: تكليف الشرطة بمولاة البحث والتحري لتعزير الدليل قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي.

رابعاً: تحذير المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو من مغبة العودة لمثل ما اقترفاه مستقبلاً.

خامساً: عرض الأمر على سعادة النائب العام المساعد – القائم بأعمال النائب العام للتفضل نحو المصادقة على الأمر قانوناً.

سادساً: إعلان الأمر لذوي الشأن.

المحامي العام الأول

اسماعيل علي مدني



الأولية: عادية

التاريخ: 15/08/2024

المرجع: 2024/72905/658

السادة / مركز شرطة بر دبي المحترمين،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

الموضوع: القضية رقم 11555 / 2024 جزاء .

البلاغ رقم: 6817 / 2023 - مركز شرطة بر دبي .

المتهم: سراج الدين تاج الدين محمد - الجنسية الهند

أصدرت النيابة العامة في دبي أمراً بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهم المذكور أعلاه، لذا يتم كف البحث عنه وإلغاء اسمه من قائمة المنع من المغادرة في هذه القضية فقط.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير،،،

طارق سعيد الزاهد

مسؤول طلبات القضايا





من

المحضر رقم : 14 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الثلاثاء الموافق 13/08/2024م في تمام الساعة 13:24 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:-

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

حيث أعيد إلينا من حدة التدقيق القضائي ملف القضية رقم 11555/2024 - جزاء، وبالإطلاع على مذكرة الرأي تبين وجود تأشيرة المستشار الدكتور/بكري حسن السيد - عضو المكتب الفني لسعادة النائب العام بوحدة التدقيق القضائي مؤرخة في 13/08/2024 بضمون (بعد العرض على سعادة النائب العام المساعد القائم بأعمال النائب العام تعاد بالموافقة على ما انتهت إليه النيابة المختصة في هذه المذكرة من رأى في التصرف)

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 14 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

أولاً: إعداد مشروع أمر بأن لوجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل إخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة وفقاً للأسباب الوارد في الأمر، وعرضه على السيد رئيس نيابة الأموال العامة للنظر والموافقة والتفضل بعرضه على سعادة النائب العام المساعد - القائم بأعمال النائب العام للمصادقة عليه قانوناً.

ثانياً: إعداد مشروع أمر بأن لوجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جناية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل إخلالاً بواجبات وظيفته، لعدم الأهمية وفقاً للأسباب الواردة في الأمر، وعرضه على السيد رئيس نيابة الأموال العامة للنظر والموافقة والتفضل بعرضه على سعادة النائب العام المساعد - القائم بأعمال النائب العام للمصادقة عليه قانوناً.

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 13 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاثنين الموافق 05/08/2024م في تمام الساعة 08:08 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:-

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

حيث أن اليوم هو الموعد المحدد للتصرف بملف الدعوى، وبعد دراسة الأوراق.

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 13 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

وعليه أغلق المحضر عقب إثبات ما تقدم في تاريخه حيث كانت الساعة 08:09 ، وقررنا الآتي:

عرض الملف على وحدة التدقيق القضائي رفق مذكرة بالرأي بشأن الأمر بأن لوجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جنابة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اخلالاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة، ولعدم الأهمية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جنابة منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اخلالاً بواجبات وظيفته وفقاً للأسباب الواردة في المذكرة.

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 12 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاربعاء الموافق 31/07/2024م في تمام الساعة 09:49 بمقر المبنى الرئيسي للنابغة العامة وبمعرفة:-

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

وهنا قمنا بتنحية المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد خارج غرفة التحقيق، وبالنداء على المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد تبين حضوره خارج غرفة التحقيق فدعناه لدخلها، وبسؤاله تبين لنا بأنه لا يجيد التحدث باللغة العربية ويجيد التحدث باللغتين الاوردية والإنجليزية فاستعنا بذات مترجم النابغة العامة المحلف للترجمة من اللغة العربية إلى اللغتين الإنجليزية والاوردية وبالعكس، وأحطنا المتهم علماً بواسطة المترجم بشخصنا وبأن النابغة العامة هي تستكمل التحقيق بصفته (متهم) في الدعوى وبسؤاله عما إذا كان لديه محامي يحضر التحقيق معه فأجاب (بالنفي) فشرعنا بسؤاله تفصيلاً فأجاب بالاتي:-

الاسم : فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي (سابق سؤاله)

س: هل ما زلت مصرراً على أقوالك السابقة والتي أدليت بها بتحقيقات النابغة العامة؟
ج: نعم.

س: هل لديك أقوال أخرى تود إضافتها إلى أقوالك السابقة؟
ج: كلا.

س: ما قولك فيما قرره المُبلغ/براديب نايدو بتحقيقات النابغة العامة من أنه وبسؤاله عن طبيعة عملك في شركة/الدانوب للتطوير العقاري قرر بأنه لا يعرف بالتحديد ما هي طبيعة عملك وأضاف أنه وبعد انتهاء الشركة العائدة له من تصميم النماذج المصغرة لمشاريع شركة/الدانوب كان يقوم بإعداد الفاتورة النهائية لاستلام باقي المبلغ المستحقة للشركة العائدة له عن النماذج المصغرة التي قام بتصميمها ومن ثم يقوم بتسليمك تلك الفاتورة وذلك للتوقيع عليها ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين بالشركة لتوقيعها وصولاً لإصدار شيك بقيمة المبلغ المستحقة له من الإدارة المالية بالشركة ؟
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح، وأفيد بأنني لا أقوم بالتوقيع على الفواتير النهائية وإنما يتم التوقيع عليها كل من المدعو/ غيور أحمد خان والمتهم الأول/ سراج الدين.

س: ما قولك فيما قرره المُبلغ/براديب نايدو بتحقيقات النابغة العامة من أنه وبعد قيامه بتسليم الفواتير النهائية لمشاريع النماذج المصغرة التي قام بتصميمها لك كنت تعتمد تأخير التوقيع عليها وتمريضها للأشخاص المعنيين بالشركة وأنت طلبت منه مبالغ مالية وهاتف متحرك من نوع أيفون 14 برو ماكس مقابل تسوية تلك الفواتير؟
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: ما قولك فيما قرره المُبلغ/براديب نايدو بتحقيقات النابغة العامة من أنه قام بتسليمك إجمالي مبلغ وقدره 6000 درهم وهاتف متحرك من نوع أيفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم بناءً على طلبك وذلك مقابل تسوية قيمة الفواتير النهائية المسحقة للشركة العائدة له عن مشاريع النماذج المصغرة التي قام بتصميمها لشركة/الدانوب للتطوير العقاري
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: ما هي مصلحة المُبلغ/ براديب نايدو في الادعاء عليك بذلك؟
ج: لا أعلم ما هي مصلحته في الادعاء عليّ بذلك.

س: هل لديك أقوال أخرى؟
ج: كلا.

"تمت أقواله وتليت عليه وأقر بصحتها ووقع بتوقيع إلكتروني واحد يشمل جميع الصفحات

عضو نيابة

عضو نيابة

كاتب تحقيق

كاتب تحقيق

مترجم

مترجم

متهم

متهم



من

المحضر رقم : 12 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء



من

المحضر رقم : 12 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

وعليه أعلق المحضر عقب إثبات ما تقدم في تاريخه حيث كانت الساعة 09:56 ، وقررنا الآتي:

أولاً: استمرار كفالة المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/ فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بذات شروط الكفالة السابقة.

ثانياً: عرض الأوراق للدراسة لاتخاذ القرار المناسبة بجلسة يوم الإثنين الموافق 2024 /08/ 05.

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 11 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاربعاء الموافق 31/07/2024م في تمام الساعة 08:28 بمقر المبنى الرئيسي للنابا العامة وبمعرفة:-

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

حيث أن اليوم هو الموعد المحدد لاستكمال التحقيق مع المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، وبالنداء عليهما خارج غرفة التحقيق تبين حضور الأول، فدعونه لداخلها، وبسؤاله تبين لنا بأنه لا يجيد التحدث باللغة العربية ويجيد التحدث باللغتين الاوردية والإنجليزية فاستعنا ب مترجم النيابة العامة المحلف السيد/عبيد أحمد للترجمة من اللغة العربية إلى اللغتين الإنجليزية والاوردية وبالعكس، وأحطنا المتهم علماً بواسطة المترجم بشخصنا وبأن النيابة العامة تستكمل التحقيق معه بصفته (متهم) في الدعوى وبسؤاله عما إذا كان لديه محامي يحضر التحقيق معه فأجاب (بالنفي) وشرعنا بسؤاله تفصيلاً فأجاب بالآتي:-

(سابق سؤاله)

الاسم : سراج الدين تاج الدين محمد

س: هل ما زلت مصراً على أقوالك السابقة والتي أدليت بها بتحقيقات النيابة العامة؟
ج: نعم.

س: هل لديك أقوال أخرى تود إضافتها إلى أقوالك السابقة؟
ج: كلا.

س: ما قولك فيما قرره المُبلغ/انصاري محمد سلطان بتحقيقات النيابة العامة من أنه قرر بأنك طلبت منه مبالغ مالية بلغ إجماليها 55,500 درهم على دفعات، حيث طلبت منه تلك المبالغ في البداية لاستخدامها في سداد قيمة إيجار الشقة التي تقطن بها وكذلك لسداد رسوم دارسة أبنائك ومن ثم طلبت منه المبالغ مقابل المشاريع التي قُمت بإسناد تنفيذها له وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بالانتهاء من تنفيذها؟
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: ما قولك فيما قرره المُبلغ/انصاري محمد سلطان بتحقيقات النيابة العامة من أنه وبلاستفسار منه عن سبب موافقته على تسليم المبالغ التي طلبتها منه قرر بأنه وافق على تسليم المبالغ لك مقابل المشاريع التي قُمت بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له ومقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بالانتهاء من تنفيذها؟
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: ما هي مصلحة المُبلغ/أنصاري محمد سلطان في الادعاء عليك بذلك؟
ج: لكوني كنت حازماً معه أثناء قيامه بتنفيذ المشاريع التي تم إسنادها للشركة العائدة له.

س: هل لديك أقوال أخرى؟
ج: كلا.
"تمت أقواله وتليت عليه وأقر بصحتها ووقع بتوقيع إلكتروني واحد يشمل جميع الصفحات

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 11 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 10 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الثلاثاء الموافق 30/07/2024م في تمام الساعة 12:29 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

ملاحظة: وهنا رأينا سؤال الحاضر بوجود ذات المترجم كمتهم في الدعوى بعد أفهمناه بأنه في حل من يمينه. تمت الملاحظة.

الاسم : براديب نايدو سريراما نايدو (سابق سؤاله).

س: ما قولك فيما هو منسوب إليك من تهمة منح موظف في القطاع الخاص لرشوة بشكل مباشر لصالحه مقابل قيامه بعمل إخلالاً بواجبات وظيفته؟
ج: إنني غير مذنب.

س: هل قمت بتسليم المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي أي مبالغ مالية؟
ج: نعم.

س: ما هي قيمة المبالغ التي قُمت بتسليمها؟
ج: مبلغ نقدي وقدره 6,000 درهم على دفعات في أوقات متفرقة، وهاتف متحرك من نوع ايفون 14 برو بقيمة 4579 درهم تم تسليمه للمتهم الثاني بناءً على طلبه.

س: ومتى قمت بتسليم المبالغ والهاتف المتحرك للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: في الفترة من شهر أبريل إلى شهر سبتمبر من عام 2023 حيث سلمته المبالغ على فترات متفاوتة خلال تلك الفترة بداخل المركبة العائدة لي، حيث كان يطلب مني المتهم الثاني الحضور إلى محطة وقود إمارات القريبة من مقر عمله بدبي وبعد حضوره وجلسه في المركبة العائدة لي قمت بتسليمه المبالغ وفي المرة الأخيرة سلمته الهاتف المتحرك.

س: وما مناسبة قيامك بتسليم المبالغ والهاتف المتحرك للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: كوني كنت مجبراً على دفع المبلغ له وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك من نوع ايفون 14 برو، وذلك لكي يقوم بتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة لي عن المشاريع التي قُمت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري والتي يعمل بها المتهم الثاني، ولكي أتمكن من سداد قيمة رواتب موظفي الشركة العاملين لدي وكذلك سداد قيمة إيجار مكتب الشركة وغيرها من الفواتير.

س: أنت متهم بتهمة منح موظف في القطاع الخاص لرشوة بشكل مباشر لصالحه مقابل قيامه بعمل إخلالاً بواجبات وظيفته – فما هو قولك؟
ج: إنني غير مذنب.

س: هل لديك أقوال أخرى؟
ج: كلا.

"تمت أقواله وتليت عليه وأقر بصحتها ووقع بتوقيع إلكتروني واحد يشمل جميع الصفحات

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 10 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

وعليه أغلق المحضر عقب إثبات ما تقدم في تاريخه حيث كانت الساعة 12:39 ، وقررنا الآتي

أولاً: إدراج المُبلغين الأول/انصاري سلطان والثاني/براديب نايدو كمتهمين في الدعوى.

ثانياً: يخلى سبيل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو بضمان منعهما من السفر.

ثالثاً: تكليف المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي لحضور جلسة تحقيق يوم الأربعاء الموافق 31/07/2024. (نفذ هاتفياً).

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 9 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الثلاثاء الموافق 30/07/2024م في تمام الساعة 11:01 بمقر المبنى الرئيسي للنائب العامة وبمعرفة:-

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

وهنا قُمتنا بتنحية المدعو/انصاري سلطان خارج غرفة التحقيق ودعونا المدعو/براديب نايدو لداخلها، وبسؤاله تبين لنا بأنه لا يجيد التحدث باللغة العربية ويجيد التحدث باللغة الإنجليزية فاستعنا بذات مترجم النيابة العامة المحلف للترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وبالعكس، وأحطنا علماً بشخصنا وبأن النيابة العامة تُباشر التحقيق معه بصفته (مُبلغ) في الدعوى وشرعنا بسؤاله تفصيلاً بعد تحليفه اليمين القانونية فأجاب بالآتي: -

الاسم : براديب نايدو سريرا نايدو
العمر : 45 سنة
مكان الولادة : الهند
محل الإقامة : دبي منطقة وادي الصفا 7 الفيلا رقم 48 - هاتف 0529920948.
المهنة : مالك ومدير شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية - دبي
الجنسية : هندي

س: ما هي علاقتك بالمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: - تربطني بهما علاقة عمل حيث أن المتهمين يعملان لدى شركة/ الدانوب للتطوير العقاري وتربطني بتلك الشركة علاقة عمل.

س: هل توجد أي خلافات سابقة بينك وبين المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: كلا.

س: أين تعمل وما هي طبيعة عملك؟
ج: أفيد بأنني مالك ومدير شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية ومقرها بدبي وطبيعة عملي تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة.

س: ما هو النشاط التجارية لشركة/ تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟
ج: أفيد بأن الشركة العائدة لي متخصصة في تصميم وتوريد النماذج المصغرة للمشاريع كالنماذج المصغرة للمشاريع والتي عادة ما توضع في مراكز التسوق التجارية بحيث يستطيع العملاء مشاهدة الشكل المصغر للمباني التي تتعزم شركات المقاولات بإنشائها.

س: ما هي طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟
ج: يعمل المتهم الأول/سراج الدين في شركة/ الدانوب للتطوير العقاري بمهنة نائب رئيس التسويق وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ النماذج المصغرة لمشاريع شركة/ الدانوب للتطوير العقاري للشركة العائدة لي باعتبارها شركة متخصصة في تصميم تلك النماذج، وعند الانتهاء من تنفيذ النموذج يحضر المتهم الأول إلى مصنع الشركة للاطلاع على النموذج المصغر ومن ثم الموافقة عليه.

س: ما هي طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: يعمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول في شركة/ الدانوب العقارية ولا أعلم بالتحديد ما هي طبيعة عمله، إلا أنه فيما يتعلق بالنماذج المصغرة التي تقوم الشركة العائدة لي بتصميمها بناءً على تكليفنا بذلك من قبل المتهم الأول/سراج الدين وبعد موافقة الأخير على النموذج المصغر الذي تم تصميمه أقوم بإعداد الفاتورة النهائية ومن ثم تسليم تلك الفاتورة للمتهم الثاني والذي بدوره كان يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها للأشخاص المعنيين في الشركة لتوقيعها، ومن ثم تُسلم بعد ذلك الفاتورة النهائية للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بإصدار شيك بالمبلغ المستحق للشركة نظير النموذج المصغر الذي تم تنفيذه.

س: ما هي علاقتك بشركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المترجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 9 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

ج: تربطني بتلك الشركة علاقة عمل حيث تم إسناد تنفيذ بعض النماذج المصغرة لمشاريع الشركة للشركة العائدة لي.

س: كم عدد المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟

ج: حوالي (5) مشاريع لبنايات سكنية، حيث قامت الشركة العائدة لي بتصميم النماذج المصغرة لتلك البنايات السكنية.

س: كيف تمت علمية إسناد تلك المشاريع للشركة العائدة لك؟

ج: أفيد بأن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد تواصل معي هاتفياً حيث أخبرني عن تفاصيل النماذج المصغرة التي تعتزم الشركة تصميمها بواسطة الشركة العائدة لي حيث طلب مني تقديم عرض أسعار لتنفيذ تلك المشاريع وكان ذلك على فترات متفاوتة بدوري قمت بإعداد عروض أسعار وتسليمها للمتهم الأول والذي وافق عليها ومن ثم كلفني بمباشرة العمل بتلك المشاريع.

س: هل تم تحرير وتوقيع عقود لتلك المشاريع بين الشركة العائدة لك وشركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: كلا وإنما قامت شركة/ الدانوب للتطوير العقاري بإصدار أمر شراء (LPO) تضمن تفاصيل النماذج المصغرة المطلوب تنفيذها.

س: هل تضمن أمر الشراء (LPO) قيمة كل مشروع وآلية سداد المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك؟

ج: نعم، تضمن أمر الشراء قيمة كل نموذج مصغر، وبشأن آلية السداد فقد تم تضمين أمر الشراء بسداد دفعة مقدمة بواقع 50% من قيمة المشروع قبل البدء في التنفيذ وسداد 50% بعد الانتهاء من تنفيذ وتسليم النماذج المصغر، ومن ثم ولاستلام باقي المبلغ فكان يتعين علي تقديم فاتورة نهائية بالمبلغ المتبقي وتسليم تلك الفاتورة للمتهم الثاني/فيضان أحمد حيث تقوم شركة/الدانوب للتطوير العقاري بموجب تلك الفاتورة النهائية بإصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لصالح الشركة العائدة لي.

س: ما هو دور المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي في المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟

ج: - المتهم الأول/ سراج الدين كان دوره يتلخص في إسناد تنفيذ النماذج المصغرة للشركة العائدة لي وبعد الانتهاء من تنفيذها كان يحضر إلى مصنع الشركة للاطلاع على النموذج ومن ثم الموافقة عليه، وبعد موافقة المتهم الأول تقوم الشركة العائدة لي بإعداد الفاتورة النهائية بالمبلغ المتبقي وتسليم تلك الفاتورة للمتهم الثاني/ فيضان أحمد والذي بدوره كان يقوم بالتوقيع عليها ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين في الشركة لتوقيعها، ومن ثم تُسلم بعد ذلك الفاتورة النهائية للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بإصدار شيك بالمبلغ المستحق للشركة نظير النموذج المصغر الذي تم تنفيذه.

س: هل قُمت بإنجاز مشاريع النماذج المصغرة التي تم إسنادها للشركة العائدة لك وفقاً للجدول الزمني المحدد بعقود تلك المشاريع؟

ج: نعم.

س: هل تم تسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك بعد الانتهاء من تنفيذ مشاريع النماذج المصغرة التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك وفقاً لآلية السداد المحددة بتلك العقود؟

ج: أفيد بأن المتهم الثاني/ فيضان أحمد وبعد تسليمه الفواتير النهائية للنماذج المصغرة التي تم تنفيذها كان يعتمد تأخير التوقيع على تلك الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين وذلك لكي يصدر شيك بقيمة المبلغ المتبقي لكل مشروع، حيث طلب مني مبالغ مالية مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة لي عن النماذج المصغرة التي تم تنفيذها لصالح شركة/ الدانوب للتطوير العقاري.

س: كم هي قيمة المبالغ التي طلب منك المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي سدادها لصالحه؟

ج: إجمالي مبلغ وقدره 6000 درهم وهاتف من نوع ايفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم.

س: وما مناسبة طلب المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي لتلك المبالغ منك وكذلك الهاتف المتحرك؟

ج: طلب مني المبلغ المالي والهاتف المتحرك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة لي عن النماذج المصغرة التي تم تنفيذها لصالح شركة/ الدانوب للتطوير العقاري.

س: هل قُمت بتسليم المبالغ التي طلبها منك المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المترجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 9 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

ج: نعم، حيث سلمته المبالغ نقداً.

س: هل قُمت بتسليم الهاتف المتحرك الذي طلبه منك المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: نعم.

س: أين ومتى قُمت بتسليم المبالغ والهاتف المتحرك للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟

ج: في الفترة من شهر أبريل إلى شهر سبتمبر من عام 2023 حيث سلمته المبالغ على فترات متفاوتة خلال تلك الفترة بداخل المركبة العائدة لي، حيث كان يطلب مني المتهم الثاني الحضور إلى محطة وقود إمارات القريبة من مقر عمله بدبي وبعد حضوره وجلسه في المركبة العائدة لي قمت بتسليمه المبالغ وفي المرة الأخيرة سلمته الهاتف المتحرك.

س: هل لديك ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، وكذلك الهاتف المتحرك؟

ج: كلا، وأفيد بأن المتهم الثاني كان يطلب مني المبالغ شفويّاً وكذلك الهاتف، علماً بأنني قمت بتصوير لقطة شاشة من هاتف المتحرك لمحادثة بيني وبين المتهم الثاني من هاتفه المتحرك رقم 0502134358 عبر برنامج الواتساب تضمنت صورة للهاتف الذي طلبه مني المتهم الثاني وعبارة (Ordered) أي بمعنى أنني قمت بشراء الهاتف له.

س: ولماذا وافقت على تسليم المبالغ والهاتف المتحرك للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي رغم وجود أمر شراء (LPO) موضح فيه قيمة المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك بكل مشروع وآلية سداد تلك المبالغ؟

ج: لسببين الأول أن المتهم الثاني/ فيضان أحمد كان يعتمد تحطيم بعض أجزاء النماذج المصغرة التي تم تنفيذها ومن ثم إرسال صورة لها لي عبر برنامج الواتساب وتكليفها بإصلاحها وذلك لتأخير تسليم المبالغ النهائية المستحقة للشركة العائدة لي، والسبب الثاني يتمثل في قيامه بتأخير توقيع الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين لتوقيعها أيضاً ومن ثم إرسالها للإدارة المالية لإصدار الشيك بقيمة المبلغ المستحق للشركة العائدة لي.

س: هل طلب منك المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد أي مبالغ مالية؟
ج: كلا لم يطلب أي مبالغ مالية.

ملاحظة: قمنا بعرض رسالة الشكوى المقدمة من شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية على الماثل أمامنا وبسؤاله عما إذا كان التوقيع المذيل بتلك الشكوى عائد له فأفاد بأن التوقيع عائد له. (تمت الملاحظة)

س: ما قولك فيما هو ثابت بالشكوى التي قمت بتقديمها لشركة/ الدانوب للتطوير العقاري والتي بيّنت فيها تواصلك مع المتهم الأول/ سراج الدين وإبلاغه بواقعة طلب المتهم الثاني/فيضان أحمد لمبالغ مالي منك مقابل تسوية فواتير المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك ومن ثم ذكرت في رسالة الشكوى بأن المتهم الأول طلب منك التفاوض عن الأمر والاشارة إليك بتقديم بعض الأموال وإرضاء المتهم الثاني مع الاستمرار في تلك الممارسة بشكل سري لضمان تسوية الفواتير النهائية للمبلغ المستحقة للشركة العائدة لك؟
ج: هذا الكلام صحيح.

س: ما قولك فيما قرره المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بتحقيقات النيابة العامة من أنه أنكر واقعة قيامه بطلب مبالغ مالية منك مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة عن المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك، وأضاف بأنه ليس له أي دور في عملية تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بتنفيذها؟
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح، وأود أن أضيف بأن المتهم الثاني كان يطلب مني في محادثات الواتساب تقديم الفواتير النهائية.

س: ما قولك فيما قرره المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بتحقيقات النيابة العامة من أنه أنكر واقعة طلبه منك شراء هاتف نقال له من نوع آيفون 14 برو بقيمة 4579 درهم مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة عن المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: ولماذا لم تسلك الإجراءات القانونية المرسومة للمطالبة بقيمة المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب بموجب العقود

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المرجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 9 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

الموقعة معها كتوجيه إنذار عدلي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري لسداد المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك؟
ج: أفيد بأنه ليس لدي علم بتلك الإجراءات القانونية وكذلك لخوفي من أنه لن أحصل على مشاريع من شركة/الدانوب للتطوير العقاري مستقبلاً.

س: هل تم تسوية كافة المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري بموجب العقود الموقعة بين الشركة العائدة لك وشركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: نعم.

س: لماذا قُمت بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامك بتسليم المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المبالغ التي قام بطلبه مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: لشعوري بأن ما قمت به غير صحيح وأنني لا أرغب في الاستمرار في ذلك.

س: ولماذا لم تقم بتوجه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري مباشرة بعد قيام المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب المبالغ المالية منك على سبيل الرشوة مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بإنجازها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: لكوني لا أعرف أي شخص يعمل في شركة/الدانوب للتطوير العقاري سوى المتهمين الأول والثاني.

س: ولماذا لم تقم بالتوجه إلى مركز الشرطة أو لمركز الشرطة الذكي SPS لتقديم بلاغ ضد المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن واقعة طلبه للمبالغ موضوع الدعوى منك مقابل قيامه بتسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك وذلك عن المشاريع التي قُمت بإنجازها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: أفيد بأنه ليس لدي علم بتلك الإجراءات القانونية وكذلك لخوفي من أنه لن أحصل على مشاريع من شركة/الدانوب للتطوير العقاري مستقبلاً.

س: هل لديك أقوال أخرى؟

ج: كلا.

"تمت أقواله وتليت عليه وأقر بصحتها ووقع بتوقيع إلكتروني واحد يشمل جميع الصفحات

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المرجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 9 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 8 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الثلاثاء الموافق 30/07/2024م في تمام الساعة 10:33 بمقر المبنى الرئيسي للنائب العامة وبمعرفة:-

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

ملاحظة: وهنا رأينا سؤال الحاضر بوجود ذات المترجم كمتهم في الدعوى بعد أفهمناه بأنه في حل من يمينه. تمت الملاحظة.

الاسم : انصاري محمد سلطان (سابق سؤاله)

س: ما قولك فيما هو منسوب إليك من تهمة منح موظف في القطاع الخاص لرشوة بشكل مباشر لصالحه مقابل قيامه بعمل إخلالاً بواجبات وظيفته؟
ج: إنني مذنب.

س: هل قمت بتسليم المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، أي مبالغ مالية؟
ج: نعم.

س: ما هي قيمة المبالغ التي قُمت بتسليمها؟
ج: مبلغ نقدي وقدره 55,500 درهم على نقداً دفعات في أوقات متفرقة.

س: أين ومتى قمت بتسليم تلك المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟
ج: قبل حوالي سنة على ما أتذكر وعلى فترات متفاوتة وكان ذلك بالقرب من مقر عمل المتهم الأول بإمارة دبي وفي بعض المرات بداخل مكتبه.

س: وما مناسبة قيامك بتسليم تلك المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟
ج: أفيد بأن المتهم الأول/سراج الدين طلب مني مبالغ مالية وذلك لكي يقوم باستخدامها في سداد قيمة إيجار الشقة العائدة له وكذلك رسوم دراسة أبنائه وبعدها طلب مني المبالغ مقابل المشاريع التي قام المتهم الأول/سراج الدين بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لي وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة لي بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع.

س: أنت متهم بتهمة منح موظف في القطاع الخاص لرشوة بشكل مباشر لصالحه مقابل قيامه بعمل إخلالاً بواجبات وظيفته – فما هو قولك؟
ج: إنني مذنب.

س: هل لديك أقوال أخرى؟

ج: كلا.

"تمت أقواله وتليت عليه وأقر بصحتها ووقع بتوقيع إلكتروني واحد يشمل جميع الصفحات

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 8 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 7 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الثلاثاء الموافق 30/07/2024م في تمام الساعة 08:50 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:-

نحن **عبدالرحمن ناصر إبراهيم** و **عبدالله حسن حاج** **رئيس نيابة كاتب تحقيق رئيسي أول**
حيث أن اليوم هو الموعد المحدد لسماع أقوال كل من المدعو/انصاري سلطان ممثل شركة/حديقة هوم والمدعو/براديب نايدو ممثل شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية،
وبالنسبة عليهما خارج غرفة التحقيق تبين حضورهما، فدعونا المدعو/انصاري سلطان لداخلها، وبسؤاله تبين لنا بأنه لا يجيد التحدث باللغة العربية ويجيد التحدث باللغة
الهندية والإنجليزية فاستعنا بمترجم النيابة العامة المحلف السيد/سليمان محمد فاروق للترجمة من اللغة العربية إلى اللغتين الإنجليزية والهندية وبالعكس، وأحطناه علماً
بشخصنا وبأن النيابة العامة تُباشر التحقيق معه بصفته (مُبلغ) في الدعوى وشرعنا بسؤاله تفصيلاً بعد تحليفه اليمين القانونية فأجاب بالآتي:-

الاسم : انصاري محمد سلطان : بطاقة هوية رقم (784196232760387)
العمر : 62 سنة
مكان الولادة : الهند
محل الإقامة : دبي منطقة نايف بناية البسطة شقة رقم M1 - هاتف 050-6750696 .
المهنة : مالك ومدير شركة/حديقة هوم دبي
الجنسية : هندي

س: ما هي علاقتك بالمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: - تربطني بهما علاقة عمل حيث أن كلا المتهمين يعملان لدى شركة الدانوب العقارية وتربطني بتلك الشركة علاقة عمل، علماً بأنني تعرفت على المتهم الأول/سراج
الدين قبل حوالي 20 سنة عند التحاقه بالعمل لأول مرة بشركة/الدانوب للتطوير العقاري.

س: هل توجد أي خلافات سابقة بينك وبين المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: كلا.

س: أين تعمل وما هي طبيعة عملك؟
ج: أفيد بأنني مالك ومدير شركة/حديقة هوم ومقرها في دبي وطبيعة عملي تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والاشراف على موظفي الشركة.

س: ما هو النشاط التجارية لشركة/حديقة هوم؟
ج: تجميل الحدائق وبناء أحواض السباحة وتركيب الأرضيات وكذلك القيام بأعمال الدهانات.

س: ما هي طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟
ج: يعمل في شركة/ الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير وتقتضي طبيعة عمله إسناد المشاريع الخاصة بشركة/الدانوب العقارية للشركات وكذلك يخص بالموافقة على فواتير
تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/ الدانوب للتطوير العقاري.

س: ما هي طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟
ج: يعمل في شركة/ الدانوب العقارية بمهنة مهندس مدني وطبيعة عمله تقتضي الاشراف على المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركات، وكذلك يختص بالتوقيع والموافقة
على فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/ الدانوب للتطوير العقاري

س: ما هي علاقتك بشركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: علاقة عمل حيث تم إسناد تنفيذ بعض المشاريع الخاصة بشركة/ الدانوب للتطوير العقاري للشركة العائدة لي.

س: كم عدد المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟
ج: عدد (4) مشاريع.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المترجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 7 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: ما هي تفاصيل تلك المشاريع؟

ج: المشروع الأول لتجميل حديقة فيلا بنحلة جميرا وتبليط مسبح الفيلا، والمشروع الثاني تركيب أرضيات وأعمال دهان وجبس لشقة نموذجية في مشروع أوبالز، والمشروع الثالث أعمال دهان لشقة في مشروع بايز، والمشروع الرابع تركيب أرضيات للمكتب الرئيسي لشركة/ الدانوب للتطوير العقاري.

س: كيف تمت علمية إسناد تلك المشاريع للشركة العائدة لك؟

ج: أفيد بأن المتهم الأول/ سراج الدين تاج الدين محمد تواصل معي هاتفياً حيث أخبرني عن تفاصيل الأعمال المطلوبة في المشاريع المذكورة بعاليه وطلب مني تقديم عرض أسعار لتنفيذ تلك المشاريع وكان ذلك على فترات متفاوتة بدوري قمت بإعداد عروض أسعار وتسليمها للمتهم الأول والذي وافق عليها ومن ثم كلفني بمباشرة العمل بتلك المشاريع.

س: هل تم تحرير وتوقيع عقود لتلك المشاريع بين الشركة العائدة لك وشركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: كلا وإنما قامت شركة/ الدانوب للتطوير العقاري بإصدار أمر شراء (LPO) تضمن تفاصيل الأعمال المطلوب تنفيذها في المشروع.

س: هل تضمن أمر الشراء (LPO) قيمة كل مشروع وآلية سداد المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك؟

ج: نعم، تضمن أمر الشراء قيمة كل مشروع، وبشأن آلية السداد فقد تم تضمين أمر الشراء بسداد دفعة مقدمة بواقع 50% من قيمة المشروع قبل البدء في التنفيذ وسداد 50% بعد الانتهاء من تنفيذ المشروع من خلال قيام الشركة العائدة لي بتقديم فاتورة نهائية بالمبلغ المتبقي حيث تقوم شركة/ الدانوب للتطوير العقاري بموجب تلك الفاتورة النهائية بإصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لصالح الشركة العائدة لي.

س: ما هو دور المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي في المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟

ج: المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي كان يتولى الإشراف على الأعمال التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لي، أما المتهم الأول/سراج الدين تاج كان يقوم في بعض الأحيان بتفقد سير الأعمال في المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لي.

س: هل قُمت بإنجاز المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركة العائدة لك وفقاً للجدول الزمني المحدد؟

ج: نعم.

س: هل تم تسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك بعد الانتهاء من تنفيذ تلك المشاريع؟

ج: نعم.

س: هل قُمت بتسليم أي مبالغ مالية للمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟

ج: نعم، للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد فقط.

س: وكم هي قيمة المبالغ التي قمت بتسليمها للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟

ج: مبلغ إجمالي وقدره 55,500 درهم نقداً على دفعات.

س: أين ومتى قُمت بتسليم تلك المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟

ج: قبل حوالي سنة على ما أتذكر وعلى فترات متفاوتة وكان ذلك بالقرب من مقر عمل المتهم الأول بإمارة دبي وفي بعض المرات بداخل مكتبه.

س: وما مناسبة طلب المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، لتلك المبالغ منك؟

ج: أفيد بأن المتهم الأول/ سراج الدين طلب مني مبالغ مالية وذلك لكي يقوم باستخدامها في سداد قيمة إيجار الشقة العائدة له وكذلك رسوم دراسة أبنائه وبعدها طلب مني المبالغ مقابل المشاريع التي قام المتهم الأول/ سراج الدين بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لي وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة لي بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المترجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 7 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: هل لديك ما يثبت تسليم تلك المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لك، ومقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة لك بعد انتهائك من تنفيذ المشاريع، على حد قولك؟
ج: كلا.

س: ولماذا وافقت على تسليم تلك المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟
ج: مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لي، ومقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة لي بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع.

س: هل طلب منك المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي أي مبالغ مالية؟
ج: كلا.

س: ما قولك فيما قرره المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بتحقيقات النيابة العامة من أنه أنكر واقعة قيامه بطلب مبالغ مالية منك مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها؟
ج: كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: ما قولك فيما قرره المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بتحقيقات النيابة العامة من أنه أنكر واقعة قيامه بطلب مبالغ مالية منك مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟
ج: هذا الكلام صحيح.
ملاحظة: قمنا بعرض رسالة الشكوى المقدمة من شركة/ حديفة هوم على المائل أماننا وبسواله عما إذا كان التوقيع المذيل بتلك الشكوى عائد له فأفاد بأن التوقيع عائد له.
(تمت الملاحظة)

س: ما قولك فيما ورد بكتاب الشكوى المذيل بتوقيعك من أنك قررت فيها بأن المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي طلب منك أيضاً مبالغ مالية مقابل المشاريع التي تم اسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟
ج: أفيد بأن المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول لم يطلب مني أي مبالغ مالية، وإنما المتهم الأول/سراج الدين هو من طلب مني المبالغ للأسباب التي ذكرتها بعاليه.

س: ولماذا لم تقم بإبلاغ إدارة شركة/ الدانوب للتطوير العقاري بواقعة طلب المتهم الأول/سراج الدين لمبالغ مالية منك مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟
ج: أفيد بأن المتهم الأول/سراج الدين كان يطلب مني المبالغ وذلك لكي يستخدمها في سداد قيمة إيجار شقته ورسوم دراسة أبنائه في الخارج.

س: ولماذا لم تسلك الإجراءات القانونية المرسومة للمطالبة بقيمة المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري كتوجيه إنذار عدلي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري لسداد المبالغ المستحقة للشركة العائدة لك؟
ج: إنني مخطئ في ذلك.

س: لماذا قُمت بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/ الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامك بتسليم المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، المبالغ التي قام بطلبها مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري ومقابل المشاريع التي قام المتهم الأول بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لك؟
ج: بسبب كثرة طلب المتهم الأول/سراج الدين لمبالغ مالية مني.

س: ولماذا لم تقم بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري مباشرة بعد قيام المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، بطلب المبالغ المالية منك على سبيل الرشوة مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لك ومقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك عن المشاريع التي قُمت بإنجازها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: لم أقم بتوجيه خطاب الشكوى عند بداية طلب المتهم الأول/سراج الدين للمبالغ المالية خوفاً من أن يتم فصله من الشركة.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المترجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 7 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: ولماذا لم تقم بالتوجه إلى مركز الشرطة أو لمركز الشرطة الذكي SPS لتقديم بلاغ ضد المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، عن واقعة طلبه للمبالغ موضوع الدعوى منك مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة لك ومقابل قيامه بتسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة لك وذلك عن المشاريع التي قُمت بإنجازها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: لكون المتهم الأول/ سراج الدين يعمل لدى شركة/الدانوب للتطوير العقاري لذا قمت بتقديم الشكوى للشركة الأخيرة.

س: هل لديك أقوال أخرى؟

ج: كلا.

"تمت أقواله وتليت عليه وأقر بصحتها ووقع بتوقيع إلكتروني واحد يشمل جميع الصفحات

عضو نيابة

كاتب تحقيق

المترجم

المبلغ



من

المحضر رقم : 7 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 6 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاثنين الموافق 29/07/2024م في تمام الساعة 12:07 بمقر المبنى الرئيسي للناباة العامة وبمعرفة:-

رئيس ناباة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

حيث وردنا عبر البريد الإلكتروني بيانات اسم ورقم هاتف ممثل شركة/ حديقة هوم وشركة/ تايان لتنفيذ النماذج الهندسية كالآتي:

ممثل شركة/ حديقة هوم المدعو/ انصاري سلطان يعرف على الهاتف رقم (0506750696)، وممثل شركة/ تايان لتنفيذ النماذج الهندسية المدعو/ براديب ناندو يعرف على الهاتف رقم (0529920948).

عضو ناباة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 6 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

- تكليف ممثل شركة/ حديفة هوم المدعو/ انصاري سلطان وممثل شركة/ تايان لتنفيذ النماذج الهندسية المدعو/ براديب ناندو، لحضور جلسة تحقيق يوم غد الثلاثاء الموافق 30/07/2024. (نفذ هاتفياً).

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 5 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاثنين الموافق 15/07/2024م في تمام الساعة 12:10 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

حيث وردنا عبر البريد الإلكتروني من مكتب سعيد عبدالله السويدي للمحاماة والاستشارات القانونية الترجمة القانونية للغة العربية لخطابي الشكوى الأول من شركة/ حديقة هوم والثاني من شركة/ تايان لتنفيذ النماذج الهندسية، كما تم إرفاق نسخة عن ذات محادثة الواتساب التي تمت بين المتهم الثاني وممثل شركة/ تايان لتنفيذ النماذج الهندسية والمرققة بتقرير الخبرة الحسابية (المرفق رقم 8) والتي هي عبارة عن لقطة شاشة لمحادثة تمت بين ممثل شركة/ تايان لتنفيذ النماذج الهندسية مع شخص مدون اسمه أعلى المحادثة (Faizan DANUBE) ثابتة فيها صورة لهاتف متحرك من نوع أيفون وعبرة (ordered) فقط ولم يتم إرفاق ما يفيد تفاصيل تلك المحادثة قبل واقعة إرفاق صورة الهاتف كما لم يتم إرفاق رقم الهاتف المستخدم في المحادثة والمدون باسم (Faizan DANUBE).

ملاحظة: قمنا بالتواصل هاتفياً مع المبلغ/ عبدالواحد أحمد الفقيه واستفسارنا منه عن سبب عدم موافقتنا بأسماء وأرقام هواتف ممثلي شركة/حديقة هوم وشركة/ تايان لتنفيذ النماذج الهندسية وذلك لاستدعائهما وسماع أقوالهما بتحقيقات النيابة العامة، فطلب أجل مناسب للموافاة بالمطلوب فرأينا إجابة طلبه. (تمت الملاحظة)

ملاحظة: لإثبات تكليفنا بالمشاركة في جولة المفاوضات الأولى بين وفد دولة الإمارات العربية المتحدة ومملكة إيرلندا لمناقشة مشروع اتفاقية تسليم المجرمين والمساعدة القانونية المتبادلة في المسائل الجنائية في الفترة من تاريخ 2024 /07 /21 ولغاية تاريخ 2024 /07/ 25 في إيرلندا. تمت الملاحظة

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 5 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

أولاً: إرفاق ترجمة خطابي الشكوى ومحادثة الواتساب بملف الدعوى بعد أرشفتها إلكترونياً.

ثانياً: تكليف المبلغ/ عبدالواحد أحمد الفقيه للمرة الثانية باستعجال موافاتنا بأسماء وأرقام هواتف ممثلي شركة/ حديقة هوم وشركة/ تايتمان لتنفيذ النماذج الهندسية، على أن نوافي بالمطلوب في موعد أقصاه يوم الإثنين الموافق 29/07/2023. (نفذ هاتفياً).

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاربعاء الموافق 10/07/2024م في تمام الساعة 10:49 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:-

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

وهنا قُمنّا بتنحية المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد خارج غرفة التحقيق، ودعونا المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد لداخلها، وبسؤاله تبين لنا بأنه لا يجيد التحدث باللغة العربية ويجيد التحدث باللغتين الاوردية والإنجليزية فاستعنا بذات مترجم النيابة العامة المحلف للترجمة من اللغة العربية إلى اللغتين الإنجليزية والاوردية وبالعكس، وأحطنا المتهم علماً بواسطة المترجم بشخصنا وبأن النيابة العامة هي التي تباشر التحقيق معه بصفته (متهم) في الدعوى وبسؤاله شفاهة عن التهمة المنسوبة إليه (طلب الرشوة) وعقوبتها (فأنكرها) وبسؤاله عما إذا كان لديه محامي يحضر التحقيق معه فأجاب (بالنفي) فشرعنا بسؤاله تفصيلاً فأجاب بالاتي:-

الاسم : فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطاقة هوية رقم (784198446810966)

العمر : 39 سنة

مكان الولادة : الهند

محل الإقامة : الشارقة -منطقة مويلح التجارية بناية رقم 691 شقة رقم 102، هاتف 054-3465601

المهنة : مهندس مشاريع بشركة/الدانوب للتطوير العقاري - دبي (سابقاً).

الجنسية : هندي

س: ما هو قولك فيما هو منسوب إليك من تهمة طلب الرشوة؟

ج: - إنني غير مذنب.

س: ما هي علاقتك بالمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟

ج: - هو مدير إدارة التطوير العقاري بشركة/ الدانوب للتطوير العقاري، وكانت تربطني به علاقة عمل حيث كان مسؤولي المباشر بإدارة التطوير العقاري.

س: هل توجد أي خلافات سابقة بينك وبين المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد؟

ج: - كلا.

س: أين تعمل وما هي طبيعة عملك؟

ج:- أفيد بأنني كنت أعمل بمهنة مهندس مشاريع بإدارة التطوير العقاري بشركة/ الدانوب للتطوير العقاري وطبيعة عملي كانت تقتضي الاشراف على تنفيذ المقاولين لمشاريع التي تم إسناده تنفيذها لهم والمتعلقة بأعمال الجبس والديكور وتبليط الأرضيات وأعمال الصبغ، وأفيد بأن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قام بإنهاء خدماتي من شركة/ الدانوب للتطوير العقاري بتاريخ 23/06/2023 وذلك بسبب حدوث سوء فهم ومشادة كلامية بيني وبين أحد أقارب المتهم الأول والذي يعمل في ذات الشركة في قسم الإدارة.

س: كم هو راتبك الشهري؟

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

ج: - 8,000 درهم وفي بعض الأحيان كان يقوم رئيس الشركة بمنحي مبالغ مالية لقاء الأعمال التي كنت أقوم بإنجازها كما أنه تم منحي لمرة واحدة حوافز سنوية (بونص) بقيمة 8000 درهم، كما أن رئيس الشركة قام بمنحي مبلغ وقدره 5000 درهم بعد أن تم إنهاء خدماتي من الشركة.

س: هل تعاني من أي ضائقة مالية؟

ج: - كلا.

س: هل لديك أي مصادر دخل أخرى غير راتبك الشهري الذي كنت تتقاضاه من الشركة؟

ج: - في بعض الأحيان كنت أحصل على عمولات من أصدقائي والذين يعملون كسماسرة في العقارات وذلك في حال ساعدت عملائهم في الحصول على شقق للإيجار علماً بأن الشقق السكنية لا تعود لشركة/ الدانوب.

س: ما هي علاقتك بشركة/حديقة هوم؟

ج: - أفيد بأنه تم إسناد تنفيذ عدة مشاريع لشركة/ حديقة هوم تتعلق بأعمال الجبس والتبليط والصبغ لشقق نموذجية في مشاريع البنايات السكنية التابعة لشركة/ الدانوب للتطوير العقاري حيث كنت أقوم بالإشراف على تنفيذ تلك الشركة لتلك المشاريع باعتباري مهندس مشاريع.

س: ما هي علاقتك بشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - لا تربطني بتلك الشركة أية علاقة، علماً بأن تلك الشركة متخصصة في تصميم النماذج المصغرة للمشاريع كالنماذج التي توضع في مراكز التسوق لغرض تسويقها على الجمهور.

س: ما هو دورك فيما يتعلق بالمشاريع التي تم اسناد تنفيذها لشركة/حديقة هوم؟

ج: - ليس لدي أي دور في إسناد المشاريع لتلك الشركة، حيث أن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد وإدارة المشتريات هما من يقومان بإسناد المشاريع لتلك الشركة لتنفيذها، ودوري يقتصر على الإشراف على الأعمال التي تقوم الشركة بتنفيذها في المواقع من حيث أعمال الجبس والديكور والتبليط والصبغ للشقق النموذجية وذلك لكوني مهندس مشاريع في الشركة.

س: كم عدد المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لشركة/حديقة هوم؟

ج: - حوالي 5 مشاريع (مشروع في منطقة نخلة جميرا، ومشروع بالمقر الرئيسي لشركة/ الدانوب بمنطقة المنارة، ومشروع صيانة شقة عائدة لأحد معارف رئيس الشركة في منطقة الخليج التجاري، ومشروع صيانة شقة رئيس الشركة في منطقة الخليج التجاري، ومشروع تبليط أرضيات وتركيب إنارة بالمقر الرئيسي لشركة/ الدانوب بمنطقة المنارة) ورعاية النباتات الداخلية للمقر الرئيسي لشركة/ الدانوب.

س: من الذي تولى اسناد تلك المشاريع لشركة/حديقة هوم؟

ج: - المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: هل تم تحرير وتوقيع عقود مع شركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من قبل شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: - كلا، وإنما تم تحرير طلبات شراء من الإدارة المالية للشركة حيث قام المتهم الأول بالتوقيع على طلبات الشراء تلك والذي يعد أمر للشركة بالبدء في تنفيذ المشروع.

س: هل قامت شركة/حديقة هوم بإنجاز المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من قبل شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: - نعم.

س: هل تم تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: - ليس لدي علم بذلك.

س: ما هو دورك في عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: - ليس لدي أي دور في تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها.

س: من الذي يقوم بإعداد شهادة الدفع النهائية لغرض تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري والتي قامت بإنجازها؟

ج: - بالنسبة للمشاريع التي تم إسناد تنفيذها لشركة/حديقة هوم فهي مشاريع صغيرة ولا يتم إصدار شهادات دفع نهائية لها، وإنما يتم سداد المبلغ المستحق للشركة بناءً على أوامر الشراء التي تم إصدارها والتي قام المتهم الأول بالتوقيع عليها.

س: كيف يتم التأكد من أن المشاريع التي تم إسنادها لشركة/حديقة هوم قد تم إنجازها؟

ج: - يقوم مالك شركة/حديقة هوم بإخطاري بإنجاز المشاريع التي تم إسناد تنفيذها له حيث أقوم بدوري بالانتقال إلى أماكن تلك المشاريع ومعاينتها والتأكد من إنجازها وفقاً لأمر الشراء الذي سبق وأن قام المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بالتوقيع عليه والمحدد فيه نطاق العمل المطلوب وبعدها يقوم مالك شركة/حديقة هوم بإعداد الفاتورة وتسليمها لي حيث أقوم بدوري بتدوين ملاحظة عليها بمضمون (تم إنجاز العمل) ومن ثم أقوم بتمرير تلك الفاتورة بعد ذلك للمتهم الأول والذي بدوره يقوم بالتوقيع عليها ومن ثم يقوم السكرتير الإداري بتسليمها للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بصرف مبلغ الفاتورة بشركة/حديقة هوم.

س: ما قولك فيما قرره المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بتحقيقات النيابة العامة من أنه وبعد إنجاز شركة/حديقة هوم للمشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها تقوم بدورك بإعداد شهادة الدفع النهائية وتزليها بتوقيعك ومن ثم تقوم بعرضها عليه، حيث يقوم هو قبل توقيعها بزيارة موقع المشروع والتأكد من إنجاز العمل فيه ومن ثم يقوم بالتوقيع على شهادة الدفع النهائية لغرض تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم ومن ثم يتم تسليم تلك الشهادة للإدارة المالية للشركة والتي تقوم بدورها بصرف المبلغ للشركة؟

ج: - كلا هذا الكلام غير صحيح والصحيح ما ذكرته لكم بعاليه.

س: هل قُمت بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل قيامكما بتسوية فواتير المدفوعات المستحقة لها أثناء وبعد إنجازها للمشاريع التي تم اسنادها لها؟

ج: - كلا.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: ما هو دورك فيما يتعلق بالمشاريع التي تم اسناد تنفيذها لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - ليس لدي دور فيها.

س: كم عدد المشاريع التي تم إسناد تنفيذها لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - حوالي 8 مشاريع.

س: من الذي تولى إسناد تلك المشاريع لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - المدعو/ غيور أحمد خان (مدير إدارة المشاريع والتطوير).

س: هل تم تحرير وتوقيع عقود مع شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من قبل شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج:- كلا وإنما تم تحرير طلبات شراء لتلك الشركة لتنفيذ المشاريع المسندة إليها من شركة/الدانوب للتطوير العقاري.

س: هل قامت شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بإنجاز المشاريع التي تم التعاقد عليها معها؟

ج: - نعم.

س: هل تم تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم التعاقد معها عليها؟

ج: - ليس لدي علم بذلك.

س: ما هو دورك في عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - ليس لدي دور في عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها.

س: ما قولك فيما قرره المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بتحقيقات النيابة العامة من أنه وبسؤاله عن دورك في المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية قرر بأنك كنت تقوم بمعاينة النماذج المعمارية المصغرة التي قامت الشركة الأخير بإنجازها وتبدي ملاحظاتك عليها للمدعو/غيور؟

ج: - هذا الكلام صحيح.

س: ما قولك فيما قرره المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بتحقيقات النيابة العامة من أنه وبسؤاله عن دورك في عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي قامت بإنجازها قرر بأنه وبعد قيام المدعو/غيور بإعداد شهادات الدفع النهائية كان يقوم بإرسالها لك حيث كنت تقوم بدورك بالتوقيع على تلك

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

الشهادات بما يفيد اطلاعه على النماذج وأنها مصممة بشكل سليم ودون أي عيوب ومن ثم يتم عرض شهادات الدفع النهائية على المدعو/غيور والذي بدوره يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها لمالك شركة/تأيتان لتنفيذ النماذج الهندسية ومن ثم تسليم تلك الشهادات إلى الإدارة المالية لاتخاذ إجراءات صرف مبلغ المشروع لها؟

ج: - هذا الكلام صحيح، حيث أنني أقوم بالتوقيع على الفاتورة المحررة من قبل شركة/تأيتان لتنفيذ النماذج الهندسية ومن ثم يتم تمرير الفاتورة للمتهم الأول والذي يقوم أيضاً بالتوقيع عليها ومن ثم تمرر إلى المدعو/ غيور للتوقيع النهائي عليها من ثم نحال الفاتورة إلى الإدارة المالية لصرف المبلغ.

س: هل قُمت بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بطلب مبالغ مالية على سبيل الرشوة من شركة/تأيتان لتنفيذ النماذج الهندسية مقابل قيامكما بتسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها والتي قامت بإنجازها؟

ج: - كلا.

س: هل لا تزال تعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - كلا، وإنما قام المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين بإنهاء خدماتي من الشركة بتاريخ 23/06/2023.

س: ما هو سبب إنهاء خدماتك من شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - بسبب حدوث سوء فهم ومشادة كلامية بيني وبين أحد أقارب المتهم الأول والذي يعمل في ذات الشركة في قسم الإدارة.

س: هل تم إنهاء خدماتك من شركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد قيام شركة/حديقة هوم وشركة/تأيتان بتنفيذ المشاريع الهندسية بتقديم شكوى ضدك ضد المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد عن واقعة قيامكما بطلب مبالغ مالية من تلك الشركتين مقابل تسوية الفواتير المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - كلا.

س: ما قولك فيما هو ثابت بخطاب الشكوى الذي تقدمت به شركة/حديقة هوم والذي جاء فيه أنك والمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد طلبتما إجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم منها وذلك مقابل إنجاز مهام العمل المسندة لكما والمُتمثلة في إصدار الفواتير لصالح شركة/حديقة هوم حيث قمتما بإصدار الفواتير ومن ثم الاحتفاظ بها وتعطيل تسويتها من جانبكما وذلك قبل حصولكما على المبلغ المذكور آنفاً، الأمر الذي أدى إلى قيام شركة/حديقة هوم بدفع ذلك المبالغ لكما لغرض تسوية المبالغ المستحقة لها بموجب الفواتير التي قمتما بتعطيل تسويتها؟

ملاحظة: عرضنا على المتهم المائل أماننا المرفق رقم 6 الوارد بحافظة المستندات المُعدة من قبل الخبير الحسابي لرسالة الشكوى التي تقدمت بها شركة/حديقة هوم. تمت الملاحظة

ج: - كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: ما قولك فيما بخطاب الشكوى الذي تقدمت به شركة/تأيتان لتنفيذ النماذج الهندسية والذي جاء فيه أنها قامت بتنفيذ بعض المشاريع لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وأنك قُمت بالتواصل معهم وطالبتهم بسداد رسوم وقدرها 3% مقابل تسوية الفواتير المستحقة لها لإتمام عملية السداد، وأنك قُمت بمساومتهم بالموافقة على تسوية الفواتير المستحقة لها مقابل استلامك للنسبة المذكورة آنفاً، واستمررت في تأخير سداد المبالغ المستحقة لها بدورهم قاموا بالتواصل مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد وإفهامه بالممارسات التي قُمت بها فأخبرهم بعلمه بتلك الممارسات و أقر لهم بأنه لن يصدر شهادة المدفوعات قبل سداد تلك القيمة والبالغة 6000 درهم، فقامت الشركة بسداد ذلك المبالغ لك ومن ثم تمت عملية تسوية المبالغ المستحقة لها؟

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

ملاحظة: عرضنا على المتهم المائل أمانا المرفق رقم 7 الوارد بحافظة المستندات المعدة من قبل الخبير الحسابي لرسالة الشكوى التي تقدمت بها شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية. تمت الملاحظة

ج: - كلا هذا الكلام غير صحيح.

س: هل لديك أي أرقام هواتف أخرى غير رقم هاتفك (054-3465601)؟

ج: - نعم، الهاتف رقم 0561823740 وذلك الرقم عائد لي ومسجل باسمي لدى شركة الإمارات للاتصالات - اتصالات.

س: ما قولك فيما هو ثابت بذات خطاب الشكوى المقدم من شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية من أنه دارت محادثة بينك وبين ممثليها عبر الواتساب حيث طلبت منهم شراء هاتف نقال من نوع ايفون 14 برو لصالحك بقيمة 4579 درهم مقابل موافقتك في الإفراج عن المبالغ المستحقة لها؟

ملاحظة: عرضنا على المتهم المائل أمانا المرفق رقم 8 الوارد بحافظة المستندات المعدة من قبل الخبير الحسابي لمحادثة الواتساب المائل أمانا وممثل شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية. تمت الملاحظة

ج: - كلا هذا الكلام غير صحيح وأنا لم أطلب من ممثل شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية أي هواتف متحركة.

س: هل قمت باستلام أي هواتف متحركة من ممثل شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - كلا.

س: هل لديك أي بيئة دفاعية أو شهود نفي؟

ج: - كلا.

س: هل لديك أي سوابق جنائية؟

ج: - كلا.

س أنت متهم حال كونك موظف بالقطاع الخاص بطلب وقبول رشوة بشكل مباشر لصالحك مقابل قيامك بفعل يشكل إخلالاً بواجبات وظيفتك، فما هو قولك؟

ج: - إنني غير مذنب.

س: هل لديك أقوال أخرى؟

ج: - كلا.

تمت أقواله وتليت عليه وصادق على صحتها بتوقيع يشمل كافة الصفحات

متهم

مترجم

كاتب تحقيق

عضو نيابة

متهم

مترجم

كاتب تحقيق

عضو نيابة



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

Fai zan Ahmad.



من

المحضر رقم : 4 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

وعليه أعلق المحضر عقب إثبات ما تقدم في تاريخه حيث كانت الساعة 12:33 ، وقررنا الآتي

أولاً: استمرار كفالة المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/ فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بذات شروط الكفالة السابقة.

ثانياً: تكليف المبلغ/ عبدالواحد أحمد الفقيه لموافاتنا بأسماء وأرقام هواتف ممثلي شركة/ حديقة هوم وشركة/ تايتمان لتنفيذ النماذج الهندسية، على أن نوافي بالمطلوب في موعد أقصاه يوم الإثنين الموافق 15/07/2023. (نفذ هاتفياً).

ثالثاً: تكليف المبلغ/ عبدالواحد أحمد الفقيه لموافاتنا بترجمة قانونية لرسالتي الشكوى المقدمة من شركة/ حديقة هوم وشركة/ تايتمان لتنفيذ النماذج الهندسية، على أن نوافي بالمطلوب في موعد أقصاه يوم الإثنين الموافق 15/07/2023. (نفذ هاتفياً).

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاربعاء الموافق 10/07/2024م في تمام الساعة 08:13 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:-

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

رئيس نيابة
كاتب تحقيق رئيسي أول

حيث أن اليوم هو الموعد المحدد لسماع أقوال المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، وبالنداء عليهما خارج غرفة التحقيق تبين حضورهما، فدعونا المتهم الأول لداخلها، وبسؤاله تبين لنا بأنه لا يجيد التحدث باللغة العربية ويجيد التحدث باللغتين الاوردية والإنجليزية فاستعنا بمرجم النيابة العامة المحلف السيد/عبداللطيف بن بيران للترجمة من اللغة العربية إلى اللغتين الإنجليزية والاوردية وبالعكس، وأحطنا المتهم علماً بواسطة المترجم بشخصنا وبأن النيابة العامة هي التي تباشر التحقيق معه بصفته (متهم) وبسؤاله شفاهة عن التهمة المنسوبة إليه (طلب الرشوة) وعقوبتها (فأنكرها) وبسؤاله عما إذا كان لديه محامي يحضر التحقيق معه فأجاب (بالنفي) وشرعنا بسؤاله تفصيلاً فأجاب بالآتي:-

الاسم : سراج الدين تاج الدين محمد بطاقة هوية رقم (784197018157350)

العمر : 53 سنة

مكان الولادة : الهند

محل الإقامة : دبي مجمع دبي للاستثمار 1 بناية جولدن ساندس شقة رقم 252 - هاتف 050-9767899

المهنة : مدير عمليات بشركة/الدانوب للتطوير العقاري - دبي (سابقاً)

الجنسية : هندي

س: ما هو قولك فيما هو منسوب إليك من تهمة طلب الرشوة؟

ج: - إنني غير مذنب.

س: ما هي علاقتك بالمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟

ج: - كان يعمل بمهنة مهندس مشروع بإدارة التطوير العقاري بشركة/الدانوب للتطوير العقاري، حيث التحق بالعمل بتلك الإدارة في غضون عام 2021، أما أنا فتم نقلي إلى تلك الإدارة في غضون شهر فبراير من عام 2022 وكنت أشرف على أعمال المتهم الثاني باعتباري مدير العمليات بإدارة التطوير العقاري.

س: هل توجد أي خلافات سابقة بينك وبين المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قبل حدوث الواقعة قيد التحقيق؟

ج: -نعم.

س: ما هي طبيعة الخلافات التي كانت بينك وبين المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي؟

ج: -تتلخص تلك الخلافات في أنه من ضمن طبيعة عملي اسناد تنفيذ المشاريع الخاصة بشركة/الدانوب للتطوير العقاري للمقاولين، حيث كان المتهم الثاني كثيراً ما يعترض على القرارات التي اتخذها بشأن إسناد تنفيذ المشاريع لمقاولين معينين سبق وأن تم التعاقد معهم ومن ذوي الخبرة وكان يطلب مني إسناد تنفيذ المشاريع لمقاولين من اختياره فكنت أرفض ذلك الأمر الذي أدى إلى نشوب خلاف بيني وبين المتهم الثاني، وبتاريخ 22/06/2023 أصدرت قرار بإنهاء خدمات المتهم الثاني من الشركة إلا أن الأخير لم يوقع على قرار إنهاء خدماته وقام في اليوم التالي بمراجعة رئيس الشركة المدعو/ رضوان ساجد عسكر علي- هندي الجنسية ولا أعلم مضمون الحوار الذي دار بينهما وفي ذات اليوم أي بتاريخ 23/06/2023 قرر رئيس الشركة إنهاء خدماتي دون سبب.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: أين تعمل وما هي طبيعة عملك؟

ج:- أفيد بأنني التحقت بالعمل بشركة/الدانوب لمواد البناء بتاريخ 21/02/1999 بمهنة موظف مبيعات ومن ثم تم نقلي إلى شركة/الدانوب لأعمال الديكور بتاريخ 21/02/2000 بمهنة مدير مبيعات بفرع الشركة بدبي ومن ثم بتاريخ 21/02/2002 تم نقلي إلى فرع شركة/الدانوب لأعمال الديكور بأبوظبي بمهنة مدير فرع وبعد مضي سنتين غضون عام 2004 تم نقلي إلى شركة/الدانوب لمواد البناء بفرع دبي بمهنة مدير تطوير الأعمال وبعد مضي سنة من ذلك أي في غضون عام 2005 أصبحت رئيس إدارة التطوير بمجموعة شركات الدانوب وبعدها في عام 2006 تقدمت باستقالتي من العمل بشركة/الدانوب قمت بإنشاء شركة/موديك لمواد البناء بإمارة دبي ومن ثم عرض علي رئيس الشركة المدعو/ رضوان ساجد عسكر علي العودة للعمل بشركة/الدانوب بمهنة رئيس التطوير بمجموعة شركات الدانوب فوافقت على ذلك واستمررت في العمل بتلك المهنة لمدة 12 سنة وبعدها تقدمت باستقالتي من العمل مرة أخرى من شركة/الدانوب والتحقت بالعمل بشركة/برتوليني لمفروشات الفنادق، وفي غضون شهر فبراير من عام 2022 عرض علي مرة أخرى رئيس الشركة المدعو/ رضوان ساجد عسكر علي العمل بشركة/الدانوب بمهنة مدير عام تطوير العقارات بشركة/الدانوب للتطوير العقاري واستمررت بالعمل بتلك المهنة إلى أن تم إنهاء خدماتي من الشركة من جانب رئيس الشركة دون أن أعرف ما هو سبب إنهاء خدماتي، وعن طبيعة عملي في آخر منصب كنت اشغله بشركة/الدانوب للتطوير العقاري فكانت طبيعة عملي تقتضي اختيار تصاميم المباني للمشاريع التي ترغب الشركة في تنفيذها والتسويق لها وتصميم فيديو ثلاثي الابعاد للمشروع مع المختصين وكذلك الاشراف على اطلاق المشروع وعرضه للبيع على الزبائن.

س: كم هو راتبك الشهري؟

ج:- 45,000 درهم كراتب شهري ومبلغ 10,000 درهم شهرياً من رئيس الشركة، بالإضافة إلى حوافز سنوية من مدير الشركة (بونص) يتراوح ما بين 250 ألف إلى 300 ألف درهم.

س: هل تعاني من أي ضائقة مالية؟

ج:- كلا.

س: هل لديك أي مصادر دخل أخرى غير راتبك الشهري والعمولات التي تتقاضاها من مدير الشركة؟

ج:- نعم، مبلغ وقدره 10,000 دولار أمريكي اتقاضها كل شهرين من شخص أمريكي الجنسية يدعى/ عزيز بنجواني وذلك مقابل تصميم منزل له في أمريكا.

س: ماهي علاقتك بشركة/حديقة هوم؟

ج:- خلال فترة عملي في شركة/الدانوب للتطوير العقاري تم إسناد بعض أعمال الديكور والجبس والتبليط والصبغ لتلك الشركة في الشقق النموذجية التابعة للشركة/الدانوب العقارية.

س: ما هي علاقتك بشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج:- خلال فترة عملي في شركة/الدانوب للتطوير العقاري تم إسناد تنفيذ نماذج معمارية مصغرة للمشاريع التي ستقوم شركة/الدانوب العقارية بإطلاقها والتي غالباً ما يتم وضع تلك النماذج في مراكز التسوق بحيث يستطيع الجمهور مشاهدتها ومعرفة شكل المبنى بعد الانتهاء من تنفيذه على أرض الواقع وذلك بغرض تسويقه المبنى للجمهور.

س: ما هو دورك فيما يتعلق بالمشاريع التي تم اسناد تنفيذها لشركة/حديقة هوم؟

ج:- أقوم باصطحاب مالك الشركة إلى مكان المشروع وأطلب منه تنفيذ أعمال معينة متعلقة بالجبس والتبليط والصبغ مع تحديد الفترة التي يتعين عليه إنجاز العمل فيها، ومن ثم يقوم مالك الشركة والمهتم الثاني/ فيضان بأخذ قياسات مساحة العمل، ومن ثم يقوم مالك شركة/حديقة هوم بتزويدي بعرض أسعار عن الأعمال المطلوبة، حيث أقوم في كل

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

مشروع بطلب عروض أسعار من عدة مقاولين ومن ثم اختار أفضل عرض من حيث السعر والجودة ومدة التنفيذ، فإذا وقع الاختيار على عرض الأسعار المقدمة من شركة/ حديقة هوم أقوم بالتوقيع عليه بالموافقة على إسناد المشروع له بدوره يقوم مالك شركة/حديقة هوم بأخذ عرض الأسعار الموقع إلى الإدارة المالية في الشركة والتي تباشر بدورها إجراءاتها وتقوم بإصدار أمر شراء حيث يتم عرض أمر الشراء على بعد ذلك لتوقيعه، وبعد التوقيع تباشر الشركة الأعمال المطلوبة وأقوم خلال فترة التنفيذ بزيارة موقع المشروع ومعاينته والاطلاع على مدى الإنجاز الذي تم، ومن ثم وبعد انتهاء الشركة من تنفيذ المشروع يقوم المتهم الثاني/ فيضان بإعداد شهادة الدفع النهائية ويذيلها بتوقيعه ومن ثم يقوم بعرضها على حيث أقوم قبل توقيعها بزيارة موقع المشروع والتأكد من إنجاز العمل فيه ومن ثم أقوم بالتوقيع على شهادة الدفع النهائية لغرض تسوية المبالغ المستحقة للشركة بدوره يقوم مالك الشركة المنفذة بأخذ شهادة الدفع النهائية وتسليمها للإدارة المالية للشركة والتي تقوم بدورها بصرف المبلغ للشركة.

س: كم عدد المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لشركة/حديقة هوم؟

ج: - حوالي 5 أو 6 مشاريع جميعها في إمارة دبي وجميع هذه الأعمال متعلقة بأعمال الجبس والتبليط والصيغ.

س: من الذي تولى اسناد تلك المشاريع لشركة/حديقة هوم؟

ج: - أنا من قمت بإسناد تلك المشاريع لتلك الشركة كون أن ذلك العمل من اختصاصات عملي وبناءً على عروض الأسعار التي تم تقديمها من المقاولين، حيث كان جميع عروض الأسعار المقدمة من شركة/حديقة هوم هي أفضل الأسعار.

س: هل تم تحرير وتوقيع عقود مع شركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من قبل شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - كلا، وإنما وكما ذكرت لكم سابقاً أقوم بالتوقيع على أفضل عرض أسعار والذي كان مقدم من شركة/حديقة هوم بدوره يقوم مالك تلك الشركة بتسليم عرض الأسعار الموقعة للإدارة المالية في الشركة والتي بدورها تقوم بتحرير أمر شراء ويعرض ذلك الأمر على حيث أقوم بتوقيعه والذي يعد أمراً للشركة بمباشرة العمل بالمشروع.

س: هل قامت شركة/حديقة هوم بإنجاز المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من قبل شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - نعم.

س: هل تم تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - بعض المشاريع تم تسوية المبالغ فيها لشركة/حديقة هوم وبعضها تم إيقاف تسوية مبلغها لوجود عيوب في تنفيذ بعض الأعمال كعدم تبليط الأرضيات بشكل صحيح أو وجود عيوب في التوصيلات الكهربائية ووجود تسريب في أنابيب المياه وغيرها، ولا أعلم فيما إذا تم إصلاح تلك العيوب من جانب شركة/حديقة هوم ومن ثم تسوية المبالغ المستحقة لها بسبب إنهاء خدماتي من الشركة.

س: كيف تمت عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - تتم تسوية المبالغ من خلال قيام المتهم الثاني/ فيضان بعد انتهاء الشركة من تنفيذ المشروع بزيارة موقع المشروع والتأكد من تنفيذ الأعمال كونه مهندس ومن ثم بعد التأكد من ذلك يقوم المتهم الثاني بإعداد شهادة الدفع النهائية ويذيلها بتوقيعه ومن ثم يقوم بعرضها على حيث أقوم قبل توقيعها بزيارة موقع المشروع والتأكد من إنجاز العمل فيه ومن ثم أقوم بالتوقيع على شهادة الدفع النهائية لغرض تسوية المبالغ المستحقة للشركة بدوره يقوم مالك الشركة المنفذة بأخذ شهادة الدفع النهائية وتسليمها للإدارة المالية للشركة والتي تقوم بدورها بصرف المبلغ للشركة.

س: ما هو دورك في عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/حديقة هوم عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

ج: - التوقيع على شهادة الدفع النهائية.

س: هل قُمت بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل قيامكما بتسوية فواتير المدفوعات المستحقة لها أثناء وبعد إنجازها للمشاريع التي تم اسنادها لها؟

ج: - كلا.

س: ما هو دورك فيما يتعلق بالمشاريع التي تم اسناد تنفيذها لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - أكلف مالك تلك الشركة بتصميم نموذج معماري مصغر للمشروع (كنماذج المشاريع التي تعرض على الجمهور في مراكز التسوق) وتحديد الألوان التي يجب استخدامها في النموذج ومن ثم يقوم المدعو/ غيور (مدير إدارة الانشاءات) بتسليم مالك تلك الشركة الرسومات الهندسية لمشروع المبنى والتي تعرف باسم (Autocad)، بدوره يقوم مالك تلك الشركة بإعداد عرض الأسعار لتصميم النموذج ومن ثم يقوم بعرضه على المدعو/ غيور والذي يقوم بدوره بالتوقيع عليه ومن ثم يتم تمرير عرض الأسعار علي لكي أقوم بدوري بتوقيعه ومن ثم يقوم مالك الشركة بتسليم عرض الأسعار الموقع إلى الإدارة المالية، بعدها تقوم شركة/ تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بإعداد عقود للمشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها وتعرض تلك العقود على المدعو/ غيور والذي بدوره يقوم بتوقيعها ومن ثم تقوم شركة/ تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بالمباشرة في تصميم النموذج المعماري المصغر للمشروع، ومن ثم وبعد الانتهاء من تصميم النموذج يتم تسليمه للمدعو/ غيور حيث يقوم الأخير بإعداد شهادة الدفع النهائية يقوم بإرسالها للمتهم الثاني/ فيضان أحمد عبدول والذي بدوره يقوم بالتوقيع على تلك الشهادة بما يفيد اطلاعه على النموذج وأنه مصمم بشكل سليم ودون أي عيوب ومن ثم يتم عرض شهادة الدفع النهائية على المدعو/ غيور والذي بدوره يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها لمالك شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية ومن ثم تسليم تلك الشهادة إلى الإدارة المالية لاتخاذ إجراءات صرف مبلغ المشروع لها.

س: كم عدد المشاريع التي تم إسناد تنفيذها لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - حوالي 7 مشاريع.

س: من الذي تولى إسناد تلك المشاريع لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية؟

ج: - المدعو/ غيور (مدير إدارة الانشاءات) بالإضافة إليّ باعتباري مدير إدارة التطوير.

س: هل تم تحرير وتوقيع عقود مع شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من قبل شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - نعم، حيث قامت شركة/ تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بإعداد عقود المشاريع التي تم إسنادها لها وعرضها على المدعو/ غيور والذي قام بتوقيعها.

س: هل قامت شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بإنجاز المشاريع التي تم التعاقد عليها معها؟

ج: - نعم.

س: هل تم تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم التعاقد معها عليها؟

ج: - نعم.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: كيف تمت عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم التعاقد معها عليها؟

ج: - من خلال قيام المدعو/ غيور بإصدار شهادات الدفع النهائية لغرض تسوية مبالغ المشاريع التي تم إسنادها لشركة/ تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي قامت بإنجازها ومن ثم يتم تسليم تلك الشهادات للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بصرف مبالغ المشاريع لتلك الشركة.

س: ما هو دورك في عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟
ج: - ليس لدي أي دور فيها.

س: ما هو دور المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد في النماذج المعمارية المصغرة والتي قامت شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بإنجازها عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - يقوم بمعاينة النموذج المعماري المصغر الذي تم إنجازه من جانب شركة/ تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية وإبداء ملاحظاته بشأنه للمدعو/ غيور.

س: ما هو دور المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد في عملية تسوية المبالغ المستحقة لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها من جانب شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - بعد أن يقوم المدعو/ غيور بإعداد شهادة الدفع النهائية يقوم بإرسالها للمتهم الثاني/ فيضان أحمد عبدول والذي بدوره يقوم بالتوقيع على تلك الشهادة بما يفيد اطلاعه على النموذج وأنه مصمم بشكل سليم ودون أي عيوب ومن ثم يتم عرض شهادة الدفع النهائية على المدعو/ غيور والذي بدوره يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها لمالك شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية ومن ثم تسليم تلك الشهادة إلى الإدارة المالية لاتخاذ إجراءات صرف مبلغ المشروع لها.

س: هل قُمت بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية على سبيل الرشوة من شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية مقابل قيامكما بتسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها والتي قامت بإنجازها؟

ج: - كلا.

س: هل لا تزال تعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - كلا، وإنما تم إنهاء خدماتي من الشركة من جانب رئيس الشركة بتاريخ 23/06/2023.

س: ما هو سبب إنهاء خدماتك من شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - لا أعرف ما هو سبب إنهاء خدماتي.

س: هل تم إنهاء خدماتك من شركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد قيام شركة/حديقة هوم وشركة/تايتان لتنفيذ المشاريع الهندسية بتقديم شكوى ضدك وضد المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن واقعة قيامكما بطلب مبالغ مالية من تلك الشركتين مقابل تسوية الفواتير المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري؟

ج: - كلا هذا الكلام غير صحيح.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

س: ما قولك فيما هو ثابت بخطاب الشكوى الذي تقدمت به شركة/حديقة هوم والذي جاء فيه أنك والمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي طلبتما إجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم منها وذلك مقابل إنجاز مهام العمل المسندة لكما والمتمثلة في إصدار الفواتير لصالح شركة/حديقة هوم حيث قمتما بإصدار الفواتير ومن ثم الاحتفاظ بها وتعطيل تسويتها من جانبكما وذلك قبل حصولكما على المبلغ المذكور آنفاً، الأمر الذي أدى إلى قيام شركة/حديقة هوم بدفع ذلك المبالغ لكما لغرض تسوية المبالغ المستحقة لها بموجب الفواتير التي قمتما بتعطيل تسويتها؟

ملاحظة: عرضنا على المتهم المائل أمانا المرفق رقم 6 الوارد بحافظة المستندات المعدة من قبل الخبير الحسابي لرسالة الشكوى التي تقدمت بها شركة/حديقة هوم. تمت الملاحظة

ج: - كلا هذا الكلام غير صحيح وأنكر ما ورد في صورة الشكوى المعروضة عليّ.

س: ما قولك فيما بخطاب الشكوى الذي تقدمت به شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية والذي جاء فيه أنها قامت بتنفيذ بعض المشاريع لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وأن المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قام بالتواصل معهم وطالبهم بسداد رسوم وقدرها 3% مقابل تسوية الفواتير المستحقة لها لإتمام عملية السداد، وأنه قام بمساومتهم بالموافقة على تسوية الفواتير المستحقة لها مقابل استلامه للنسبة المذكورة آنفاً، واستمر في تأخير سداد المبالغ المستحقة لها، بدورهم قاموا بالتواصل معك وإفهامك بالممارسات التي قام بها المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي فأخبرتهم بعلمك بتلك الممارسات و أقررت لهم بأنك لن تصدر شهادة المدفوعات قبل سداد تلك القيمة والبالغة 6000 درهم، فقامت الشركة بسداد ذلك المبالغ للمتهم الثاني ومن ثم تمت عملية تسوية المبالغ المستحقة لها؟

ملاحظة: عرضنا على المتهم المائل أمانا المرفق رقم 7 الوارد بحافظة المستندات المعدة من قبل الخبير الحسابي لرسالة الشكوى التي تقدمت بها شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية. تمت الملاحظة

ج: - كلا هذا الكلام غير صحيح وأنكر ما ورد في صورة الشكوى المعروضة عليّ.

س: هل لديك أي أرقام هواتف أخرى غير رقم هاتفك (050-9767899)؟

ج: - رقم الهاتف 0554717047 وذلك الرقم عائد لشركة/ الدانوب للتطوير العقاري تم تسليمه لي أثناء فترة عملي في الشركة وقمت بإعادة تسليم الرقم للشركة بعد إنهاء خدماتي.

س: هل لديك أي بيئة دفاعية أو شهود نفي؟

ج: - كلا.

س: هل لديك أي سوابق جنائية؟

ج:- نعم، قضيتين إعطاء شيك بسوء نية وقمت بتسويتها مع البنك.

س أنت متهم حال كونك موظف بالقطاع الخاص بطلب وقبول رشوة بشكل مباشر لصالحك مقابل قيامك بفعل يشكل إخلالاً بواجبات وظيفتك، فما هو قولك؟

ج: - إنني غير مذنب.

س: هل لديك أقوال أخرى؟

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

ج - كلا.

تمت أقواله وتلبيت عليه وصادق على صحتها بتوقيع يشمل كافة الصفحات

عضو نيابة

كاتب تحقيق

مترجم

متهم



من

المحضر رقم : 3 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 2 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الثلاثاء الموافق 09/07/2024م في تمام الساعة 12:18 بمقر المبنى الرئيسي للنابغة العامة وبمعرفة:-

رئيس نابغة
كاتب تحقيق رئيسي أول

نحن عبدالرحمن ناصر إبراهيم
و عبدالله حسن حاج

حيث أن اليوم هو الموعد المحدد لدراسة ملف الدعوى لاتخاذ القرار المناسب.

كاتب تحقيق

عضو نابغة



من

المحضر رقم : 2 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

تكليف المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين والثاني/ فيضان احمد عبدول مجيد صديقي لحضور جلسة تحقيق يوم الأربعاء الموافق 10/07/2024 . (نفذ هاتفياً)

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 1 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

فتح المحضر اليوم الاربعاء الموافق 03/07/2024م في تمام الساعة 11:41 بمقر المبنى الرئيسي للنيابة العامة وبمعرفة:-

نحن **عبدالرحمن ناصر إبراهيم** و **عبدالله حسن حاج**
رئيس نيابة كاتب تحقيق رئيسي أول
حيث أحيل إلينا من مكتب رئيس النيابة ملف الدعوى الجزائية رقم 11555 / 2024 والمقيدة بالبلاغ رقم 6817/2023 مركز شرطة بر دبي والمتهمان فيها كل من:

الأول/سراج الدين تاج الدين محمد- هندي الجنسية (مكفول)

والثاني/فيضان احمد عبدول مجيد صديقي- هندي الجنسية (مكفول)

بتهمة: اختلاس الأموال أو السندات المسلمة إليه إضرار بأصحاب الحق عليها (خيانة الامانة).

وبالاطلاع على الملف تبين احتوائه على موجز البلاغ ومحضر إفادة المتهم الأول مؤرخ في 31/01/2024 ومحضر إفادة المتهم الثاني مؤرخ في 12/12/2023 ومحضر إفادة ممثل الجهة الشاكية المحامي/عبدالواحد أحمد علي الفقيه مؤرخ في 13/09/2023 ومستخرج أنظمة المعلومات الجنائية خاص بالمتهمين الأول والثاني ثابت فيه إدراجهما ضمن قائمة ممنوعين من السفر، وتقرير خبرة استشاري محاسبي معد من قبل الخبير الحسابي/راشد أحمد الشيخ مبارك من مكتب/الايد للمحاسبة والتدقيق مكون من عدد 15 صفحة خلص بنتيجته إلى:

الخلاصة والنتيجة:

وفقاً لما وضحه تفصيلاً بمتن التقرير عليه نخلص ما يلي:

أولاً: طبيعة العلاقة بين الأطراف

الشاكية / شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م : هي شركة ذات مسؤولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية الإمارة دبي برقم 710590 ومصروح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري.

المشكو ضده الأول/سراج الدين تاج الدين محمد هندي الجنسية، ويحمل جواز سفر رقم 23364464 ، وهوية إماراتية رقم 0-1815735-1970-74 ، وهو يعمل موظف لدي الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، ومسئول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاص بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وكذلك متابعة كافة أعمال تلك الشركات.

المشكو ضده الثاني/ فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي : هندي الجنسية، ويحمل جواز سفر رقم R 8966208 . وهوية إماراتية رقم 6-4681096-1984-784، ويعمل لدي الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع، ومسئول بجانب المشكو ضده الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية.

بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/06/12 بمعاملة رقم MB228265408 التحق المشكو ضده الأول / سراج الدين بالعمل لدي الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير العمليات وذلك مقابل أجر شهري مبلغ 30,000 درهم مقسم إلى (15,000 درهم راتب أساسي، 9000 درهم بدل سكن، 6000 درهم بدل غلاء المعيشة) وبموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/12/07 بمعاملة رقم MB236492176 التحق المشكو ضده الثاني/ فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بالعمل لدي الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع، وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 7,000 درهم مقسم إلي (3.500 درهم راتب أساسي 1,600 درهم بدل سكن ، 500 درهم بدل غلاء المعيشة ، 1400 بدل مواصلات).

وعليه من جميع ما سبق تنتهي بشأن طبيعة العلاقة بين الطرفين إلى أنها :-

علاقة عمل تتمثل في أن يعمل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - لدي الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات، وأن يعمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - بمهنة مدير المشاريع على أن يلتزم كلاً منهما بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية / دانوب للتطوير العقاري.

ثانياً: بيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول/سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالترج على حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها.

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 1 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

قيام المشكو ضدهما بالتريخ من خلال استلام عدة مبالغ دون وجه حق من الشركات التي تعمل بمواقع ومشاريع التطوير العقاري التابعة للشركة الشاكية.

نبين لنا ان المشكو ضدهما استغلا الثقة الممنوحة لهم وقاموا بطلب عدة مبالغ من الشركات التي تعمل في المواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل الموافقة على إصدار الفواتير المستحقة لهما عن الأعمال التي نفذت من قبلهما، علاوة على قيامهم بالتريخ من خلال طلب مبالغ من تلك الشركات مقابل تسهيل رسي أعمال الشركة الشاكية عليها ، وتمثلت المستندات الثبوتية المقدم لنا في مخاطبات رسمية من الشركات التي تعمل بمشاريع التطوير العقاري والمشاريع التابع للشركة الشاكية تشتكي جراء ما تعرضوا له من ممارسات غير أخلاقية وغير مهنية قام بها المشكو ضدهما المسؤولين عن قسم تطوير المشاريع بالشركة الشاكية في حقهما وقيامهما بالتريخ عن طريق طلب عدة مبالغ مقابل إنجاز اعمالها واستحقاقهم لفواتير الأعمال التي قاموا بتنفيذها ، ونورد فيما يلي تفاصيل تلك الواقعة:

أولاً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 55,000 درهم من شركة حديقة هوم ذ.م.م

أطلعنا على خطاب مرسل من شركة حديقة هوم ذ.م.م مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/01 وهي أحد الشركات التي من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، موضحين بالخطاب المرسل أنهما تعرضوا للاستغلال الفواتير والموافقة عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليهما ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل اعمالها ، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك.

وقدتمت بيان مختصر عن المبالغ التي سددتها للمشكو ضدهما عن كل مشروع نوردتها فيما يلي :-

أعمال فيلا نخلة جميرا مبلغ وقدره 13,000 درهم - أعمال شقة Opalz Mock مبلغ وقدره 20,000 درهم - أعمال تجديد شقة Bayz مبلغ وقدره 18,500 درهم - أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD مبلغ وقدره 4,000 درهم)

وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,000 درهم تم سدادها للمشكو ضدهما، بالإضافة إلى قيام المشكو ضده الأول / سراج الدين بالإساءة لممثلي تلك الشركات جراء اعتراضهم على تلك الممارسات.

وبناء على ما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتريخ على حساب الشركة الشاكية واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم رزو ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل اعمالها ومقابل إنجازهم المهام عملهم ويستولوا عنه وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم.

ثانياً: استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 10,579 درهم من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية

أطلعنا على خطاب مرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/15 وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، موضحين بالخطاب المرسل انهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقة عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليهما، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول/سراج الدين بالاحتفاظ بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل اعمالها، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك.

-إفادة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالخطاب المشار إليه أن المشكو ضده الثاني فيضان قام بالتواصل معهم هاتفياً وطالبهم بسداد رسوم قدرها 3% لتسوية الفواتير الخاصة بهما وإتمام عملية السداد من جانب الشركة الشاكية. وقام بالمساومة على إنجازهم لتلك المهام مقابل استلامه لنسبة 3% ، واستمر في تأخير عملية سداد المبالغ المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية، وبمراجعة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مدير العمليات المشكو ضده الأول/سراج الدين أفاد يسبق علمه بذلك وأنهم مرغمين على سداد نسبة 3% لكي يقوم بإصدار شهادة المدفوعات.

-تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أن تاريخ استلامها للدفعات المستحقة لها تأخر عن موعد الاستحقاق وتم السداد بعد أن قاموا بسداد مبلغ وقدره 6,000 درهم نقداً للمشكو ضدهما ، وتقديم هدية للمشكو ضده الثاني عبارة عن هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة 4579 درهم بغرض الإفراج عن المدفوعات المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية.

*وبناء على مما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتريخ على حساب الشركة الشاكية واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم المهام عملهم وتعمدهم تأخير سداد الدفعات واستغلا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويستولوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقد 10,579 درهم.

وعليه من جميع ما سبق تنتهي إلى أن المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالتريخ على حساب الشركة الشاكية، واستولوا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها بها، دون وجه حق وستلوا عنها وذلك بمبلغ وقدره 55,500 درهم - 10,579 درهم - 66,079 درهم.

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 1 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

وأرفق بالتقرير حافظة مستندات مكون من عدد (8) مرفقات كالآتي:

(1) المرفق

صورة عن الرخصة التجارية لشركة/ دانوب للتطوير العقاري ورخصتها التجارية رقم 710590 ومرفقاتها.

(2) المرفق

صورة عن جواز سفر المتهم الأول يحمل الرقم Z3364464 صادر من السلطات الهندية مع قسيمة إقامة المتهم ثابت فيها أنه يعمل بمهنة مدير عمليات لشركة/دانوب للتطوير العقاري وصورة عن بطاقة هوية المتهم الأول.

(3) المرفق

صورة عن جواز سفر المتهم الثاني يحمل الرقم R8966208 صادر من السلطات الهندية مع قسيمة إقامة المتهم ثابت فيها أنه يعمل بمهنة مهندس مشاريع لشركة/دانوب للتطوير العقاري وصورة عن بطاقة هوية المتهم الثاني.

(4) المرفق

صورة عن عقد عمل المتهم الأول يحمل شعار وزارة الموارد البشرية والتوطين.

(5) المرفق

صورة عن عقد عمل المتهم الثاني يحمل شعار وزارة الموارد البشرية والتوطين.

(6) المرفق

صورة عن خطاب شكوى من شركة/ حديقة هوم مؤرخ في 01/05/2023 مذيل بتوقيع المدعو/ انصاري مدون باللغة الإنجليزية موجه إلى الجهة الشاكية موضح فيه قيام الشركة بدفع مبلغ وقدره 55,500 درهم للمتهمين الأول والثاني وموضح في الخطاب المشاريع التي قامت الشركة بتنفيذها لصالح شركة/دانوب للتطوير العقاري وموضح بجانب كل مشروع قيمة المبلغ الذي تم دفعه للمتهمان الأول والثاني.

(7) المرفق

صورة عن خطاب شكوى من شركة/ تايبتان لتنفيذ النماذج الهندسية مؤرخ في 15/05/2023 مذيل بتوقيع المدعو/براديب نايدو مدون باللغة الإنجليزية موجه إلى الجهة الشاكية موضح فيه قيام الشركة بدفع مبلغ وقدره 6000 درهم للمتهمين الأول والثاني مقابل الافراج عن المبالغ المستحقة للشركة بعد تسوية فواتيرها وكذلك قيام ممثل الشركة بتسليم هاتف متحرك من نوع ايفون 14 برو بقيمة 4579 درهم للمتهم الثاني بغرض الافراج عن المبالغ المستحقة للشركة.

(8) المرفق

صورة لقطة شاشة لمحادثة تمت عبر برنامج التواصل الاجتماعي واتساب بين مستخدم الهاتف وبين المتهم الثاني المدون اسمه (Faizan DANUBE) ثابت في لقطة الشاشة صورة لهاتف متحرك من نوع ايفون 4579 درهم وعبارة (Ordered) أي بمعنى تم الطلب.

كما أرفق بالأوراق طلب فتح بلاغ جنائي مقدم من وكيل الجهة الشاكية مكتب/سعيد عبدالله السويدي للمحاماة والاستشارات القانونية موجه لمركز شرطة بر دبي ضد المتهمين الأول والثاني.

عضو نيابة

كاتب تحقيق



من

المحضر رقم : 1 القضية رقم (11555 / 2024) - جزاء

عرض الأوراق وتقرير الخبرة الاستشاري المرفق بملف الدعوى للدراسة لاتخاذ القرار المناسب بجلسة يوم الثلاثاء الموافق 09/07/2024.

عضو نيابة

كاتب تحقيق

تاریخ: 14/08/2024

أمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية

في الدعوى الجزائية رقم : 2024/11555

والمقيدة بالبلاغ رقم : مركز شرطة بر دبي 2023/6817

نحن إسماعيل على حسن أحمد مدني (المحامى العام الأول)

بعد الاطلاع على كافة أوراق الدعوى المذكورة أعلاه والمتهمين فيها :

الاسم	السن	محل الميلاد	محل الإقامة	المهنة	الجنسية
سراج الدين تاج الدين محمد	53	الهند	دبي	مدير عمليات	الهند
فيضان احمد عبدول مجيد صديقى	39	الهند	الشارقة	مهندس مشاريع	الهند
انصاري محمد سلطان	62	الهند	دبي	مدير	الهند
براديب نايدو سريراما نايدو	45	الهند	دبي	مدير	الهند

موجز الواقعة

يخلص وجيز الواقعة أنه بتاريخ 13/09/2023 تقدم المدعو/عبدالواحد أحمد علي المفوض من مكتب المحامي/سعيد عبدالله السويدي وكيل الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري بطلب فتح بلاغ جنائي ضد المتهمان الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، حيث أفاد أنه بتاريخ 01/05/2023 تلقت الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري رسالة شكوى من شركة/حديقة هوم جاء بمضمونها أن المتهمان الأول والثاني طلبا منها دفع مبلغ نقدي وقدره 55,500 درهم على دفعات وذلك مقابل قيامهما بتسوية الفواتير المستحقة للشركة نظير الأعمال التي قامت بإنجازها لصالح الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري فقامت شركة/حديقة هوم بتسليم المبلغ المذكور آنفاً للمتهمان الأول والثاني ومن ثم تم تسوية فواتير المبالغ المستحقة لها، وأضاف بأن الجهة الشاكية تلقت أيضاً رسالة شكوى أخرى من شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية جاء بمضمونها أن المتهمان الأول والثاني طلبا منها سداد رسوم بواقعة 3% من قيمة الفواتير المستحقة لها نظير الأعمال التي قامت بإنجازها للجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير وذلك مقابل تسوية قيمة تلك الفواتير لها حيث قامت الشركة بتسليم المتهمان الأول والثاني بناءً على ذلك مبلغ وقدره 6000 درهم بالإضافة إلى هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو بقيمة 4579 درهم للمتهم الثاني، وعليه تم تدوين إفادة المتهمان الأول والثاني حول الواقعة حيث أنكرا ما نسب اليهما وتم إخلاء سبيلهما بضمان منعهما من السفر.

وبسؤال المدعو/انصاري محمد سلطان (كُـمـُـبـُـلـُـغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/حديقة هوم وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والاشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تجميل الحدائق وبناء أحواض السباحة وتركيب الأرضيات والقيام بأعمال الدهانات (الصبغ)، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ المشاريع الخاصة بشركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركات ويختص كذلك بالموافقة على تسوية فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مدني تقتضي طبيعة عمله الاشراف على المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركات ويختص أيضاً بالتوقيع والموافقة على فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث قام المتهم الأول/سراج الدين بإسناد تنفيذ عدد 4 مشاريع للشركة العائدة له وهي: المشروع الأول متعلق بتجميل حديقة فيلا بنحلة جميرا وتبليط مسبح الفيلا، والمشروع الثاني متعلق بتركيب أرضيات وأعمال دهان وجبس لشقة نموذجية في مشروع أوبالز، والمشروع الثالث متعلق بأعمال دهان لشقة في مشروع بايز، والمشروع الرابع متعلق بتركيب أرضيات للمكتب الرئيسي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وقرر بأنه قام بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية كافة المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن تلك المشاريع، وأضاف بأن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد طلب منه على فترات متفاته إجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، وعن مناسبة طلب المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد لتلك المبالغ منه، قرر بأن الأخير طلب منه تلك المبالغ لسداد قيمة إيجار الشقة التي يقطن بها ولسداد رسوم دراسة أبنائه وطلب منه المبالغ لاحقاً مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة له بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع، وأنه وافق على ذلك وسلمه بالفعل المبالغ التي طلبها نقداً وليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد المبالغ التي قام بطلبها

منه مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري ومقابل المشاريع التي قام المتهم الأول بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له قرر بأنه قام بذلك بسبب كثرة طلب المتهم الأخير للمبالغ المالية منه.

وبسؤال المدعو/ براديب نايدو سريراما نايدو (كُمبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والاشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تصميم وتوريد النماذج المصغرة للمشاريع كالنماذج المصغرة للمشاريع والتي عادةً ما توضع في مراكز التسوق التجارية بحيث يستطيع العملاء مشاهدة الشكل المصغر للمباني التي تتعزم شركات المقاولات إنشائها، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة نائب رئيس قسم التسويق وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ النماذج المصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركة العائدة له والموافقة على النموذج المصغر الذي تم تصميمه، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه لا يعلم بالتحديد ما هي طبيعة عمله بشركة/الدانوب للتطوير العقاري وأضاف بأنه فيما يتعلق بالنماذج المصغرة التي تقوم الشركة العائدة له بتصميمها بناءً على تكليفهم بذلك من قبل المتهم الأول/سراج الدين وبعد موافقة الأخير على النموذج المصغر الذي تم تصميمه يقوم بإعداد الفاتورة النهائية ومن ثم يُسلم تلك الفاتورة للمتهم الثاني والذي بدوره كان يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها للأشخاص المعنيين في الشركة لتوقيعها، ومن ثم تُسلم الفاتورة النهائية بعد ذلك للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بإصدار شيك بالمبلغ المستحق للشركة العائدة له نظير النموذج المصغر الذي تم تنفيذه، وقرر بأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث أسند المتهم الأول/سراج الدين للشركة العائدة له تنفيذ عدد 5 نماذج مصغرة لمشاريع بنايات سكنية لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، حيث قام بتصميم النماذج المصغرة لتلك البنايات وسلم تلك النماذج لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، ومن ثم قام بإعداد وتسليم الفواتير النهائية للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي لتسوية المبالغ المسحقة للشركة العائدة له عن تلك النماذج التي قام بتنفيذها إلا أن المتهم الأخير تعمد تأخير التوقيع على تلك الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين وذلك لكي يتم إصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لكل مشروع، حيث طلب منه مبالغ مالية على فترات متفاوتة بلغ إجماليها 6000 درهم وكذلك طلب منه هاتف متحرك من نوع ايفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم مقابل تسوية تلك الفواتير النهائية، بدوره قام بتسليمه المبلغ المذكور آنفاً نقداً له وكذلك قام بتسليمه الهاتف المُتحرك، وأنه ليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الثاني وبشأن الهاتف المُتحرك قدم صورة للقطعة شاشة من هاتفه المُتحرك لمحادثة بينه وبين المتهم الثاني من رقم الهاتف 0502134358 عبر برنامج الواتساب تضمنت صورة لعلبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية للعلبة وعبارة (Ordered) أي بمعنى أنه قام بشراء الهاتف له، بالاستفسار منه عن سبب مساييرته للمتهم الثاني وتسلمه المبالغ التي طلبها وكذلك الهاتف المتحرك قرر بأنه قام بذلك لسببين الأول هو أن المتهم الثاني/فيضان أحمد كان يعتمد تحطيم بعض أجزاء النماذج المصغرة التي تم تنفيذها ومن ثم إرسال صورة لها عبر برنامج الواتساب له وتكليفه بإصلاحها وذلك لتأخير تسليم المبالغ النهائية المستحقة للشركة العائدة له، والسبب الثاني يتمثل في قيامه بتأخير توقيع الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين لتوقيعها ومن ثم إرسالها للإدارة المالية لإصدار الشيك بقيمة المبلغ المستحق للشركة العائدة له، وأنه كان مجبراً على دفع المبلغ للمتهم الثاني وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك من نوع ايفون 14 برو، وذلك لكي يقوم بتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري لكي يتمكن بدوره من سداد قيمة رواتب موظفي شركته وكذلك سداد قيمة إيجار مكتب الشركة وغيرها من الفواتير، وبالاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المبالغ التي طلبها وذلك الهاتف المُتحرك الذي طلبه، قرر بأنه قام بذلك لشعوره بأن ما قام به غير صحيح وأنه لا يرغب في الاستمرار بذلك.

وبسؤال المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بمحضر جمع استدالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير عام تطوير العقارات وطبيعة عمله كانت تقتضي اختيار تصاميم المباني للمشاريع التي ترغب الشركة في تنفيذها والتسويق لها وتصميم فيديو ثلاثي الأبعاد للمشروع مع المختصين وكذلك الإشراف على إطلاق المشروع وعرضه للبيع على الزبائن، وأضاف بأنه تم اسناد تنفيذ بعض أعمال الديكور والجبس والتبليط والصيغ لشركة/حديقة هوم في الشقق النموذجية التابعة لشركة/الدانوب العقارية حيث قامت الشركة بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية المبالغ المسحقة لها عن بعض المشاريع وبعضها تم إيقاف تسوية المبالغ فيها نظراً لوجود عيوب في تنفيذ بعض الأعمال المسندة لها وأنه لا يعلم فيما إذا قامت الشركة بإصلاح تلك العيوب ومن ثم تسوية المبالغ المستحقة لها نظراً لقيام رئيس شركة/الدانوب للتطوير العقاري بإنهاء خدماته من الشركة، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف فيما يتعلق بشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بأنه تم تكليفها لتصميم نماذج معمارية مصغرة لمشاريع الشركة وأنه تم اسناد تنفيذ تلك المشاريع لها بمعرفة المدعو/غيور – مدير إدارة الإنشاءات بشركة/الدانوب للتطوير العقاري حيث قامت الشركة بتنفيذ المشاريع المسندة لها وأنه ليس له أي دور في تسوية المبالغ المستحقة لتلك الشركة بعد قيامها بتسليم النماذج التي تم التعاقد على تصميمها، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها.

وبسؤال المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بمحضر جمع استدالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع وطبيعة عمله كانت تقتضي الإشراف على تنفيذ المقاولين للمشاريع التي تم إسناد تنفيذها لهم والمتعلقة بأعمال الجبس والديكور وتبليط الأرضيات وأعمال الصيغ، وأضاف بأنه تم إسناد تنفيذ أعمال الجبس والتبليط والصيغ لشقق نموذجية في مشاريع البنايات السكنية التابعة لشركة/الدانوب للتطوير العقاري لشركة/حديقة هوم بمعرفة المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد حيث كان يتولى الإشراف على تنفيذ تلك الشركة للمشاريع المسندة لها استناداً لطبيعة عمله، وأضاف بأن شركة/حديقة هوم قامت بإنجاز كافة المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها ولا يعلم فيما إذا تم تسوية المبالغ المسحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها كون أنه ليس له أي دور فيما يتعلق بتسوية المبالغ، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية قيمة فواتير المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف بشأن شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية هي شركة متخصصة في تصميم النماذج المصغرة للمشاريع وأنه تم التعاقد معها

لتصميم نماذج مصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري وأنه لا تربطه أية علاقة بتلك الشركة وليس له أي دور فيما يتعلق بإسناد المشاريع لها وكذلك تسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها وأن المختص بذلك هو المدعو/غيور أحمد خان – مدير إدارة المشاريع والتطوير، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، كما أنكر طلبه من تلك الشركة شراء هاتف نقال له من نوع آيفون 14 برو.

مرفق بملف الدعوى تقرير خبرة استشاري محاسبي مُعد من قبل الخبير الحسائي/راشد أحمد الشيخ مبارك من مكتب/الايد للمحاسبة والتدقيق والذي خلص بنتيجته إلى أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتربح على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم روز ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويستلوا عليه وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتربح على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تابتان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم مهام عملهم وتعمدهم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسألوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تابتان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقد 10.579 درهم.

مرفق بملف الدعوى مذكرة رأي بشأن التصرف بملف الدعوى مذيلة بتأشيرة المستشار الدكتور/بكري حسن السيد – عضو المكتب الفني لسعادة النائب العام بوحدة التدقيق القضائي مؤرخة في 13/08/2024 بمضمون (بعد العرض على سعادة النائب العام المساعد القائم بأعمال النائب العام تعاد بالموافقة على ما انتهت إليه النيابة المختصة في هذه المذكرة من رأى في التصرف)

التكييف القانوني

يكون المتهمون قد اقترفوا جنایات طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مُباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اختلافاً بواجبات وظيفته للمتهمين الأول والثاني ومنح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اختلافاً بواجبات للمتهمين الثالث والرابع والمعاقب عليها بالمواد (111/ 5 ، 126/ 1 ، 278 ، 279 ، 283/ 1) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (36) لسنة 2022.

الأسباب

وحيث أنه في مجال إسناد جنایة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مُباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اختلافاً بواجبات للمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي فإنها غير ثابتة في حقهما وذلك من واقع إنكارهما لتلك التهمة منذ فجر التحقيقات سواء بمحضر جمع استدالات الشرطة أو بتحقيقات النيابة العامة، ولم يُقَم في الأوراق ثمت دليل يدينهما عن تلك الواقعة سوى ما ورد بأقوال المُبلغين الأول/انصاري محمد سلطان والثاني/براديب نايدو سريراما نايدو إذ قررا بأن المتهمين الأول والثاني طلبا منهما مبالغ مالية مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدين لهما عن المشاريع التي تم تنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري والتي يعمل بها المتهمين الأول والثاني وأنها رافضا تسوية قيمة تلك الفواتير قبل استلامها للمبالغ التي قاما بطلبها وهي أقوال مجردة لم يعززها أي دليل، كما أنه وبالاطلاع على محادثة الواتساب التي قدمها المُبلغ/براديب نايدو لإثبات واقعة طلب المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي للهاتف المُتحرك من نوع ايفون 14 برو ماكس والتي تبين أنها تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية وعبارة (Ordered) مرسلة من جانبه إلا أنه لم يتبين وجود أي رد عليها من جانب المتهم الثاني كما أنه لم يتبين وجود محادثة سابقة بينهما طلب خلالها المتهم الثاني منه شراء الهاتف المُتحرك وبالتالي لا يمكن الاستناد إلى تلك المحادثة للقول بأن المتهم الثاني طلب منه شراء ذلك الهاتف، يضاف إلى ذلك أن ما رود بتقرير الخبرة المرفق بملف الدعوى كان تكراراً لما جاء برسالتَي الشكوى التي تقدم بها المُبلغين الأول والثاني والذي لم يُضف أي جديد في الدعوى وحيث أن الأدلة في المواد الجنائية قوامها القطع واليقين لا الشك والتخمين ولم يرد بالأوراق دليلاً جازماً آخر يعزز الاتهام نحوهما وعليه فإن الواقعة لم تظهر الدليل القطعي الذي يمكن الاستناد عليه في تحريك الدعوى الجزائية حيال المتهمين الأول والثاني بالدعوى لمعاقيتهما لينا لا جزاء ما اقترفها، فمظنة الاحتمال أو التأويل أو الشك لا يمكن التعويل على أي منهم في إحالة المتهم للمحاكم مما يقتضي معه الحال كذلك التقرير في الأوراق بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جنایة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مُباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اختلافاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

وأما من حيث اسناد جنایة منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اختلافاً بواجبات قبل للمتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو فقد نصت المادة (284) من قانون الجرائم والعقوبات الاتحادي رقم (31) لسنة 2021 وتعديلاته على أنه (يُعفى الراشي أو الوسيط إذا بادر بإبلاغ السلطات القضائية أو الإدارية عن الجريمة قبل الكشف عنها) مفاده إعفاء الراشي من العقوبة إذا أخبر السلطات القضائية أو الإدارية بالجريمة قبل علمها بها واعترف بها اعترافاً صادقاً كاملاً يغطي جميع وقائع الرشوة التي ارتكبها دون نقص أن تحريف وبإسقاط ذلك المفهوم على واقعة الدعوى نجد أن المتهمين الثالث والرابع قاما بتقديم شكوى ضد المتهمان الأول والثاني لشركة/الدانوب وهي ليس من ضمن الجهات التي تم ذكرها بنص المادة سالفة الذكر وإذ قررا بتلك

الشكوى قيامهما بتسليم مبالغ مالية للمتهمين الأول والثاني مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما وكررا ذات الأقوال بتحقيقات النيابة العامة وهي أقوال لم تعزز بأي دليل على صحة حدوثها، وحيث أن النيابة العامة بصفتها سلطة تحقيق واتهام هي الأقدر من غيرها على تقدير الحق العام ووزن الأفعال المجرمة قانوناً التي يقتربها المتهمون ومن ثم التصرف بالدعوى الجزائية بما تتناسب مع ظروف الواقعة الشخصية لهم ويخدم المصلحة العامة تطبيقاً لمبدأ الملائمة والموائمة المقرر لها طالما أنها لم تهدر في خضم ذلك التقرير حقوق الآخرين، لذا فإن النيابة وهي الأمانة على الدعوى الجزائية بصفتها ممثله للمجتمع وأداة لحماية القانون والشرعية الجنائية وكانت مقتضيات السياسة الجنائية الحديثة القائمة على مبدأ تفريد العقاب وحماية الجماعة تقتضي في كثير من الحالات التغاضي عن تحريك الدعوى الجزائية عند الاقتضاء والتضحية بها في حدود المصلحة العامة متى صادفها سبب جوهري يفقد الواقعة المجرمة قانوناً أهميتها الأمر الذي ترى معه الوقوف بها عند هذا الحد والتقرير بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جناية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل خلافاً بواجبات لعدم الأهمية عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

نأمر

أولاً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل خلافاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة.

ثانياً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جناية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل خلافاً بواجبات وظيفته لعدم الأهمية.

ثالثاً: تكليف الشرطة بمولاة البحث والتحري لتعزيز الدليل قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي.

رابعاً: تحذير المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو من مغبة العودة لمثل ما اقترفاه مستقبلاً.

خامساً: عرض الأمر على سعادة النائب العام المساعد - القائم بأعمال النائب العام للتفضل نحو المصادقة على الأمر قانوناً.

سادساً: إعلان الأمر لذوي الشأن.

المحامي العام الأول

اسماعيل علي مدني

بتاريخ: 14/08/2024

المكتب الفني للنائب العام - وحدة التدقيق القضائي

في 14 / 8 / 2024

بعد الإطلاع على الاوراق وماتم فيها من تحقيقات وبناء

على التفويض الصادر من سعادة النائب العام نصادق على

الامر لأسبابه

المستشار /د. بكري عبدالله السيد

مستشار المكتب الفني للنائب العام

تاريخ: 2024/08/06

مذكرة إستطلاع رأي

في الدعوى الجزائية رقم: 2024/11555

والمقيدة بالبلاغ رقم : مركز شرطة بر دبي 2023/6817

نحن عبد الرحمن ناصر (رئيس نيابة)

بعد الاطلاع على كافة أوراق الدعوى المذكورة أعلاه والمتهمين فيها :-

ت	الاسم	السن	محل الميلاد	محل الإقامة	المهنة	الجنسية
1	سراج الدين تاج الدين محمد	53	الهند	دبي	مدير عمليات	هندي
2	فيضان احمد عبدول مجيد صديقي	39	الهند	الشارقة	مهندس مشاريع	هندي
3	انصاري محمد سلطان	62	الهند	دبي	مدير	هندي
4	براديب نايدو سريراما نايدو	45	الهند	دبي	مدير	هندي

موجز الواقعة

يخلص وجيز الواقعة أنه بتاريخ 13/09/2023 تقدم المدعو/عبدالواحد أحمد علي المفوض من مكتب المحامي/سعيد عبدالله السويدي وكيل الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري بطلب فتح بلاغ جنائي ضد المتهمان الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي، حيث أفاد أنه بتاريخ 01/05/2023 تلقت الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري رسالة شكوى من شركة/حديقة هوم جاء بمضمونها أن المتهمان الأول والثاني طلبا منها دفع مبلغ نقدي وقدره 55,500 درهم على دفعات وذلك مقابل قيامهما بتسوية الفواتير المستحقة للشركة نظير الأعمال التي قامت بإنجازها لصالح الجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير العقاري فقامت شركة/حديقة هوم بتسليم المبلغ المذكور آنفاً للمتهمان الأول والثاني ومن ثم تم تسوية فواتير المبالغ المستحقة لها، وأضاف بأن الجهة الشاكية تلقت أيضاً رسالة شكوى أخرى من شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية جاء بمضمونها أن المتهمان الأول والثاني طلبا منها سداد رسوم بواقعة 3% من قيمة الفواتير المستحقة لها نظير الأعمال التي قامت بإنجازها للجهة الشاكية شركة/الدانوب للتطوير وذلك مقابل تسوية قيمة تلك الفواتير لها حيث قامت الشركة بتسليم المتهمان الأول والثاني بناءً على ذلك مبلغ وقدره 6000 درهم بالإضافة إلى هاتف متحرك من نوع آيفون 14 برو بقيمة 4579 درهم للمتهم الثاني، وعليه تم تدوين إفادة المتهمان الأول والثاني حول الواقعة حيث أنكرا ما نسب إليهما وتم إخلاء سبيلهما بضمان منعهما من السفر.

وبسؤال المدعو/انصاري محمد سلطان (كمُبلغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/حديقة هوم وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تجميل الحدائق وبناء أحواض السباحة وتركيب الأرضيات والقيام بأعمال الدهانات (الصبغ)، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ المشاريع الخاصة بشركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركات ويختص كذلك بالموافقة على تسوية فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مدني تقتضي طبيعة عمله الإشراف على المشاريع التي تم إسناد تنفيذها للشركات ويختص أيضاً بالتوقيع والموافقة على فواتير تسوية المدفوعات المستحقة للشركات عن المشاريع التي قامت بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري، وأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث قام المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين تاج الدين بتنفيذ عدد 4 مشاريع للشركة العائدة له وهي: المشروع الأول متعلق بتجميل حديقة فيلا بنخلة جميرا وتبليط مسبح الفيلا، والمشروع الثاني متعلق بتركيب أرضيات وأعمال دهان وجبس لشقة نموذجية في مشروع أوبالز، والمشروع الثالث متعلق بأعمال دهان لشقة في مشروع بايز، والمشروع الرابع متعلق بتركيب أرضيات للمكتب الرئيسي لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، وقرر بأنه قام بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية كافة المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن تلك المشاريع، وأضاف بأن المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد طلب منه على فترات متفاوته إجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، وعن مناسبة طلب

المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد لتلك المبالغ منه، قرر بأن الأخير طلب منه تلك المبالغ لسداد قيمة إيجار الشقة التي يقطن بها ولسداد رسوم دراسة أنبائه وطلب منه المبالغ لاحقاً مقابل المشاريع التي قام بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له وكذلك مقابل تسوية الفواتير النهائية بالمبالغ المستحقة للشركة العائدة له بعد الانتهاء من تنفيذ المشاريع، وأنه وافق على ذلك وسلمه بالفعل المبالغ التي طلبها نقداً وليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد المبالغ التي قام بطلبها منه مقابل تسوية الفواتير المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري ومقابل المشاريع التي قام المتهم الأول بإسناد تنفيذها للشركة العائدة له قرر بأنه قام بذلك بسبب كثرة طلب المتهم الأخير للمبالغ المالية منه.

وبسؤال المدعو/ براديب نايدو سريراما نايدو (كُـمـبـلـغ) بتحقيقات النيابة العامة قرر بأنه مالك ومدير لشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية وطبيعة عمله تقتضي إدارة الشركة من كافة النواحي الإدارية والمالية والإشراف على موظفي الشركة، وأن نشاطها التجاري يتمثل في تصميم وتوريد النماذج المصغرة للمشاريع كالنماذج المصغرة للمشاريع والتي عادةً ما توضع في مراكز التسوق التجارية بحيث يستطيع العملاء مشاهدة الشكل المصغر للمباني التي تتعزم شركات المقاولات إنشائها، وعن طبيعة عمل المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد قرر بأنه يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة نائب رئيس قسم التسويق وطبيعة عمله تقتضي إسناد تنفيذ النماذج المصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري للشركة العائدة له والموافقة على النموذج المصغر الذي تم تصميمه، وعن طبيعة عمل المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي قرر بأنه لا يعلم بالتحديد ما هي طبيعة عمله بشركة/الدانوب للتطوير العقاري وأضاف بأنه فيما يتعلق بالنماذج المصغرة التي تقوم الشركة العائدة له بتصميمها بناءً على تكليفهم بذلك من قبل المتهم الأول/سراج الدين وبعد موافقة الأخير على النموذج المصغر الذي تم تصميمه يقوم بإعداد الفاتورة النهائية ومن ثم يُسلم تلك الفاتورة للمتهم الثاني والذي بدوره كان يقوم بالتوقيع عليها وتسليمها للأشخاص المعنيين في الشركة لتوقيعها، ومن ثم تُسلم الفاتورة النهائية بعد ذلك للإدارة المالية والتي بدورها تقوم بإصدار شيك بالمبلغ المستحق للشركة العائدة له نظير النموذج المصغر الذي تم تنفيذه، وقرر بأنه تربطه بشركة/الدانوب للتطوير العقاري علاقة عمل، حيث أسند المتهم الأول/سراج الدين للشركة العائدة له تنفيذ عدد 5 نماذج مصغرة لمشاريع بنايات سكنية لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، حيث قام بتصميم النماذج المصغرة لتلك البنايات وسلم تلك النماذج لشركة/الدانوب للتطوير العقاري، ومن ثم قام بإعداد وتسليم الفواتير النهائية للمتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي لتسوية المبالغ المسحقة للشركة العائدة له عن تلك النماذج التي قام بتنفيذها إلا أن المتهم الأخير تعمد تأخير التوقيع على تلك الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين وذلك لكي يتم إصدار شيك بقيمة المبلغ المتبقي لكل مشروع، حيث طلب منه مبالغ مالية على فترات متفاوتة بلغ إجماليها 6000 درهم وكذلك طلب منه هاتف متحرك من نوع ايفون 14 برو ماكس بقيمة 4579 درهم مقابل تسوية تلك الفواتير النهائية، بدوره قام بتسليمه المبلغ المذكور آنفاً نقداً له وكذلك قام بتسليمه الهاتف المُتحرك، وأنه ليس لديه ما يثبت تسليم المبالغ للمتهم الثاني وبشأن الهاتف المُتحرك قدم صورة للقطعة شاشة من هاتفه المُتحرك لمحادثة بينه وبين المتهم الثاني من رقم الهاتف 0502134358 عبر برنامج الواتساب تضمنت صورة لعلمة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية للعلبة وعبارة (Ordered) أي بمعنى أنه قام بشراء الهاتف له، بالاستفسار منه عن سبب مسאיته للمتهم الثاني وتسلمه المبالغ التي طلبها وكذلك الهاتف المتحرك قرر بأنه قام بذلك لسببين الأول هو أن المتهم الثاني/فيضان أحمد كان يعتمد تحطيم بعض أجزاء النماذج المصغرة التي تم تنفيذها ومن ثم إرسال صورة لها عبر برنامج الواتساب له وتكليفه بإصلاحها وذلك لتأخير تسليم المبالغ النهائية المستحقة للشركة العائدة له، والسبب الثاني يتمثل في قيامه بتأخير توقيع الفواتير النهائية ومن ثم تسليمها للأشخاص المعنيين لتوقيعها ومن ثم إرسالها للإدارة المالية لإصدار الشيك بقيمة المبلغ المستحق للشركة العائدة له، وأنه كان مجبراً على دفع المبلغ للمتهم الثاني وكذلك تسليمه الهاتف المتحرك من نوع ايفون 14 برو، وذلك لكي يقوم بتسوية المبالغ المستحقة للشركة العائدة له عن المشاريع التي قام بتنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري لكي يتمكن بدوره من سداد قيمة رواتب موظفي شركته وكذلك سداد قيمة إيجار مكتب الشركة وغيرها من الفواتير، وبلاستفسار منه عن سبب قيامه بتوجيه خطاب الشكوى لشركة/الدانوب للتطوير العقاري بعد مضي مدة من واقعة قيامه بتسليم المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المبالغ التي طلبها وذلك الهاتف المُتحرك الذي طلبه، قرر بأنه قام بذلك لشعوره بأن ما قام به غير صحيح وأنه لا يرغب في الاستمرار بذلك.

وبسؤال المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بمحضر جمع استدلالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير عام تطوير العقارات وطبيعة عمله كانت تقتضي اختيار تصاميم المباني للمشاريع التي ترغب الشركة في تنفيذها والتسويق لها وتصميم فيديو ثلاثي الأبعاد للمشروع مع المختصين وكذلك الإشراف على إطلاق المشروع وعرضه للبيع على الزبائن، وأضاف بأنه تم اسناد تنفيذ بعض أعمال الديكور والجبس والتبليط والصبغ لشركة/حديقة هوم في الشقق النموذجية التابعة لشركة/الدانوب العقارية حيث قامت الشركة بإنجاز تلك المشاريع وتم تسوية المبالغ المسحقة لها عن بعض المشاريع وبعضها تم إيقاف تسوية المبالغ فيها نظراً لوجود عيوب في تنفيذ بعض الأعمال المسندة لها وأنه لا يعلم فيما إذا قامت الشركة بإصلاح تلك العيوب ومن ثم تسوية المبالغ المستحقة لها نظراً لقيام رئيس شركة/الدانوب للتطوير العقاري بإنهاء خدماته من الشركة، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف فيما يتعلق بشركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بأنه تم تكليفها لتصميم نماذج معمارية مصغرة لمشاريع الشركة وأنه تم اسناد تنفيذ تلك المشاريع لها بمعرفة المدعو/غيور – مدير إدارة الإنشاءات بشركة/الدانوب للتطوير العقاري حيث قامت الشركة بتنفيذ المشاريع المسندة لها وأنه ليس له أي دور في تسوية المبالغ المستحقة لتلك الشركة بعد قيامها بتسليم النماذج التي تم التعاقد على تصميمها، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها.

وبسؤال المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بمحضر جمع استدلالات الشرطة وبتحقيقات النيابة العامة أنكر التهمة

المسندة إليه، وقرر بأنه كان يعمل بشركة/الدانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع وطبيعة عمله كانت تقتضي الإشراف على تنفيذ المقاولين للمشاريع التي تم إسناد تنفيذها لهم والمتعلقة بأعمال الجبس والديكور وتبليط الأرضيات وأعمال الصبغ، وأضاف بأنه تم إسناد تنفيذ أعمال الجبس والتبليط والصبغ لشقق نموذجية في مشاريع البناء السكنية التابعة لشركة/الدانوب للتطوير العقاري لشركة/حديقة هوم بمعرفة المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد حيث كان يتولى الإشراف على تنفيذ تلك الشركة للمشاريع المسندة لها استناداً لطبيعة عمله، وأضاف بأن شركة/حديقة هوم قامت بإنجاز كافة المشاريع التي تم اسناد تنفيذها لها ولا يعلم فيما إذا تم تسوية المبالغ المسحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها كون أنه ليس له أي دور فيما يتعلق بتسوية المبالغ، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين بطلب مبالغ مالية من شركة/حديقة هوم على سبيل الرشوة مقابل تسوية قيمة فواتير المشاريع التي قامت بإنجازها، وأضاف بشأن شركة/تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية هي شركة متخصصة في تصميم النماذج المصغرة للمشاريع وأنه تم التعاقد معها لتصميم نماذج مصغرة لمشاريع شركة/الدانوب للتطوير العقاري وأنه لا تربطه أية علاقة بتلك الشركة وليس له أي دور فيما يتعلق بإسناد المشاريع لها وكذلك تسوية المبالغ المستحقة لها عن المشاريع التي قامت بتنفيذها وأن المختص بذلك هو المدعو/غيور أحمد خان – مدير إدارة المشاريع والتطوير، وأنكر قيامه بالاتفاق مع المتهم الأول/سراج الدين تاج الدين محمد بطلب مبالغ مالية منها على سبيل الرشوة مقابل تسوية فواتيرها عن المشاريع التي قامت بإنجازها، كما أنكر طلبه من تلك الشركة شراء هاتف نقال له من نوع آيفون 14 برو.

مرفق بملف الدعوى تقرير خبرة استشاري محاسبي مُعد من قبل الخبير الحسائي/راشد أحمد الشيخ مبارك من مكتب/الايد للمحاسبة والتدقيق والذي خلص بنتيجته إلى أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم روز ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويستلوا عليه وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم، أن المشكو ضدهما (الأول والثاني) قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم مهام عملهم وتعمدهم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسألوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقد 10.579 درهم.

التكييف القانوني

يكون المتهمون قد اقترفوا جنایات طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اختلافاً بواجبات وظيفته للمتهمين الأول والثاني ومنح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اختلافاً بواجبات للمتهمين الثالث والرابع والمعاقب عليها بالمواد (111 / 5 ، 126 / 1 ، 278 ، 279 ، 283 / 1) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (36) لسنة 2022.

الأسباب

وحيث أنه في مجال إسناد جنایة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اختلافاً بواجبات للمتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي فإنها غير ثابتة في حقهما وذلك من واقع إنكارهما لتلك التهمة منذ فجر التحقيقات سواء بمحضر جمع استدلالات الشرطة أو بتحقيقات النيابة العامة، ولم يُقم في الأوراق ثمت دليل يدينهما عن تلك الواقعة سوى ما ورد بأقوال المُبلغين الأول/انصاري محمد سلطان والثاني/براديب نايدو سريراما نايدو إذ قررا بأن المتهمين الأول الثاني طلبا منهما مبالغ مالية مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العاديتين لهما عن المشاريع التي تم تنفيذها لصالح شركة/الدانوب للتطوير العقاري والتي يعمل بها المتهمين الأول والثاني وأنهما رافضا تسوية قيمة تلك الفواتير قبل استلامها للمبالغ التي قاما بطلبها وهي أقوال مجردة لم يعززها أي دليل، كما أنه وبالإطلاع على محادثة الواتساب التي قدمها المُبلغ/براديب نايدو لإثبات واقعة طلب المتهم الثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي للهاتف المُتحرك من نوع ايفون 14 برو ماكس والتي تبين أنها تضمنت صورة لعبة هاتف من الجهتين الأمامية والخلفية وعبارة (Ordered) رسالة من جانبه إلا أنه لم يتبين وجود أي رد عليها من جانب المتهم الثاني كما أنه لم يتبين وجود محادثة سابقة بينهما طلب خلالها المتهم الثاني منه شراء الهاتف المُتحرك وبالتالي لا يمكن الاستناد إلى تلك المحادثة للقول بأن المتهم الثاني طلب منه شراء ذلك الهاتف، يضاف إلى ذلك أن ما رود بتقرير الخبرة المرفق بملف الدعوى كان تكررأ لما جاء برسالتَي الشكوى التي تقدم بها المُبلغين الأول والثاني والذي لم يُضف أي جديد في الدعوى، وحيث أن الأدلة في المواد الجنائية قوامها القطع واليقين لا الشك والتخمين ولم يرد بالأوراق دليلاً جازماً آخر يعزز الاتهام نحوهما وعليه فإن الواقعة لم تظهر الدليل القطعي الذي يمكن الاستناد عليه في تحريك الدعوى الجزائية حيال المتهمين الأول والثاني بالدعوى لمعاقبتهما لينالا جزاء ما اقترفها، فمظنة الاحتمال أو التأويل أو الشك لا يمكن التعويل على أي منهم في إحالة المتهم للمحاكم مما يقتضي معه الحال كذلك التقرير في الأوراق بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جنایة طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اختلافاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.



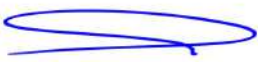
وأما من حيث اسناد جنایة منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اختلافاً بواجبات قبل للمتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو فقد نصت المادة (284) من قانون الجرائم والعقوبات

الاتحادي رقم (31) لسنة 2021 وتعديلاته على أنه (يُعفى الراشي أو الوسيط إذا بادر بإبلاغ السلطات القضائية أو الإدارية عن الجريمة قبل الكشف عنها) مفاده إعفاء الراشي من العقوبة إذا أخبر السلطات القضائية أو الإدارية بالجريمة قبل علمها بها واعترف بها اعترافاً صادقاً كاملاً يغطي جميع وقائع الرشوة التي ارتكبها دون نقص أن تحريف وإسقاط ذلك المفهوم على واقعة الدعوى نجد أن المتهمين الثالث والرابع قاما بتقديم شكوى ضد المتهمان الأول والثاني لشركة/الدانوب وهي ليس من ضمن الجهات التي تم ذكرها بنص المادة سالفه الذكر وإذ قررا بتلك الشكوى قيامهما بتسليم مبالغ مالية للمتهمين الأول والثاني مقابل تسوية قيمة الفواتير المستحقة للشركتين العائدتين لهما وكررا ذات الأقوال بتحقيقات النيابة العامة وهي أقوال لم تعزز بأي دليل على صحة حدوثها، وحيث أن النيابة العامة بصفتها سلطة تحقيق واتهام هي الأقدر من غيرها على تقدير الحق العام ووزن الأفعال المجرمة قانوناً التي يقترفها المتهمون ومن ثم التصرف بالدعوى الجزائية بما تتناسب مع ظروف الواقعة الشخصية لهم ويخدم المصلحة العامة تطبيقاً لمبدأ الملائمة والموائمة المقرر لها طالما أنها لم تهدر في خضم ذلك التقرير حقوق الآخرين، لذا فإن النيابة وهي الأمانة على الدعوى الجزائية بصفتها ممثلة للمجتمع وأداة لحماية القانون والشرعية الجنائية وكانت مقتضيات السياسة الجنائية الحديثة القائمة على مبدأ تفريد العقاب وحماية الجماعة تقتضي في كثير من الحالات التغاضي عن تحريك الدعوى الجزائية عند الاقتضاء والتضحية بها في حدود المصلحة العامة متى صادفها سبب جوهري يفقد الواقعة المجرمة قانوناً أهميتها الأمر الذي ترى معه الوقوف بها عند هذا الحد والتقرير بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جناية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اختلافاً بواجبات لعدم الأهمية عملاً بنص المادة (118) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (38) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات الجزائية وتعديلاته بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (45) لسنة 2023.

الرأي

أولاً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الأول/سراج الدين تاج الدين محمد والثاني/فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي عن جناية طلب وقبول شخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص بشكل مباشرة لرشوة مقابل قيامه بفعل يشكل اختلافاً بواجبات لعدم كفاية الأدلة.

ثانياً: الأمر بأن لا وجه لإقامة الدعوى الجزائية قبل المتهمين الثالث/انصاري محمد سلطان والرابع/براديب نايدو سريراما نايدو عن جناية منح رشوة لشخص يعمل لدى منشأة تابعة للقطاع الخاص مقابل قيام ذلك الشخص بفعل يشكل اختلافاً بواجبات وظيفته لعدم الأهمية.

المكتب الفني للنائب العام - وحدة التدقيق القضائي في 2024/08/13 بعد العرض على سعادة النائب العام المساعد القائم بأعمال النائب العام تعاد بالموافقة على ما إنتهت إليه النيابة المختصة في هذه المذكرة من رأى في التصرف . المستشار / د. بكري عبدالله السيد	المحامي العام الأول اسماعيل علي مدني بتاريخ: 06/08/2024 يعتمد	رئيس نيابة عبد الرحمن ناصر حسن إبراهيم بتاريخ: 06/08/2024
		



التاريخ: 24 / محرم / 1446
الموافق: 31/07/2024



المرجع: 534346/71/2/2520

السادة / النيابة العامة - دبي ... المحترمون
لعناية الاستاذ / عبدالرحمن ناصر إبراهيم ... المحترم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

**الموضوع: القضية رقم 11555/2024 جزاء - البلاغ رقم: 6817/2023
- مركز شرطة بر دبي**

بالإشارة إلى كتابكم رقم: ٢٠٢٤/٦٧١١٣/١١٣٤ بتاريخ ٣٠-٧-٢٠٢٤ بشأن الموضوع أعلاه

يهدىكم مركز شرطة بر دبي أفضل التحايا ، نفيديكم بأن تم ادراج المذكورين في قائمة المنع من المغادرة حسب ما ورد في كتابكم
للتفضل بالعلم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

عن مدير مركز شرطة بر دبي - بالوكالة
العميد دكتور/ سعيد عبدالله القمزي

Ministry of Interior



وزارة الداخلية

Bur Dubai Police Station

مركز شرطة بر دبي

استعلام أشخاص جنائي

التاريخ : 07/31/2024

الصفحة : 1 / 2

المستخدم : DBP35260



الجنسية : الهند
الاسم اللاتيني : PRADEEP NAIDU SREERAMA NAIDU
المهنة : شريك
مكان الميلاد : شينتاماني كاراتاكا

الرقم الموحد : 189254513
الاسم العربي : براديب نايدو سريراما نايدو
اسم الأم : رامديفي
تاريخ الميلاد : 30/10/1978
الجنس : ذكر

Ministry of Interior



وزارة الداخلية

Bur Dubai Police Station

مركز شرطة بر دبي

استعلام أشخاص جنائي

التاريخ : 07/31/2024

الصفحة : 2 / 2

المستخدم : DBP35260

بلاغات

حالة البلاغ	نوع التحقيق	الدور	نوع البلاغ	تاريخ البلاغ	رقم البلاغ	جهة البلاغ
فعال	بلاغ دائم	مبلغ	مفقودات	22/05/2024	2024006335	

Ministry of Interior

Bur Dubai Police Station



وزارة الداخلية

مركز شرطة بر دبي

استعلام أشخاص جنائي

التاريخ : 07/31/2024

الصفحة : 3 / 1

المستخدم : DBP35260



الجنسية : الهند
الاسم اللاتيني : ANSARI MOHAMMED SULTAN
المهنة : شريك
مكان الميلاد : تيروكانور

الرقم الموحد : 10627915
الاسم العربي : انصاري محمد سلطان
اسم الأم : عارفه
تاريخ الميلاد : 29/06/1962
الجنس : ذكر

Ministry of Interior

Bur Dubai Police Station



وزارة الداخلية

مركز شرطة بر دبي

استعلام أشخاص جنائي

التاريخ : 07/31/2024

الصفحة : 3 / 2

المستخدم : DBP35260

بلاغات

حالة البلاغ	نوع التحقيق	الدور	نوع البلاغ	تاريخ البلاغ	رقم البلاغ	جهة البلاغ
فعال	بلاغ دائم	مبلغ	مفقودات	16/06/2014	2014007529	

ملف تعميم

رقم الملف القديم	تاريخ الادخال	نوع القائمة	حالة الملف	رقم الملف	جهة التعميم
	22/12/2023	ممنوعين من السفر	مسدد	12664842	لإدارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / إدارة المطلوبين / 112022301 قسم المطلوبين

Bur Dubai Police Station



وزارة الداخلية

مرکز شرطه بردبی

استعلام أشخاص جنائي

التاريخ : 07/31/2024

الصفحة : 3 / 3

المستخدم : DBP35260



الأولوية: عادية

التاريخ: 30/07/2024

المرجع: 2024/67113/1134

السادة / مركز شرطة بر دبي المحترمين،،،
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

الموضوع: الدعوى الجزائية رقم 11555 / 2024 جزاء
البلاغ رقم: 6817 / 2023 - مركز شرطة بر دبي

تهديكم النيابة العامة خالص شكرها وتقديرها لتعاونكم الدائم، وبالإشارة إلى التحقيقات التي تجريها النيابة العامة في الدعوى الجزائية المذكورة أعلاه، نكلفكم بإدراج المتهمين المذكورين أدناه ضمن قائمة الممنوعين من السفر:-

-المتهم الثالث/انصاري محمد سلطان- هندي الجنسية، بطاقة الهوية رقم (784196232760387).

- المتهم الرابع / براديب نايدو سريراما نايدو - هندي الجنسية، بطاقة الهوية رقم (784197849608308).

وموافاتنا كتابياً بما تم إجراءه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير،،،

عبدالرحمن ناصر إبراهيم
رئيس نيابة



تقرير استشاري شركة دانوب للتطوير العقاري

التاريخ: 2023-05-01

حديقة هوم روز.م.م

ري الحدائق- صيانة المساحات الخضراء- توريد النباتات والأزهار الداخلية والخارجية

المرسل: أنصاري

المرسل إليه:

السيد المدير

شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

دبي

الموضوع: شكوى مرفوعة للمدير ضد موظف في قسم التطوير

تحية طيبة وبعد،

أود لفت انتباهكم إلى بعض الممارسات غير السليمة من قبل الموظفين العاملين في قسم المشاريع بشركتكم.

لقد قمت بتنفيذ بعض أعمال الإصلاح/الصيانة لصالح شركة دانوب العقارية، وأثناء عملي، تواصلت مع السيد/

سراج تاج الدين والسيد/ فيضان احمد. وقد طلبا مني دفع مبالغ نقدية مقابل العمل المسند إلي في المشاريع/أعمال

التجديد.

أود إعلامكم أنني قد قمت حتى هذه اللحظة بتسليم مبلغ وقدره 55,500 درهم إماراتي إلى السيد/ سراج تاج الدين

نظير الأعمال التي تم تكليفها بها من قبل شركة دانوب العقارية. وفيما يلي تفصيل لمبالغ أوامر العمل:

1- أعمال فيلانخلة جميرا - 13,000 درهم إماراتي

2- أعمال الشقة النموذجية في مشروع أوبالز - 20,000 درهم إماراتي



3- أعمال تجديد شقة في مشروع بايز - 18,500 درهم إماراتي

4- أعمال تركيب البلاط في مكتب دي بي دي - 4,000 درهم إماراتي

لم أكن أرغب في دفع الأموال بهذه الطريقة، إلا أن هذا الشخص يقوم بطلب المال بشكل مستمر مع كل عمل، مما اضطرني إلى الدفع من أجل الحصول على الشيك الخاص بي من قسم الحسابات.

إنني لا أستطيع الاستمرار في دفع مثل هذه الرشاوى لموظفي شركتكم. لذا، أتقدم إليكم بطلب اتخاذ الإجراءات اللازمة ضد الموظفين المعنيين.

كما أود الإشارة إلى أن السيد/ فيضان قد استخدم ألقاباً نابية وقام بتوبيخي في المكتب عند حضوري لتقديم القوائم واستلام الشيك.

أتمنى منكم إخطار الموظفين بالامتناع عن استخدام الكلمات البذيئة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

انصاري

حديقة هوم روز

#يظهر توقيع بخط اليد

#يظهر ختم حديقة هوم روز





حديقة هوم روز ذ.م.م.
HOME ROSE GARDEN LLC

Date- 01-05-2023

Landscape Irrigation, Garden Maintenance, Suppliers Of Indoor, Outdoor Plants & Flowers

From Ansari

To,
The Manager
Danube Properties Development Ilc
Dubai

Sub: - Complain to manager against Employee in development.

Dear Sir,

I like to tell you about some wrong ways of employees working in the project department of your company.

I have done some repair /maintenance work for danube properties & during my work, coordinated with Mr. Siraj Tajuddin & Mr. Faizan Ahmed .He requested cash to me for the work given for projects/renovation work.

Till now I give Aed.55,500/- to Mr. Siraj Tajuddin for the work I got from danube properties ,detail work order amount I mention below :-

1. Palm Jumeira villa work -Aed.13,000/-
2. Opalz Mock Apartment work – Aed. 20,000/-
3. Bayz Apartment Renovation work– Aed.18,500/-
4. DPD Office Tile Work – Aed. 4,000/-

I didn't want to give money like this, but these person continuously ask for money in each work. so I give money to get my cheque released from accounts.

I cannot continue to give such bribes to employees of your company, I request you to kindly take action against two employees.

Mr. Faizan also used bad words scolding on me in office when I came for submitting invoices & collecting cheque .

Request you to please inform staff not to talk bad words.

Regards,
Ansari

Home Rose Garden



Mob: +971 50 675 0696 Tel: +971 4 328 1010

info@homerossegarden.com | ansari@homerossegarden.com | www.homerossegarden.com

P.O. Box No. 1345, Abubaker Al Siddique Metro Stn. exit - 1, Dubai - U.A.E.

info 9001 : 2015, ISO 14001 : 2015

شركة تنفيذ النماذج الهندسية - دبي بتاريخ: 05-15-

2023

عناية: السيد/ المدير

شركة دانوب للتطوير العقاري ذ.م.م

دبي

الموضوع: رسالة شكوى بخصوص اثنين من الموظفين

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أحيط سيادتكم علماً ببعض الممارسات المهنية غير اللائقة لاثنتين من الموظفين العاملين في قسم تطوير المشاريع بشركتكم الموقرة.

نحن شركة متخصصة في توريد النماذج المصغرة لشركة دانوب العقارية، وقد تشرفنا بالعمل على عدد من مشاريعكم خلال العام المنصرم.

وقد واجهتنا صعوبات جمة في المشروعين الأوليين، في الحصول على موافقة السيد/ فيضان أحمد بعد قيامنا بتسليم النماذج.

يتحكم السيد/ فيضان، الموظف في قسم تطوير المشاريع بشركتكم الموقرة، في اعتماد جميع فواتير قسم التطوير، وقد واجهنا جملة من العقبات في الحصول على توقيعاته على الفواتير فيما يخص المشروعين الأولين مع شركة دانوب. لم يتسن لي قط متابعة الإدارة المالية بشأن المدفوعات، نظراً لاحتجاز الفواتير لدى السيد/ فيضان.

في وقت لاحق، بادرني بطلب رسوم قدرها 3% مقابل تخليص فواتيري. رفضت هذا الطلب في بادئ الأمر، إلا أنه واصل تأخير إجراءات سداد المبالغ المستحقة لنا.



كنا في غاية التردد إزاء دفع أي مبالغ له، فلجأنا إلى رئيسه المباشر، السيد/ سراج تاج الدين، لعرض المسألة عليه وتقديم شكوى بشأن ممارساته المنافية للأخلاق والمهنية ومطالبه غير المشروعة.

إلا أننا فوجئنا بالسيد/ سراج تاج الدين يطلب مني التغاضي عن الأمر، وأشار عليّ بتقديم بعض الأموال وإرضاء السيد/ فيضان أحمد، والاستمرار في هذه الممارسة بشكل سري لضمان اعتماد المدفوعات.

كنا نعاني بالفعل من تأخر كبير في استلام المستحقات السابقة، وقد اضطررنا في النهاية إلى دفع مبلغ 6,000 درهم إماراتي نقداً، وتقديم هدية متمثلة في هاتف آيفون 14 برو من أجل الإفراج عن مدفوعاتنا المعلقة.

لقد كان ذلك نتيجة حالة من اليأس لتحرير المدفوعات، مما دفعنا إلى تقديم المبلغ النقدي وهاتف آيفون 14 برو المشار إليهما. أرغب في إحاطتكم علماً بهذا الأمر، وإبلاغكم بأننا لن نتمكن من الاستمرار في تقديم أي أموال أو هدايا ذات قيمة في المستقبل.

نلتمس بكل احترام من إدارة دانوب العقارية اتخاذ التدابير المناسبة تجاه السيد/ فيضان أحمد والسيد/ سراج الدين فيما يخص هذه المسألة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

براديب نايدو

المدير التنفيذي | المؤسس

تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية

#يظهر توقيع بخط اليد

#يظهر ختم شركة تايتان لتنفيذ النماذج الهندسية



To,
The Manager
Danube Properties Development llc
Dubai

Subject: - Complaint letter against two Employees

Dear Sir,

I would like to bring to your kind notice certain unethical practices of two employees working in the project development department of your company.

We are a supplier of scale Models to Danube Properties, and we have been doing a couple of your projects since last one year.

In the initial first two projects, we faced a lot of challenges in getting the approval of Mr. Faizan Ahmed after we delivered the models.

Mr. Faizan, who is working in the project development department of your company, controls the approval of all development department invoices. For the first 2 projects with Danube, we faced a lot of difficulties in getting his signatures on invoices, I could never follow up with the finance department for payment, as the invoices were held with Mr. Faizan.

He later approached me and demanded a fee of 3% to clear my invoices. In the beginning we resisted, but he kept delaying the process of my balance payments.

We were extremely reluctant to pay him and approached his immediate Manager Mr. Siraj Tajuddin for the same and complained about his unethical /unprofessional practice and demand.

But to our surprise, Mr. Siraj Tajuddin asked me to ignore it and told me to give some money and keep Mr. Faizan Ahmed happy and under wrap continue this practice for getting the payments certified.

We were already very late to receive the earlier pending payments and we ended up paying him Aed.6,000 in cash and had given a gift of iPhone 14 Pro to release my pending payments.

It was out of desperation to get the payment released, that we had to pay the above-mentioned cash & iPhone 14 Pro. I want this to bring to your notice, and to further inform you that we cannot proceed to give any money or valuable gifts in future.

We kindly request Danube property management to take action on Mr. Faizan Ahmed & Mr. Sirajuddin Tajuddin in this matter.

Regards,
Pradeep Naidu
CEO | Founder
TITAN MODELS

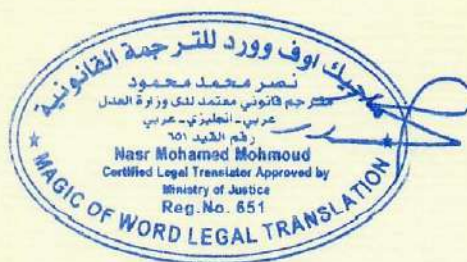


// تظهر لقطة شاشة من محادثة واتساب //

12:41

فيضان دانوب

	تظهر صورة هاتف آيفون 14 برو الساعة 12:12
	تم الطلب الساعة 12:13
	تظهر صورة غير واضحة



12:41

LTE

< 12



Faizan DANUBE

tap here for contact info

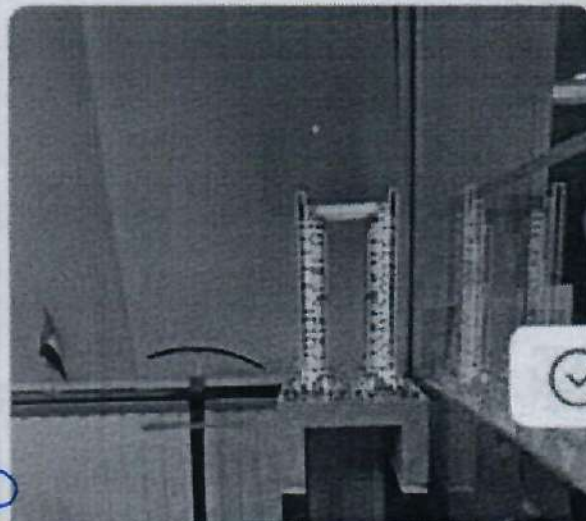


12:12 PM ✓✓

Ordered

12:13 PM ✓✓

➔ Forwarded



محضر الافادة - متهم
سراج الدين تاج الدين محمد

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2024-01-31 08:56:21.883	المحقق	(31215) الملازم ثان عبدالله حسين احمد مال الله

بيانات متهم			
الاسم الكامل	سراج الدين تاج الدين محمد	Full Name	SIRAJUDDIN TAJUDDIN MOHAMED
الرقم الموحد	31593653	تاريخ الميلاد	29/12/1970
الجنسية	الهند	الديانة	مسلم
رقم الهوية	784197018157350	الهاتف المتحرك	971509767899
الجنس	ذكر	مكان الولادة	-
اسم الأم	ممتاز	الحالة الاجتماعية	متزوج
عنوان السكن	الشارقة - المنصورة - فيلا رقم 63	رقم الفيلا / الشقة	فيلا 63
اسم الشارع	-	هاتف المنزل	-
عنوان العمل	دبي		

تفاصيل			
نوع التهمة	خيانة الأمانة	وصف التهمة	خيانة الامانه
مكان الحادث	دبي - United Arab Emirates	تاريخ الحادث	13/09/2023

الإفادة



توقيع مدون المحضر:



توقيع العميل:

محضر الافادة - متهم
سراج الدين تاج الدين محمد

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2024-01-31 08:56:21.883	المحقق	(31215) الملازم ثان عبدالله حسين احمد مال الله

الإفادة

في حوالي الساعة 8:56:17 من صباح يوم 2024/1/31 بمعرفتي أنا الملازم ثان / رقم 31215 عبدالله حسين احمد مال الله العيسى قمت بتدوين أقوال المذكور أعلاه بصفته متهم وبسؤالني له باللغة الانجليزية التي يجيدها أجاب بالآتي:-

نعم انا المذكور اعلاه وجميع بياناتي المسجلة صحيحة, حيث افيد في مجمل اقوالي بخصوص قيام الشركة التي اعمل بها وتعرف بأسم (شركة دانوب للتطوير العقاري) بفتح شكوى ضدي بتهمة (خيانة الامانة) بأستلام رشوة بمبلغ وقدره 55,500 درهم بالاضافة الى هدية هاتف ايفون و مبلغ اضافي (6000 درهم) من شركة تعرف بأسم (حقيقه هوم) المتعاقدة مع شركة (دانوب للتطوير العقاري) وذلك بالاتفاق مع المدعو (فيضان احمد عبدول مجيد / هندي الجنسية) وذلك لتسهيل المعاملات هذا غير صحيح, و افيدكم بأنني كنت اعمل في الشركة بمهنة مدير العمليات و راتبي الاجمالي هو 55,000 درهم فليس لي اي مصلحة بأن اقوم بأستلام اي رشوة اضافية وغير ذلك, الا اذا كان المدعو (فيضان) بالقيام بذلك فأنتني ليس لي اي علم بذلك ايضا, وبعد حدوث هذه المشكلة قامت الشركة بالاستغناء عن خدماتي وفصلي عن العمل وانا ليس لي اي ذنب بذلك, وعليه بأنني قمت بفتح قضية عمالية, وان كان هناك اي دليل ضدي بخصوص هذه الشكوى فل تتخذ الاجراءات القانونية ضدي وهذه مجمل اقوالي.

س : ما هي علاقتك بالمدعو (فيضان احمد عبدول مجيد / هندي الجنسية) ؟

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:

محضر الافادة - متهم
سراج الدين تاج الدين محمد

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2024-01-31 08:56:21.883	المحقق	(31215) الملازم ثان عبدالله حسين احمد مال الله

الإفادة

ج : هو يعمل معي في نفس الشركة ومساعدتي في نفس, وتربطني به علاقة فالعمل فقط.
س: هل قمت بأستلام رشوة بمبلغ وقدره 55,500 درهم بالاضافة الى هدية هاتف ايفون و مبلغ اضافي (6000 درهم) والتناصف مع المدعو (فيضان احمد عبدول مجيد / هندي الجنسيه) ؟
ج : كلا
هل لديك اقوال اخرى ؟
ج : كلا, هذه مجمل اقوالي وعليه اوقع.

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:

محضر الافادة - متهم
فيضان احمد عبدول مجيد صديقي

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-12-12 15:30:59.232	المحقق	(36163) الرقيب ضاحي جهاد ضاحي فريش

بيانات متهم			
الاسم الكامل	فيضان احمد عبدول مجيد صديقي	Full Name	FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID
الرقم الموحد	58387186	تاريخ الميلاد	05/11/1984
الجنسية	الهند	الديانة	مسلم
رقم الهوية	784198446810966	الهاتف المتحرك	971543465601
الجنس	ذكر	مكان الولادة	-
اسم الأم	شبابنا	الحالة الاجتماعية	متزوج
عنوان السكن	الشارقة - المنصورة - فيلا رقم 63	رقم الفيلا / الشقة	فيلا 63
اسم الشارع	-	هاتف المنزل	-
عنوان العمل	دبي		

تفاصيل			
نوع التهمة	خيانة الأمانة	وصف التهمة	خيانة الامانه
مكان الحادث	دبي - United Arab Emirates	تاريخ الحادث	13/09/2023

الإفادة

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:

محضر الافادة - متهم
فيضان احمد عبدول مجيد صديقي

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-12-12 15:30:59.232	المحقق	(36163) الرقيب ضاحي جهاد ضاحي فريش

الإفادة

في حوالي الساعة 15:27:5 من مساء يوم الثلاثاء الموافق 2023/12/12 بمعرفتي أنا الرقيب / رقم 36163 ضاحي جهاد ضاحي فريش سعيد قمت بتدوين أقوال المذكور أعلاه بصفته متهم وبسؤالي له باللغة الانجليزية التي يجيدها أجاب بالأتني:-

*** نعم انا هو المذكورة بياناته اعلاه واقر بصحتها وافيدكم بأنني كنت اعمل لدى شركة دانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشايخ والحاصل بتاريخ 2023/09/22 تم الاستغناء عن خدماتي للشركة بدون اي اسباب وانا كنت مجرد مدير مشاريع وليس لدي علاقة بالشركات أو غيرها وكان مديري المدعو / سراج الدين وتم الاستغناء عن خدماته قبلي وانا لا اعرف ما سبب الاستغناء عن خدماتي وتقدمت بقضية عمالية وهذا هو كل ما حدث ...

*** كلا انا لم اقم باستلام اي مبالغ مالية كرشوة من اي جهة ...

*** كلا انا لم اقم بطلب اي هدية من اي شركة ...

*** كلا وهذه هي جملة اقوالي واصدق عليها بالتوقيع ...

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:



بيانات الشخص

رقم ملف البصمة :

الجنس : ذكر

الرقم الموحد : 58387186

الاسم العربي : فيضان احمد عبدول مجيد صديقي

FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI : الاسم اللاتینی

رقم الوثيقة : 125901263

اسم الأم : شابانا

اسم الأب : عبدول مجيد

متواجد : لا يمكن استرجاع حالة الشخص

05/11/1984 : تاريخ الميلاد

الجنسية : الهند

رقم الهوية : 784198446810966

الحالة الاجتماعية : متزوج

المهنة : مهندس مشاريع

المستوى التعليمي : شهادات جامعيه

بيانات إدراج الشخص

15568472 : رقم الإدراج

حالة سجل الادراج: فعال

التسلسل : 19911833

مدة الإدراج :إدراج دائم

نوع الإدراج : ممنوع من السفر

نوع القائمة : ممنوعين من السفر

الإجراء المطلوب: منع من السفر

الى تاريخ :

18/01/02024 : من تاريخ

تاریخ الادراج : 18/01/2024

التهم

- خيانة الأمانة بالإختلاس

المراجع

نوع المرجع	تصنيف المرجع	رقم المرجع	السنة	جهة المرجع
ملف بلاغ	جنائي	6817	2023	مركز شرطه برديي

اجراءات عملية الادراج

التسلسل	نوع الإجراء	تاريخ الإجراء	الجهة	نوع المرجع	رقم المرجع	تاريخ المرجع
1	تعميم	18/01/2024 01:09 م	القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه برديي	ملف تعميم	0	18/01/2024
			جهة المرجع: القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه برديي الوجهة:			

المستخدم : DBP41233

التاريخ : 14/06/2024

الصفحة : 2 / 2

أنظمة المعلومات الجنائية

تقرير تفصيلي - ممنوعين من السفر [أشخاص]



الإقامة أو التأشيرة

التسلسل : 505446

النوع : إذن دخول زيارة طويلة لسفيرة
واحدة سياحية

السنة : 2018

الإدارة : الهيئة الاتحادية للهوية والجنسية
والجمارك وأمن المنافذ /

اسم الكفيل لاتيني : SEVEN SKY
TOURISM

أبوظبي
اسم الكفيل عربي : سفن اسكاي للسياحة

جنسية الكفيل :

عنوان الكفيل :

الأمانات

التسلسل	النوع	الوصف	الرقم المعرف	الحالة	القيمة	العملة	تاريخ اليداع
1							



تقرير تفصيلي - ممنوعين من السفر [أشخاص]

الصفحة : 1 / 2

رقم ملف البصمة :

الجنس : ذكر

الرقم الموحد : 31593653

الإسم العربي : سراج الدين تاج الدين محمد

SIRAJUDDIN TAJUDDIN MOHAMED : الاسم اللاتيني

رقم الوثيقة : Z3364464

اسم الأم : ممتاز

اسم الأب : تاج الدين

متواجد : لا يمكن استرجاع حالة الشخص،

تاريخ الميلاد : 29/12/1970

الجنسية : الهنـد

رقم الهوية : 784197018157350

الحالة الاجتماعية : متزوج

المهنة : مدير العمليات

المستوى التعليمي : شهادات جامعيه

رقم الإدراج : 15807373

حالة سجل الادراج: فعال

التسلسل : 20395148

مدة الإدراج :إدراج دائم

نوع الإدراج : ممنوع من السفر

نوع القائمة : ممنوعين من السفر

الإجراء المطلوب: منع من السفر

الى تاريخ :

من تاريخ : 02/04/2024

تاریخ الادراج : 02/04/2024

التسلسل	نوع الإجراء	تاريخ الإجراء	الجهة	نوع المرجع	رقم المرجع	تاريخ المرجع
1	تعميم	02/04/2024 09:20 ص	القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه بر دبي	ملف تعميم	0	02/04/2024
<p>جهة المرجع: القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه بر دبي</p> <p>الوجهة:</p> <p>ملاحظات الإجراء :</p> <p>تم إعادة التعميم لتسليم الجواز لصاحبه</p>						



المستخدم : DBP41233
التاريخ : 14/06/2024
الصفحة : 2 / 2

أنظمة المعلومات الجنائية
تقرير تفصيلي - ممنوعين من السفر [أشخاص]

الإقامة أو التأشيرة

التسلسل : 164558

النوع : عمل

السنة : 2003

الإدارة : الهيئة الاتحادية للهوية والجنسية
والجوازات وأمن المنافذ / دبي

اسم الكفيل عربي : شركة الدانوب لتجارة مواد
البناء ذ.م.م

جنسية الكفيل :

عنوان الكفيل :

اسم الكفيل لاتيني :
AL DANUBE
BUILDING
MATERIALS TRADING
CO. L.L.C

ملاحظات الإدراج

- تم التعميم بمنع من السفر بعد حضور المتهم و الكفيل و اخذ الكفيل للجواز في البلاغ رقم 2023-6817

الامانات

التسلسل	النوع	الوصف	الرقم المعرف	الحالة	القيمة	العملة	تاريخ اليداع
1							



أنظمة المعلومات الجنائية

تقرير تفصيلي - قائمة المطلوب محليا [أشخاص] [فعال]

المستخدم : DBP17830

التاريخ : 2023/09/22

الصفحة : 1 / 1

بيانات الشخص

الرقم الموحد : 58387186

الجنس : ذكر

رقم ملف البصمة :

الاسم عربي : فيضان احمد عبدول مجيد صديقي

الاسم لاتيني : FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI

الاسم الاب : عبدول مجيد

الاسم الام :

شبابنا

الجنسية : الهند

تاريخ الميل : 1984\11\05

رقم جواز السفر : 125901263

المهنة : مهندس مشاريع

الحالة الاجتماعية : متزوج

رقم الهوية : 784198446810966

المستوى التعليمي : شهادات جامعيه

تاريخ الادخال : 2023/09/22

متواجد : داخل الدولة بتاريخ 2023\04\23

بيانات إدراج الشخص

التسلسل : 19911833

حالة الادراج : فعال

رقم الادراج : 15125707

نوع القائمة : مطلوب محليا

نوع الادراج : مطلوب القبض

مطلوب القبض

الإجراء : إلقاء القبض

مدة الادراج : إدراج دائم

التهم : * خيانة الأمانة بالإختلاس

التهم والقضايا

نوع المرجع	تصنيف المرجع	رقم المرجع	السنة	جهة المرجع
بلاغ دائم	جنائي	6817	2023	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرط

اجراءات عملية الادراج

التسلسل	نوع الاجراء	تاريخ الإجراء	الجهة	نوع المرجع	رقم المرجع	تاريخ المرجع
1	تعميم	2023\09\22 23:53	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه بردي جهة المرجع : 0112020600 أطراف الإجراء : * ضابط التحقيق : عمر عبدالله سعيد بن نومه الكتبي	ملف بلاغ	6817	2023\09\22



بلاغ دانم

المستخدم : DBP13736

الصفحة : 1 / 1

مركز شرطة بر دبي - 2023 / 6817

التاريخ : 2024/04/01

تسجيل ملخصات / الموجز

التاريخ: 2023/09/22 00:00

الجهة: الإدارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطة بر دبي

بتاريخ 13/09/2023م ابلغ المركز حضوريا المدعو/ عبدالواحد احمد على - يماني الجنسية يعمل لدى مكتب سعيد عبدالله السويدي للمحاماة و الاستشارات القانونيه بوكالة من الشاكي شركة دانوب للتطوير العقاري و بتفويض من الوكيل / سعيد عبدالله السويدي .
لفتح بلاغ خيانة أمانة ضد المتهم الاول المدعو / سراج الدين تاج الدين محمد / هندي الجنسية هاتف رقم 0509767899 ، و المتهم الثاني المدعو / فيضان احمد عيدول مجيد / هندي الجنسية هاتف رقم 0502134358، وبالاستفسار منه عن حيثيات الواقعة افاد أن حدث بتاريخ 01/05/2023 تلقت شركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري خطابا من شركة حديقه هوم مفاده ان المتهم الاول و المتهم الثاني قاموا باستلام مبلغ وقدره 55500 درهم رشوة لتسهيل المعاملات على 4 فترات متفرقه (ان عليهم دفع المبلغ او ان المعاملة ستقف) ، في تاريخ 15/05/2023 تلقت شركة دانوب للتطوير العقاري خطابا من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسيه مفاده ان المتهم الاول و الثاني قاموا بطلب رسوم من الشركة لتسليمهم الفواتير فقامت الشركة الاخيرة بارسال هدية لهم هاتف نقال من نوع آيفون و مبلغ قدره 6000 درهم ، وعليه تم التعميم عليهم ولا زال البحث جاريا ..

توقيع ضابط التحقيق

ضابط التحقيق /عتيق عبيد محمد بن حميدان الفلاسي

مسمى وظيفي (عربي) : ضابط التحقيق

مسمى وظيفي (انجليزي) :

توقيع ضابط التحقيق

ضابط التحقيق /احمد كريم احمد على

مسمى وظيفي (عربي) : غير محدد

مسمى وظيفي (انجليزي) :



أنظمة المعلومات الجنائية

تقرير تفصيلي - قائمة المطلوب محليا [أشخاص] [فعال]

المستخدم : DBP17830

التاريخ : 2023/09/22

الصفحة : 1 / 1

بيانات الشخص

الرقم الموحد : 58387186

الجنس : ذكر

رقم ملف البصمة :

الاسم عربي : فيضان احمد عبدول مجيد صديقي

الاسم لاتيني : FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI

الاسم الاب : عبدول مجيد

الاسم الام :

شبابنا

الجنسية : الهند

تاريخ الميل : 1984\11\05

رقم جواز السفر : 125901263

المهنة : مهندس مشاريع

الحالة الاجتماعية : متزوج

رقم الهوية : 784198446810966

المستوى التعليمي : شهادات جامعيه

تاريخ الادخال : 2023/09/22

متواجد : داخل الدولة بتاريخ 2023\04\23

بيانات إدراج الشخص

التسلسل : 19911833

حالة الادراج : فعال

رقم الادراج : 15125707

نوع القائمة : مطلوب محليا

نوع الادراج : مطلوب القبض

مطلوب القبض

الإجراء : إلقاء القبض

مدة الادراج : إدراج دائم

التهم : * خيانة الأمانة بالإختلاس

التهم والقضايا

نوع المرجع	تصنيف المرجع	رقم المرجع	السنة	جهة المرجع
بلاغ دائم	جنائي	6817	2023	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرط

اجراءات عملية الادراج

التسلسل	نوع الاجراء	تاريخ الإجراء	الجهة	نوع المرجع	رقم المرجع	تاريخ المرجع
1	تعميم	2023\09\22 23:53	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه بردي جهة المرجع : 0112020600 أطراف الإجراء : * ضابط التحقيق : عمر عبدالله سعيد بن نومه الكتبي	ملف بلاغ	6817	2023\09\22



أنظمة المعلومات الجنائية

تقرير تفصيلي - قائمة المطلوب محليا [أشخاص] [فعال]

المستخدم : DBP17830

التاريخ : 2023/09/22

الصفحة : 1 / 1



رقم ملف البصمة :

الجنس : ذكر

الرقم الموحد : 31593653

الاسم عربي : سراج الدين تاج الدين محمد

الاسم لاتيني : SIRAJUDDIN TAJUDDIN MOHAMED

الاسم الأب : تاج الدين

الجنسية : الهند

المهنة : مدير العمليات

المستوى التعليمي : شهادات جامعيه

الاسم الام : ممتاز

تاريخ الميل : 1970\12\29

الحالة الاجتماعية : متزوج

تاريخ الادخال : 2023/09/22

رقم جواز السفر : 123108994

رقم الهوية : 784197018157350

متواجد : داخل الدولة بتاريخ 2023\05\30

بيانات إدراج الشخص

التسلسل : 19911830

نوع القائمة : مطلوب محليا

مدة الادراج : إدراج دائم

رقم الادراج : 15125705

حالة الادراج : فعال

نوع الادراج : مطلوب القبض

الإجراء : إلقاء القبض

التهم : * خيانة الأمانة بالإختلاس

التهم والقضايا

نوع المرجع	تصنيف المرجع	رقم المرجع	السنة	جهة المرجع
بلاغ دائم	جنائي	6817	2023	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرط

اجراءات عملية الادراج

التسلسل	نوع الاجراء	تاريخ الإجراء	الجهة	نوع المرجع	رقم المرجع	تاريخ المرجع
1	تعميم	2023\09\22 23:52	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه بردي جهة المرجع : 0112020600 أطراف الإجراء : * ضابط التحقيق : عمر عبدالله سعيد بن نومه الكتي	ملف بلاغ	6817	2023\09\22



أنظمة المعلومات الجنائية

تقرير تفصيلي - قائمة المطلوب محليا [أشخاص] [فعال]

المستخدم : DBP17830

التاريخ : 2023/09/22

الصفحة : 1 / 1



رقم ملف البصمة :

الجنس : ذكر

الرقم الموحد : 31593653

الاسم عربي : سراج الدين تاج الدين محمد

الاسم لاتيني : SIRAJUDDIN TAJUDDIN MOHAMED

الاسم الأب : تاج الدين

الجنسية : الهند

المهنة : مدير العمليات

المستوى التعليمي : شهادات جامعيه

الاسم الام : ممتاز

تاريخ الميل : 1970\12\29

الحالة الاجتماعية : متزوج

تاريخ الادخال : 2023/09/22

رقم جواز السفر : 123108994

رقم الهوية : 784197018157350

متواجد : داخل الدولة بتاريخ 2023\05\30

بيانات إدراج الشخص

التسلسل : 19911830

نوع القائمة : مطلوب محليا

مدة الادراج : إدراج دائم

رقم الادراج : 15125705

حالة الادراج : فعال

نوع الادراج : مطلوب القبض

الإجراء : إلقاء القبض

التهم : * خيانة الأمانة بالإختلاس

التهم والقضايا

نوع المرجع	تصنيف المرجع	رقم المرجع	السنة	جهة المرجع
بلاغ دائم	جنائي	6817	2023	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرط

اجراءات عملية الادراج

التسلسل	نوع الاجراء	تاريخ الإجراء	الجهة	نوع المرجع	رقم المرجع	تاريخ المرجع
1	تعميم	2023\09\22 23:52	القيادة العامة لشرطة دبي / الادارة العامة للتحريات والمباحث الجنائية / مركز شرطه بردي جهة المرجع : 0112020600 أطراف الإجراء : * ضابط التحقيق : عمر عبدالله سعيد بن نومه الكتبي	ملف بلاغ	6817	2023\09\22

تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي مقدم من الشركة الشاكية
/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م ، لبيان المخالفات المالية المرتكبة
من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي

دبي 12/09/2023

السادة / شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،

الموضوع : تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي

لبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على
حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه من الشركات
التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها

بالإشارة الي تكليفكم لنا بإعداد تقرير استشاري محاسبي لبيان طبيعة
العلاقة بين الأطراف، وبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده
الأول / سراج الدين تاج الدين محمد، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد
عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على حساب الشركة
الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه من الشركات
التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية، بغرض تسهيل اعمالها

وقد أبدينا رأينا الفني في إطار فحصنا ومراجعتنا للأوراق والمستندات المقدمة منكم

وتلك المتاحة بالملفات والمستندات الأخرى المتعلقة بهذا الموضوع

يرجى التفضل بالاطلاع وإبلاغنا بما يعن لكم من استفسارات للإجابة عليها فورا .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير...

2
الايـد للمحاسبة والتدقيق محاسبون قانونيون راشد الشيخ ومشاركوه

دبي: ص.ب: ٧٢٥٥، هاتف: ٩٧١ ٤ ٢٦٨٦٨٨٨، فاكس: ٩٧١ ٤ ٢٦٦٥٢٥٢

أبوظبي: ص.ب: ١٠٥٨٨٨، هاتف: ٩٧١ ٢ ٦٤٥٤٦٩٦، فاكس: ٩٧١ ٢ ٦٤٥٤٦٦٢

www.allied-auditing.com / infor@allied-auditing.com

المحتويات

أولاً: أطراف الشكوي

ثانياً: الأسس المتبعة في إعداد التقرير

ثالثاً: تحديد نطاق مهمة الخبرة الاستشاري

رابعاً: مصادر البيانات والمعلومات والمستندات

خامساً: تحقيق مهمة الخبرة الاستشاري

سادساً: الخلاصة والنتيجة

تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي

مقدم من الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م ،
ليبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي الممثل في قيامهم بالترويج على
حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من
الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها

أولاً: أطراف التقرير :

الشاكية :

دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

المشكو ضده الأول :

سراج الدين تاج الدين محمد

المشكو ضده الثاني :

فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي

ثانياً : الأسس المتبعة في إعداد التقرير :-

استند إعداد التقرير على الأسس الرئيسية التالية :-

1. قانون المعاملات المدنية الاتحادي رقم (5) لسنة 1985 وتعديلاته
2. المرسوم بقانون اتحادي رقم (50) لسنة 2022 في شأن المعاملات التجارية
3. تطبيق المرسوم بقانون اتحادي رقم (21) لسنة 2022 في شأن تنظيم الخبرة أمام المحاكم
4. مرسوم بقانون اتحادي رقم (35) لسنة 2022 بإصدار قانون الإثبات في المعاملات المدنية والتجارية
5. الأصول والمبادئ والأسس والقواعد والطرق المحاسبية المتعارف عليها
6. أسس النظام المصرفي والأعراف المصرفية المتبعة
7. الاطلاع على المستندات والوثائق المقدمة لنا

ثالثاً : تحديد نطاق التكليف :-

حدد التكليف الصادر لنا لبيان طبيعة العلاقة بين الأطراف، وبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكوزضه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد، والمشكوزضه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريع على حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها.

رابعاً : - وصف المستندات التي تم الاعتماد عليها :-

1. صورة من الرخصة التجارية للشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م.
(مرفق 1)
2. صورة من جواز سفر المشكو ضده الأول / سراج الدين . بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به.
(مرفق 2)
3. صورة من جواز سفر المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد . بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به.
(مرفق 3)
4. صورة من عقد عمل المشكو ضده الأول / سراج الدين.
(مرفق 4)
5. صورة من عقد عمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد.
(مرفق 5)
6. صورة من الخطاب الصادر عن شركة حديقة هوم ذ.م.م – مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 55,500 درهم بالتريح على حساب الشركة الشاكية.
(مرفق 6)
7. صورة من الخطاب الصادر عن شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية – مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 6,000 درهم.
(مرفق 7)
8. صورة من المحادثة النصية عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبين بها قيامه بالتريح عن طريق تنفيذ الشركة طلبه وتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro وذلك بمبلغ وقدره 4,579 درهم مقابل تسهيل الأعمال.
(مرفق 8)

خامساً : تحقيق مهمة الخبرة الاستشارية :-

((أولاً : بيان طبيعة العلاقة بين الاطراف))

من خلال الفحص والدراسة لما قدم لنا من مستندات ومن خلال الايضاحات التي قدمها لنا

ممثل الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م تبين لنا الآتي :-

- الشاكية / شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م :- هي شركة ذات مسئولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري ، وذلك وفقاً لما هو ثابت من رخصتها التجارية

(مرفق 1 - صورة من الرخصة التجارية للشركة الشاكية- دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م)

- المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 ، وهوية إماراتية رقم 784-1970-1815735-0 ، وهو يعمل موظف لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات، ومسئول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاص بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وكذلك متابعة كافة أعمال تلك الشركات.

(مرفق 2 - صورة من جواز سفر المشكو ضده الأول / سراج الدين ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به)

- المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم R 8966208 ، وهوية إماراتية رقم 784-1984-4681096-6 ، ويعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع ، ومسئول بجانب المشكو ضده الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية.

(مرفق 3 - صورة من جواز سفر المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به)

- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/06/12 بمعاملة رقم MB228265408AE التحق المشكو ضده الأول / سراج الدين بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير العمليات وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 30,000 درهم مقسم إلى (15,000 درهم راتب أساسي ، 9,000 درهم بدل سكن ، 6000 درهم بدل غلاء المعيشة) على أن يلتزم المشكو ضده الأول بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري.

(مرفق 4 - صورة من عقد عمل المشكو ضده الأول / سراج الدين)

- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/12/07 بمعاملة رقم MB236492176AE التحق المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عيدول مجيد صديقي بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع ، وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 7,000 درهم مقسم إلى (3,500 درهم راتب أساسي ، 1,600 درهم بدل سكن ، 500 درهم بدل غلاء المعيشة ، 1,400 بدل مواصلات) على أن يلتزم المشكو ضده الثاني بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري.

(مرفق 5 - صورة من عقد عمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد)

- بناءً على الثقة الممنوحة للمشكو ضدهما بإنجاز مهام عمل الشركة الشاكية الموكله لهما فإن الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري قد منحت كلاً منهما الصلاحيات المناسبة التي تساعد على تنفيذ مهام عمله ، إلا أنهما استغلوا الثقة الممنوحة لهما وقاموا بالتربح من الشركة الشاكية، عن طريق استلام عدة مبالغ واستيلائهم عليها من عملاء الشركة الشاكية مقابل إنجاز الأعمال الموكله لهما.

ج) وعليه من جميع ما سبق ننتري بشأن طبيعة العلاقة بين الطرفين إلى أنها :-

- علاقة عمل تتمثل في أن يعمل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، وأن يعمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عيدول مجيد صديقي - بمهنة مدير المشاريع على أن يلتزم كلاً منهما بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري .

ثانياً: بيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضبان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على حساب
الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل
بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها.

من خلال الفحص والدراسة لما قدم لنا من مستندات ، والاطلاع على المستندات المقدمة لنا من الشركة
الشاكية نورد الآتي :-

← قيام المشكو ضدهما بالتريخ من خلال استلام عدة مبالغ دون وجه حق من الشركات التي تعمل بمواقع ومشاريع التطوير العقاري التابع للشركة الشاكية.

من خلال الفحص والدراسة وما قدمته لنا الشركة الشاكية من مستندات تمثلت في مخاطبات رسمية من
الشركات التي تعمل بالمواقع التطوير العقاري والمشاريع التابع للشركة الشاكية تشتكي جراء ما تعرضوا له من
ممارسات غير أخلاقية وغير مهنية قاموا بها المشكو ضدهما المسئولين عن قسم تطوير المشاريع بالشركة
الشاكية في حقها وقيامهما بالتريخ عن طريق طلب عدة مبالغ من تلك الشركات مقابل إنجاز أعمالها وسداد
فواتير الأعمال ، ونورد فيما يلي تفاصيل تلك الواقعة :

أولاً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 55,000 درهم من شركة حديقة هوم ذ.م.م.

بتاريخ 2023/05/01 استلمت الشركة الشاكية خطاباً رسمياً من شركة حديقة هوم ذ.م.م وهي أحدي
الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وبطبيعة الحال فإن
المسئولين عن القسم هما المشكو ضدهما ، موضحين بالخطاب المرسل انهم تعرضوا للاستغلال من قبل
المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في
إصدار الفواتير والموافقة عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليها ، علاوة على احتفاظ المشكو
ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها ، ومن ثم قيامه بطلب عدة
مبالغ مقابل إنجاز ذلك العمل.

من خلال ما ورد بالخطاب المشار إليه تبين لنا أن المشكو ضدهما طلبوا عدة مبالغ نقدية ، وذلك بغرض
تسهيل رسي العمل على تلك الشركة من مشاريع وأعمال تجديد ، علاوة على تسديد فواتير تلك الأعمال.

أفاد شركة حديقة هوم روز ذ.م.م أنها سددت للمشكو ضده الأول مبلغ وقدره 55,000 درهم مقابل
العمل الذي حصلت عليه من شركة / دانوب العقارية (الشركة الشاكية).

– وقدمت بيان مختصر عن المبالغ التي سددتها للمشكو ضدهما عن كل مشروع نوردتهما فيما يلي :-

1. أعمال قبلا نخلة جميرا مبلغ وقدره 13,000 درهم.
2. أعمال شقة Opalz Mock مبلغ وقدره 20,000 درهم.
3. أعمال تجديد شقة Bāyz مبلغ وقدره 18,500 درهم.
4. أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD مبلغ وقدره 4,000 درهم.

– بالإضافة إلى قيام المشكو ضده الأول / سراج الدين بالاساءة لممثلي تلك الشركات جراء اعتراضهم على تلك الممارسات

((الخطاب مهور يختتم وتوقيع شركة حديقة هوم ذ.م.م.))

(مرفق 6 - صورة من الخطاب الصادر عن شركة حديقة هوم ذ.م.م - مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 55,500 درهم بالتبرع على حساب الشركة الشاكية)

C وبناء على مما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم رزو ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل انجازهم لمهام عملهم وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم.

ثانياً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 10,579 درهم من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية

– بتاريخ 2023/05/15 استلمت الشركة الشاكية خطاباً رسمياً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وبطبيعة الحال فإن المسؤولين عن القسم هما المشكو ضدهما ، موضحين بالخطاب المرسل أنهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقة عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليها ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل صرف مبالغ تلك الفواتير.

– أفادة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالخطاب المشار إليه أنها قامت بتنفيذ بعض مشاريع الشركة الشاكية منذ العام الماضي ، وأن المشكو ضده الثاني فيضاً قام بالتواصل معهم هاتفياً وطالبهم بسداد رسوم قدرها 3 % لتسوية الفواتير الخاصة بهم وإتمام عملية السداد من جانب الشركة الشاكية، وقام بالمساومة على موافقته على الفواتير مقابل استلامه لنسبة 3 % ، واستمر في تأخير عملية سداد المبالغ المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية.

- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أنها قامت بعد تعرضها لتلك الممارسات بالتواصل مع مدير المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد، وهو المشكو ضده الأول / سراج الدين ، لإعلامه بقيام المشكو ضده الثاني بتلك الممارسات ، إلا أن المشكو ضده الأول أفادهم بسبق علمه بذلك وأنه لكونه مديراً للمشروعات قام بأخبارهم بأنه لن يصدر شهادة المدفوعات قبل سداد تلك القيمة المطلوبة.
- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أن تاريخ استلامها للدفعات المستحقة لها تأخر عن موعد الاستحقاق وتم السداد بعد أن قاموا بسداد مبلغ وقدره 6,000 درهم نقداً للمشكو ضدهما.
- أطلعنا علي محادثة نصية تمت عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبين بها قيامها بتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة مبلغ وقدره 4,579 درهم، وذلك بغرض الإفراج عن المدفوعات المستحقة لها.

((الخطاب مميور يختم وتوقيع شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية))

- (مرفق 7 - صورة من الخطاب الصادر عن شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية - مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 6,000 درهم . بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro)
- (مرفق 8 - صورة من المحادثة النصية عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبين بها قيامه بالتوقيع عن طريق تنفيذ الشركة مثله وتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro مقابل تسهيل الأعمال)

ج وبناءً على ما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتوقيع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالموافق والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عمليهم وتعهدهم عدم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسئلوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامه نقداً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليه دون وجه حق مبلغ وقدره 10,579 درهم.

❖ وعليه من جميع ما سبق فإن المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالتوقيع على حساب الشركة الشاكية، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها بها ، دون وجه حق ويسئلوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم.

سادساً: الخلاصة والنتيجة :

وفقاً لما أوضحناه تفصيلاً يمتن التقرير عاليه نلخص ما يلي :-

أولاً : طبيعة العلاقة بين الأطراف

- الشاكية/ شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م :- هي شركة ذات مسئولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري .
- المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 ، وهوية إماراتية رقم 0-784-1970-1815735 ، وهو يعمل موظف لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، ومسئول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاص بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية ، وكذلك متابعة كافة أعمال تلك الشركات .
- المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم R 8966208 ، وهوية إماراتية رقم 6-784-1984-4681096 ، ويعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع ، ومسئول بجانب المشكو ضده الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية .
- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/06/12 بمعاملة رقم MB228265408AE التحق المشكو ضده الأول / سراج الدين بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير العمليات وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 30,000 درهم مقسم إلي (15,000 درهم راتب أساسي ، 9,000 درهم بدل سكن ، 6000 درهم بدل غلاء المعيشة) ، وبموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/12/07 بمعاملة رقم MB236492176AE التحق المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع ، وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 7,000 درهم مقسم إلي (3,500 درهم راتب أساسي ، 1,600 درهم بدل سكن ، 500 درهم بدل غلاء المعيشة ، 1,400 بدل مواصلات) .
- وعليه من جميع ما سبق نفتري بشأن طبيعة العلاقة بين الطرفين إلى أنها :-
- علاقة عمل تتمثل في أن يعمل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، وأن يعمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - بمهنة مدير المشاريع على أن يلتزم كلاً منهما بكافة مهام عمله على النحو الذي ينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية / دانوب للتطوير العقاري .

ثانياً: بيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها.

قيام المشكو ضدهما بالتريخ من خلال استلام عدة مبالغ دون وجه حق من الشركات التي تعمل بمواقع ومشاريع التطوير العقاري التابعة للشركة الشاكية.

تبين لنا أن المشكو ضدهما استغلوا الثقة الممنوحة لهم وقاموا بطلب عدة مبالغ من الشركات التي تعمل في المواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل الموافقة على إصدار الفواتير المستحقة لهما عن الأعمال التي نفذت من قبلهما ، علاوة على قيامهم بالتريخ من خلال طلب مبالغ من تلك الشركات مقابل تسهيل رسي أعمال الشركة الشاكية عليها ، وتمثلت المستندات الثبوتية المقدم لنا في مخاطبات رسمية من الشركات التي تعمل بمشاريع التطوير العقاري والمشاريع التابعة للشركة الشاكية تشتكي جراء ما تعرضوا له من ممارسات غير أخلاقية وغير مهنية قام بها المشكو ضدهما المستولين عن قسم تطوير المشاريع بالشركة الشاكية في حقهما وقيامهما بالتريخ عن طريق طلب عدة مبالغ مقابل إنجاز أعمالها واستحقاقهم لفواتير الأعمال التي قاموا بتنفيذها . وتورد فيما يلي تفاصيل تلك الواقعة :

- أولاً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدرة 55,000 درهم من شركة حديقة هوم ذ.م.م
- أطلعنا على خطاب مرسل من شركة حديقة هوم ذ.م.م مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/01 وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية ، موضحين بالخطاب المرسل أنهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقة عليها وقياسهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليهما ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها ، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك
- وقدمت بيان مختصر عن المبالغ التي سددتها للمشكو ضدهما عن كل مشروع نورددهما فيما يلي :-
- (أعمال قبلا نغلة جميرا مبلغ وقدرة 13,000 درهم - أعمال شقة Opalz Mock مبلغ وقدرة 20,000 درهم - أعمال تجديد شقة Bayz مبلغ وقدرة 18,500 درهم - أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD مبلغ وقدرة 4,000 درهم)
- وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,000 درهم تم سدادها للمشكو ضدهما ، بالإضافة إلى قيام المشكو ضده الأول / سراج الدين بالامانة لمثل تلك الشركات جراء اعتراضهم على تلك الممارسات.

ج وبناء على ما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتريخ على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويستلوا عنه وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,500 درهم.

• ثانياً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 10,579 درهم من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية

- أطلعنا على خطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/15 وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية. موضحين بالخطاب المرسل انهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والمواقفه عليا وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل المواقفه عليهما ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالاحتفاظ بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها ، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك.
- أفاد شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالخطاب المشار إليه ان المشكو ضده الثاني فيضان قام بالتواصل معهم هاتفياً وطلبهم بسداد رسوم قدرها 3 % لنسوية الفواتير الخاصة بهما وإتمام عملية السداد من جانب الشركة الشاكية، وقام بالمساومة على إنجاز تلك المهام مقابل استلامه لنسبة 3 % ، واستمر في تأخير عملية سداد المبالغ المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية ، وبمراجعة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مدير العمليات المشكو ضده الأول / سراج الدين أفاد بسبق علمه بذلك وأتهم مرغمين على سداد نسبة 3 % لكي يقوم بإصدار شهادة المدفوعات.
- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أن تاريخ استلامها للدفعات المستحقة لها آخر عن موعد الاستحقاق وتم السداد بعد أن قاموا بسداد مبلغ وقدره 6,000 درهم تقدماً للمشكو ضدهما ، وتقديم هدية للمشكو ضده الثاني عبارة عن هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة 4,579 درهم بغرض الإفراج عن المدفوعات المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية.

ج وبناءً على مما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا

واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالموافق

والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم وتعهدهم تأخير سداد

الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويستلوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى

مبلغ وقدرة 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف

محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه

حق من تلك الشركة مبلغ وقدرة 10,579 درهم.

❖ وعليه من جميع مما سبق نفتشى إلى أن المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين

محمّد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول محمد صديقي ، قاموا بالتبرع على

حساب الشركة الشاكية ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل

بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها بها ، دون وجه حق ويستلوا

عنها وذلك بمبلغ وقدرة (55,500 درهم - 10,579 درهم) - 66,079 درهم .

ترفق لكم التقريرات المطلوب بعد أن قمنا بإعدادها وفقاً لما تقتضيه الأصول

والقواعد المحاسبية الدولية والأعراف المحاسبية

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير



الخبر الحسابي
رائد أحمد الشيخ مبارك



مرفق رقم (1)



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	710590	رقم الرخصة
Company Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	21/05/2014	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ®	0	رقم الرخصة الام
Register No.	1137623	رقم السجل التجاري
Main License No.	710590	رقم الرخصة الام
DCCI No.	235209	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./رقم الشخص
	Manager / مدير	India / الهند	جاناباثي راماسوامي جاناباثي سوبرامانيام GANAPATHY RAMASWAMY GANAPATHY SUBRAMANIAM	856289

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Real Estate Development

التطوير العقاري

العنوان / Address

Phone No	971-4-8085588	تليفون	P.O. Box	113806	صندوق بريد
Fax No	971-4-8816409	فاكس	Parcel ID	363-995	رقم القطعة
Mobile No	971-50-7644667	هاتف متحرك			البريد الإلكتروني / Email

2مالك صندوق دبي للدعم المالي - جبردي-المنارة G1/G مكتب رقم

الملاحظات / Remarks

تم حذف الاجراء 15/5/2017 من طرف زياد مانع تم نقل الموقع 15/5/2017

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® 0 الرقم العالمي License No. 710590 رقم الرخصة

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مستند الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الاسم
51.0000000%	4712	الامارات / United Arab Emirates	عبدالله محمد علي اهلي / Abdulrahman Abdulla Mohammed Ali Ahli
49.0000000%	515351	الامارات / United Arab Emirates	دانوب بروبرتيز / danube properties investments limited

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	710590	رقم الرخصة الأم	Register No.	1137623	رقم القيد
Company Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C			دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسئولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	21/05/2014	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®		0		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	0	الإسمى
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	0	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مكتب رقم G1/G2 مالك صندوق دبي للدعم المالي -بر دبي- المنارة

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مكتب رقم G1/G2 مالك صندوق دبي للدعم المالي -بر دبي- المنارة

أنشطة السجل / Register Activities

Real Estate Development التطوير العقاري

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No. 15006056 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	567198	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات اعلی واجهة البناية	نوع التصريح
Adv. on top of the building		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	09/04/2017	تاريخ الإصدار
Description	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	
Remarks		ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	555479	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات اعلی واجهة البناية	نوع التصريح
Adv. on top of the building		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	27/03/2017	تاريخ الإصدار
Description	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م لافتة اعلانية على واجهة المبنى عبارة عن اسم شركة	شرح
Remarks		ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	564618	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات إضافية على الواجهة	نوع التصريح
Extra Sign Boards		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	05/04/2017	تاريخ الإصدار
Description	لوحة اضافية عبارة عن الاسم التجاري	شرح
	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	
Remarks		ملاحظات

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	1072516	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات إضافية على الواجهة	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	26/07/2021	تاريخ الإصدار
Description	لافتة إضافية عبارة عن علامة تجارية على واجهة البناية	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	1073850	رقم التصريح
Permit Type	العلامة التجارية	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	29/07/2021	تاريخ الإصدار
Description	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	705679	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات أعلى واجهة البناية	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	06/08/2018	تاريخ الإصدار
Description	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

الرصيد Receipt

Receipt Date	17/05/2023	تاريخ الإيصال	Receipt No	15006056	رقم الإيصال
Company Name	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C				اسم الشخص
Procedure	Renew License				نوع الاجراء
P.V.Nr.	21010373	رقم إذن الدفع	License Nr.	710590	رقم الرخصة
Payment Mode	eGovernment Online Payment				كيفية الدفع
Amount in Words	ثلاثمئة وثمانية وسبعون الفا وتسعمئة وستة عشر درهما خمسة وسبعون فلسا ty Eight Thousand Nine Hundred and Sixteen Dirhams And Seventy Five fils				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

**Dear Merchants,
Kindly take the following instruction into high
consideration:**

**عزيزي التاجر،،،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**
- The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
- The Arabic text must be in same size of the English equivalent
- The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية في يمين اللافتة وباللغة الانجليزية تجاه اليسار.
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التزييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة www.consumerrights.ae
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنة مشمولة القيمة المضافة 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجمالية للسلع والخدمات وقيمة الضريبة المضافة.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. يحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغائه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط و الأحكام و مخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة تسجيل العضوية Membership Certificate

License no.	710590	رقم الرخصة	710590
Membership no.	235209	رقم العضوية	235209
Registration no.	1137623	رقم السجل التجاري	1137623
Trade Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	الاسم التجاري	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
Activity	Real Estate Development	نوع النشاط	التطوير العقاري
Member Since	21/05/2014	تاريخ الإنساب	21/05/2014
Date of Issue	21/05/2014	تاريخ الإصدار	21/05/2014
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء	20/05/2024

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E. | Tel (Within UAE) 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000
فاكس (+971) 4 2211646 | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

مرفق رقم (2)

MOHAMED SAJJAD BABA

EMIRATI NATIONAL SERVICE

Name / Name of Affiliated Person / Name of Father / Legal Guardian

ANSARUDDIN MOHAMMED TAJUDDIN

Name of Son / Name of Mother

MUMTAZ BEGUM TAJUDDIN

Name of Son / Name of Father / Name of Guardian

MAHIN BANU

Name / Address

NO 2 AMRUTHA CRESCENT 26

DR P V CHERIAN CRESCENT ROAD OFF

ETHIRAJ SALAI EGMORE 105 CHENNAI

Identification No. of the person with the passport / Date of passport No. with Date and Place of Issue

M2954229

03/11/2014

DUBAI

Passport No. / Date of Issue

UAED16068215

OLD PPT CLD AND RETURNED

دولة الامارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES



إقامة
RESIDENCE



Dubai

جهة الاصدار
Place of Issue

784197018157350

الرقم الموحد
U.I.D.No

201/2022/2746011

الملف
File

عدد المرافقين
Accompanied by

Z3364464

رقم الجواز
Passport No

SIRAJUDDIN TAJUDDIN MOHAMED

الاسم
Name

OPERATIONS MANAGER

المهنة
Profession

DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C

الجهة
Sponsor

2024/06/21

تاريخ الانتهاء
Expiry Date

2022/06/22

تاريخ إصدار الإقامة
Issue Date



التوقيع
Sign

تعتبر الإقامة لاغية إذا تجاوز حاملها الإقامة خارج دولة الإمارات مدة ستة أشهر

Residence Permit Become invalid bearer resides out of U.A.E for more than six months

مرفق رقم (3)

REPUBLIC OF INDIA

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA

State / जन्म स्थान (Name of Father / Legal Guardian)

ABDUL MAJID SIDDIQUI



RR050200

Name of Mother / जन्म स्थान (Name of Mother)

SHABANA KHATOON SIDDIQUI

Name of Spouse / जन्म स्थान (Name of Spouse)

SHAGUFTA PARVEEN

Address / पता

215A ADDA ROAD PO-SASARAM

PS-SASARAM TOWN, ROHTAS

PIN-821115, BIHAR, INDIA

Passport No. / पत्रिका संख्या (Date of Issue / Issue Date and Place of Issue)

H0669380

25/09/2008

PATNA

File No. / फाइल नं.

PA1072190120218

UNITED ARAB EMIRATES
FEDERAL AUTHORITY FOR IDENTITY &
CITIZENSHIP, CUSTOMS & PORT SECURITY
Resident Identity Card



الإمارات العربية المتحدة
السلطة الاتحادية للهوية
والمواطنة والجمارك وأمن الموانئ
طاقة هوية مقيم



ID Number / رقم الهوية
784-1984-4681096-6

الاسم: فضل احمد عبدال مجيد صديقي

Name: Faizan Ahmad Abdul Majid Siddiqui

Date of Birth: 05/11/1984

تاريخ الميلاد

Nationality: India

الجنسية الهند

Issuing Date / تاريخ الإصدار
12/12/2022

الجنس: ذكر

Signature / التوقيع

Expiry Date / تاريخ الانتهاء
11/12/2024

05/11

Sex: M

Card Number / رقم البطاقة
125901263



المهنة: مهندسين مشاريع

Occupation: Projects Engineer

صاحب العمل: دابوب للتطوير العقاري ش.م.ع.م

Employer: Dabube Properties Development L.L.C

مكان الإصدار: دبي



Issuing Place: Dubai

2205424476

If you lose this card, please return it to the issuing organization or to the nearest police station. إذا فقدت هذه البطاقة الرجاء إرجاعها إلى جهة إصدارها أو إلى أقرب مركز شرطة.

ILARE1259012637784198446810966
8411051M2412115IND<<<<<<<<<<<<<5
SIDDQUI<<FAIZAN<AHMAD<ABDUL<M

دولة الامارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES



إقامة
RESIDENCE



Dubai

جهة الاصدار
Place of Issue

784198446810966

الرقم الموحد
U.I.D.No

201/2020/2459104

الملف
File

عدد المرافقين
Accompanied by

R8966208

رقم الجواز
Passport No

FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI

الاسم
Name

PROJECT ENGINEER

المهنة
Profession

DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C

الكفيل
Sponsor

2024/12/11

تاريخ الانتهاء
Expiry Date

2022/12/12

تاريخ إصدار الإقامة
Issue Date



التوقيع
Sign

تعتبر الإقامة لاغية إذا تجاوز حاملها الإقامة خارج دولة الإمارات مدة ستة أشهر
Residence Permit Become invalid bearer resides out of U.A.E for more than six months

مرفق رقم (4)



تصريح عمل القمار

Intell ho

It is on Sunday Corresponding to 12/06/2022 in UAE	إلا في يوم الأحد الموافق 12/06/2022 في دولة الإمارات
1. Establishment Name: DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	1. اسم المنشأة: دانيوب للتطوير العقاري ش.م.د.م
Establishment No: 810372	رقم المنشأة: 810372
Represented by: ABDULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHLI	عبد الرحمن عبد الله محمد علي أهلي
Passport No: RN5F38782	رقم جواز سفر: RN5F38782
Nationality: EMIRATES	الجنسية: الإمارات
Title: PARTNER	الصفة: PARTNER
Telephone Number: 0561735711	رقم الهاتف: 0561735711
E-Mail: ahlan101@gmail.com	البريد الإلكتروني: ahlan101@gmail.com
Hence after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract	
وبناء على ما ذكره في هذا العقد المبرم بين الطرفين (الأول) أو صاحب العمل في عقد العمل	

<p>Article (1) (Working days and hours)</p> <p>Based on the (written) agreement and acceptance of Job Offer No ST2251337794E dated 12/06/2022 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented which includes the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of: Operations Manager in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours. 2- The Second Party will undergo a probation period of 6 months. 3- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days. 4- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 day with full payment for the following days Sunday 	<p>المبدأ الأول (أيام وساعات العمل)</p> <p>بناءً على الموافقة الفورية على عرض العمل رقم ST2251337794E بتاريخ 12/06/2022 الذي الطرف الأول يرغب في التمتع مع الطرف الثاني لتأثيره في المهنة الموضحة أدناه، متضمناً التالي:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- يقوم الطرف الثاني، بأن يعمل لدى الطرف الأول، في مهنة مدير العمليات في إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات. 2- يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهور. 3- يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر. 4- يحق للطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستأنسة للأحد وذلك عن أيام التالية للحد.
---	---

1. The term of this contract shall be 2 years starting from 12/06/2022 and ending on 11/06/2024. Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

2. The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods, in the event of renewal of the contract, the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.

3. If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

1. تكون مدة هذا العقد سنتين تبدأ من 12/06/2022 وتنتهي في 11/06/2024. وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريانه، عليه إتباع بروتوكول إشعار بالنيابة للطرف الآخر مسبقاً بمدة لا تقل عن شهر قبل التاريخ المحدد لإنهاءه. وتكون هذه المدة متشابهة للطرفين.

2. يجوز للطرفين تجديد أو تجديد هذا العقد لمدة شريطة، متشابهة أو مدة أقل منه واحدة أو أكثر مرة واحدة أو أكثر. وفي تجديد المدة أو تجديد التجدد (امتداد) المدة المتأخرة وتطابقها في أساسية مدة التجدد المتشابهة للأصل.

3. إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد انتهاء مدة الأصلية أو انتهاء العقد، عليه دون أي نص صريح إتمام العقد التام (متدا) متطابقاً بالتاريخ طالما لم يوافقا على خلافه.



Contract preview
مشاهدة العقد



Transaction Number	MB228265408AE	رقم المعاملة	MB228265408AE
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of 30000 AED Such salary Includes;		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل: أجر شهري مقداره 30000 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 15000 AED		الراتب الأساسي: 15000 AED	
Total Salary: 30000 AED		الراتب الإجمالي: 30000 درهم إماراتي	
Housing Allowance: 9000 AED		بدل السكن: 9000 درهم إماراتي	
Transport Allowance: FIRST PARTY		بدل المواصلات: بالطرف الأول	
Cost-Of-Living Allowance: 6000 AED		بدل غلاء المعيشة: 6000 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)	
1. The Second Party shall be committed not to work in the same competing business of the First Party in UAE for the period of Two Year if the employee has terminated the employment contract or if their employment contract had expired without prejudice to the First Party's legal or contractual obligations.		1. يلتزم الطرف الثاني بعدم العمل في ذات المجال المنافس للطرف الأول في إمارات لمدة سنتين، في حال قيامه بإنهاء عقد العمل أو انتهاء مدته دون إخلال من الطرف الأول بالتزاماته القانونية أو التعاقدية.	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void.		يقع باطلاً كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5)		البند الخامس	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والاداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1. أقر الطرفان بالهما اطلاعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree- Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2. تطبق أحكام المرسوم بقانون الحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونياً		Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونياً	
Ministry approval اعتماد الوزارة	Second Party's Signature توقيع الطرف الثاني	First Party's Signature توقيع الطرف الأول	Ministry approval اعتماد الوزارة
 28 Jun 2022 Approved معتمد	BIRAJUDIN TAJUDDIN MOHAMED 	ABULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHU 	 28 Jun 2022 Approved معتمد

مرفق رقم (5)



Contract preview
معاينة العقد



RENEW EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

تجديد عقد عمل دوام كامل

Transfer Work Permit

تصريح عمل انتقال

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB236492176AE	رقم المعاملة	MB236492176AE

It is on **Wednesday** Corresponding to **07/12/2022** in UAE
 1. Establishment Name **DAMUBE PROPERTIES DEVELOPMENT LLC**
 Establishment No **810372**
 Represented by **ABDULRAHMAN ABULLA MOHAMMED ALI AHU**
 Passport No **RN5F38782** Nationality **EMIRATES**
 Title **PARTNER** Emirate **Dubai**
 Telephone Number **0561735711** E-Mail **AHLAN101@GMAIL.COM**

إنه في يوم **الاربعاء** الموافق **07/12/2022** من كل من

1. اسم المنشأة **دائوب لتطوير العقاري ش.م.م**
 رقم المنشأة **810372**
 ممثلها **عبد الرحمن عبدالله محمد علي أهلي**
 رقم الجواز **RN5F38782** الجنسية **الإمارات**
 الصفة **شريك** الإمارة **دبي**
 رقم الهاتف **0561735711** البريد الإلكتروني **AHLAN101@GMAIL.COM**

يؤشر إلى ما ذكر في هذا البند بالخط الأول / أو طابعت العمل في عقد العمل

Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract

2. Name: **FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI**
 Nationality **INDIA** Date of Birth **05/11/1984**
 Passport Number **R8966208** Telephone Number **0505543480**
 Academic Qualification **University**



2. الاسم **فيضان احمد عبدول مجيد صديقي**
 الجنسية **الهند** التاريخ الميلاد **05/11/1984**
 رقم الجواز **R8966208** رقم الهاتف **0505543480**
 المؤهل العلمي **جامعي**

ويشار إلى ذلك في هذا البند بالخط الثاني / أو العامل في عقد العمل
 ويشار إلى ما ذكر في هذا البند بالخط (1) أو (2) بالخطين أو الطرفين / في عقد العمل

Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.

Article (1) (Working days and hours)

Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this Contract is presented, which includes the following:

- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Project Engineer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days.
- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday.

البند الأول (أيام وساعات العمل)

لدى الطرف الأول رغبة بالتعاقد مع الطرف الثاني للتشغيلة في المنيطة الموضحة أدناه، لذا قام بتقديم هذا العقد الذي يتضمن التالي:

- يقيم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول 8 مئة ساعه عمل عادية في إمارة دبي
- يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر
- يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مدفوعة الأجر وذلك في اليوم التالي للأحد

Article (2) (Contract Details)

1. The term of this contract shall be years starting from 08/12/2022 and ending on 07/12/2024. Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

2. The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.

3. If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1. يكون مدة هذا العقد سنوات تبدأ من 08/12/2022 وتنتهي في 07/12/2024 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريته، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالنية إنهاء العقد مسبقاً بمدة 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإبقاء ويكون مدة هذه المدة متشابهة للطرفين.

2 يجوز للطرفين تجديد أو تمديد هذا العقد لمدة أخرى متساوية أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر وفي حالة تجديد أو تمديد العقد، أعاد المدة أو المدة الجديدة لمدة 1 سنة أو أكثر وأضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.

3 إذا استمر الطرفان في تطبيق العقد بعد انقضاء مده أو انتهاء العمل المتفق عليه دون اتفاق صريح بجديد العقد الأصلي، فصاحباً بالتأويل أنها التواجة فيه.



Contract preview
مشاهدة العقد



Transaction Number	MB236492176AE	رقم المعاملة	MB236492176AE
Article (3) (Salary Details) Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of 7000 AED Such salary includes: Basic Salary: 3500 AED Total Salary: 7000 AED Housing Allowance: 1600 AED Transport Allowance: 1400 AED Cost-Of-Living Allowance: 500 AED		البند الثالث (تفاصيل الأجر) اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل: أجر شهري مقداره 7000 درهم إماراتي ويشمل: الراتب الأساسي: 3500 AED الراتب الإجمالي: 7000 درهم إماراتي بدل السكن: 1600 درهم إماراتي بدل المواصلات: 1400 درهم إماراتي بدل غلاء المعيشة: 500 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms) 1. The Second Party shall be committed not to work in the same competing business of the First Party in UAE for the period of Two Year if the employee has terminated the employment contract or if their employment contract had expired without prejudice to the First Party's legal or contractual obligations. Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		البند الرابع (الشروط الإضافية) 1. يلتزم الطرف الثاني بعدم العمل في ذات المجال المنافس للطرف الأول في إمارات لمدة سنتين، في حال قيامه بإنهاء عقد العمل أو انتهاء مدته دون إخلال من الطرف الأول بالتزاماته القانونية أو التعاقدية. يقع باطلاً كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5) The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		البند الخامس يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations) 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein which forms an integral part of the Employment Contract. This contract is executed in two original counterparts duly signed by both Parties. 2. The provisions of Federal Decree- Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions Implemented shall apply		البند السادس (الإقرارات) 1. أقر الطرفان بأنهما اطعما ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين. 2. تطبق أحكام المرسوم بقانون الحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Ministry approval		Second Party's Signature		First Party's Signature	
اعتماد الوزارة		توقيع الطرف الثاني		توقيع الطرف الأول	
222442719 الإمارات العربية المتحدة وزارة الموارد البشرية والتوطين 21 Dec 2022 Approved معتمد		FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI فيضان احمد مجيد صديقي		ABOULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHU عبد الرحمن عبدالله محمد علي اهلي	

مرفق رقم (6)



حديقة هوم روز ذ.م.م

HOME ROSE GARDEN LLC

Date- 01-05-2023

Landscape Irrigation, Garden Maintenance, Suppliers Of Indoor, Outdoor Plants & Flowers

From Ansari

To,
The Manager
Danube Properties Development Ilc
Dubai

Sub: - Complain to manager against Employee in development.

Dear Sir,

I like to tell you about some wrong ways of employees working in the project department of your company.

I have done some repair /maintenance work for danube properties & during my work, coordinated with Mr. Siraj Tajuddin & Mr. Faizan Ahmed .He requested cash to me for the work given for projects/renovation work.

Till now I give Aed.55,500/- to Mr. Siraj Tajuddin for the work I got from danube properties ,detail work order amount I mention below : -

1. Palm Jumeira villa work -Aed.13,000/-
2. Opalz Mock Apartment work – Aed. 20,000/-
3. Bayz Apartment Renovation work– Aed.18,500/-
4. DPD Office Tile Work – Aed. 4,000/-

I didn't want to give money like this, but these person continuously ask for money in each work. so I give money to get my cheque released from accounts.

I cannot continue to give such bribes to employees of your company, I request you to kindly take action against two employees.

Mr. Faizan also used bad words scolding on me in office when I came for submitting invoices & collecting cheque .

Request you to please inform staff not to talk bad words.

Regards,
Ansari

Home Rose Garden



Mob: +971 50 675 0696 Tel: +971 4 328 1010

info@homorosegarden.com | ansari@homorosegarden.com | www.homorosegarden.com

P.O. Box No. 1345, Abubaker Al Siddique Metro Stn. exit - 1, Dubai - U.A.E.

info 9001 : 2015, ISO 14001 : 2015

مرفق رقم (7)

To,
The Manager
Danube Properties Development Ilc
Dubai

Subject: - Complaint letter against two Employees

Dear Sir,

I would like to bring to your kind notice certain unethical practices of two employees working in the project development department of your company.

We are a supplier of scale Models to Danube Properties, and we have been doing a couple of your projects since last one year.

In the initial first two projects, we faced a lot of challenges in getting the approval of Mr. Faizan Ahmed after we delivered the models.

Mr. Faizan, who is working in the project development department of your company, controls the approval of all development department invoices. For the first 2 projects with Danube, we faced a lot of difficulties in getting his signatures on invoices, I could never follow up with the finance department for payment, as the invoices were held with Mr. Faizan.

He later approached me and demanded a fee of 3% to clear my invoices. In the beginning we resisted, but he kept delaying the process of my balance payments.

We were extremely reluctant to pay him and approached his immediate Manager Mr. Siraj Tajuddin for the same and complained about his unethical /unprofessional practice and demand.

But to our surprise, Mr. Siraj Tajuddin asked me to ignore it and told me to give some money and keep Mr. Faizan Ahmed happy and under wrap continue this practice for getting the payments certified.

We were already very late to receive the earlier pending payments and we ended up paying him Aed.6,000 in cash and had given a gift of iPhone 14 Pro to release my pending payments.

It was out of desperation to get the payment released, that we had to pay the above-mentioned cash & iPhone 14 Pro. I want this to bring to your notice, and to further inform you that we cannot proceed to give any money or valuable gifts in future.

We kindly request Danube property management to take action on Mr. Faizan Ahmed & Mr. Sirajuddin Tajuddin in this matter.

Regards,
Pradeep Naidu
CEO | Founder
TITAN MODELS



مرفق رقم (8)

12:41

LTE

< 12



Faizan DANUBE

tap here for contact info



Ordered

12:13 PM

Forwarded



لدى القيادة العامة لشرطة دبي - المحترمين

السادة مركز شرطة بر دبي - المحترمين

لائحة البلاغ رقم 2023/ جزاء

مقدمة من: -

الشاكية / دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

عنوانها المختار : مكتب سعيد عبدالله السويدي للمحاماة والاستشارات القانونية - إمارة دبي - ديرة
- دوار الساعة - قرية الأعمال - بلوك B - مكتب 319 - هاتف 043256060 هاتف متحرك :
0504400073 البريد الإلكتروني : info@sw-advocates.com رقم مكاني : 3148494432 .

بوكالة المحامي / سعيد عبد الله السويدي

ضد

1- المشكوفي حقه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - هندي الجنسية

عنوانه : رقم الهوية 784197018157350 رقم الجواز Z3364464

2- المشكوفي حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - هندي الجنسية

عنوانه : رقم الهوية 784198446810966 رقم الجواز R8966208

الموضوع: لائحة بلاغ ضد المشكوفي حقهما بجرم طلب الرشوة وقبولها ومخالفة قانون العمل المؤتممة
بالمادة رقم (278) من المرسوم بقانون رقم 31 لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات والمادتين
رقم (2/16) و (63) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل

أولاً - في الوقائع:

1- الشاكية شركة ذات مسؤولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة
دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري وذلك وفقاً لما هو ثابت من رخصتها التجارية

2-المشكو في حقه الأول /سراج الدين تاج الدين محمد هندي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 وهوية إماراتية رقم 784197018157350 وهو يعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ومسؤول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاصة بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة لشركة الشاكية وكذلك متابعة أعمال تلك الشركات .

3-المشكو في حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي هندي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم R8966208 وهوية إماراتية رقم 784198446810966 ويعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع ومسؤول بجانب المشكو في حقه الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية .

4-بناء على عقد العمل الموقع بين الشاكية والمشكو في حقهما منحت الشاكية لكلا المشكو في حقهما الصلاحيات المناسبة لتنفيذ الأعمال المنوطة بكلا المشكو في حقهما حيث يتولى المشكو في حقه الأول منصب مدير العمليات والمشكو في حقه الثاني منصب مدير المشاريع .

5-تلقت الشركة الشاكية عدة مخاطبات من الشركات التي تعمل بمواقع التطوير العقاري للشركة الشاكية تشكي فيها من طلبات المشكو في حقهما بالترج وطلب الرشوة مقابل انجاز الأعمال المكلفين بها من قبل الشركة الشاكية حيث استلمت الشاكية بتاريخ 2023/05/01 خطاباً رسمياً من شركة حديقة هوم ذ.م.م وهي شركة تقوم بتنفيذ عدة مشاريع للشركة الشاكية حيث وضحت الشركة في خطابها أن المشكو في حقهما يطلبون مبالغ دون حق بغرض انجاز مهام العمل المكلفين بها مثل إصدار الفواتير والموافقة عليها وكذلك احتفاظ المشكو في حقه الأول بالفواتير المستحقة لتلك الشركة وتعطيل أعمالها مقابل أن يستلم مبالغ ليقوم بصرف هذه الفواتير ، حيث أفادت شركة حديقة هوم ذ.م.م أنها سددت للمشكو ضده الأول مبلغ وقدره 55,000 درهم مقابل العمل الذي حصلت عليه من / دانوب العقارية (الشركة الشاكية) بواقع 1- مبلغ 13,000 درهم عن أعمال فيلا نخلة الجميرا و 2-مبلغ 20,000 درهم عن أعمال شقة Opalz Mock ومبلغ 18,500 درهم عن أعمال تجديد شقة Bayz ومبلغ 4000 درهم عن أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD

6-وكذلك تلقت الشاكية بتاريخ 2023/05/15 خطاباً من شركة تاتبان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تنفذ عدة مشاريع للشاكية أن المشكو في حقه الأول يحتفظ بفواتير الشركة ولا يصرفها إلا باستلام مبالغ مقابل ذلك حيث أنه يطلب نسبة مئوية 3% عن كل فاتورة وأنها سددت له مبلغ 10,579 درهم للمشكو ضدهما بواقع مبلغ 6000 درهم نقداً ومبلغ 4579 درهم قيمة هاتف أي فون 14 برو وأفادت شركة تاتبان

في خطابها أنها لدى تواصلها مع المشكو في حقه الأول بصفته مدير للمشكو في حقه الثاني وعن طلب الثاني لمبالغ من الشركة دون وجه حق أفاد المشكو في حقه الأول أنه يعلم بذلك وأنه أيضاً لن يصدر شهادة المدفوعات قبل سداد المبلغ له وللمشكو في حقه الثاني ، وتم ذلك ..

4-كلفت الشاكية السيد الخبير الحسابي / راشد أحمد الشيخ مبارك رقم القيد دبي 33 لإعداد تقريراً استشارياً حول الواقعة الجرمية المرتكبة من قبل المشكو في حقهما تمهيداً لتقديم الشكوى ضدتهما أمام الجهات القضائية المختصة في الدولة ، حيث قام السيد الخبير الحسابي بتحقيق المهمة و إثبات الوقائع الجرمية التي ارتكبتها المشكو في حقهما وقد أنتهى في خلاصة تقريره أن المشكو في حقه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو في حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالترج على حساب الشركة الشاكية ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها بها دون وجه حق ويسألوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم .

((لطفاً مستند رقم 1 نسخة من كامل التقرير الحسابي الاستشاري المعد من قبل السيد الخبير/ راشد أحمد الشيخ مبارك رقم القيد دبي 33 والذي أثبت أن المشكو في حقه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو في حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالترج على حساب الشركة الشاكية ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها بها دون وجه حق ويسألوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم ..)) .

ثانياً – في القانون:

تنص المادة 278 من قانون الجرائم والعقوبات:

يعاقب بالسجن المؤقت مدة لا تزيد على (5) خمس سنوات كل شخص يدير كياناً أو منشأة تابعة للقطاع الخاص ، أو يعمل لدى واحد منهما بأي صفة ، طلب أو قبل أو وعد بشكل مباشر أو غير مباشر ، بعتية أو مزية أو منحة غير مستحقة ، سواء لصالح الشخص نفسه أو لصالح شخص آخر ، مقابل قيام ذلك الشخص بفعل ما أو الامتناع عنه مما يدخل في واجبات وظيفته أو يشكل اخلالاً بها ، ولو قصد عدم القيام بالفعل أو الامتناع عنه أو كان الطلب أو القبول أو الوعد بعد أداء العمل أو الامتناع عنه .

تنص المادة 2/16 من قانون العمل:

على العامل الالتزام بما يأتي :

2- أن يلتزم بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وتوخي الأمانة والنزاهة المهنية.

تنص المادة 58 من قانون العمل:

لا يخل تطبيق العقوبات المنصوص عليها في هذا المرسوم بقانون بأي عقوبة أشد ينص عليها أي قانون آخر

تنص المادة 63 من قانون العمل :

يعاقب بالغرامة التي لا تقل عن (5000) خمسة آلاف درهم ولا تزيد على (1,000,000) مليون درهم كل من يخالف أي حكم آخر من أحكام هذا المرسوم بقانون ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له.

بناء عليه

تلتبس الشاكية من سيادتكم:-

قبول الشكوى وسماع أقوال الشاكية وقبول مستنداتهما وسماع شهودها واستدعاء المشكوك في حقهما والتعميم عليهما والتحقيق معهما ومواجهتهما بالجرائم التي ارتكباها بحق الشاكية وهي جرم طلب الرشوة وقبولها ومخالفة قانون العمل المؤتممة بالمادة رقم (278) من المرسوم بقانون رقم 31 لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات والمادتين رقم (2/16) و (63) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل . وإحالتهم ليحاكما عنها أمام المحكمة الجزائية المختصة مع حفظ كافة حقوق الشاكية في التعويض.

وبكل تقدير احترام،

بالوكالة عن الشاكية

تفويض

بموجب هذا نفوض نحن (سعيد عبدالله السويدي للمحاماة والاستشارات القانونية رخصة مهنية رقم 1076115 دبي) ويمثله المحامي / سعيد عبد الله السويدي - إماراتي الجنسية ، يحمل الهوية الإماراتية رقم 784-1978-2148187-2 الأستاذ / عبد الواحد أحمد علي الفقيه - يمني الجنسية يحمل هوية رقم 784-1992-3286109-8 .

وذلك لينوب عنا ويقوم مقامنا في الآتي :

- 1- قيد وتسجيل ومتابعة جميع القضايا أمام جميع المحاكم وأقسامها على اختلاف مقارها وأنواعها ودرجاتها ووظائفها محلية كانت او اتحادية من مدنية وشرعية أو جزائية، بما في ذلك المحكمة الاتحادية العليا ومحكمة التمييز بدبي ومحكمة النقض بأبوظبي ومحكمة تمييز رأس الخيمة والنيابة العامة ودوائر التنفيذ والكتاب العدل، في دولة الإمارات العربية المتحدة
- 2- قيد وتسجيل ومتابعة كافة البلاغات لدى مراكز الشرطة والحضور لدى النيابة العامة وحضور التحقيق، ومتابعه كافة الإجراءات وتقديم التنازل عن البلاغات باسم المكتب لدى مراكز الشرطة والنيابة العامة في حال الصلح والتسوية.
- 3- قيد وتسجيل واستلام الإنذارات والإخطارات العدلية عنا وعن كافة موكلي المكتب امام جميع دوائر الكتاب العدل، كما فوضته في استلام البلاغات والإعلانات الموجهة إلي وتبليغ وإعلان الغير.
- 4- قيد وتسجيل ومتابعة جميع الدعاوى الخاصة بلجان المصالحة ولجان فض المنازعات الإيجارية وحضور الجلسات نيابة عنا أمامها، وأمام مراكز التحكيم وعلى سبيل المثال لا الحصر (مركز دبي للتحكيم الدولي) وغيرهم من مراكز التحكيم.
- 5- قيد وتسجيل ومتابعة جميع النزاعات والدعاوى الإيجارية لدى البلديات في دولة الإمارات العربية المتحدة وتقديم المذكرات واستلامها وحضور جلساتها واتخاذ كافة الإجراءات اللازمة.
- 6- حضور الجلسات نيابة عنا أمام إدارة الدعوى والخبرة والتحكيم وحضور جلسات التسوية والمنازعات والتبليغ وتقديم المستندات والمذكرات واستلامها واتخاذ كافة الإجراءات اللازمة.
- 7- كما فوضته في دفع الرسوم والأمانات والكفالات أمام الجهات الحكومية والمحاكم والبلديات ومراكز الشرطة على سبيل المثال لا الحصر.
- 8- متابعة ومراجعة جميع الدوائر الرسمية في الحكومة الاتحادية أو المحلية على سبيل المثال لا الحصر (البلديات، ودوائر الأراضي والأملاك، دوائر الكتاب العدل، دوائر التنمية الاقتصادية، الهيئات الجمركية، المصرف المركزي، مركز فض المنازعات، السجل لتجاري لتأسيس الشركات، الهيئة الاتحادية للضرائب إلخ) دون حصر لعمومية هذا التفويض في دولة الإمارات العربية المتحدة لإنجاز معاملات المكتب ونرجو من المعنيين تسهيل أموره.

وعليه اطلب من السيد كاتب العدل التصديق على هذه الوكالة .

المحامي / سعيد عبد الله السويدي





بتاريخ ٢٠٢٢-١٢-٠٥ وباستخدام تقنيات التعاملات الرقمية تم التصديق
على توقيع السيد/ سعيد عبدالله احمد المطوع السويدي بصفته المذكورة
وبعد التعرف عليه وقع على المستند حسب الأصول.

2

رقم الإيصال ١٨ / ٢٠٢٢ / ٥٩٨٦٠٢ وقيمته (٢٢٠)

رقم المحرر ٢٠٢٢/١/٤١٧٩١٤

البرشاء - ٦١٤٨٠

إبراهيم سالم الكعبي

الكاتب العدل

www.dc.gov.ae

يمكن التحقق من سريان المحرر من الموقع

General Power of Attorney	وكالة عامة
<p>I, the undersigned Mr. Ganapathy Ramaswamy Ganapathy Subramaniam, Indian national, holder of Passport No. Z5309040, in my personal capacity and in my capacity as the Manager of Danube Properties Development LLC with Commercial Licence No. 710590 issued by Dubai Department of Economic Development, hereby appoint Saeed Abdalla Alsuwaidi Advocates and Legal Consultants, Advocate, represented by Mr. Saeed Abdalla Ahmed Alsuwaidi,</p>	<p>أنا الموقع أدناه السيد / جاناباثي راماسوامي جاناباثي سوبير امانيام ، الجنسية الهند ، أحمل جواز سفر رقم Z5309040 بصفتي الشخصية وبصفتي مدير شركة دانوب للتطوير العقاري ش.م.ذ.م. رخصة تجارية رقم 710590 صادرة من دائرة التنمية الاقتصادية بدبي قد وكلت مكتب سعيد عبد الله السويدي للمحاماة والإستشارات القانونية ويمثله المحامي / سعيد عبد الله أحمد السويدي</p>
<p>To represent me and sign on my behalf before all official authorities, ministries, private entities, individuals, establishments, corporations, police station; commence and defend any legal action or proceedings, first instance, appeal and cassation, before all courts in the Emirate of Dubai, departments of procedures, federal courts of all levels in all cases, arbitration cases, civil and criminal cases or complaints filed with Rental Disputes Center or any other entity and to draft, serve and send summons, papers, legal notices, instruments to anyone, plead and defend up to the final levels of litigation, serve and effect service, summon witnesses and hear and discuss them, enter in any case as a third party, joined plaintiff or defendant, apply for, confirm and cancel precautionary attachment, submit and sign counterclaim, plead and defend therein, apply for retrial, apply to reply for dismissal of judge/s and as often as needed, to file applications of all kinds, including requests to reject the case, abandon or renew the case, to select, nominate or reject experts and arbitrators, to request for arbitration, to plead and defend in all matters until finality, request to rescind or invalidate any judgment issued by arbitrators, challenge or reject experts' reports, apply to appoint</p>	<p>بتمثيلي والتوقيع نيابة عني لدى جميع الجهات الرسمية والوزارات والجهات الخاصة والأفراد و المؤسسات والشركات ومراكز الشرطة لفتح اللوائح وإقامة الدعوى بدلية ولستئنافاً وتميزاً ونقضاً في كافة أنواع المحاكم بإمارة دبي ولدى عموم دوائر الإجراءات ولدى المحاكم الاتحادية بكافة درجاتها في جميع القضايا وقضايا التعكيم والدعوى المرفوعة أو الجزائية أو الشكوى المضمنة إلى مركز فض المنازعات الإيجارية أو أي جهة أخرى، والاستدعاءات والأوراق والإنذارات المدنية والتجارية وإرسالها وتبليغها لأي كان وفي المدافعة والمرافعة لأخر درجة من درجات المحاكمة وفي التبليغ والتبليغ وفي طلب الشهود وسماهم ومناقشتهم والدخول في أي دعوى بصفة شخص ثالث مدع أو مدعى عليه منضم ، وفي طلب المعجز التخطي وتعيينه و فقه وفي تقديم الدعوى المتبادلة وتوقيع المدافعة والمرافعة بها وفي طلب إعادة المحاكمة وفي طلب رد القاضي أو القضاء للمرة ثلث المرة وفي تقديم الطلبات و توقيعهما على اختلاف أنواعها بما في ذلك طلبات رد الدعوى أو إسقاطها أو تجديدها وفي انتخاب الخبراء والمحكمين وفي المرافعة والمدافعة في جميع الأمور المتعلقة بالدعوى لأخر درجاتها وفي طلب فسخ</p>



Page 1 of 2

Handwritten signature: Ramaswamy
24/7/22



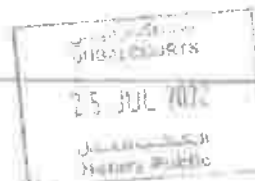
other experts in place of them, discuss experts, apply for inspection procedure, apply for permission to appeal, file cassation, enter into reconciliation, admission, give discharge, abandon litigation, receive, assign or set off funds, apply for decisive oath or decline it, nominate its form for the litigant or principal, execute judgment issued by the competent procedural departments and do all required procedures of different types including to file grievance in the execution of cases, imprisonment, attachment, sale, settlement and object on the same, file appeal on any judgment, object to any procedure, apply for procedural session to confirm the eligibility and plead therein, receive the demanded amount directly from debtor or the procedure department, deposit cheques and receive their value from banks, release the attachment whether actual or precautionary from the court. The attorney has the right to sign all papers of any kind related to implement the goals of this power of attorney and the case and contact any ministry, department or council in relation to this case. The attorney has the right to represent me before the municipal councils, Rental Disputes Center, economic department, commercial register to establish companies and trademarks and sign all contracts and documents related thereto. I hereby authorize him to represent me in all matters that are permitted to be delegated and to delegate the above-mentioned authorities or powers, in whole or in part, to others by virtue of this general power of attorney and dismiss them and appoint others from time to time.

Principal



الحكم الصادر من المحكمين أو طلب تصديق والإعتراف على تقارير الخبراء أو ردهم وطلب تعيين غيرهم ومناقشة الخبراء وفي طلب إجراء الكشف وفي طلب الإذن بالاستئناف والتعيين وفي الصلح والإقرار والإبراء والتخارج وترك الخصومة والقبض والمفاصة وفي توجيه الميمين الحاسمة أو ردها وتعيين سفيته للخصم أو الموكل وفي تنفيذ الحكم الذي يصدر في نواتج الإجراءات المختصة وفي القيام بجميع المعاملات الإجرائية على اختلاف أنواعها ومنها الإنشكال في تنفيذ القضايا والحبس والحجر والبيع والتسوية والإعراض عليها وفي استئناف كل قرار إجرائي إلى المحكمة المختصة وفي الإعراض على كل قرار إجرائي وفي طلب جلسة إجرائية لإثبات الإقتدار والمرافعة بها وفي قبض المبالغ من المدين رأساً أو من دائرة الإجراء وفي إيداع الشيكات وصرف وقبض قيمتها من البنوك وفي فك الحجر سواء كان إجرائياً أو إحتياطياً من المحكمة، وللوكيل حق توقيع جميع الأوراق مهما كان نوعها لتنفيذ غايات هذه الوكالة والقضية وفي مراجعة أية وزارة أو دائرة أو مجلس تتعلق بها أو به أمور هذه القضية ولها أن تمثلني أمام مجالس البلدية وفي مركز فصر المنازعات والدائرة الاقتصادية والسجل التجاري، لتأسيس للشركات والعلامات التجارية والتوقيع على كافة العقود والأوراق الخاصة بها، ووكيلته في كل ما يجوز به التوكيل قانوناً - وكالة عامة مطلقة وله الحق أن توكل أو تتب غيرها فيما وكلت به أو بعضه وإعطاء الوكيل أو النائب جميع مآخراجه أو بعضها وأن يعزل ويوكل غيرها مرة تلو المرة وكالة عامة مفوضة.

الموكل



Handwritten signature and date: 24/7/22



بتاريخ ٢٥-٧-٢٠٢٢ وبأستخدام نفايات التعاملات الرقمية تم التصديق على
توقيع السيد/ جانياني راماسوامي جانياني سورامابام بصفته المذكورة
وبعد التعرف عليه وقع على المستند حسب الأصول.


سالم جمعة المهيدي

رقم الإيصال ١٨ / ٢٠٢٢ / ٢٤٩٠٠٠ وقيمته (٤٢٠)

رقم المحرر ٢٠٢٢/١/٢٠٥٩٤٢

البرضاء - ٢٥٨٨٧

الكاتب العدل

www.dc.gov.ae

يمكن التحقق من بيانات المحرر من الموقع

تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي مقدم من الشركة الشاكية
/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م ، لبيان المخالفات المالية المرتكبة
من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي

دبي 12/09/2023

السادة / شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،

الموضوع : تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي

لبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على
حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه من الشركات
التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها

بالإشارة الي تكليفكم لنا بإعداد تقرير استشاري محاسبي لبيان طبيعة
العلاقة بين الأطراف، وبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده
الأول / سراج الدين تاج الدين محمد، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد
عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على حساب الشركة
الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه من الشركات
التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية، بغرض تسهيل اعمالها

وقد أبدينا رأينا الفني في إطار فحصنا ومراجعتنا للأوراق والمستندات المقدمة منكم
وتلك المتاحة بالملفات والمستندات الأخرى المتعلقة بهذا الموضوع

يرجى التفضل بالاطلاع و إبلاغنا بما يعن لكم من استفسارات للإجابة عليها فورا .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير...

2
الايـد للمحاسبة والتدقيق محاسبون قانونيون راشد الشيخ ومشاركوه

دبي: ص.ب: ٧٢٥٥، هاتف: ٩٧١ ٤ ٢٦٨٦٨٨٨، فاكس: ٩٧١ ٤ ٢٦٦٥٢٥٢
أبوظبي: ص.ب: ١٠٥٨٨٨، هاتف: ٩٧١ ٢ ٦٤٥٤٦٩٦، فاكس: ٩٧١ ٢ ٦٤٥٤٦٦٢
www.allied-auditing.com / infor@allied-auditing.com

المحتويات

أولاً: أطراف الشكوي

ثانياً: الأسس المتبعة في إعداد التقرير

ثالثاً: تحديد نطاق مهمة الخبرة الاستشاري

رابعاً: مصادر البيانات والمعلومات والمستندات

خامساً: تحقيق مهمة الخبرة الاستشاري

سادساً: الخلاصة والنتيجة

تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي

مقدم من الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م ،
ليبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي الممثل في قيامهم بالترويج على
حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من
الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها

أولاً: أطراف التقرير :

الشاكية :

دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

المشكو ضده الأول :

سراج الدين تاج الدين محمد

المشكو ضده الثاني :

فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي

ثانياً : الأسس المتبعة في إعداد التقرير :-

استند إعداد التقرير على الأسس الرئيسية التالية :-

1. قانون المعاملات المدنية الاتحادي رقم (5) لسنة 1985 وتعديلاته
2. المرسوم بقانون اتحادي رقم (50) لسنة 2022 في شأن المعاملات التجارية
3. تطبيق المرسوم بقانون اتحادي رقم (21) لسنة 2022 في شأن تنظيم الخبرة أمام المحاكم
4. مرسوم بقانون اتحادي رقم (35) لسنة 2022 بإصدار قانون الإثبات في المعاملات المدنية والتجارية
5. الأصول والمبادئ والأسس والقواعد والطرق المحاسبية المتعارف عليها
6. أسس النظام المصرفي والأعراف المصرفية المتبعة
7. الاطلاع على المستندات والوثائق المقدمة لنا

ثالثاً : تحديد نطاق التكليف :-

حدد التكليف الصادر لنا لبيان طبيعة العلاقة بين الأطراف، وبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكوزضه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد، والمشكوزضه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريع على حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها.

رابعاً : - وصف المستندات التي تم الاعتماد عليها :-

1. صورة من الرخصة التجارية للشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م.
(مرفق 1)
2. صورة من جواز سفر المشكو ضده الأول / سراج الدين . بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به.
(مرفق 2)
3. صورة من جواز سفر المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد . بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به.
(مرفق 3)
4. صورة من عقد عمل المشكو ضده الأول / سراج الدين.
(مرفق 4)
5. صورة من عقد عمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد.
(مرفق 5)
6. صورة من الخطاب الصادر عن شركة حديقة هوم ذ.م.م – مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 55,500 درهم بالتريح على حساب الشركة الشاكية.
(مرفق 6)
7. صورة من الخطاب الصادر عن شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية – مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 6,000 درهم.
(مرفق 7)
8. صورة من المحادثة النصية عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبين بها قيامه بالتريح عن طريق تنفيذ الشركة طلبه وتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro وذلك بمبلغ وقدره 4,579 درهم مقابل تسهيل الأعمال.
(مرفق 8)

خامساً : تحقيق مهمة الخبرة الاستشارية :-

((أولاً : بيان طبيعة العلاقة بين الاطراف))

من خلال الفحص والدراسة لما قدم لنا من مستندات ومن خلال الايضاحات التي قدمها لنا

ممثل الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م تبين لنا الآتي :-

- الشاكية / شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م :- هي شركة ذات مسئولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري ، وذلك وفقاً لما هو ثابت من رخصتها التجارية

(مرفق 1 - صورة من الرخصة التجارية للشركة الشاكية- دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م)

- المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 ، وهوية إماراتية رقم 784-1970-1815735-0 ، وهو يعمل موظف لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات، ومسئول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاص بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وكذلك متابعة كافة أعمال تلك الشركات.

(مرفق 2 - صورة من جواز سفر المشكو ضده الأول / سراج الدين ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به)

- المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم R 8966208 ، وهوية إماراتية رقم 784-1984-4681096-6 ، ويعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع ، ومسئول بجانب المشكو ضده الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية.

(مرفق 3 - صورة من جواز سفر المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به)

- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/06/12 بمعاملة رقم MB228265408AE التحق المشكو ضده الأول / سراج الدين بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير العمليات وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 30,000 درهم مقسم إلى (15,000 درهم راتب أساسي ، 9,000 درهم بدل سكن ، 6000 درهم بدل غلاء المعيشة) على أن يلتزم المشكو ضده الأول بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري.

(مرفق 4 - صورة من عقد عمل المشكو ضده الأول / سراج الدين)

- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/12/07 بمعاملة رقم MB236492176AE التحق المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عيـدول مجيد صديقي بالعمل لدي الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع ، وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 7,000 درهم مقسم إلي (3,500 درهم راتب أساسي ، 1,600 درهم بدل سكن ، 500 درهم بدل غلاء المعيشة ، 1,400 بدل مواصلات) على أن يلتزم المشكو ضده الثاني بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري.

(مرفق 5 - صورة من عقد عمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد)

- بناءً على الثقة الممنوحة للمشكو ضدهما بإنجاز مهام عمل الشركة الشاكية الموكلة لهما فإن الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري قد منحت كلاً منهما الصلاحيات المناسبة التي تساعد على تنفيذ مهام عمله ، إلا أنهما استغلوا الثقة الممنوحة لهما وقاموا بالتربح من الشركة الشاكية، عن طريق استلام عدة مبالغ واستيلائهم عليها من عملاء الشركة الشاكية مقابل إنجاز الأعمال الموكلة لهما.

ج) وعليه من جميع ما سبق ننتري بشأن طبيعة العلاقة بين الطرفين إلى أنها :-

- علاقة عمل تتمثل في أن يعمل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، وأن يعمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عيـدول مجيد صديقي - بمهنة مدير المشاريع على أن يلتزم كلاً منهما بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري .

ثانياً: بيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالترويج على حساب
الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل
بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها.

من خلال الفحص والدراسة لما قدم لنا من مستندات ، والاطلاع على المستندات المقدمة لنا من الشركة
الشاكية نورد الآتي :-

← قيام المشكو ضدهما بالترويج من خلال استلام عدة مبالغ دون وجه حق من الشركات التي تعمل بمواقع ومشاريع التطوير العقاري التابع للشركة الشاكية.

من خلال الفحص والدراسة وما قدمته لنا الشركة الشاكية من مستندات تمثلت في مخاطبات رسمية من
الشركات التي تعمل بالمواقع التطوير العقاري والمشاريع التابع للشركة الشاكية تشتكي جراء ما تعرضوا له من
ممارسات غير أخلاقية وغير مهنية قاموا بها المشكو ضدهما المسئولين عن قسم تطوير المشاريع بالشركة
الشاكية في حقها وقيامهما بالترويج عن طريق طلب عدة مبالغ من تلك الشركات مقابل إنجاز أعمالها وسداد
فواتير الأعمال ، ونورد فيما يلي تفاصيل تلك الواقعة :

أولاً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 55,000 درهم من شركة حديقة هوم ذ.م.م.

بتاريخ 2023/05/01 استلمت الشركة الشاكية خطاباً رسمياً من شركة حديقة هوم ذ.م.م وهي أحدي
الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وبطبيعة الحال فإن
المسئولين عن القسم هما المشكو ضدهما ، موضحين بالخطاب المرسل انهم تعرضوا للاستغلال من قبل
المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في
إصدار الفواتير والموافقة عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليها ، علاوة على احتفاظ المشكو
ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها ، ومن ثم قيامه بطلب عدة
مبالغ مقابل إنجاز ذلك العمل.

من خلال ما ورد بالخطاب المشار إليه تبين لنا أن المشكو ضدهما طلبوا عدة مبالغ نقدية ، وذلك بغرض
تسهيل رسي العمل على تلك الشركة من مشاريع وأعمال تجديد ، علاوة على تسديد فواتير تلك الأعمال.

أفاد شركة حديقة هوم روز ذ.م.م أنها سددت للمشكو ضده الأول مبلغ وقدره 55,000 درهم مقابل
العمل الذي حصلت عليه من شركة / دانوب العقارية (الشركة الشاكية).

– وقدمت بيان مختصر عن المبالغ التي سددتها للمشكو ضدهما عن كل مشروع نوردتهما فيما يلي :-

1. أعمال قبلا نخلة جميرا مبلغ وقدره 13,000 درهم.
2. أعمال شقة Opalz Mock مبلغ وقدره 20,000 درهم.
3. أعمال تجديد شقة Bāyz مبلغ وقدره 18,500 درهم.
4. أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD مبلغ وقدره 4,000 درهم.

– بالإضافة إلى قيام المشكو ضده الأول / سراج الدين بالاساءة لممثلي تلك الشركات جراء اعتراضهم على تلك الممارسات

((الخطاب مهور يختتم وتوقيع شركة حديقة هوم ذ.م.م.))

(مرفق 6 - صورة من الخطاب الصادر عن شركة حديقة هوم ذ.م.م - مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 55,500 درهم بالتبرع على حساب الشركة الشاكية)

C وبناء على مما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم رزو ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل انجازهم لمهام عملهم وذلك بإجمالي مبلغ وقدره 55,500 درهم.

ثانياً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 10,579 درهم من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية

– بتاريخ 2023/05/15 استلمت الشركة الشاكية خطاباً رسمياً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وبطبيعة الحال فإن المسؤولين عن القسم هما المشكو ضدهما ، موضحين بالخطاب المرسل أنهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقة عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليها ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل صرف مبالغ تلك الفواتير.

– أفادة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالخطاب المشار إليه أنها قامت بتنفيذ بعض مشاريع الشركة الشاكية منذ العام الماضي ، وأن المشكو ضده الثاني فيضاً قام بالتواصل معهم هاتفياً وطالبهم بسداد رسوم قدرها 3 % لتسوية الفواتير الخاصة بهم وإتمام عملية السداد من جانب الشركة الشاكية، وقام بالمساومة على موافقته على الفواتير مقابل استلامه لنسبة 3 % ، واستمر في تأخير عملية سداد المبالغ المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية.

- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أنها قامت بعد تعرضها لتلك الممارسات بالتواصل مع مدير المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد، وهو المشكو ضده الأول / سراج الدين ، لإعلامه بقيام المشكو ضده الثاني بتلك الممارسات ، إلا أن المشكو ضده الأول أفادهم بسبق علمه بذلك وأنه لكونه مديراً للمشروعات قام بأخبارهم بأنه لن يصدر شهادة المدفوعات قبل سداد تلك القيمة المطلوبة.
- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أن تاريخ استلامها للدفعات المستحقة لها تأخر عن موعد الاستحقاق وتم السداد بعد أن قاموا بسداد مبلغ وقدره 6,000 درهم نقداً للمشكو ضدهما.
- أطلعنا علي محادثة نصية تمت عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبن بها قيامها بتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة مبلغ وقدره 4,579 درهم، وذلك بغرض الإفراج عن المدفوعات المستحقة لها.

((الخطاب مميور يختم وتوقيع شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية))

- (مرفق 7 - صورة من الخطاب الصادر عن شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية - مبن به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 6,000 درهم . بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro)
- (مرفق 8 - صورة من المحادثة النصية عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبن بها قيامه بالتبرع عن طريق تنفيذ الشركة مثله وتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro مقابل تمهيل الأعمال)

وبناء على ما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالموافق والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تمهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عمليهم وتعهدهم عدم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسئلوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامه نقداً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليه دون وجه حق مبلغ وقدره 10,579 درهم.

❖ وعليه من جميع ما سبق فإن المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تمهيل أعمالها بها ، دون وجه حق ويسئلوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم.

سادساً: الخلاصة والنتيجة :

وفقاً لما أوضحناه تفصيلاً يمتن التقرير عاليه نلخص ما يلي :-

أولاً : طبيعة العلاقة بين الأطراف

- الشاكية/ شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م :- هي شركة ذات مسئولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري .
- المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 ، وهوية إماراتية رقم 0-784-1970-1815735 ، وهو يعمل موظف لدى الشركة الشاكية بصفة مدير العمليات ، ومسئول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاص بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية ، وكذلك متابعة كافة أعمال تلك الشركات .
- المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم R 8966208 ، وهوية إماراتية رقم 6-784-1984-4681096 ، ويعمل لدى الشركة الشاكية بصفة مهندس مشاريع ، ومسئول بجانب المشكو ضده الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية .
- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/06/12 بمعاملة رقم MB228265408AE التحق المشكو ضده الأول / سراج الدين بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بصفة مدير العمليات وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 30,000 درهم مقسم إلي (15,000 درهم راتب أساسي ، 9,000 درهم بدل سكن ، 6000 درهم بدل غلاء المعيشة) ، وبموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/12/07 بمعاملة رقم MB236492176AE التحق المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بصفة مهندس مشاريع ، وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 7,000 درهم مقسم إلي (3,500 درهم راتب أساسي ، 1,600 درهم بدل سكن ، 500 درهم بدل غلاء المعيشة ، 1,400 بدل مواصلات) .
- وعليه من جميع ما سبق نفتري بشأن طبيعة العلاقة بين الطرفين إلى أنها :-
- علاقة عمل تتمثل في أن يعمل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - لدى الشركة الشاكية بصفة مدير العمليات ، وأن يعمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - بصفة مدير المشاريع على أن يلتزم كلاهما بكافة مهام عمله على النحو الذي ينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية / دانوب للتطوير العقاري .

ثانياً: بيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلالهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها.

قيام المشكو ضدهما بالتريخ من خلال استلام عدة مبالغ دون وجه حق من الشركات التي تعمل بمواقع ومشاريع التطوير العقاري التابعة للشركة الشاكية.

تبين لنا ان المشكو ضدهما استغلوا الثقة الممنوحة لهم وقاموا بطلب عدة مبالغ من الشركات التي تعمل في المواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل الموافقة على إصدار الفواتير المستحقة لهما عن الأعمال التي نفذت من قبلهما ، علاوة على قيامهم بالتريخ من خلال طلب مبالغ من تلك الشركات مقابل تسهيل رسي أعمال الشركة الشاكية عليها ، وتمثلت المستندات الثبوتية المقدم لنا في مخاطبات رسمية من الشركات التي تعمل بمشاريع التطوير العقاري والمشاريع التابعة للشركة الشاكية تشتكي جراء ما تعرضوا له من ممارسات غير أخلاقية وغير مهنية قام بها المشكو ضدهما المستولين عن قسم تطوير المشاريع بالشركة الشاكية في حقهما وقيامهما بالتريخ عن طريق طلب عدة مبالغ مقابل إنجاز اعمالها واستحقاقهم لفواتير الأعمال التي قاموا بتنفيذها . وتورد فيما يلي تفاصيل تلك الواقعة :

- أولاً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدرة 55,000 درهم من شركة حديقة هوم ذ.م.م
- أطلعنا على خطاب مرسل من شركة حديقة هوم ذ.م.م مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/01 وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية ، موضحين بالخطاب المرسل أنهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقة عليها وقياسهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليهما ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل اعمالها ، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك
- وقدمت بيان مختصر عن المبالغ التي سددتها للمشكو ضدهما عن كل مشروع نورددهما فيما يلي :-
- (أعمال قبلا نغلة جميرا مبلغ وقدرة 13,000 درهم - أعمال شقة Opalz Mock مبلغ وقدرة 20,000 درهم - أعمال تجديد شقة Bayz مبلغ وقدرة 18,500 درهم - أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD مبلغ وقدرة 4,000 درهم)
- وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,000 درهم تم سدادها للمشكو ضدهما ، بالإضافة إلى قيام المشكو ضده الأول / سراج الدين بالامانة لمثالي تلك الشركات جراء اعتراضهم على تلك الممارسات.

ج وبناء على ما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتريخ على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل اعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويستلوا عنه وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,500 درهم.

• ثانياً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 10,579 درهم من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية

- أطلعنا على خطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/15 وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية. موضحين بالخطاب المرسل انهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والمواقفه عليا وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل المواقفه عليهما ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالاحتفاظ بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها ، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك.
- أفاد شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالخطاب المشار إليه ان المشكو ضده الثاني فيضان قام بالتواصل معهم هاتفياً وطلبهم بسداد رسوم قدرها 3 % لنسوية الفواتير الخاصة بهما وإتمام عملية السداد من جانب الشركة الشاكية، وقام بالمساومة على إنجاز ذلك مقابل استلامه لنسبة 3 % ، واستمر في تأخير عملية سداد المبالغ المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية ، وبمراجعة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مدير العمليات المشكو ضده الأول / سراج الدين أفاد بسبق علمه بذلك وأتهم مرغمين على سداد نسبة 3 % لكي يقوم بإصدار شهادة المدفوعات.
- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أن تاريخ استلامها للدفعات المستحقة لها آخر عن موعد الاستحقاق وتم السداد بعد أن قاموا بسداد مبلغ وقدره 6,000 درهم تقدماً للمشكو ضدهما ، وتقديم هدية للمشكو ضده الثاني عبارة عن هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة 4,579 درهم بغرض الإفراج عن المدفوعات المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية.

❧ وبناءً على مما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمواقف والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم وتعهدهم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويستلوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدره 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقدره 10,579 درهم.

❖ وعليه من جميع مما سبق نفتشى إلى أن المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول محمد صديقي ، قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بفرض تسهيل أعمالها بها ، دون وجه حق ويستلوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) - 66,079 درهم .

ترفق لكم التقريرات المطلوب بعد أن قمنا بإعدادها وفقاً لما تقتضيه الأصول والقواعد المحاسبية الدولية والأعراف المحاسبية وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير



الخبر الحسابي
رائد أحمد الشيخ مبارك



مرفق رقم (1)



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	710590	رقم الرخصة
Company Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	21/05/2014	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ®	0	رقم الرخصة الام
Register No.	1137623	رقم السجل التجاري
Main License No.	710590	رقم الرخصة الام
DCCI No.	235209	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./رقم الشخص
	Manager / مدير	India / الهند	جاناباثي راماسوامي جاناباثي سوبرامانيام GANAPATHY RAMASWAMY GANAPATHY SUBRAMANIAM	856289

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Real Estate Development

التطوير العقاري

العنوان / Address

Phone No	971-4-8085588	تليفون	P.O. Box	113806	صندوق بريد
Fax No	971-4-8816409	فاكس	Parcel ID	363-995	رقم القطعة
Mobile No	971-50-7644667	هاتف متحرك			البريد الإلكتروني / Email

2مالك صندوق دبي للدعم المالي - جبردي-المنارة G1/G مكتب رقم

الملاحظات / Remarks

تم حذف الاجراء 15/5/2017 من طرف زياد مانع تم نقل الموقع 15/5/2017

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® 0 الرقم العالمي License No. 710590 رقم الرخصة

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مستند الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الاسم
51.0000000%	4712	الامارات / United Arab Emirates	عبدالله محمد علي اهلي / Abdulrahman Abdulla Mohammed Ali Ahli
49.0000000%	515351	الامارات / United Arab Emirates	دانوب بروبرتيز / danube properties investments limited

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	710590	رقم الرخصة الأم	Register No.	1137623	رقم القيد
Company Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C			دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسئولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	21/05/2014	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®		0		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	0	الإسمى
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	0	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مكتب رقم G1/G2 مالك صندوق دبي للدعم المالي -بر دبي- المنارة

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مكتب رقم G1/G2 مالك صندوق دبي للدعم المالي -بر دبي- المنارة

أنشطة السجل / Register Activities

Real Estate Development التطوير العقاري

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No. 15006056 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	567198	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات اعلی واجهة البناية	نوع التصريح
Adv. on top of the building		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	09/04/2017	تاريخ الإصدار
Description	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	
Remarks		ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	555479	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات اعلی واجهة البناية	نوع التصريح
Adv. on top of the building		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	27/03/2017	تاريخ الإصدار
Description	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م لافتة اعلانية على واجهة المبنى عبارة عن اسم شركة	شرح
Remarks		ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	564618	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات إضافية على الواجهة	نوع التصريح
Extra Sign Boards		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	05/04/2017	تاريخ الإصدار
Description	لوحة اضافية عبارة عن الاسم التجاري	شرح
	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	
Remarks		ملاحظات

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	1072516	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات إضافية على الواجهة	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	26/07/2021	تاريخ الإصدار
Description	لافتة إضافية عبارة عن علامة تجارية على واجهة البناية	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	1073850	رقم التصريح
Permit Type	العلامة التجارية	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	29/07/2021	تاريخ الإصدار
Description	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	705679	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات أعلى واجهة البناية	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	06/08/2018	تاريخ الإصدار
Description	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

الرصيد Receipt

Receipt Date	17/05/2023	تاريخ الإيصال	Receipt No	15006056	رقم الإيصال
Company Name	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C				اسم الشخص
Procedure	Renew License				نوع الاجراء
P.V.Nr.	21010373	رقم إذن الدفع	License Nr.	710590	رقم الرخصة
Payment Mode	eGovernment Online Payment				كيفية الدفع
Amount in Words	ثلاثمئة وثمانية وسبعون الفا وتسعمئة وستة عشر درهما خمسة وسبعون فلسا ty Eight Thousand Nine Hundred and Sixteen Dirhams And Seventy Five fils				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

**Dear Merchants,
Kindly take the following instruction into high
consideration:**

**عزيزي التاجر،،،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**
- The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
- The Arabic text must be in same size of the English equivalent
- The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.
- عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
- عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التزييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة www.consumerrights.ae
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنة مشمولة القيمة المضافة 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجمالية للسلع والخدمات وقيمة الضريبة المضافة.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. يحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغائه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط و الأحكام و مخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصـال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة تسجيل العضوية Membership Certificate

License no.	710590	رقم الرخصة	710590
Membership no.	235209	رقم العضوية	235209
Registration no.	1137623	رقم السجل التجاري	1137623
Trade Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	الاسم التجاري	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
Activity	Real Estate Development	نوع النشاط	التطوير العقاري
Member Since	21/05/2014	تاريخ الإنساب	21/05/2014
Date of Issue	21/05/2014	تاريخ الإصدار	21/05/2014
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء	20/05/2024

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E. | Tel (Within UAE) 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000
فاكس (+971) 4 2211646 | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

مرفق رقم (2)

MOHAMED SAJJAD BAKSH

EMIRATI NATIONAL SERVICE

Name / Name of Affiliated person / Name of Father / Legal Guardian

ANSARUDDIN MOHAMMED TAJUDDIN

Name of Son / Name of Mother

MUMTAZ BEGUM TAJUDDIN

Name of wife / Name of husband / Name of Guardian

MAHIN BANU

Address

NO 2 AMRUTHA CRESCENT 26

DR P V CHERIAN CRESCENT ROAD OFF

ETHIRAJ SALAI EGMORE 105 CHENNAI

Identification No. of the person with whom the card is issued / Date of Expiry of the card / Date and Place of Issue

M2954229

03/11/2014

DUBAI

Card No. / File No.

UAED16068215

OLD PPT CLD AND RETURNED

دولة الامارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES



إقامة
RESIDENCE



Dubai

مكان الإصدار
Place of Issue

784197018157350

الرقم الموحد
U.I.D.No

201/2022/2746011

الملف
File

عدد المرافقين
Accompanied by

Z3364464

رقم الجواز
Passport No

SIRAJUDDIN TAJUDDIN MOHAMED

الاسم
Name

OPERATIONS MANAGER

المهنة
Profession

DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C

الجهة
Sponsor

2024/06/21

تاريخ الانتهاء
Expiry Date

2022/06/22

تاريخ إصدار الإقامة
Issue Date



التوقيع
Sign

تعتبر الإقامة لاغية إذا تجاوز حاملها الإقامة خارج دولة الإمارات مدة ستة أشهر

Residence Permit Become invalid bearer resides out of U.A.E for more than six months

مرفق رقم (3)

REPUBLIC OF INDIA

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA

State / जन्म स्थान (Name of Father / Legal Guardian)

ABDUL MAJID SIDDIQUI



RR050200

Name of Mother / जन्म स्थान (Name of Mother)

SHABANA KHATOON SIDDIQUI

Name of Spouse / जन्म स्थान (Name of Spouse)

SHAGUFTA PARVEEN

Address / पता

215A ADDA ROAD PO-SASARAM

PS-SASARAM TOWN, ROHTAS

PIN-821115, BIHAR, INDIA

Passport No. / पत्रिका संख्या (Date of Issue / Issue Date and Place of Issue)

H0669380

25/09/2008

PATNA

File No. / फाइल नं.

PA1072190120218

UNITED ARAB EMIRATES
FEDERAL AUTHORITY FOR IDENTITY &
CITIZENSHIP, CUSTOMS & PORT SECURITY
Resident Identity Card



الإمارات العربية المتحدة
السلطة الاتحادية للهوية
والمواطنة والجمارك وأمن الموانئ
طاقة هوية مقيم



ID Number / رقم الهوية
784-1984-4681096-6

الاسم: فضل احمد عبدال مجيد صديقي

Name: Faizan Ahmad Abdul Majid Siddiqui

Date of Birth: 05/11/1984

تاريخ الميلاد

Nationality: India

الجنسية الهند

Issuing Date / تاريخ الإصدار
12/12/2022

الجنس: ذكر

Signature / التوقيع

Expiry Date / تاريخ الانتهاء
11/12/2024

05/11

Sex: M

Card Number / رقم البطاقة
125901263



المهنة: مهندسين مشاريع

Occupation: Projects Engineer

صاحب العمل: دابوب للتطوير العقاري ش.م.ع.م

Employer: Dabube Properties Development L.L.C

مكان الإصدار: دبي



Issuing Place: Dubai

2205424476

If you lose this card, please return it to the issuing organization or to the nearest police station.

إذا فقدت هذه البطاقة الرجاء إرجاعها إلى جهة إصدارها أو إلى أقرب مركز شرطة.

ILARE1259012637784198446810966
8411051M2412115IND<<<<<<<<<<<<<5
SIDDQUI<<FAIZAN<AHMAD<ABDUL<M

دولة الامارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES



إقامة
RESIDENCE



Dubai

جهة الاصدار
Place of Issue

784198446810966

الرقم الموحد
U.I.D.No

201/2020/2459104

الملف
File

عدد المرافقين
Accompanied by

R8966208

رقم الجواز
Passport No

FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI

الاسم
Name

PROJECT ENGINEER

المهنة
Profession

DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C

الجهة
Sponsor

2024/12/11

تاريخ الانتهاء
Expiry Date

2022/12/12

تاريخ إصدار الإقامة
Issue Date



التوقيع
Sign

تعتبر الإقامة لاغية إذا تجاوز حاملها الإقامة خارج دولة الإمارات مدة ستة أشهر
Residence Permit Become invalid bearer resides out of U.A.E for more than six months

مرفق رقم (4)



تصريح عمل القمار

Intell ho

It is on Sunday Corresponding to 12/06/2022 in UAE	إلا في يوم الأحد الموافق 12/06/2022 في دولة الإمارات
1. Establishment Name: DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	1. اسم المنشأة: دانيوب للتطوير العقاري ش.د.م
Establishment No: 810372	رقم المنشأة: 810372
Represented by: ABDULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHLI	عبد الرحمن عبد الله محمد علي أهلي
Passport No: RNF538782	رقم جواز سفر: RNF538782
Nationality: EMIRATES	الجنسية: الإمارات
Title: PARTNER	الصفة: PARTNER
Telephone Number: 0561735711	رقم الهاتف: 0561735711
E-Mail: ahlan101@gmail.com	البريد الإلكتروني: ahlan101@gmail.com
Hence after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract	
وبناء على ما ذكره في هذا العقد للطرف (أ) صاحب العمل في عقد العمل	

<p>Article (1) (Working days and hours)</p> <p>Based on the (written) agreement and acceptance of Job Offer No ST2251337794E dated 12/06/2022 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented which includes the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of: Operations Manager in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours. 2- The Second Party will undergo a probation period of 6 months. 3- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days. 4- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 day with full payment for the following days Sunday 	<p>المبدأ الأول (أيام وساعات العمل)</p> <p>بناءً على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST2251337794E تاريخ 12/06/2022 الذي الطرف الأول يرغب في التنازل مع الطرف الثاني لتأثيره في المهنة الموضحة أدناه، متضمناً التالي:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- يقوم الطرف الثاني، بأن يعمل لدى الطرف الأول، في مهنة مدير العمليات في إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات. 2- يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهور. 3- يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر. 4- يحق للطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستأنسة للأحد وذلك عن أيام التالية الأحد.
---	--

[illegible]



Contract preview
مشاهدة العقد



Transaction Number	MB228265408AE	رقم المعاملة	MB228265408AE
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of 30000 AED Such salary Includes;		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل: أجر شهري مقداره 30000 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 15000 AED	Total Salary: 30000 AED	الراتب الأساسي: 15000 AED	الراتب الإجمالي: 30000 درهم إماراتي
Housing Allowance: 9000 AED	Transport Allowance: FIRST PARTY	بدل السكن: 9000 درهم إماراتي	بدل المواصلات: بالطرف الأول
Cost-Of-Living Allowance: 6000 AED		بدل غلاء المعيشة: 6000 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)	
1. The Second Party shall be committed not to work in the same competing business of the First Party in UAE for the period of Two Year if the employee has terminated the employment contract or if their employment contract had expired without prejudice to the First Party's legal or contractual obligations.		1. يلتزم الطرف الثاني بعدم العمل في ذات المجال المنافس للطرف الأول في إمارات لمدة سنتين، في حال قيامه بإنهاء عقد العمل أو انتهاء مدته دون إخلال من الطرف الأول بالتزاماته القانونية أو التعاقدية.	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void.		يقع باطلاً كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5)		البند الخامس	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1. أقر الطرفان بالهما اطلاعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree- Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2. تطبق أحكام المرسوم بقانون الحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونياً		Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونياً	
Ministry approval اعتماد الوزارة	Second Party's Signature توقيع الطرف الثاني	First Party's Signature توقيع الطرف الأول	Ministry approval اعتماد الوزارة
 28 Jun 2022 Approved معتمد	BIRAJUDIN TAJUDDIN MOHAMED 	ABULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHU 	 28 Jun 2022 Approved معتمد

مرفق رقم (5)



Contract preview
معاينة العقد



RENEW EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

تجديد عقد عمل دوام كامل

Transfer Work Permit

تصريح عمل انتقال

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB236492176AE	رقم المعاملة	MB236492176AE

It is on **Wednesday** Corresponding to **07/12/2022** in UAE
 1. Establishment Name **DAMUBE PROPERTIES DEVELOPMENT LLC**
 Establishment No **810372**
 Represented by **ABDULRAHMAN ABULLA MOHAMMED ALI AHU**
 Passport No **RN5F38782** Nationality **EMIRATES**
 Title **PARTNER** Emirate **Dubai**
 Telephone Number **0561735711** E-Mail **AHLAN101@GMAIL.COM**

إنه في يوم **الاربعاء** الموافق **07/12/2022** من كل من

1. اسم المنشأة **دائوب لتطوير العقاري ش.م.م**
 رقم المنشأة **810372**
 ممثلها **عبد الرحمن عبدالله محمد علي أهلي**
 رقم الجواز **RN5F38782** الجنسية **الإمارات**
 الصفة **شريك** الإمارة **دبي**
 رقم الهاتف **0561735711** البريد الإلكتروني **AHLAN101@GMAIL.COM**

يؤشر إلى ما ذكر في هذا البند بالخط الأول / أو طابقت العمل في عقد العمل

Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract

2. Name: **FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI**
 Nationality **INDIA** Date of Birth **05/11/1984**
 Passport Number **R8966208** Telephone Number **0505543480**
 Academic Qualification **University**



2. الاسم **فيضان احمد عبدول مجيد صديقي**
 الجنسية **الهند** التاريخ الميلاد **05/11/1984**
 رقم الجواز **R8966208** رقم الهاتف **0505543480**
 المؤهل العلمي **جامعي**

ويشار إلى ذلك في هذا البند بالخط الثاني / أو العامل في عقد العمل
 ويشار إلى ما ذكر في هذا البند بالخط (1) أو (2) بالخطين أو الطرفين / في عقد العمل

Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.

Article (1) (Working days and hours)

Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this Contract is presented, which includes the following:

- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Project Engineer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days.
- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday.

البند الأول (أيام وساعات العمل)

لدى الطرف الأول رغبة بالتعاقد مع الطرف الثاني للتشغيلة في المنيطة الموضحة أدناه، لذا قام بتقديم هذا العقد الذي يتضمن التالي:
 1. يتعهد الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب منية مهندس مشاريع ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
 2. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر
 3. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مدفوعة الأجر وذلك في اليوم التالي للأحد

Article (2) (Contract Details)

- The term of this contract shall be years starting from 08/12/2022 and ending on 07/12/2024. Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
- The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
- If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

- أخرون مدة هذا العقد سنوات تبدأ من 08/12/2022 وتنتهي في 07/12/2024 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريته، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالنية إنهاء العقد مسبقاً بمدة لا تقل عن شهر قبل التاريخ المحدد للإبقاء وذلك قبل انتهاء مدة العقد المتفق عليها.
- يجوز للطرفين تجديد أو تمديد هذا العقد لمدة أخرى متساوية أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر وفي حالة تجديد أو تمديد العقد، أعاد المدة أو المدة الجديدة لمدة لا تزيد عن مدة العقد الأصلي، في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
- إذا استمر الطرفان في تطبيق العقد بعد انقضاء مفعله أو انتهاء العمل المتفق عليه دون اتفاق صريح بتجديد العقد الأصلي، فصاحباً بالتأويل أنها التواجة فيه.



Contract preview
مشاهدة العقد



Transaction Number	MB236492176AE	رقم المعاملة	MB236492176AE
Article (3) (Salary Details) Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of 7000 AED Such salary includes: Basic Salary: 3500 AED Total Salary: 7000 AED Housing Allowance: 1600 AED Transport Allowance: 1400 AED Cost-Of-Living Allowance: 500 AED		البند الثالث (تفاصيل الأجر) اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل: أجر شهري مقداره 7000 درهم إماراتي ويشمل: الراتب الأساسي: 3500 AED الراتب الإجمالي: 7000 درهم إماراتي بدل السكن: 1600 درهم إماراتي بدل المواصلات: 1400 درهم إماراتي بدل غلاء المعيشة: 500 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms) 1. The Second Party shall be committed not to work in the same competing business of the First Party in UAE for the period of Two Year if the employee has terminated the employment contract or if their employment contract had expired without prejudice to the First Party's legal or contractual obligations. Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		البند الرابع (الشروط الإضافية) 1. يلتزم الطرف الثاني بعدم العمل في ذات المجال المنافس للطرف الأول في إمارات لمدة سنتين، في حال قيامه بإنهاء عقد العمل أو انتهاء مدته دون إخلال من الطرف الأول بالتزاماته القانونية أو التعاقدية. يقع باطلاً كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5) The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		البند الخامس يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations) 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein which forms an integral part of the Employment Contract. This contract is executed in two original counterparts duly signed by both Parties. 2. The provisions of Federal Decree- Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions Implemented shall apply		البند السادس (الإقرارات) 1. أقر الطرفان بأنهما اطعما ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين. 2. تطبق أحكام المرسوم بقانون الحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Ministry approval		Second Party's Signature		First Party's Signature	
اعتماد الوزارة		توقيع الطرف الثاني		توقيع الطرف الأول	
222442719 الإمارات العربية المتحدة وزارة الموارد البشرية والتوطين 21 Dec 2022 Approved معتمد		FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI فيضان احمد مجيد صديقي		ABOULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHLI عبد الرحمن عبدالله محمد علي اهلي	

مرفق رقم (6)



حديقة هوم روز د.م.م

HOME ROSE GARDEN LLC

Date- 01-05-2023

Landscape Irrigation, Garden Maintenance, Suppliers Of Indoor, Outdoor Plants & Flowers

From Ansari

To,
The Manager
Danube Properties Development Ilc
Dubai

Sub: - Complain to manager against Employee in development.

Dear Sir,

I like to tell you about some wrong ways of employees working in the project department of your company.

I have done some repair /maintenance work for danube properties & during my work, coordinated with Mr. Siraj Tajuddin & Mr. Faizan Ahmed .He requested cash to me for the work given for projects/renovation work.

Till now I give Aed.55,500/- to Mr. Siraj Tajuddin for the work I got from danube properties ,detail work order amount I mention below : -

1. Palm Jumeira villa work -Aed.13,000/-
2. Opalz Mock Apartment work – Aed. 20,000/-
3. Bayz Apartment Renovation work– Aed.18,500/-
4. DPD Office Tile Work – Aed. 4,000/-

I didn't want to give money like this, but these person continuously ask for money in each work. so I give money to get my cheque released from accounts.

I cannot continue to give such bribes to employees of your company, I request you to kindly take action against two employees.

Mr. Faizan also used bad words scolding on me in office when I came for submitting invoices & collecting cheque .

Request you to please inform staff not to talk bad words.

Regards,
Ansari

Home Rose Garden



Mob: +971 50 675 0696 Tel: +971 4 328 1010

info@homorosegarden.com | ansari@homorosegarden.com | www.homorosegarden.com

P.O. Box No. 1345, Abubaker Al Siddique Metro Stn. exit - 1, Dubai - U.A.E.

info 9001 : 2015, ISO 14001 : 2015

مرفق رقم (7)

To,
The Manager
Danube Properties Development Ilc
Dubai

Subject: - Complaint letter against two Employees

Dear Sir,

I would like to bring to your kind notice certain unethical practices of two employees working in the project development department of your company.

We are a supplier of scale Models to Danube Properties, and we have been doing a couple of your projects since last one year.

In the initial first two projects, we faced a lot of challenges in getting the approval of Mr. Faizan Ahmed after we delivered the models.

Mr. Faizan, who is working in the project development department of your company, controls the approval of all development department invoices. For the first 2 projects with Danube, we faced a lot of difficulties in getting his signatures on invoices, I could never follow up with the finance department for payment, as the invoices were held with Mr. Faizan.

He later approached me and demanded a fee of 3% to clear my invoices. In the beginning we resisted, but he kept delaying the process of my balance payments.

We were extremely reluctant to pay him and approached his immediate Manager Mr. Siraj Tajuddin for the same and complained about his unethical /unprofessional practice and demand.

But to our surprise, Mr. Siraj Tajuddin asked me to ignore it and told me to give some money and keep Mr. Faizan Ahmed happy and under wrap continue this practice for getting the payments certified.

We were already very late to receive the earlier pending payments and we ended up paying him Aed.6,000 in cash and had given a gift of iPhone 14 Pro to release my pending payments.

It was out of desperation to get the payment released, that we had to pay the above-mentioned cash & iPhone 14 Pro. I want this to bring to your notice, and to further inform you that we cannot proceed to give any money or valuable gifts in future.

We kindly request Danube property management to take action on Mr. Faizan Ahmed & Mr. Sirajuddin Tajuddin in this matter.

Regards,
Pradeep Naidu
CEO | Founder
TITAN MODELS



مرفق رقم (8)

12:41

LTE

< 12



Faizan DANUBE

tap here for contact info



Ordered

12:13 PM

Forwarded



لدى القيادة العامة لشرطة دبي - المحترمين

السادة مركز شرطة بر دبي - المحترمين

لائحة البلاغ رقم 2023/ جزاء

مقدمة من: -

الشاكية / دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

عنوانها المختار : مكتب سعيد عبدالله السويدي للمحاماة والاستشارات القانونية - إمارة دبي - ديرة
- دوار الساعة - قرية الأعمال - بلوك B - مكتب 319 - هاتف 043256060 هاتف متحرك :
0504400073 البريد الإلكتروني : info@sw-advocates.com رقم مكاني : 3148494432 .

بوكالة المحامي / سعيد عبد الله السويدي

ضد

1- المشكوفي حقه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - هندي الجنسية

عنوانه : رقم الهوية 784197018157350 رقم الجواز Z3364464

2- المشكوفي حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - هندي الجنسية

عنوانه : رقم الهوية 784198446810966 رقم الجواز R8966208

الموضوع: لائحة بلاغ ضد المشكوفي حقهما بجرم طلب الرشوة وقبولها ومخالفة قانون العمل المؤتممة
بالمادة رقم (278) من المرسوم بقانون رقم 31 لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات والمادتين
رقم (2/16) و (63) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل

أولاً - في الوقائع:

1- الشاكية شركة ذات مسؤولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة
دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري وذلك وفقاً لما هو ثابت من رخصتها التجارية

2-المشكو في حقه الأول /سراج الدين تاج الدين محمد هندي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 وهوية إماراتية رقم 784197018157350 وهو يعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ومسؤول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاصة بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة لشركة الشاكية وكذلك متابعة أعمال تلك الشركات .

3-المشكو في حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي هندي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم R8966208 وهوية إماراتية رقم 784198446810966 ويعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع ومسؤول بجانب المشكو في حقه الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية .

4-بناء على عقد العمل الموقع بين الشاكية والمشكو في حقهما منحت الشاكية لكلا المشكو في حقهما الصلاحيات المناسبة لتنفيذ الأعمال المنوطة بكلا المشكو في حقهما حيث يتولى المشكو في حقه الأول منصب مدير العمليات والمشكو في حقه الثاني منصب مدير المشاريع .

5-تلقت الشركة الشاكية عدة مخاطبات من الشركات التي تعمل بمواقع التطوير العقاري للشركة الشاكية تشكي فيها من طلبات المشكو في حقهما بالترج وطلب الرشوة مقابل انجاز الأعمال المكلفين بها من قبل الشركة الشاكية حيث استلمت الشاكية بتاريخ 2023/05/01 خطاباً رسمياً من شركة حديقة هوم ذ.م.م وهي شركة تقوم بتنفيذ عدة مشاريع للشركة الشاكية حيث وضحت الشركة في خطابها أن المشكو في حقهما يطلبون مبالغ دون حق بغرض انجاز مهام العمل المكلفين بها مثل إصدار الفواتير والموافقة عليها وكذلك احتفاظ المشكو في حقه الأول بالفواتير المستحقة لتلك الشركة وتعطيل أعمالها مقابل أن يستلم مبالغ ليقوم بصرف هذه الفواتير ، حيث أفادت شركة حديقة هوم ذ.م.م أنها سددت للمشكو ضده الأول مبلغ وقدره 55,000 درهم مقابل العمل الذي حصلت عليه من / دانوب العقارية (الشركة الشاكية) بواقع 1- مبلغ 13,000 درهم عن أعمال فيلا نخلة الجميرا و 2-مبلغ 20,000 درهم عن أعمال شقة Opalz Mock ومبلغ 18,500 درهم عن أعمال تجديد شقة Bayz ومبلغ 4000 درهم عن أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD

6-وكذلك تلقت الشاكية بتاريخ 2023/05/15 خطاباً من شركة تاتبان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تنفذ عدة مشاريع للشاكية أن المشكو في حقه الأول يحتفظ بفواتير الشركة ولا يصرفها إلا باستلام مبالغ مقابل ذلك حيث أنه يطلب نسبة مئوية 3% عن كل فاتورة وأنها سددت له مبلغ 10,579 درهم للمشكو ضدهما بواقع مبلغ 6000 درهم نقداً ومبلغ 4579 درهم قيمة هاتف أي فون 14 برو وأفادت شركة تاتبان

في خطابها أنها لدى تواصلها مع المشكو في حقه الأول بصفته مدير للمشكو في حقه الثاني وعن طلب الثاني لمبالغ من الشركة دون وجه حق أفاد المشكو في حقه الأول أنه يعلم بذلك وأنه أيضاً لن يصدر شهادة المدفوعات قبل سداد المبلغ له وللمشكو في حقه الثاني ، وتم ذلك ..

4-كلفت الشاكية السيد الخبير الحسابي / راشد أحمد الشيخ مبارك رقم القيد دبي 33 لإعداد تقريراً استشارياً حول الواقعة الجرمية المرتكبة من قبل المشكو في حقهما تمهيداً لتقديم الشكوى ضدتهما أمام الجهات القضائية المختصة في الدولة ، حيث قام السيد الخبير الحسابي بتحقيق المهمة و إثبات الوقائع الجرمية التي ارتكبتها المشكو في حقهما وقد أنتهى في خلاصة تقريره أن المشكو في حقه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو في حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالترج على حساب الشركة الشاكية ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها بها دون وجه حق ويسألوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم .

((لطفاً مستند رقم 1 نسخة من كامل التقرير الحسابي الاستشاري المعد من قبل السيد الخبير / راشد أحمد الشيخ مبارك رقم القيد دبي 33 والذي أثبت أن المشكو في حقه الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو في حقه الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالترج على حساب الشركة الشاكية ، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها بها دون وجه حق ويسألوا عنها وذلك بمبلغ وقدره (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم ..)) .

ثانياً – في القانون:

تنص المادة 278 من قانون الجرائم والعقوبات:

يعاقب بالسجن المؤقت مدة لا تزيد على (5) خمس سنوات كل شخص يدير كياناً أو منشأة تابعة للقطاع الخاص ، أو يعمل لدى واحد منهما بأي صفة ، طلب أو قبل أو وعد بشكل مباشر أو غير مباشر ، بعطية أو مزية أو منحة غير مستحقة ، سواء لصالح الشخص نفسه أو لصالح شخص آخر ، مقابل قيام ذلك الشخص بفعل ما أو الامتناع عنه مما يدخل في واجبات وظيفته أو يشكل اخلالاً بها ، ولو قصد عدم القيام بالفعل أو الامتناع عنه أو كان الطلب أو القبول أو الوعد بعد أداء العمل أو الامتناع عنه .

تنص المادة 2/16 من قانون العمل:

على العامل الالتزام بما يأتي :

2- أن يلتزم بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وتوخي الأمانة والنزاهة المهنية.

تنص المادة 58 من قانون العمل:

لا يخل تطبيق العقوبات المنصوص عليها في هذا المرسوم بقانون بأي عقوبة أشد ينص عليها أي قانون آخر

تنص المادة 63 من قانون العمل :

يعاقب بالغرامة التي لا تقل عن (5000) خمسة آلاف درهم ولا تزيد على (1,000,000) مليون درهم كل من يخالف أي حكم آخر من أحكام هذا المرسوم بقانون ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له.

بناء عليه

تلتبس الشاكية من سيادتكم:-

قبول الشكوى وسماع أقوال الشاكية وقبول مستنداتهما وسماع شهودها واستدعاء المشكوك في حقهما والتعميم عليهما والتحقيق معهما ومواجهتهما بالجرائم التي ارتكباها بحق الشاكية وهي جرم طلب الرشوة وقبولها ومخالفة قانون العمل المؤتممة بالمادة رقم (278) من المرسوم بقانون رقم 31 لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات والمادتين رقم (2/16) و (63) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل . وإحالتهم ليحاكما عنها أمام المحكمة الجزائية المختصة مع حفظ كافة حقوق الشاكية في التعويض.

وبكل تقدير احترام،

بالوكالة عن الشاكية

General Power of Attorney	وكالة عامة
<p>I, the undersigned Mr. Ganapathy Ramaswamy Ganapathy Subramaniam, Indian national, holder of Passport No. Z5309040, in my personal capacity and in my capacity as the Manager of Danube Properties Development LLC with Commercial Licence No. 710590 issued by Dubai Department of Economic Development, hereby appoint Saeed Abdalla Alsuwaidi Advocates and Legal Consultants, Advocate, represented by Mr. Saeed Abdalla Ahmed Alsuwaidi,</p>	<p>أنا الموقع أدناه السيد / جاناباثي راماسوامي جاناباثي سوبير امانيام ، الجنسية الهند ، أحمل جواز سفر رقم Z5309040 بصفتي الشخصية وبصفتي مدير شركة دانوب للتطوير العقاري ش.م.ذ.م. رخصة تجارية رقم 710590 مصادرة من دائرة التنمية الاقتصادية بدبي قد وكلت مكتب سعيد عبد الله السويدي للمحاماة والإستشارات القانونية ويمثله المحامي / سعيد عبد الله أحمد السويدي</p>
<p>To represent me and sign on my behalf before all official authorities, ministries, private entities, individuals, establishments, corporations, police station; commence and defend any legal action or proceedings, first instance, appeal and cassation, before all courts in the Emirate of Dubai, departments of procedures, federal courts of all levels in all cases, arbitration cases, civil and criminal cases or complaints filed with Rental Disputes Center or any other entity and to draft, serve and send summons, papers, legal notices, instruments to anyone, plead and defend up to the final levels of litigation, serve and effect service, summon witnesses and hear and discuss them, enter in any case as a third party, joined plaintiff or defendant, apply for, confirm and cancel precautionary attachment, submit and sign counterclaim, plead and defend therein, apply for retrial, apply to reply for dismissal of judge/s and as often as needed, to file applications of all kinds, including requests to reject the case, abandon or renew the case, to select, nominate or reject experts and arbitrators, to request for arbitration, to plead and defend in all matters until finality, request to rescind or invalidate any judgment issued by arbitrators, challenge or reject experts' reports, apply to appoint</p>	<p>بتمثيلي والتوقيع نيابة عني لدى جميع الجهات الرسمية والوزارات والجهات الخاصة والأفراد و المؤسسات والشركات ومراكز الشرطة لفتح اللوائح وإقامة الدعوى بدلية ولستئنافاً وتميزاً ونقضاً في كافة أنواع المحاكم بإمارة دبي ولدى عموم دوائر الإجراءات ولدى المحاكم الاتحادية بكافة درجاتها في جميع القضايا وقضايا التعكيم والدعوى المرفوعة أو الجزائية أو الشكوى المضمنة إلى مركز فض المنازعات الإيجارية أو أي جهة أخرى، والاستدعاءات والأوراق والإنذارات المدنية والتجارية وإرسالها وتبليغها لأي كان وفي المدافعة والمرافعة لأخر درجة من درجات المحاكمة وفي التبليغ والتبليغ وفي طلب الشهود وسماهم ومناقشتهم والدخول في أي دعوى بصفة شخص ثالث مدعى أو مدعى عليه منضم ، وفي طلب المعجز التخطي وتعيينه وقته وفي تقديم الدعوى المتعاقبة وتوقيع المدافعة والمرافعة بها وفي طلب إعادة المحاكمة وفي طلب رد القاضي أو القضاء للمرة ثلث المرة وفي تقديم الطلبات و توقيعهما على اختلاف أنواعها بما في ذلك طلبات رد الدعوى أو إسقاطها أو تجديدها وفي انتخاب الخبراء والمحكمين وفي المرافعة والمدافعة في جميع الأمور المتعلقة بالدعوى لأخر درجاتها وفي طلب فسخ</p>



Handwritten signature: Ramaswamy
24/7/22



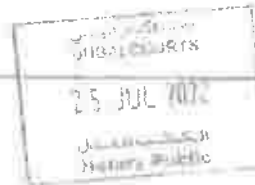
other experts in place of them, discuss experts, apply for inspection procedure, apply for permission to appeal, file cassation, enter into reconciliation, admission, give discharge, abandon litigation, receive, assign or set off funds, apply for decisive oath or decline it, nominate its form for the litigant or principal, execute judgment issued by the competent procedural departments and do all required procedures of different types including to file grievance in the execution of cases, imprisonment, attachment, sale, settlement and object on the same, file appeal on any judgment, object to any procedure, apply for procedural session to confirm the eligibility and plead therein, receive the demanded amount directly from debtor or the procedure department, deposit cheques and receive their value from banks, release the attachment whether actual or precautionary from the court. The attorney has the right to sign all papers of any kind related to implement the goals of this power of attorney and the case and contact any ministry, department or council in relation to this case. The attorney has the right to represent me before the municipal councils, Rental Disputes Center, economic department, commercial register to establish companies and trademarks and sign all contracts and documents related thereto. I hereby authorize him to represent me in all matters that are permitted to be delegated and to delegate the above-mentioned authorities or powers, in whole or in part, to others by virtue of this general power of attorney and dismiss them and appoint others from time to time.

Principal



الحكم الصادر من المحكمين أو طلب تصديق والإعتراف على تقارير الخبراء أو ردهم وطلب تعيين غيرهم ومناقشة الخبراء وفي طلب إجراء الكشف وفي طلب الإذن بالاستئناف والتعيين وفي الصلح والإقرار والإبراء والتخارج وترك الخصومة والقبض والمفاصة وفي توجيه الميمين الحاسمة أو ردها وتعيين سفيته للخصم أو الموكل وفي تنفيذ الحكم الذي يصدر في نواتج الإجراءات المختصة وفي القيام بجميع المعاملات الإجرائية على اختلاف أنواعها ومنها الإنشكال في تنفيذ القضايا والحبس والحجر والبيع والتسوية والإعراض عليها وفي استئناف كل قرار إجرائي إلى المحكمة المختصة وفي الإعراض على كل قرار إجرائي وفي طلب جلسة إجرائية لإثبات الإقتدار والمرافعة بها وفي قبض المبالغ من المدين رأساً أو من دائرة الإجراء وفي إيداع الشيكات وصرف وقبض قيمتها من البنوك وفي فك الحجر سواء كان إجرائياً أو إحتياطياً من المحكمة، وللوكيل حق توقيع جميع الأوراق مهما كان نوعها لتنفيذ غايات هذه الوكالة والقضية وفي مراجعة أية وزارة أو دائرة أو مجلس تتعلق بها أو به أمور هذه القضية ولها أن تمثلني أمام مجالس البلدية وفي مركز فصر المنازعات والدائرة الاقتصادية والسجل التجاري، لتأسيس للشركات والعلامات التجارية والتوقيع على كافة العقود والأوراق الخاصة بها، ووكيلته في كل ما يجوز به التوكيل قانوناً - وكالة عامة مطلقة وله الحق أن توكل أو تتب غيرها فيما وكلت به أو بعضه وإعطاء الوكيل أو النائب جميع مآخراجه أو بعضها وأن يعزل ويوكل غيرها مرة تلو المرة وكالة عامة مفوضة.

الموكل



Handwritten signature and date: 24/7/12



بتاريخ ٢٥-٧-٢٠٢٢ وبأستخدام نفايات التعاملات الرقمية تم التصديق على توقيع السيد/ جانياني راماسوامي جانياني سورامابام بصفته المذكورة وبعد التعرف عليه وقع على المستند حسب الأصول.


سالم جمعة المخيني

رقم الإيصال ١٨ / ٢٠٢٢ / ٢٤٩٠٠٠ وقيمته (٤٢٠)

رقم المحرر ٢٠٢٢/١/٢٠٥٩٤٢

البرضاء - ٢٥٨٨٧

الكاتب العدل

www.dc.gov.ae

يمكن التحقق من بيانات المحرر من الموقع

تفويض

بموجب هذا نفوض نحن (سعيد عبدالله السويدي للمحاماة والاستشارات القانونية رخصة مهنية رقم 1076115 دبي) ويمثله المحامي / سعيد عبد الله السويدي - إماراتي الجنسية ، يحمل الهوية الإماراتية رقم 784-1978-2148187-2 الأستاذ / عبد الواحد أحمد علي الفقيه - يمني الجنسية يحمل هوية رقم 784-1992-3286109-8 .

وذلك لينوب عنا ويقوم مقامنا في الآتي :

- 1- قيد وتسجيل ومتابعة جميع القضايا أمام جميع المحاكم وأقسامها على اختلاف مقارها وأنواعها ودرجاتها ووظائفها محلية كانت او اتحادية من مدنية وشرعية أو جزائية، بما في ذلك المحكمة الاتحادية العليا ومحكمة التمييز بدبي ومحكمة النقض بأبوظبي ومحكمة تمييز رأس الخيمة والنيابة العامة ودوائر التنفيذ والكتاب العدل، في دولة الإمارات العربية المتحدة
- 2- قيد وتسجيل ومتابعة كافة البلاغات لدى مراكز الشرطة والحضور لدى النيابة العامة وحضور التحقيق، ومتابعه كافة الإجراءات وتقديم التنازل عن البلاغات باسم المكتب لدى مراكز الشرطة والنيابة العامة في حال الصلح والتسوية.
- 3- قيد وتسجيل واستلام الإنذارات والإخطارات العدلية عنا وعن كافة موكلي المكتب امام جميع دوائر الكتاب العدل، كما فوضته في استلام البلاغات والإعلانات الموجهة إلي وتبليغ وإعلان الغير.
- 4- قيد وتسجيل ومتابعة جميع الدعاوى الخاصة بلجان المصالحة ولجان فض المنازعات الإيجارية وحضور الجلسات نيابة عنا أمامها، وأمام مراكز التحكيم وعلى سبيل المثال لا الحصر (مركز دبي للتحكيم الدولي) وغيرهم من مراكز التحكيم.
- 5- قيد وتسجيل ومتابعة جميع النزاعات والدعاوى الإيجارية لدى البلديات في دولة الإمارات العربية المتحدة وتقديم المذكرات واستلامها وحضور جلساتها واتخاذ كافة الإجراءات اللازمة.
- 6- حضور الجلسات نيابة عنا أمام إدارة الدعوى والخبرة والتحكيم وحضور جلسات التسوية والمنازعات والتبليغ وتقديم المستندات والمذكرات واستلامها واتخاذ كافة الإجراءات اللازمة.
- 7- كما فوضته في دفع الرسوم والأمانات والكفالات أمام الجهات الحكومية والمحاكم والبلديات ومراكز الشرطة على سبيل المثال لا الحصر.
- 8- متابعة ومراجعة جميع الدوائر الرسمية في الحكومة الاتحادية أو المحلية على سبيل المثال لا الحصر (البلديات، ودوائر الأراضي والأملاك، دوائر الكتاب العدل، دوائر التنمية الاقتصادية، الهيئات الجمركية، المصرف المركزي، مركز فض المنازعات، السجل لتجاري لتأسيس الشركات، الهيئة الاتحادية للضرائب إلخ) دون حصر لعمومية هذا التفويض في دولة الإمارات العربية المتحدة لإنجاز معاملات المكتب ونرجو من المعنيين تسهيل أموره.

وعليه اطلب من السيد كاتب العدل التصديق على هذه الوكالة .

المحامي / سعيد عبد الله السويدي





بتاريخ ٢٠٢٢-١٢-٠٥ وباستخدام تقنيات التعاملات الرقمية تم التصديق
على توقيع السيد/ سعيد عبدالله احمد المطوع السويدي بصفته المذكورة
وبعد التعرف عليه وقع على المستند حسب الأصول.

ل

رقم الإيصال ١٨ / ٢٠٢٢ / ٥٩٨٦٠٢ وقيمته (٢٢٠)

رقم المحرر ٢٠٢٢/١/٤١٧٩١٤

البرشاء - ٦١٤٨٠

إبراهيم سالم الكعبي

الكاتب العدل

www.dc.gov.ae

يمكن التحقق من سريان المحرر من الموقع

محضر الافادة - مشتكي
عبدالواحد احمد على الفقيه

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-09-13 13:47:30.081	المحقق	(32313) الرقيب اول عيسى درويش كيدى حسن

بيانات مشتكي			
الاسم الكامل	عبدالواحد احمد على الفقيه	Full Name	ABDULWAHID AHMED ALI AL
الرقم الموحد	187611563	تاريخ الميلاد	06/12/1992
الجنسية	اليمن	الديانة	مسلم
رقم الهوية	784199232861098	الهاتف المتحرك	971505088432
الجنس	ذكر	مكان الولادة	
اسم الأم	السيدة	الحالة الاجتماعية	
عنوان السكن	20149620151650436/1	رقم الفيلا/ الشقة	اليمن
اسم الشارع ورقمه		هاتف المنزل	
عنوان العمل			

تفاصيل البلاغ			
نوع التهمة	خيانة الأمانة	وصف التهمة	خيانة الامانه
مكان الحادث	دبي - United Arab	تاريخ الحادث	13/09/2023



توقيع مدون المحضر:



توقيع العميل:

محضر الافادة - مشتكي
عبدالواحد احمد على الفقيه

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-09-13 13:47:30.081	المحقق	(32313) الرقيب اول عيسى درويش كيدى حسن

الإفادة

في حوالي الساعة 13:23:51 من مساء يوم الأربعاء الموافق 2023/9/13 بمعرفتي أنا الرقيب اول / رقم 32313 عيسى درويش كيدى حسن قمت بتدوين أقوال المذكور أعلاه بصفته مشتكي وبسؤالي له باللغة العربية التي يجيدها أجاب بالأتى:-

نعم انا المذكور اعلاه من مواليد دولة الامارات و أعمل لدى مكتب سعيد عبدالله السويدي للمحاماة و الاستشارات القانونيه و أقطن في مدينة دبي منطقة المحيصنه 4 بناية الوصل شقة رقم 229 و اقر بصحة بياناتي و افيد :-

أنا هنا لفتح البلاغ بوكالة من الشاكي شركة دانوب للتطوير العقاري و بتفويض من الوكيل / سعيد عبدالله السويدي .

في تاريخ 2023/05/01 تلقت شركة دانوب للتطوير العقاري خطابا من شركة حقيقه هوم مفاده ان المدعو / سراج الدين تاج الدين محمد / هندي الجنسية هاتف رقم 0509767899 و المدعو / فيضان احمد عبدول مجيد / هندي الجنسية هاتف رقم 0502134358 قامو باستلام مبلغ و قدره 55500 درهم رشوة لتسهيل المعاملات على 4 فترات متفرقه (ان عليهم دفع المبلغ او ان المعاملة ستقف) .

في تاريخ 2023/05/15 تلقت شركة دانوب للتطوير العقاري خطابا من شركة تاتبان لتنفيذ النماذج الهندسيه مفاده ان المدعو /

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:

محضر الافادة - مشتكي
عبدالواحد احمد على الفقيه

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-09-13 13:47:30.081	المحقق	(32313) الرقيب اول عيسى درويش كيدى حسن

الإفادة

سراج الدين تاج الدين محمد / هندي الجنسية هاتف رقم 0509767899 و المدعو / فيضان احمد عبدول مجيد / هندي الجنسية هاتف رقم 0502134358 قامو بطلب رسوم من الشركة لتسليمهم الفواتير فقامت الشركة الاخيرة بارسال هدية لهم آيفون و مبلغ قدره 6000 درهم .

** نعم نريد فتح بلاغ و استكمال الاجراءات بالوكالة عن شركة دانوب للتطوير العقاري .

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:

محضر الافادة - مشتكي
عبدالواحد احمد على الفقيه

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-09-13 13:47:30.081	المحقق	(32313) الرقيب اول عيسى درويش كيدى حسن

بيانات مشتكي			
الاسم الكامل	عبدالواحد احمد على الفقيه	Full Name	ABDULWAHID AHMED ALI AL
الرقم الموحد	187611563	تاريخ الميلاد	06/12/1992
الجنسية	اليمن	الديانة	مسلم
رقم الهوية	784199232861098	الهاتف المتحرك	971505088432
الجنس	ذكر	مكان الولادة	
اسم الأم	السيدة	الحالة الاجتماعية	
عنوان السكن	20149620151650436/1	رقم الفيلا/ الشقة	اليمن
اسم الشارع ورقمه		هاتف المنزل	
عنوان العمل			

تفاصيل البلاغ			
نوع التهمة	خيانة الأمانة	وصف التهمة	خيانة الامانه
مكان الحادث	دبي - United Arab - Dubai	تاريخ الحادث	13/09/2023



توقيع مدون المحضر:



توقيع العميل:

محضر الافادة - مشتكي
عبدالواحد احمد على الفقيه

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-09-13 13:47:30.081	المحقق	(32313) الرقيب اول عيسى درويش كيدى حسن

الإفادة

في حوالي الساعة 13:23:51 من مساء يوم الأربعاء الموافق 2023/9/13 بمعرفتي أنا الرقيب اول / رقم 32313 عيسى درويش كيدى حسن قمت بتدوين أقوال المذكور أعلاه بصفته مشتكي وبسؤالي له باللغة العربية التي يجيدها أجاب بالأتى:-

نعم انا المذكور اعلاه من مواليد دولة الامارات و أعمل لدى مكتب سعيد عبدالله السويدي للمحاماة و الاستشارات القانونيه و أقطن في مدينة دبي منطقة المحيصنه 4 بناية الوصل شقة رقم 229 و اقر بصحة بياناتي و افيد :-

أنا هنا لفتح البلاغ بوكالة من الشاكي شركة دانوب للتطوير العقاري و بتفويض من الوكيل / سعيد عبدالله السويدي .

في تاريخ 2023/05/01 تلقت شركة دانوب للتطوير العقاري خطابا من شركة حقيقه هوم مفاده ان المدعو / سراج الدين تاج الدين محمد / هندي الجنسية هاتف رقم 0509767899 و المدعو / فيضان احمد عبدول مجيد / هندي الجنسية هاتف رقم 0502134358 قامو باستلام مبلغ و قدره 55500 درهم رشوة لتسهيل المعاملات على 4 فترات متفرقه (ان عليهم دفع المبلغ او ان المعاملة ستقف) .

في تاريخ 2023/05/15 تلقت شركة دانوب للتطوير العقاري خطابا من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسيه مفاده ان المدعو /

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:

محضر الافادة - مشتكي
عبدالواحد احمد على الفقيه

رقم المعاملة:	223004089993	نوع البلاغ	جنائي
التاريخ:	2023-09-13 13:47:30.081	المحقق	(32313) الرقيب اول عيسى درويش كيدى حسن

الإفادة

سراج الدين تاج الدين محمد / هندي الجنسية هاتف رقم 0509767899 و المدعو / فيضان احمد عبدول مجيد / هندي الجنسية هاتف رقم 0502134358 قامو بطلب رسوم من الشركة لتسليمهم الفواتير فقامت الشركة الاخيرة بارسال هدية لهم آيفون و مبلغ قدره 6000 درهم .

** نعم نريد فتح بلاغ و استكمال الاجراءات بالوكالة عن شركة دانوب للتطوير العقاري .

توقيع مدون المحضر:

توقيع العميل:

مستند رقم

" 3 "

تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي مقدم من الشركة الشاكية
/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م ، لبيان المخالفات المالية المرتكبة
من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي

دبي 12/09/2023

السادة / شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،

الموضوع: تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي

لبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على
حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه من الشركات
التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها

بالإشارة الي تكليفكم لنا بإعداد تقرير استشاري محاسبي لبيان طبيعة
العلاقة بين الأطراف، وبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده
الأول / سراج الدين تاج الدين محمد، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد
عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على حساب الشركة
الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه من الشركات
التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية، بغرض تسهيل أعمالها

وقد أبدينا رأينا الفني في إطار فحصنا ومراجعتنا للأوراق والمستندات المقدمة منكم
وتلك المتاحة بالملفات والمستندات الأخرى المتعلقة بهذا الموضوع

يرجى التفضل بالاطلاع وإبلاغنا بما يعن لكم من استفسارات للإجابة عليها فورا .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

2

الايـد للمحاسبة والتدقيق محاسبون قانونيون راشد الشيخ ومشاركوه

دبي: ص.ب: ٧٢٥٥ ، هاتف: ٢٦٨٦٨٨٨ ٤ ٩٧١ + ، فاكس: ٢٦٦٥٢٥٢ ٤ ٩٧١ +

أبوظبي: ص.ب: ١٠٥٨٨٨ ، هاتف: ٢٦٤٥٤٦٩٦ ٢ ٩٧١ + ، فاكس: ٢٦٤٥٤٦٦٢ ٢ ٩٧١ +

www.allied-auditing.com / infor@allied-auditing.com

المحتويات

أولاً: أطراف الشكوي

ثانياً: الأسس المتبعة في إعداد التقرير

ثالثاً: تحديد نطاق مهمة الخبرة الاستشاري

رابعاً: مصادر البيانات والمعلومات والمستندات

خامساً: تحقيق مهمة الخبرة الاستشاري

سادساً: الخلاصة والنتيجة

تقرير الخبرة الاستشاري المحاسبي

مقدم من الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م ،
ليبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على
حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من
الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها

أولاً: أطراف التقرير :

=====

الشاكية :

دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

المشكو ضده الأول :

سراج الدين تاج الدين محمد

المشكو ضده الثاني :

فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي

ثانياً : الأسس المتبعة في إعداد التقرير :-

استند إعداد التقرير على الأسس الرئيسية التالية :-

1. قانون المعاملات المدنية الاتحادي رقم (5) لسنة 1985 وتعديلاته
2. المرسوم بقانون اتحادي رقم (50) لسنة 2022 في شأن المعاملات التجارية
3. تطبيق المرسوم بقانون اتحادي رقم (21) لسنة 2022 في شأن تنظيم الخبرة أمام المحاكم
4. مرسوم بقانون اتحادي رقم (35) لسنة 2022 بإصدار قانون الإثبات في المعاملات المدنية والتجارية
5. الأصول والمبادئ والأسس والقواعد والطرق المحاسبية المتعارف عليها
6. أسس النظام المصرفي والأعراف المصرفية المتبعة
7. الاطلاع على المستندات والوثائق المقدمة لنا

ثالثاً : تحديد نطاق التكليف :-

حدد التكليف الصادر لنا لبيان طبيعة العلاقة بين الأطراف، وبيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكوزده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد، والمشكوزده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتربح على حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها.

رابعاً :- وصف المستندات التي تم الاعتماد عليها :-

1. صورة من الرخصة التجارية للشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م.
(مرفق 1)
2. صورة من جواز سفر المشكو ضده الأول / سراج الدين ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به.
(مرفق 2)
3. صورة من جواز سفر المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به.
(مرفق 3)
4. صورة من عقد عمل المشكو ضده الأول / سراج الدين.
(مرفق 4)
5. صورة من عقد عمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد.
(مرفق 5)
6. صورة من الخطاب الصادر عن شركة حديقة هوم ذ.م.م – مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 55,500 درهم بالتريخ على حساب الشركة الشاكية.
(مرفق 6)
7. صورة من الخطاب الصادر عن شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية – مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدره 6,000 درهم.
(مرفق 7)
8. صورة من المحادثة النصية عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبين بها قيامه بالتريخ عن طريق تنفيذ الشركة طلبه وتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro وذلك بمبلغ وقدره 4,579 درهم مقابل تسهيل الأعمال.
(مرفق 8)

خامساً : تحقيق مهمة الخبرة الاستشارية :-

((أولاً : بيان طبيعة العلاقة بين الاطراف))

من خلال الفحص والدراسة لما قدم لنا من مستندات ومن خلال الإيضاحات التي قدمها لنا

ممثل الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م تبين لنا الآتي :-

- الشاكية / شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م :- هي شركة ذات مسؤولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري ، وذلك وفقاً لما هو ثابت من رخصتها التجارية

(مرفق 1 - صورة من الرخصة التجارية للشركة الشاكية- دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م)

- المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 ، وهوية إماراتية رقم 784-1970-1815735-0 ، وهو يعمل موظف لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات، ومسئول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاص بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وكذلك متابعة كافة أعمال تلك الشركات.

(مرفق 2 - صورة من جواز سفر المشكو ضده الأول / سراج الدين ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به)

- المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم R 8966208 ، وهوية إماراتية رقم 784-1984-4681096-6 ، ويعمل لدى الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع ، ومسئول بجانب المشكو ضده الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية.

(مرفق 3 - صورة من جواز سفر المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد ، بالإضافة إلى الهوية الإماراتية وصورة عن الإقامة الخاصة به)

- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/06/12 بمعاملة رقم MB228265408AE التحق المشكو ضده الأول / سراج الدين بالعمل لدى الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير العمليات وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدره 30,000 درهم مقسم إلي (15,000 درهم راتب أساسي ، 9,000 درهم بدل سكن ، 6000 درهم بدل غلاء المعيشة) على أن يلتزم المشكو ضده الأول بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري.

(مرفق 4 - صورة من عقد عمل المشكو ضده الأول / سراج الدين)

- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/12/07 بمعاملة رقم MB236492176AE التحق المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بالعمل لدي الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع ، وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدرة 7,000 درهم مقسم إلي (3,500 درهم راتب أساسي ، 1,600 درهم بدل سكن ، 500 درهم بدل غلاء المعيشة ، 1,400 بدل مواصلات) على أن يلتزم المشكو ضده الثاني بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري.

(مرفق 5 - صورة من عقد عمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد)

- بناءً على الثقة الممنوحة للمشكو ضدهما بإنجاز مهام عمل الشركة الشاكية الموكله لهما فأن الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري قد منحت كلاً منهما الصلاحيات المناسبة التي تساعد على تنفيذ مهام عمله ، إلا انهما استغلوا الثقة الممنوحة لهما وقاموا بالتربح من الشركة الشاكية، عن طريق استلام عدة مبالغ واستيلائهم عليها من عملاء الشركة الشاكية مقابل إنجاز الأعمال الموكله إليهما.

وعلى من جميع ما سبق ننتهي بشأن طبيعة العلاقة بين الطرفين إلى أنها :-

- علاقة عمل تتمثل في أن يعمل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - لدى الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، وأن يعمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - بمهنة مدير المشاريع على ان يلتزم كلاً منهما بكافة مهام عمله على النحو الذي بينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية/ دانوب للتطوير العقاري .

ثانياً: بيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ،
والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالترج على حساب
الشركة الشاكية ، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل
بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها.

من خلال الفحص والدراسة لما قدم لنا من مستندات ، والاطلاع على المستندات المقدمة لنا من الشركة
الشاكية نورد الآتي :-

← قيام المشكو ضدهما بالترج من خلال استلام عدة مبالغ دون وجه حق من الشركات التي تعمل بمواقع ومشاريع التطوير العقاري التابع للشركة الشاكية.

من خلال الفحص والدراسة وما قدمته لنا الشركة الشاكية من مستندات تمثلت في مخاطبات رسمية من
الشركات التي تعمل بالمواقع التطوير العقاري والمشاريع التابع للشركة الشاكية تشتكي جراء ما تعرضوا له من
ممارسات غير أخلاقية وغير مهنية قاموا بها المشكو ضدهما المسئولين عن قسم تطوير المشاريع بالشركة
الشاكية في حقها وقيامهما بالترج عن طريق طلب عدة مبالغ من تلك الشركات مقابل إنجاز أعمالها وسداد
فواتير الأعمال ، ونورد فيما يلي تفاصيل تلك الواقعة :

أولاً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 55,000 درهم من شركة حديقة هوم ذ.م.م

بتاريخ 2023/05/01 استلمت الشركة الشاكية خطاباً رسمياً من شركة حديقة هوم ذ.م.م وهي أحدي
الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية ، وبطبيعة الحال فإن
المسئولين عن القسم هما المشكو ضدهما ، موضحين بالخطاب المرسل انهم تعرضوا للاستغلال من قبل
المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في
إصدار الفواتير والموافقه عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقه عليها ، علاوة على احتفاظ المشكو
ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها ، ومن ثم قيامه بطلب عدة
مبالغ مقابل إنجاز ذلك العمل.

من خلال ما ورد بالخطاب المشار إليه تبين لنا أن المشكو ضدهما طلبوا عدة مبالغ نقدية ، وذلك بغرض
تسهيل زسي العمل على تلك الشركة من مشاريع وأعمال تجديد ، علاوة على تسديد فواتير تلك الأعمال.

أفاد شركة حديقة هوم روز ذ.م.م أنها سددت للمشكو ضده الأول مبلغ وقدره 55,000 درهم مقابل
العمل الذي حصلت عليه من شركة / دانوب العقارية (الشركة الشاكية).

– وقد تمت بيان مختصر عن المبالغ التي سددتها للمشكو ضدهما عن كل مشروع نوردتهما فيما يلي :-

1. أعمال فيلا نخلة جميرا مبلغ وقدرة 13,000 درهم.
2. أعمال شقة Opalz Mock مبلغ وقدرة 20,000 درهم.
3. أعمال تجديد شقة Bayz مبلغ وقدرة 18,500 درهم.
4. أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD مبلغ وقدرة 4,000 درهم.

– بالإضافة إلي قيام المشكو ضده الأول / سراج الدين بالاساءة لممثلي تلك الشركات جراء اعتراضهم على تلك الممارسات

((الخطاب مهور يهتم وتوقيع شركة حديقة هوم ذ.م.م.))

(مرفق 6 – صورة من الخطاب الصادر عن شركة حديقة هوم ذ.م.م. – مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدرة 55,500 درهم بالتريح على حساب الشركة الشاكية)

● وبناءً على مما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتريح على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم رزو ذ.م.م. والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل انجازهم لمهام عملهم وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,500 درهم.

ثانياً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدرة 10,579 درهم من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية

– بتاريخ 2023/05/15 استلمت الشركة الشاكية خطاباً رسمياً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، وبطبيعة الحال فإن المسؤولين عن القسم هما المشكو ضدهما ، موضحين بالخطاب المرسل أنهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقه عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقه عليها ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل أعمالها، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل صرف مبالغ تلك الفواتير.

– أفادة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالخطاب المشار إليه أنها قامت بتنفيذ بعض مشاريع الشركة الشاكية منذ العام الماضي ، وان المشكو ضده الثاني فيضان قام بالتواصل معهم هاتفياً وطالهم بسداد رسوم قدرها 3 % لتسوية الفواتير الخاصة بهم وإتمام عملية السداد من جانب الشركة الشاكية، وقام بالمساومه على موافقته على الفواتير مقابل استلامه لنسبة 3 % ، واستمر في تأخير عملية سداد المبالغ المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية.

- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أنها قامت بعد تعرضها لتلك الممارسات بالتواصل مع مدير المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد، وهو المشكو ضده الأول / سراج الدين ، لإعلامه بقيام المشكو ضده الثاني بتلك الممارسات ، إلا ان المشكو ضده الأول أفادهم بسبق علمه بذلك وانه لكونه مديراً للمشروعات قام بأخبارهم بأنه لن يصدر شهادة المدفوعات قبل سداد تلك القيمة المطلوبة.
- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أن تاريخ استلامها للدفعات المستحقة لها تأخر عن موعد الاستحقاق وتم السداد بعد ان قاموا بسداد مبلغ وقدرة 6,000 درهم نقداً للمشكو ضدهما.
- أطلعنا علي محادثة نصية تمت عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبين بها قيامها بتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة مبلغ وقدرة 4,579 درهم، وذلك بغرض الافراج عن المدفوعات المستحقة لها.

((الخطاب ممهور يختم وتوقيع شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية))

- (مرفق 7 - صورة من الخطاب الصادر عن شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية - مبين به المخالفات المرتكبة من قبل المشكو ضدهما واستلامهم واستيلائهم لمبلغ وقدرة 6,000 درهم ، بالإضافة إلي هاتف محمول iPhone 14 Pro)
- (مرفق 8 - صورة من المحادثة النصية عبر برنامج الواتساب بين ممثل شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والمشكو ضده الثاني فيضان أحمد مبين بها قيامه بالتبرع عن طريق تنفيذ الشركة طلبه وتسليمه هاتف محمول iPhone 14 Pro مقابل تسهيل الأعمال)

وبناءً على ما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالمو اقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل اعمالها ومقابل انجازهم لمهام عملهم وتعمدهم عدم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويسئلوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدرة 6,000 درهم تم استلامه نقداً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليه دون وجه حق مبلغ وقدرة 10,579 درهم.

❖ وعليه من جميع ما سبق فأن المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي ، قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها بها ، دون وجه حق ويسئلوا عنها وذلك بمبلغ وقدرة (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم.

سادساً: الخلاصة والنتيجة :

وفقاً لما أوضحناه تفصيلاً بمتن التقرير عاليه نلخص ما يلي :-

أولاً : طبيعة العلاقة بين الأطراف

- الشاكية/ شركة دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م :- هي شركة ذات مسئولية محدودة وصادر لها الرخصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية لإمارة دبي برقم 710590 ومصرح لها بمزاولة نشاط التطوير العقاري .
- المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم Z3364464 ، وهوية إماراتية رقم 0-1815735-1970-784 ، وهو يعمل موظف لدي الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، ومسئول عن اعتماد فواتير الأعمال والدفعات الخاص بالشركات العاملة بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية ، وكذلك متابعة كافة أعمال تلك الشركات.
- المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي : هندي الجنسية ، ويحمل جواز سفر رقم R 8966208 ، وهوية إماراتية رقم 6-4681096-1984-784 ، ويعمل لدي الشركة الشاكية بمهنة مهندس مشاريع ، ومسئول بجانب المشكو ضده الأول عن متابعة أعمال الشركات التي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية.
- بموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/06/12 بمعاملة رقم MB228265408AE التحق المشكو ضده الأول / سراج الدين بالعمل لدي الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مدير العمليات وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدرة 30,000 درهم مقسم إلي (15,000 درهم راتب أساسي ، 9,000 درهم بدل سكن ، 6000 درهم بدل غلاء المعيشة) ، وبموجب عقد عمل مؤرخ في 2022/12/07 بمعاملة رقم MB236492176AE التحق المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي بالعمل لدي الشركة الشاكية دانوب للتطوير العقاري بمهنة مهندس مشاريع ، وذلك مقابل أجر شهري مبلغ وقدرة 7,000 درهم مقسم إلي (3,500 درهم راتب أساسي ، 1,600 درهم بدل سكن ، 500 درهم بدل غلاء المعيشة ، 1,400 بدل مواصلات).
- وعليه من جميع ما سبق ننتهي بشأن طبيعة العلاقة بين الطرفين إلى أنها :-
- علاقة عمل تتمثل في ان يعمل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد - لدي الشركة الشاكية بمهنة مدير العمليات ، وأن يعمل المشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي - بمهنة مدير المشاريع على ان يلتزم كلاً منها بكافة مهام عمله على النحو الذي ينه القانون والذي تنظمه علاقة العمل التعاقدية وحماية مصالح الشركة الشاكية / دانوب للتطوير العقاري .

ثانياً: بيان المخالفات المالية المرتكبة من قبل المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول مجيد صديقي المتمثلة في قيامهم بالتريخ على حساب الشركة الشاكية، واستلامهما لعدة مبالغ واستيلائهم عليها دون وجه حق من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل اعمالها.

قيام المشكو ضدهما بالتريخ من خلال استلام عدة مبالغ دون وجه حق من الشركات التي تعمل بمواقع ومشاريع التطوير العقاري التابعة للشركة الشاكية.

تبين لنا ان المشكو ضدهما استغلوا الثقة الممنوحة لهم وقاموا بطلب عدة مبالغ من الشركات التي تعمل في المواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل الموافقة على إصدار الفواتير المستحقة لهما عن الأعمال التي نفذت من قبلهما ، علاوة على قيامهم بالتريخ من خلال طلب مبالغ من تلك الشركات مقابل تسهيل رسي أعمال الشركة الشاكية عليها ، وتمثلت المستندات الثبوتية المقدم لنا في مخاطبات رسمية من الشركات التي تعمل بمشاريع التطوير العقاري والمشاريع التابع للشركة الشاكية تشكي جراً ما تعرضوا له من ممارسات غير أخلاقية وغير مهنية قام بها المشكو ضدهما المسؤولين عن قسم تطوير المشاريع بالشركة الشاكية في حقهما وقيامهما بالتريخ عن طريق طلب عدة مبالغ مقابل إنجاز اعمالها واستحقاقهم لفواتير الأعمال التي قاموا بتنفيذها ، ونورد فيما يلي تفاصيل تلك الواقعة :

- أولاً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدرة 55,000 درهم من شركة حديقة هوم ذ.م.م
- أطلعنا على خطاب مرسل من شركة حديقة هوم ذ.م.م مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/01 وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية ، موضحين بالخطاب المرسل أنهم تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقة عليها وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقة عليهما ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل اعمالها ، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك .
- وقدمت بيان مختصر عن المبالغ التي سددتها للمشكو ضدهما عن كل مشروع نوردتهما فيما يلي :-
(أعمال فيلا نخلة جميرا مبلغ وقدرة 13,000 درهم - أعمال شقة Opalz Mock مبلغ وقدرة 20,000 درهم - أعمال تجديد شقة Bayz مبلغ وقدرة 18,500 درهم - أعمال أرضية بلاط المكاتب DPD مبلغ وقدرة 4,000 درهم)
- وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,000 درهم تم سدادها للمشكو ضدهما ، بالإضافة إلى قيام المشكو ضده الأول / سراج الدين بالاساءة لمثلي تلك الشركات جراء اعتراضهم على تلك الممارسات.

وبناء على ما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتريخ على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة حديقة هوم رزو ذ.م.م والتي تعمل بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل اعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم ويسئلوا عنه وذلك بإجمالي مبلغ وقدرة 55,500 درهم.

• ثانياً / استلام المشكو ضدهما مبلغ وقدره 10,579 درهم من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية

- أطلعنا على خطاب مرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مرسل للشركة الشاكية بتاريخ 2023/05/15 وهي أحد الشركات التي تقوم بتنفيذ عدة مشاريع بالمواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية، موضحين بالخطاب المرسل انهما تعرضوا للاستغلال من قبل المشكو ضدهما عن طريق قيامهما بطلب عدة مبالغ دون وجه حق بغرض إنجاز مهام العمل المتمثلة في إصدار الفواتير والموافقه عليهما وقيامهما بالتحكم فيها وتعطيل الموافقه عليهما ، علاوة على احتفاظ المشكو ضده الأول / سراج الدين بالاحتفاظ بالفواتير المستحقة لتلك الشركات وتعطيل اعمالها ، ومن ثم طلبه لعدة مبالغ مقابل إنجاز ذلك.
- أفادة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالخطاب المشار إليه ان المشكو ضده الثاني فيضان قام بالتواصل معهم هاتفياً وطلبهم بسداد رسوم قدرها 3 % لتسوية الفواتير الخاصة بهما وإتمام عملية السداد من جانب الشركة الشاكية، وقام بالمساومة على إنجازها لتلك المهام مقابل استلامه لنسبة 3 % ، واستمر في تأخير عملية سداد المبالغ المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية ، وبمراجعة شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية مدير العمليات المشكو ضده الأول / سراج الدين أفاد بسبق علمه بذلك وأنهم مرغمين على سداد نسبة 3 % لكي يقوم بإصدار شهادة المدفوعات.
- تضمن الخطاب المرسل من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية أن تاريخ استلامها للدفعات المستحقة لها تأخر عن موعد الاستحقاق وتم السداد بعد أن قاموا بسداد مبلغ وقدره 6,000 درهم نقداً للمشكو ضدهما ، وتقديم هدية للمشكو ضده الثاني عبارة عن هاتف محمول iPhone 14 Pro بقيمة 4,579 درهم بغرض الإفراج عن المدفوعات المستحقة لشركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية.

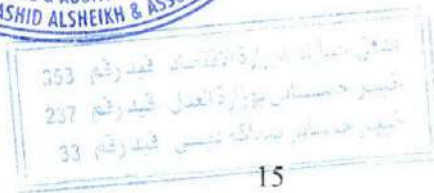
وبناءً على مما سبق بيانه يتبين لنا أن المشكو ضدهما قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية واستلموا واستولوا دون وجه حق على عدة مبالغ من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية والتي تعمل بالواقع والمشاريع التابعة للشركة الشاكية مقابل تسهيل أعمالها ومقابل إنجازهم لمهام عملهم وتعهدهم تأخير سداد الدفعات واستغلوا في ذلك الثقة الممنوحة لهم من الشركة الشاكية ويستلوا عن تلك المخالفات بالإضافة إلى مبلغ وقدرة 6,000 درهم تم استلامها نقداً من شركة تاتيان لتنفيذ النماذج الهندسية بالإضافة إلى هاتف محمول I Phone 14 Pro فيما يعادل قيمته السوقية 4,579 درهم ، ليكون إجمالي ما استولوا عليها دون وجه حق من تلك الشركة مبلغ وقدرة 10,579 درهم.

❖ وعليه من جميع ما سبق ننتهي إلى أن المشكو ضده الأول / سراج الدين تاج الدين محمد ، والمشكو ضده الثاني / فيضان أحمد عبدول محمد صديقي ، قاموا بالتبرع على حساب الشركة الشاكية، واستلموا عدة مبالغ واستولوا عليها من الشركات التي تعمل بالمشاريع التابعة للشركة الشاكية بغرض تسهيل أعمالها بها ، دون وجه حق ويستلوا عنها وذلك بمبلغ وقدرة (55,500 درهم + 10,579 درهم) = 66,079 درهم.

نرفق لكم التقرير المطلوب بعد أن قمنا بإعداده وفقاً لما تقتضيه الأصول والقواعد المحاسبية الدولية والأعراف المحاسبية وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،،



الخبير الحسابي
رائد أحمد الشيخ مبارك



مرفق رقم (1)



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	710590	رقم الرخصة
Company Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	21/05/2014	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ®	0	رقم الرخصة الام
Register No.	1137623	رقم السجل التجاري
Main License No.	710590	رقم الرخصة الام
DCCI No.	235209	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./رقم الشخص
	Manager / مدير	India / الهند	جاناباثي راماسوامي جاناباثي سوبرامانيام GANAPATHY RAMASWAMY GANAPATHY SUBRAMANIAM	856289

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Real Estate Development

التطوير العقاري

العنوان / Address

Phone No	971-4-8085588	تليفون	P.O. Box	113806	صندوق بريد
Fax No	971-4-8816409	فاكس	Parcel ID	363-995	رقم القطعة
Mobile No	971-50-7644667	هاتف متحرك	Email / الإلكتروني		

2مالك صندوق دبي للدعم المالي - جبردي-المنارة G1/G مكتب رقم

الملاحظات / Remarks

تم حذف الاجراء 15/5/2017 من طرف زياد مانع تم نقل الموقع 15/5/2017

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى
Zoho.com/det



وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

رقم الرخصة 710590 License No. الرقم العالمي 0 D&B D-U-N-S No. ®

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مستند الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الاسم
51.0000000%	4712	الامارات / United Arab Emirates	عبدالله محمد علي اهلي / Abdulrahman Abdulla Mohammed Ali Ahli
49.0000000%	515351	الامارات / United Arab Emirates	دانبوب بروبرتيز / danube properties investments limited

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	710590	رقم الرخصة الأم	Register No.	1137623	رقم القيد
Company Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C			دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسئولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	21/05/2014	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®		0		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	0	الإسمى
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	0	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مكتب رقم G1/G2 مالك صندوق دبي للدعم المالي -بر دبي- المنارة

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مكتب رقم G1/G2 مالك صندوق دبي للدعم المالي -بر دبي- المنارة

أنشطة السجل / Register Activities

Real Estate Development التطوير العقاري

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No. 15006056 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	567198	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات اعلی واجهة البناية	نوع التصريح
Adv. on top of the building		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	09/04/2017	تاريخ الإصدار
Description	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	
Remarks		ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	555479	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات اعلی واجهة البناية	نوع التصريح
Adv. on top of the building		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	27/03/2017	تاريخ الإصدار
Description	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م لافتة اعلانية على واجهة المبنى عبارة عن اسم شركة	شرح
Remarks		ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	564618	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات إضافية على الواجهة	نوع التصريح
Extra Sign Boards		
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	05/04/2017	تاريخ الإصدار
Description	لوحة اضافية عبارة عن الاسم التجاري	شرح
	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	
Remarks		ملاحظات

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	1072516	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات إضافية على الواجهة	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	26/07/2021	تاريخ الإصدار
Description	لافتة إضافية عبارة عن علامة تجارية على واجهة البناية	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	1073850	رقم التصريح
Permit Type	العلامة التجارية	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	29/07/2021	تاريخ الإصدار
Description	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	705679	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات أعلى واجهة البناية	نوع التصريح
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإصدار
Issue Date	06/08/2018	تاريخ الإصدار
Description	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م	شرح
Remarks	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	ملاحظات

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

الرصيد Receipt

Receipt Date	17/05/2023	تاريخ الإيصال	Receipt No	15006056	رقم الإيصال
Company Name	دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C				اسم الشخص
Procedure	Renew LicenseRenew License				نوع الاجراء
P.V.Nr.	21010373	رقم إذن الدفع	License Nr.	710590	رقم الرخصة
Payment Mode	eGovernment Online PaymenteGovernment Online Payment				كيفية الدفع
Amount in Words	ثلاثمئة وثمانية وسبعون ألفا وتسعمئة وستة عشر درهماخمس وسبعون فلسا ty Eight Thousand Nine Hundred and Sixteen Dirhams And Seventy Five fils				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

**Dear Merchants,
Kindly take the following instruction into high
consideration:**

**عزيزي التاجر،،،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**
- The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
- The Arabic text must be in same size of the English equivalent
- The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية في يمين اللافتة وباللغة الانجليزية تجاه اليسار.
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التزييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة www.consumerrights.ae
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنة مشمولة القيمة المضافة 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجمالية للسلع والخدمات وقيمة الضريبة المضافة.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. بحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغائه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط و الأحكام و مخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 17/05/2023 15:56 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15006056

رقم الإيصـال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة تسجيل العضوية

Membership Certificate

License no.	710590	رقم الرخصة	710590
Membership no.	235209	رقم العضوية	235209
Registration no.	1137623	رقم السجل التجاري	1137623
Trade Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	الاسم التجاري	دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
Activity	Real Estate Development	نوع النشاط	التطوير العقاري
Member Since	21/05/2014	تاريخ الإنساب	21/05/2014
Date of Issue	21/05/2014	تاريخ الإصدار	21/05/2014
Expiry Date	20/05/2024	تاريخ الإنتهاء	20/05/2024

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي

Dubai Chamber of Commerce & Industry

هاتف 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Within UAE) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000

فاكس 4 2211646 (+971) | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

مرفق رقم (2)



This passport contains 64 pages.

पासपोर्ट नं./ Passport No.

IND

Z3364464

ਭਾਗ 1
ਉਪਨਾਮ / Surname



TAJUDDIN MOHAMED

दिया गया नाम / Given Name(s)

SIRAJUDDIN

राष्ट्रीयता / Nationality

लिंग / Sex

Date of Birth

INDIAN

M

29/12/1970

जन्म स्थान / Place of Birth

MADRAS T N

जारी करने का स्थान / Place of Issue

DUBAI

प्राप्ति करने की तिथि / Date of Issue: २०२०/०८/२०

29/07/2015

28/07/2025

P<INDTAJUDDIN<MOHAMED<<SIRAJUDDIN<<<<<<<<<
Z3364464<9IND7012299M2507282<<<<<<<<<<<2

RESERVATION / OBSERVATION

विशेष सेवा / MISCELLANEOUS SERVICE

पिता / कानूनी अभिभावक का नाम / Name of Father / Legal Guardian
ANSARUDDIN MOHAMMED TAJUDDIN

माता का नाम / Name of Mother
MUMTAZ BEGUM TAJUDDIN

पति या पत्नी का नाम / Name of Spouse
MAHIN BANU

पता / Address
NO 2 AMRUTHA CRESCENT 26

DR P V CHERIAN CRESCENT ROAD OFF
ETHIRAJ SALAI EGMORE 105 CHENNAI

पुराने पासपोर्ट का नं. और ब्रसके जारी होने की तिथि एवं स्थान / Old Passport No. with Date and Place of Issue
M2954229 03/11/2014 DUBAI

फाइल नं. / File No.
UAED16068215 OLD PPT CLD AND RETURNED

دولة الامارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES



إقامة
RESIDENCE



دبي
Dubai

جهة الاصدار :
Place of Issue

رقم الهوية :
784197018157350

الرقم الموحد :
U.I.D.No

201/2022/2746011

الملف :
File

عدد المرافقين :
Accompanied by

Z3364464

رقم الجواز :
Passport No

سراج الدين تاج الدين محمد

SIRAJUDDIN TAJUDDIN MOHAMED

الاسم :
Name

مدير العمليات

OPERATIONS MANAGER

المهنة :
Profession

دانونب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C

الكفيل :
Sponsor

2024/06/21

تاريخ الانتهاء :
Expiry Date

2022/06/22

تاريخ إصدار الإقامة :
Issue Date



التوقيع :
Sign.

تعتبر الإقامة لاغية اذا تجاوز حاملها الإقامة خارج دولة الإمارات مدة ستة أشهر

Residence Permit Become invalid bearer resides out of U.A.E for more than six months.

UNITED ARAB EMIRATES
FEDERAL AUTHORITY FOR IDENTITY &
CITIZENSHIP, CUSTOMS & PORT SECURITY
Resident Identity Card



الإمارات العربية المتحدة
الهيئة الاتحادية للهوية
والجنسية والجمارك وأمن المنافذ
بطاقة هوية مقيم



ID Number / رقم الهوية
784-1970-1815735-0

الإسم: سراج الدين تاج الدين محمد

Name: Sirajuddin Tajuddin Mohamed

Date of Birth: 29/12/1970

تاريخ الميلاد:

الجنسية: الهند

Nationality: India

تاريخ الإصدار / Issuing Date
22/06/2022

تاريخ الانتهاء / Expiry Date
21/06/2024

التوقيع / Signature

الجنس: ذكر

Sex: M

29/12

رقم البطاقة / Card Number
123108994



المهنة: مدير العمليات
Occupation: Operations Manager

صاحب العمل: دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م

Employer: Danube Properties Development L.L.C

مكان الإصدار: دبي

Issuing Place: Dubai



2202828054

If you find this card, please return it to the issuing organization or to the nearest police station.

عند العثور على هذه البطاقة الرجاء إرجاعها إلى جهة إصدارها أو إلى أقرب مركز شرطة

ILARE1231089945784197018157350
7012299M2406215IND<<<<<<<<<<0
MOHAMED<<SIRAJUDDIN<TAJUDDIN<<

مرفق رقم (3)



यस पासपोर्ट में 36 पृष्ठ हैं। This passport contains 36 pages.

भारत गणराज्य REPUBLIC OF INDIA

日

राष्ट्र कोड / Country Code

IND

पासपोर्ट नं./ Passport No.

R8966208



उपनाम / Surname

AHMAD

दिया गया नाम / Given Name(s)

FAIZAN

राष्ट्रीयता / Nationality

भारतीय / INDIAN

जन्म स्थान / Place of Birth

ROHTAS, BIHAR

लिंग / Sex

N

Date of Birth

05/11/1984

जन्म स्थान / Place of Birth

ROHTAS, BIHAR

जारी करने का स्थान / Place of Issue

PATNA

जारी करने की तिथि / Date of Issue

04/04/2018

Date of Expiry

03/04/2028

[illegible]

विशेष सेवा / MISCELLANEOUS SERVICE

निर्वाह / OBSERVATION

पिता / कानूनी अभिभावक का नाम / Name of Father / Legal Guardian

ABDUL MAJID SIDDIQUI



R8966208

माता का नाम / Name of Mother

SHABANA KHATOON SIDDIQUI

पति या पत्नी का नाम / Name of Spouse

SHAGUFTA PARVEEN

पता / Address

215A ADDA ROAD PO-SASARAM

PS-SASARAM TOWN, ROHTAS

PIN: 821115, BIHAR, INDIA

पुराने पासपोर्ट का नं. और इसके जारी होने की तिथि एवं स्थान / Old Passport No. with Date and Place of Issue

H0669380

25/09/2008

PATNA

फाइल नं. / File No.

PA1072190120218

UNITED ARAB EMIRATES
FEDERAL AUTHORITY FOR IDENTITY &
CITIZENSHIP, CUSTOMS & PORT SECURITY

Resident Identity Card



الإمارات العربية المتحدة
الهيئة الاتحادية للهوية
والجنسية والجمارك وأمن المنافذ
بطاقة هوية مقيم



ID Number / رقم الهوية
784-1984-4681096-6

الاسم: فيضان احمد عبدول مجيد صديقي

Name: Faizan Ahmad Abdul Majid Siddiqui

Date of Birth: 05/11/1984

تاريخ الميلاد:

الجنسية: الهند

Nationality: India

Issuing Date / تاريخ الإصدار
12/12/2022

الجنس: ذكر

Signature / التوقيع

Expiry Date / تاريخ الانتهاء
11/12/2024

05/11

Sex: M

Card Number / رقم البطاقة

125901263



المهنة: مهندس مشاريع

Occupation: Projects Engineer

صاحب العمل: دانوب للتطوير العقاري ش.م.م

Employer: Danube Properties Development L.L.C

مكان الإصدار: دبي

Issuing Place: Dubai

2205424476

If you find this card, please return it to the issuing organization or to the nearest police station.

عند العثور على هذه البطاقة الرجاء إرجاعها الى جهة إصدارها أو إلى أقرب مركز شرطة.

ILARE1259012637784198446810966
8411051M2412115IND<<<<<<<<<<5
SIDDQUI<<FAIZAN<AHMAD<ABDUL<M

دولة الامارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES



إقامة
RESIDENCE



دبي
Dubai

جهة الاصدار :
Place of Issue

رقم الهوية :
784198446810966
الملف :
201/2020/2459104

الرقم الموحد :
U.I.D.No
المف :
File

عدد المرافقين :
Accompanied by

R8966208

رقم الجواز :
Passport No

فيضان احمد عبدول مجيد صديقي
FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI

الاسم :
Name

مهندس مشاريع
PROJECT ENGINEER

المهنة :
Profession

دانوب للتطوير العقاري ش.ذ.م.م
DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C

الكفيل :
Sponsor

2024/12/11

تاريخ الانتهاء :
Expiry Date

2022/12/12

تاريخ إصدار الإقامة :
Issue Date



التوقيع :
Sign.

تعتبر الإقامة لاغية اذا تجاوز حاملها الإقامة خارج دولة الإمارات مدة ستة أشهر

Residence Permit Become invalid bearer resides out of U.A.E for more than six months.

مرفق رقم (4)



Contract preview
مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Transfer Work Permit

تصريح عمل انتقال

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB228265408AE	رقم المعاملة	MB228265408AE

It is on **Sunday** Corresponding to **12/06/2022** in UAE

إنه في يوم **الأحد** الموافق **12/06/2022** بين كل من

1. Establishment Name **DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C**

1. اسم المنشأة **دانوب للتطوير العقاري ش.م.م**

Establishment No **810372**

رقم المنشأة **810372**

Represented by **ABDULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHLI**

و يمثلها **عبد الرحمن عبدالله محمد علي اهلي**

Passport No **RN5F38782**

Nationality

EMIRATES

الجنسية **RN5F38782**

Title

PARTNER

Emirate

Dubai

الإمارات

الإقامة

PARTNER

Telephone Number

0561735711

E-Mail

ahlan101@gmail.com

دبي

الإقامة

0561735711

البريد الإلكتروني

Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract

ويشار إلى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول، أو صاحب العمل في عقد العمل

2. Name **SIRAJ UDDIN TAJUDDIN MOHAMED**

2. الاسم **سراج الدين تاج الدين محمد**

Nationality

INDIA

Date

29/12/1970

الجنسية

الهند

Passport

Number

Telephone

Number

00971505543480

تاريخ

29/12/1970

رقم

23364464

الهاتف

Academic

Qualification

University

المؤهل العلمي

جامعي

Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectively as the Parties / Both Parties in this Employment Contract.

ويشار إلى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني، أو العامل في عقد العمل. ويشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1 و2) (معاً) بالطرفين أو الطرفين في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)

البند الأول (أيام وساعات العمل)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST225133779AE dated 12/06/2022 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST225133779AE بتاريخ 12/06/2022 أبدي الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمناً الاتي

1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Operations Manager in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months
3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .
4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة مدير العمليات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الأيام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1. The term of this contract shall be 2 Years starting from 12/06/2022 and ending on 11/06/2024 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
2. The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
3. If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

1. تكون مدة هذا العقد سنتين تبدأ من 12/06/2022 وتنتهي في 11/06/2024 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريانه ، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مسبقاً بمهلة إخطار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد لإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.
2. يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى، مماثلة أو مدة أقل منه وأحد أو أكثر وفي حالة تجديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدة الجديدة امتداداً للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
3. إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد انقضاء مدته الأصلية أو انتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق مريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً، ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.



Contract preview
معاينة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

Transaction Number	MB228265408AE	رقم المعاملة	MB228265408AE
Article (3) (Salary Details) Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of 30000 AED Such salary includes: Basic Salary: 15000 AED Total Salary: 30000 AED Housing Allowance: 9000 AED Transport Allowance: FIRST PARTY Cost-Of-Living Allowance: 6000 AED		البند الثالث (تفاصيل الأجر) الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل أجر شهري مقداره 30000 درهم إماراتي ويشمل: الراتب الأساسي: 15000 AED الراتب الإجمالي: 30000 درهم إماراتي بدل السكن: 9000 درهم إماراتي بدل المواصلات: بالطرف الأول بدل غلاء المعيشة: 6000 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms) 1. The Second Party shall be committed not to work in the same competing business of the First Party in UAE for the period of Two Year if the employee has terminated the employment contract or if their employment contract had expired without prejudice to the First Party's legal or contractual obligations. Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void.		البند الرابع (الشروط الإضافية) 1. يلتزم الطرف الثاني بعدم العمل في ذات المجال المهامس للطرف الأول في إمارات لمدة سنتين، في حال قيامه بإنهاء عقد العمل أو انتهاء مدته دون إخلال من الطرف الأول بالتزاماته القانونية أو التعاقدية. يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5) The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		البند الخامس يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات وإرادة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations) 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein 2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions Implemented shall apply		البند السادس (الإقرارات) 1. أقر الطرفان بأنهما اطعما ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل. وصر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين. 2. تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Ministry approval		Second Party's Signature		First Party's Signature	
اعتماد الوزارة		توقيع الطرف الثاني		توقيع الطرف الأول	
 28 Jun 2022 Approved معتمد		SRAUDDIN TAJUDDIN MOHAMED سراج الدين تاج الدين محمد		ABOULRAHMAN ABOULLA MOHAMMED ALIAHU عبد الرحمن عبد الله محمد علي أهلي	

مرفق رقم (5)



Contract preview
مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

RENEW EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

تجديد عقد عمل دوام كامل

Transfer Work Permit		تصريح عمل انتقال	
Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB236492176AE	رقم المعاملة	MB236492176AE
It is on Wednesday Corresponding to 07/12/2022 in UAE		إنه في يوم الأربعاء الموافق 07/12/2022 من كل من	
1. Establishment Name	DANUBE PROPERTIES DEVELOPMENT L.L.C	1. اسم المنشأة	دانوب للتطوير العقاري ش.م.م
Establishment No	810372	رقم المنشأة	810372
Represented by	ABDULRAHMAN ABDULLA MOHAMMED ALI AHLI	و يمثلها	عبدالرحمن عبدالله محمد علي اهلي
Passport No	RN5F38782	رقم الجواز	RN5F38782
Nationality	EMIRATES	الجنسية	الإمارات
Title	PARTNER	الصفة	شريك
Emirate	Dubai	رقم البريد الإلكتروني	0561735711
Telephone Number	0561735711	البريد الإلكتروني	AHLAN101@GMAIL.COM
E-Mail	AHLAN101@GMAIL.COM	يشير الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول / أو صاحب العمل في عقد العمل	
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract			
2. Name	FAIZAN AHMAD ABDUL MAJID SIDDIQUI	2. الاسم	فيضان احمد عبدول مجيد صفي
Nationality	INDIA	الجنسية	الهند
Date of Birth	05/11/1984	تاريخ الميلاد	05/11/1984
Passport Number	R8966208	رقم الجواز	R8966208
Telephone Number	0505543480	رقم الهاتف	0505543480
Academic Qualification	University	المؤهل العلمي	جامعي
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.		ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني / أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1 و2) معاً بالطرفين أو الطرفين في عقد العمل.	
Article (1) (Working days and hours)		البند الأول (أيام وساعات العمل)	
Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this Contract is presented, which includes the following:		أبدي الطرف الأول رغبته بالتعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أعلاه، لذا قام بتقديم هذا العقد الذي يتضمن الاتي :	
1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Project Engineer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.		1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة مهندس مشاريع ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات	
2. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .		2. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.	
3. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday		3. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الأيام التالية الأحد	
Article (2) (Contract Details)		البند الثاني (تفاصيل التعاقد)	
1.The term of this contract shall be years starting from 08/12/2022 and ending on 07/12/2024 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.		1. تكون مدة هذا العقد سنوات تبدأ من 08/12/2022 وتنتهي في 07/12/2024 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريته ، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مسبقاً بمهلة إخطار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.	
2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.		2. يجوز بإتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى مماثلة أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدة الجديدة امتداداً للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.	
3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.		3. إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد انقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً - ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.	
Page 1 of 2		صفحة 1 من 2	



Contract preview
معاينة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

Transaction Number	MB236492176AE	رقم المعاملة	MB236492176AE
Article (3) (Salary Details) Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of 7000 AED Such salary includes: Basic Salary: 3500 AED Total Salary: 7000 AED Housing Allowance: 1600 AED Transport Allowance: 1400 AED Cost-Of-Living Allowance: 500 AED		البند الثالث (تفاصيل الأجر) التفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل: أجر شهري مقدار 7000 درهم إماراتي ويشمل: الراتب الأساسي: 3500 AED الراتب أليجمالي: 7000 درهم إماراتي بدل السكن: 1600 درهم إماراتي بدل المواصلات: 1400 درهم إماراتي بدل غلاء المعيشة: 500 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms) 1. The Second Party shall be committed not to work in the same competing business of the First Party in UAE for the period of Two Year if the employee has terminated the employment contract or if their employment contract had expired without prejudice to the First Party's legal or contractual obligations. Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		البند الرابع (الشروط الإضافية) 1. يلتزم الطرف الثاني بعدم العمل في ذات المجال المناهض للطرف الأول في إمارات لمدة سنتين، في حال قيامه بإنهاء عقد العمل أو انتهاء مدته دون إخلال من الطرف الأول بالتزاماته القانونية أو التعاقدية. يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5) The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		البند الخامس يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات وإرادة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations) 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein which forms an integral part of the Employment Contract. This contract is executed in two original counterparts duly signed by both Parties. 2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		البند السادس (الإقرارات) 1. أقر الطرفان بأنهما اطعما ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين. 2. تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونيا		Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونيا	
Ministry approval اعتماد الوزارة	Second Party's Signature توقيع الطرف الثاني	First Party's Signature توقيع الطرف الأول	Ministry approval اعتماد الوزارة
222442719 الإمارات العربية المتحدة وزارة الموارد البشرية والتوظيف 21 Dec 2022 Approved معتمد	FAIZAN AHMAD ABDUL MAVID SIDDIQUI فيضان احمد عبدول مجيد صديقي	ABOULRAHMAN ABOULLA MOHAMMED ALI AHU عبد الرحمن عبد الله محمد علي أهلي	

مرفق رقم (6)



حديقة هوم روز ذ.م.م

HOME ROSE GARDEN LLC

Date- 01-05-2023

Landscape Irrigation, Garden Maintenance, Suppliers Of Indoor, Outdoor Plants & Flowers

From Ansari

To,
The Manager
Danube Properties Development Ilc
Dubai

Sub: - Complain to manager against Employee in development.

Dear Sir,

I like to tell you about some wrong ways of employees working in the project department of your company.

I have done some repair /maintenance work for danube properties & during my work, coordinated with Mr. Siraj Tajuddin & Mr. Faizan Ahmed .He requested cash to me for the work given for projects/renovation work.

Till now I give Aed.55,500/- to Mr. Siraj Tajuddin for the work I got from danube properties ,detail work order amount I mention below : -

1. Palm Jumeira villa work -Aed.13,000/-
2. Opalz Mock Apartment work – Aed. 20,000/-
3. Bayz Apartment Renovation work– Aed.18,500/-
4. DPD Office Tile Work – Aed. 4,000/-

I didn't want to give money like this, but these person continuously ask for money in each work. so I give money to get my cheque released from accounts.

I cannot continue to give such bribes to employees of your company, I request you to kindly take action against two employees.

Mr. Faizan also used bad words scolding on me in office when I came for submitting invoices & collecting cheque .

Request you to please inform staff not to talk bad words.

Regards,
Ansari

Home Rose Garden



Mob: +971 50 675 0696 Tel: +971 4 328 1010

info@homerosegarden.com | ansari@homerosegarden.com | www.homerosegarden.com

P.O. Box No. 1345, Abubaker Al Siddique Metro Stn. exit - 1, Dubai - U.A.E.

info 9001 : 2015, ISO 14001 : 2015

مرفق رقم (7)

To,
The Manager
Danube Properties Development Ilc
Dubai

Subject: - Complaint letter against two Employees

Dear Sir,

I would like to bring to your kind notice certain unethical practices of two employees working in the project development department of your company.

We are a supplier of scale Models to Danube Properties, and we have been doing a couple of your projects since last one year.

In the initial first two projects, we faced a lot of challenges in getting the approval of Mr. Faizan Ahmed after we delivered the models.

Mr. Faizan, who is working in the project development department of your company, controls the approval of all development department invoices. For the first 2 projects with Danube, we faced a lot of difficulties in getting his signatures on invoices, I could never follow up with the finance department for payment, as the invoices were held with Mr. Faizan.

He later approached me and demanded a fee of 3% to clear my invoices. In the beginning we resisted, but he kept delaying the process of my balance payments.

We were extremely reluctant to pay him and approached his immediate Manager Mr. Siraj Tajuddin for the same and complained about his unethical /unprofessional practice and demand.

But to our surprise, Mr. Siraj Tajuddin asked me to ignore it and told me to give some money and keep Mr. Faizan Ahmed happy and under wrap continue this practice for getting the payments certified.

We were already very late to receive the earlier pending payments and we ended up paying him Aed.6,000 in cash and had given a gift of iPhone 14 Pro to release my pending payments.

It was out of desperation to get the payment released, that we had to pay the above-mentioned cash & iPhone 14 Pro. I want this to bring to your notice, and to further inform you that we cannot proceed to give any money or valuable gifts in future.

We kindly request Danube property management to take action on Mr. Faizan Ahmed & Mr. Sirajuddin Tajuddin in this matter.

Regards,
Pradeep Naidu
CEO | Founder
TITAN MODELS



مرفق رقم (8)

12:41

LTE

< 12

**Faizan DANUBE**

tap here for contact info



12:12 PM ✓✓

Ordered

12:13 PM ✓✓

➡ Forwarded

